



LK-72用户指南 使用说明书

LK-72 User's Guide

Guide d'Utilisation LK-72

Guía del Usuario del LK-72

Guia do Usuário do LK-72

LK-72 Brugervejledning

LK-72 Benutzerhandbuch

Οδηγός Λειτουργίας LK-72

Guida dell'Utente LK-72

LK-72 Gebruikershandleiding

Brukerhåndbok for LK-72

LK-72:n Käyttöopas

LK-72 Användarhandbok

Uživatelská příručka sady LK-72

LK-72 kasutusjuhend

LK-72 Lietotāja Rokasgrāmata

LK-72 Vartotojo Instrukcija

安装、使用产品前，请阅读使用说明书。
该说明书请保留备用。
请在充分理解内容的基础上，正确使用。

LK-72 Felhasználói kézikönyve

Podręcznik Użytkownika LK-72

Руководство пользователя LK-72

Navodila za Uporabo LK-72

Uživatel'ská Příručka LK-72

LK-72 Kullanım Kılavuzu

Посібник користувача LK-72

LK-72 Ръководство за потребителя

Ghidul utilizatorului LK-72

LK-72 Upute za korisnike

LK-72使用者指南

LK-72 사용자 가이드

คำแนะนำผู้ใช้ LK-72

Petunjuk Pengguna LK-72

Hướng dẫn sử dụng LK-72

دليل مستخدم LK-72



QT63757V02

SC	用户指南	3	HU	Felhasználói kézikönyv	82
EN	User's Guide	8	PL	Podręcznik Użytkownika	87
FR	Guide d'Utilisation	12	RU	Руководство пользователя	91
ES	Guía del Usuario	17	SL	Navodila za uporabo	96
PT	Guia do Usuário	22	SK	Uživatelská príručka	101
DA	Brugervejledning	26	TR	Kullanım Kılavuzu	105
DE	Benutzerhandbuch	31	UK	Посібник користувача	110
EL	Οδηγός Λειτουργίας	36	BG	Ръководство за потребителя ...	115
IT	Guida dell'utente	41	RO	Ghidul utilizatorului	120
NL	Gebruikershandleiding	45	HR	Upute za korisnike	125
NO	Brukerhåndbok	50	TC	使用者指南	129
FI	Käyttöopas	54	KO	사용자 가이드	133
SV	Användarhandbok	59	TH	คำแนะนำผู้ใช้	137
CS	Uživatelská příručka	63	ID	Petunjuk Pengguna	141
ET	Kasutusjuhend	68	VI	Hướng dẫn sử dụng	146
LV	Lietotāja rokasgrāmata	72	154	دليل المستخدم	AR
LT	Vartotojo instrukcija	77			



中华人民共和国
电子电气产品有害物质限制使用标志

本标志适用于在中华人民共和国销售的电子电气产品，标志中央的数字代表产品的环保使用期限。只要您遵守与本产品相关的安全与使用方面的注意事项，在从生产日期起算的上述年限内，就不会产生环境污染或对人体及财产的严重影响。

产品中有害物质的名称及含量

部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷电路板零部件	×	○	○	○	○	○
电源零部件	×	○	○	○	○	○
电气零部件	×	○	○	○	○	○
结构零部件	×	○	○	○	○	○
图像扫描 / 光源单元	×	×	○	○	○	○
本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。 ○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。 ×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。 注释：根据产品的不同，一些部件不适用于此指令。						

序

使用本套件前，请通读本指南。

安全注意事项

为了安全地使用电池组和电池安装组件，请遵循以下说明。

⚠ 警告

- 请勿将电池组或电池安装组件用于其他打印机。否则可能导致火灾或故障。
- 除了打印机附带的AC适配器以外，请勿连接任何其他AC适配器。否则可能导致火灾或故障。
- 务必使用电池组附带的电池安装组件。请勿采用任何其他方式为电池组充电。
- 严禁将电池组或电池安装组件浸于水中。
- 严禁加热电池组或电池安装组件，或将其投入火中。严禁在靠近热源或火焰的场所使用或放置电池组或电池安装组件。否则可能导致爆炸。
- 严禁将电池组或电池安装组件放置于微波炉或高压容器内。否则可能导致爆炸。
- 如果使用错误类型的替代电池可能导致爆炸。
- 如果电池组泄漏的液体不慎进入眼睛，请勿揉眼睛。用清洁水将液体冲走。请立即联系医生。否则，可能对眼睛产生永久伤害。
- 如果电池组泄漏液体，或者电池组发出异味，请停止使用。
- 如果在使用或储存过程中发现异味、发热、变色或变形，请从壁装插座拔下AC适配器。将电池从打印机上取下并停止使用。

⚠ 注意

- 请勿拆开、掉下或修改电池组或电池安装组件。
- 请将金属物体(如项链或发夹)远离电池组电极。否则可能导致短路。

使用说明

- 电池组在购买时没有充电。请在使用前对其进行充电。
- 电池组工作的温度范围为5°C至35°C/41°F至95°F(在温度突然变化时不会发生结露)。如果电池组在此范围外使用，可能会出现以下问题：
 - 电池组无法充电。
 - 电池组充满电所需的时间变得更长。
 - 每次充满电后所能打印的页数大大减少。
 - 打印机无法使用。
 如果出现以上任一问题，请将电池组移到四周温度适宜的场所。
- 使用时，电池可能变热。这不是故障。
- 电池组是消耗性产品。如果充满电的电池组很快耗尽，请购买一个新的套件。

存储说明

- 如果电池组长时间(6个月或更长时间)不使用，请将电池从打印机上取下并分开储存。
- 将电池组储存于凉爽、通风好的场所。将电池组储存于以下场所可能缩短其使用寿命或导致故障发生：
 - 直接日晒的场所
 - 接近热源的场所，如靠近加热器
 - 高温场所，如汽车内
 - 多尘或潮湿的场所

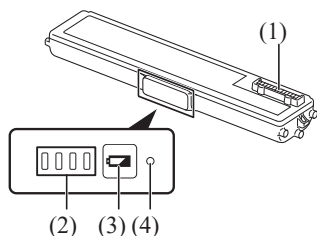
处理说明

请根据当地法规处理用过的电池。

部件及其功能

电池组LB-70

本电池是锂离子电池。要使用电池，请将电池组装入电池安装组件。



(1)打印机连接器

(2)电量指示灯

指示电池充电进度和电池状态。

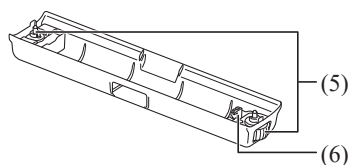
(3)电量按钮

如果电量指示灯未亮起，按此按钮可显示电池状态和错误信息。

(4)电池错误指示灯

电池安装组件

电池安装组件用于装入电池组并将其连接至打印机。



(5)螺纹旋钮

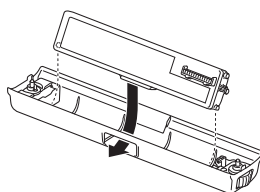
(6)锁定杆

将电池安装到打印机上

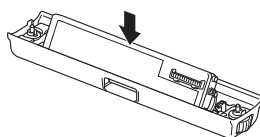
1 关闭打印机，并从打印机断开AC适配器和USB电缆线。

2 从包装中取出电池组，装入电池安装组件中。

(1) 以打印机连接器向上，将电池组装入电池安装组件。



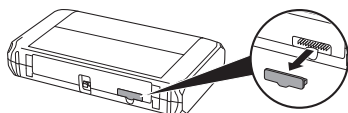
(2) 向下按电池组，直至其锁定到位。



重要事项

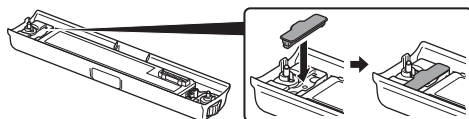
如果电池组的打印机连接器脏污，打印机可能无法工作。保持打印机连接器清洁。如果连接器脏污，请用柔软的干布擦拭干净。

3 取下打印机上的电池连接器盖。



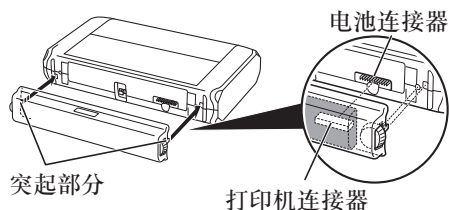
注释

可以将电池连接器盖储存在电池安装组件中。

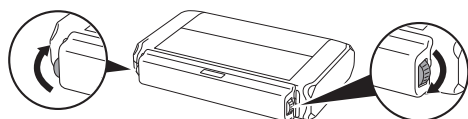


4 将电池安装到打印机上。

- (1) 将打印机连接器和电池安装组件左右两侧的突起部分与打印机对齐，然后安装电池。



- (2) 顺时针转动电池安装组件左右两侧的螺纹旋钮，将电池牢固安装到打印机上。



重要事项

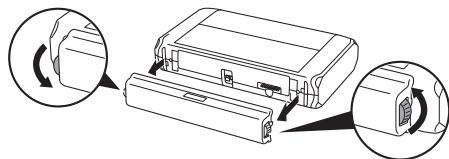
电池组在购买时没有充电。请在使用前对其进行充电。有关详细资料，请参见“为电池充电”。

从打印机上取下电池

- 1 关闭打印机，并从打印机断开AC适配器和USB电缆线。

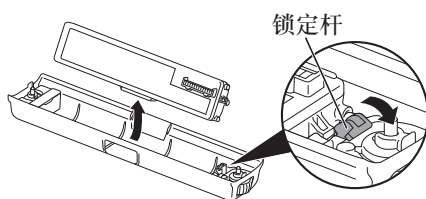
- 2 从打印机上取下电池。

逆时针转动电池安装组件左右两侧的螺纹旋钮，将电池从打印机上取下。

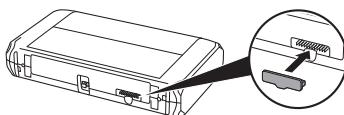


3 从电池安装组件中取出电池组。

按如下所示打开电池安装组件上的锁定杆，然后从电池安装组件中取出电池组。



- 4 将电池连接器盖安装到打印机上。



为电池充电

要为电池充电，将电池组装入电池安装组件，然后将其安装到打印机上。有关详细资料，请参见“将电池安装到打印机上”。

注释

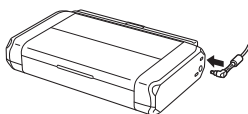
- 在四周温度为5°C至35°C/41°F至95°F之间的场所为电池组充电。如果温度超出此范围，电池组充电可能无法进行或性能可能下降。如果四周温度较低，充电时间可能变得更长。
- 电池组充电时，即使打印机电源关闭，电量指示灯也会闪烁，指示充电进度。

连接AC适配器进行充电

- 1 如果打印机电源开启，按电源按钮，将其关闭。

- 2 将AC适配器连接到打印机，将电源线插入电源插座。

电量指示灯将闪烁，电池开始充电。



»»» 注释

连接AC 适配器为电池充电时，可以在充电时使用打印机。但打印时充电过程被打断，充电时间会变得更长。

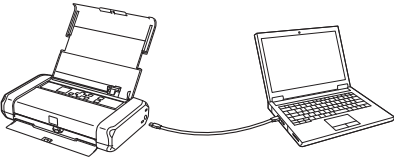
连接USB电缆线(Type C)进行充电

可以将USB电缆线连接到计算机或USB充电器进行充电。

请使用打印机附带的USB电缆线。

连接到计算机时：

- 1 如果打印机电源开启，按**电源按钮**，将其关闭。
- 2 确认计算机是否已开启。
如果计算机休眠或处于睡眠模式，需要唤醒计算机。
- 3 使用USB电缆线连接打印机和计算机。
电量指示灯将闪烁，电池开始充电。



»»» 注释

- USB集线器不可以用于充电。
请直接连接到计算机上的USB端口。
- 使用额定输出至少1.5A的USB充电器。
某些类型的USB充电器可能无法进行充电。
- 消费者若使用充电器充电，则应购买配套使用获得CCC认证并满足标准要求的充电器。
- 根据计算机设置，可能无法进行充电。

检查电池电量

可以通过电量指示灯检查剩余电池电量。

1 电量指示灯未亮起时，按电量按钮。

电池正在充电时，电量指示灯闪烁，电池充满电后立即熄灭。

 绿条闪烁。	正在充电。 充电进度由指示灯数量表示。
 四个绿条亮起。	充满电。
 一个绿条亮起。	剩余电量不足。 电池需要充电。
 红色指示灯亮起。	电量用尽。 电池需要充电。
 所有指示灯熄灭。	电量用尽。 电池需要使用AC 适配器充电。

故障排除

如果在电池使用过程中发生故障，确定发生原因并按照以下说明采取适当的解决措施。

电池已连接但打印机不工作

- 电池是否稳固连接？
确认电池已稳固地连接到打印机上。
- 电池组的电量是否充足？
检查电量指示灯，如果电量低，为电池组充电。

电池错误指示灯亮起或闪烁

 指示灯亮起。	电池电量用尽。 电池需要充电。
 指示灯缓慢闪烁。	电池组可能发生故障。 关闭打印机。从打印机断开AC适配器和电池，然后重新连接。再次开启打印机。 如果仍然出现相同的错误，请联系Canon客户支持中心。
 指示灯快速闪烁。	电池故障。 关闭打印机。从打印机断开AC适配器和电池，然后重新连接。再次开启打印机。 如果仍然出现相同的错误，请联系Canon客户支持中心。

使用AC适配器时，电池不开始充电

- 断开并重新连接适配器，然后再次充电。

无法通过USB充电

- 关闭USB设备电源，然后重新开启。
使用额定输出至少1.5A的USB充电器。
某些USB充电器可能无法进行充电。
- 断开USB电缆线，然后重新连接。
- 如果在打印机设置中禁用了USB充电，请启用该设置。
- 连接到计算机时，请确认计算机电源已开启。如果计算机休眠或处于睡眠模式，请唤醒计算机。
- 连接到计算机时，请勿使用USB集线器，而是直接连接到计算机上的USB端口。

规格 (电池组)

类型
锂电池
额定电压
直流10.8V
充电时间
AC适配器：约2小时20分钟 USB充电器(1.5A输出)：约5小时
外部尺寸 (宽 × 深 × 高)
约204(宽)×45(深)×27(高)毫米 约8.1(宽)×1.8(深)×1.1(高)英寸
重量
约190克(0.5磅)

规格可能变更，敬请留意。

USB Type-C™是USB Implementers Forum的商标。

Preface

Before using the kit, please read this guide thoroughly.

Safety Precautions

To use the battery pack and the battery attachment safely, follow the directions below.

⚠ Warning

- Do not use the battery pack or battery attachment for other printers. A fire or failure could occur.
- Do not connect any AC adapter other than the AC adapter supplied with the printer. A fire or failure could occur.
- Use the battery attachment that comes with the battery pack. Do not charge the battery by any other means.
- Never immerse the battery pack or battery attachment in water.
- Never heat the battery pack or battery attachment, or throw them into fire. Never use or leave them in locations close to heat or flame. They could explode.
- Never put the battery pack or battery attachment in a microwave oven or high-pressure container. They could explode.
- Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type.
- If liquid leaked from the battery pack gets into your eyes, do not rub your eyes. Wash the liquid away with clean water. Consult a doctor immediately. If you do not do so, your eyes can be damaged permanently.
- If liquid leaks from the battery pack or an unusual smell is generated from the battery pack, do not use it again.
- If an unusual smell, heating, discoloration, or deformation is detected during use or storage, unplug the AC adapter from the wall outlet. Remove the battery from the printer and do not use it again.

⚠ Caution

- Do not disassemble, drop or modify the battery pack or battery attachment.
- Keep metallic objects, such as necklaces or hairpins, away from the electrodes of the battery pack. A short circuit could occur.

Directions for Use

- The battery pack is not charged at time of purchase. Please charge it before use.
- The operating temperature range of the battery pack is from 5°C to 35°C/41°F to 95°F (condensation should not occur with a sudden change in the temperature). If the battery pack is used outside this range, the following problems could occur:
 - The battery pack cannot be charged.
 - It takes longer to charge the battery pack fully.
 - The number of pages printed per charge is much reduced.
 - The printer cannot be used.

If one of the above problems occurs, move the battery pack to a place where the ambient temperature is within the operating range.

- During use, the battery may become warm. This is not a problem.
- The battery pack is a consumable product. If the battery pack becomes exhausted quickly after a full charge, please purchase a new kit.

Directions for Storage

- If the battery pack will not be used for a long period of time (6 months or longer), remove the battery from the printer and store them separately.
- Store the battery pack in a cool, well-ventilated place. Storing the battery pack in the following places may reduce its life or cause a failure:
 - In a place exposed to direct sunlight
 - In a place exposed to heat, for example, near a heater
 - In a hot place, for example, in a car
 - In a dusty or damp place

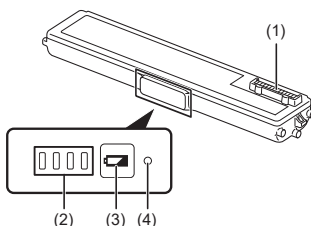
Directions for Disposal

Dispose of used batteries according to the local regulations.

Parts and Functions

Battery Pack LB-70

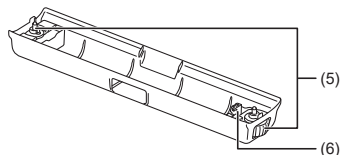
This is a lithium-ion battery. To use the battery, load the battery pack in the battery attachment.



- (1) Printer Connector
- (2) Battery Level Indicator
Indicates the battery charging progress and battery condition.
- (3) Battery Level Button
If the battery level indicator is not lit, press this button to display the battery condition and error information.
- (4) Battery Error Lamp

Battery Attachment

The battery attachment is the case used to load the battery pack and connect it to the printer.



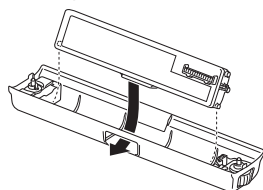
- (5) Dial Screw
- (6) Lever

Attaching the Battery to the Printer

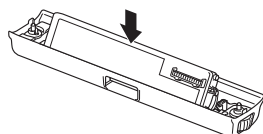
1 Turn off the printer and disconnect the AC adapter and USB cable from the printer.

2 Take out the battery pack from the package and load it in the battery attachment.

- (1) Load the battery pack in the battery attachment with the printer connector facing upward.



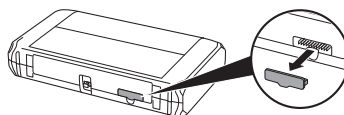
- (2) Push down on the battery pack until it clicks.



Important

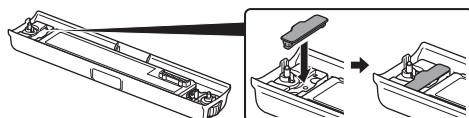
If the printer connector of the battery pack is dirty, the printer may not operate. Keep the printer connector clean. If it becomes dirty, wipe it clean with a soft, dry cloth.

3 Remove the battery connector cover on the printer.



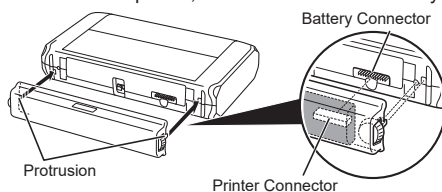
Note

You can store the battery connector cover in the battery attachment.

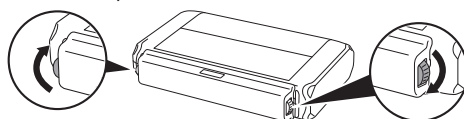


4 Attach the battery to the printer.

- (1) Align the printer connector and the left and right protrusions on the battery attachment with the printer, and then attach the battery.



- (2) Turn the left and right dial screws on the battery attachment clockwise to firmly secure it to the printer.



Important

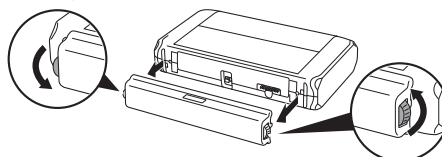
The battery pack is not charged at time of purchase. Charge it before use. For details, see "Charging the Battery".

Removing the Battery from the Printer

1 Turn off the printer and disconnect the AC adapter and USB cable from the printer.

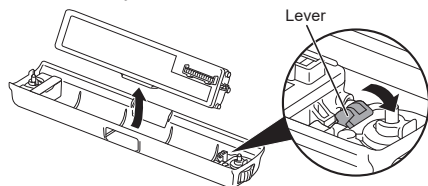
2 Detach the battery from the printer.

Turn the left and right dial screws on the battery attachment counter-clockwise to remove it from the printer.

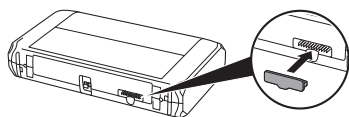


- 3 Remove the battery pack from the battery attachment.

Unlock the lever on the battery attachment as shown below, and remove the battery pack from the battery attachment.



- 4 Attach the battery connector cover to the printer.



Charging the Battery

To charge the battery, load the battery pack in the battery attachment, and attach it to the printer. For details, see “Attaching the Battery to the Printer”.

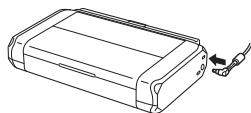
Note

- Charge the battery pack at an ambient temperature between 5°C and 35°C/41°F and 95°F. If the temperature is outside this range, the battery pack may not charge or performance may be reduced. If the ambient temperature is low, the charging time may become longer.
- While the battery pack is being charged, the battery level indicator flashes to indicate the charging progress even if the printer is turned off.

Connecting the AC Adapter for Charging

- 1 If the printer's power is on, press the **ON** button to turn off the power.
- 2 Connect the AC adapter to the printer, and then plug the power cord into a power outlet.

The battery level indicator will flash and the battery will start charging.



Note

When you connect the AC adapter to charge the battery, you can use the printer while the battery is charging, but charging will be interrupted during printing, so the charging time will increase.

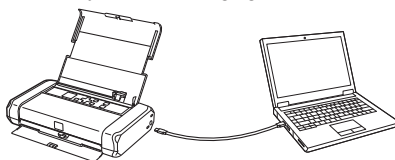
Connecting the USB Cable (Type C) for Charging

You can charge from the USB cable connected to a computer or a USB charger.

Use the USB cable provided with the printer.

When connecting to a computer:

- 1 If the printer's power is on, press the **ON** button to turn off the power.
- 2 Check that the computer's power is on.
You will need to wake up your computer if it is in hibernation or sleep mode.
- 3 Connect the printer and computer with the USB cable.
The battery level indicator will flash and the battery will start charging.



Note

- Charging is not possible through a USB hub. Connect directly to a USB port on the computer.
- Use a USB charger that is rated for at least 1.5 A output. Charging may not be possible with some types of USB chargers.
- Charging may not be possible depending on your computer settings.

Checking the Battery Level

You can check the remaining battery level by the battery level indicator.

- 1 Press the battery level button when the battery level indicator is not lit.

The battery level indicator will flash when the battery is charging and will turn off once the battery is fully charged.

 Flashing green bar.	Charging. The charging progress is indicated by the number of lamps.
 Four green bars lit.	Fully charged.
 One green bar lit.	Low power remaining. The battery needs to be charged.

 Red lamp lit.	No power remaining. The battery needs to be charged.
 All lamps are out.	No power remaining. The battery needs to be charged using the AC adapter.

Troubleshooting

If any trouble occurs during use of the battery, determine the cause and take appropriate action as explained below.

Battery Is Connected but Printer Does Not Operate

- Is the battery connected securely?
Check that the battery is connected securely to the printer.
- Is the charge level of the battery pack sufficient?
Check the battery level indicator, and if the power is low, charge the battery pack.

Battery Error Lamp Lights or Flashes

 The lamp lights.	The battery is out of power. The battery needs to be charged.
 The lamp flashes slowly.	The battery pack may be faulty. Turn off the printer. Disconnect the AC adapter and the battery from the printer and then connect them again. Next, turn on the printer. If the same error occurs, contact your Canon service representative.
 The lamp flashes quickly.	The battery is faulty. Turn off the printer. Disconnect the AC adapter and the battery from the printer and then connect them again. Next, turn on the printer. If the same error occurs, contact your Canon service representative.

Battery Does Not Start Charging When Using the AC Adapter

- Disconnect the adapter and then reconnect it and try again.

Cannot Charge by USB

- Turn the connected USB device's power off and on again.
Use a USB charger that is rated with an output of at least 1.5 A. Charging may not be possible with some USB chargers.
- Disconnect the USB cable, and then connect it again.
- If USB charging is disabled in the printer's settings, enable USB charging.
- When connected to a computer, check that the computer's power is on. If the computer is in hibernation or sleep mode, wake it up.
- When connected to a computer, do not use a USB hub, connect directly to a USB port on the computer.

Specifications (Battery Pack)

Type
Lithium-ion
Nominal voltage
DC10.8 V
Charge time
AC adapter: Approx. 2 hours 20 minutes USB charger (1.5 A output) : Approx. 5 hours
External dimensions (Width x Depth x Height)
Approx. 204 (W) × 45 (D) × 27 (H) mm Approx. 8.1 (W) × 1.8 (D) × 1.1 (H) inches
Weight
Approx. 190 g (0.5 lbs)

Specifications are subject to change without notice.

USB Type-C™ is a trademark of USB Implementers Forum.

Préface

Avant d'utiliser le kit, veuillez lire attentivement ce guide.

Précautions de sécurité

Pour utiliser la batterie et le bloc de batterie en toute sécurité, suivez les instructions données ci-après.

⚠ Avertissement

- N'utilisez pas la batterie ou le bloc de batterie avec d'autres imprimantes. Vous risquez de provoquer un incendie ou un dysfonctionnement.
- Ne connectez pas un adaptateur secteur autre que celui fourni avec l'imprimante. Vous risquez de provoquer un incendie ou un dysfonctionnement.
- Ne chargez pas la batterie par d'autres moyens. Veuillez à utiliser le bloc de batterie fourni avec la batterie.
- Ne plongez jamais la batterie ou le bloc de batterie dans l'eau.
- N'exposez jamais la batterie ou le bloc de batterie à la chaleur. Ne les jetez jamais au feu. N'utilisez ou ne laissez jamais la batterie ou le bloc de batterie à proximité de sources de chaleur ou de flammes. Ils pourraient exploser.
- Ne placez jamais la batterie ou le bloc de batterie dans un four micro-ondes ou un conteneur à haute pression. Ils pourraient exploser.
- Veuillez à utiliser le type de batterie approprié lorsque vous remplacez la batterie. Dans le cas contraire, elle risque d'exploser.
- En cas de fuite de la batterie et de projection de liquide dans vos yeux, ne vous frottez pas les yeux. Lavez-vous les yeux à l'eau claire. Consultez immédiatement un médecin. Dans le cas contraire, vous risquez de perdre la vue.
- Si un liquide fuit de la batterie ou si une odeur inhabituelle provient de cette dernière, ne l'utilisez plus.

- Si vous percevez une odeur, de la chaleur, une décoloration ou une déformation inhabituelle lors de l'utilisation ou du stockage de la batterie, débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale. Retirez la batterie de l'imprimante et ne l'utilisez plus.

⚠ Attention

- Ne désassemblez pas, ne laissez pas tomber et ne modifiez pas la batterie ou le bloc de batterie.
- Conservez les objets métalliques, tels que colliers ou épingles à cheveux, à distance des électrodes de la batterie. Ils risquent de provoquer un court-circuit.

Mode d'emploi

- La batterie n'est pas chargée lorsque vous l'achetez. Vous devez la charger avant de l'utiliser.
- La plage de températures d'utilisation de la batterie est comprise entre 5 °C et 35 °C/ 41 °F et 95 °F (aucune condensation ne doit se produire en cas de modification soudaine de la température). Si la batterie est utilisée en dehors de cette plage, les problèmes suivants peuvent se produire :
 - impossible de charger la batterie.
 - le temps nécessaire à une charge complète de la batterie est plus long.
 - le nombre de pages imprimées par charge est très réduit.
 - impossible d'utiliser l'imprimante.
 Si l'un des problèmes ci-dessus se produit, déplacez la batterie pour la mettre dans un lieu où la température ambiante est normale.
- En cours d'utilisation, la batterie peut chauffer. Cela est normal.
- La batterie est un consommable. Si, même après une charge complète, la batterie s'épuise rapidement, l'achat d'un nouveau kit est nécessaire.

Instructions relatives au stockage

- Si vous n'utilisez pas la batterie pendant une longue période (6 mois ou plus), retirez la batterie de l'imprimante et stockez-la séparément.
- Stockez la batterie dans un lieu frais et bien aéré. Ne stockez pas la batterie dans les lieux suivants ; cela risque de réduire sa durée de vie ou provoquer un dysfonctionnement :
 - lieu exposé aux rayons directs du soleil ;
 - lieu exposé à la chaleur, par exemple à proximité d'un radiateur ;
 - lieu chaud, par exemple à l'intérieur d'une voiture ;
 - lieu poussiéreux ou humide.

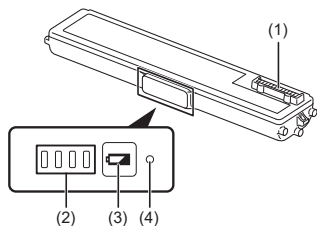
Instructions relatives à la mise au rebut

Jetez les batteries usagées conformément aux réglementations locales.

Éléments et fonctions

Batterie LB-70

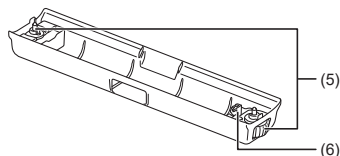
Il s'agit d'une batterie lithium-ion. Pour utiliser la batterie, insérez-la dans l'accessoire batterie.



- (1) Connecteur d'imprimante
- (2) Indicateur de niveau de batterie
Indique le niveau de charge et l'état de la batterie.
- (3) Bouton de niveau de batterie
Si l'indicateur de niveau de batterie n'est pas allumé, appuyez sur ce bouton pour afficher l'état de la batterie et les informations d'erreur.
- (4) Lampe d'erreur de batterie

Accessoire batterie

L'accessoire batterie est le boîtier utilisé pour charger la batterie et la connecter à l'imprimante.



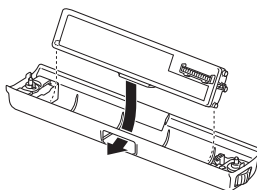
- (5) Vis de serrage
- (6) Levier

Connexion de la batterie à l'imprimante

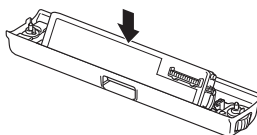
- 1** Mettez l'imprimante hors tension et débranchez l'adaptateur secteur et le câble USB de l'imprimante.

- 2** Retirez la batterie de l'emballage et insérez-la dans l'accessoire batterie.

- (1)** Chargez la batterie dans l'accessoire batterie avec le connecteur d'imprimante orienté vers le haut.



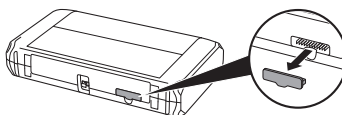
- (2)** Appuyez sur la batterie jusqu'à ce qu'un clic se produise.



Important

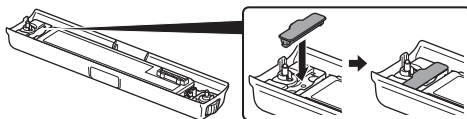
Si le connecteur d'imprimante de la batterie est sale, l'imprimante risque de ne pas fonctionner. Faites en sorte que le connecteur d'imprimante soit propre. S'il est sale, nettoyez-le à l'aide d'un chiffon doux et sec.

- 3** Retirez le couvercle du connecteur de batterie situé sur l'imprimante.



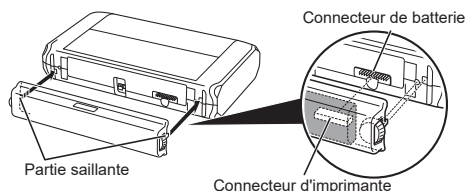
Remarque

Vous pouvez stocker le couvercle du connecteur de batterie dans l'accessoire batterie.

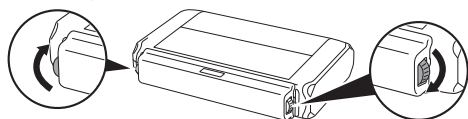


4 Connectez la batterie à l'imprimante.

- (1) Alignez le connecteur d'imprimante et les parties saillantes gauche et droite de l'accessoire batterie avec l'imprimante, puis fixez la batterie.



- (2) Tournez les vis gauche et droite de l'accessoire batterie dans le sens des aiguilles d'une montre pour bien fixer celui-ci sur l'imprimante.

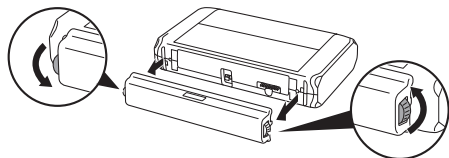


» Important

La batterie n'est pas chargée lorsque vous l'achetez. Chargez-la avant utilisation. Pour plus de détails, consultez la section « Charge de la batterie ».

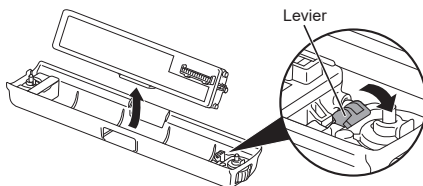
Retrait de la batterie de l'imprimante

- 1** Mettez l'imprimante hors tension et débranchez l'adaptateur secteur et le câble USB de l'imprimante.
- 2** Déconnectez la batterie de l'imprimante. Tournez les vis gauche et droite de l'accessoire batterie dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour déconnecter celui-ci de l'imprimante.

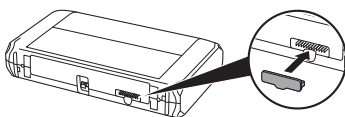


3 Retirez la batterie de l'accessoire batterie.

Déverrouillez le levier de l'accessoire batterie comme illustré ci-après et retirez la batterie de l'accessoire batterie.



4 Fixez le couvercle du connecteur de batterie sur l'imprimante.



Charge de la batterie

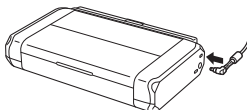
Pour charger la batterie, insérez celle-ci dans l'accessoire batterie et fixez-le sur l'imprimante. Pour plus de détails, consultez la section « Connexion de la batterie à l'imprimante ».

» Remarque

- Chargez la batterie à une température ambiante comprise entre 5 °C et 35 °C / 41 °F et 95 °F. Si la température est inférieure ou supérieure à cette plage, la batterie risque de ne pas se charger ou ses performances seront altérées. Si la température ambiante est basse, le temps de charge peut être plus long.
- Pendant la charge de la batterie, l'indicateur de niveau de batterie clignote pour indiquer que la charge progresse, même si l'imprimante est hors tension.

Connexion de l'adaptateur secteur pour la charge

- 1** Si l'imprimante est sous tension, appuyez sur le bouton **MARCHE (ON)** pour la mettre hors tension.
- 2** Connectez l'adaptateur secteur à l'imprimante et branchez le cordon d'alimentation sur une prise de courant. L'indicateur de niveau de batterie clignote et la charge commence.



»»» Remarque

Vous pouvez utiliser l'imprimante au cours de la charge de la batterie via l'adaptateur secteur, mais dans ce cas, le temps de charge est plus long car celle-ci est interrompue pendant l'impression.

Connexion du câble USB (Type C) pour la charge

La charge peut s'effectuer via un câble USB connecté à un ordinateur ou à un chargeur USB. Utilisez le câble USB fourni avec l'imprimante.

Connexion à un ordinateur :

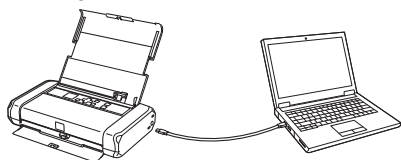
1 Si l'imprimante est sous tension, appuyez sur le bouton **MARCHE (ON)** pour la mettre hors tension.

2 Vérifiez que l'ordinateur est sous tension.

Vous devrez activer votre ordinateur si celui-ci est en mode veille ou veille prolongée.

3 Connectez l'imprimante et l'ordinateur à l'aide du câble USB.

L'indicateur de niveau de batterie clignote et la charge commence.



»»» Remarque

- La charge ne peut pas s'effectuer via un hub USB. Vous devez utiliser une connexion directe à un port USB sur l'ordinateur.
- Utilisez un chargeur d'une capacité minimale d'1,5 A en sortie. La charge peut être impossible avec certains types de chargeur USB.
- La charge peut être impossible en fonction des paramètres de votre ordinateur.

Vérification du niveau de batterie

Vous pouvez vérifier le niveau de batterie restante via l'indicateur de niveau de batterie.

1 Appuyez sur le bouton de niveau de batterie lorsque l'indicateur de niveau de batterie n'est pas allumé.

L'indicateur de niveau de batterie clignote pendant la charge de la batterie et s'éteint lorsque la charge est complète.

 Barre verte clignotante.	Charge en cours. La progression de la charge est indiquée par le nombre de témoins lumineux.
 Quatre barres vertes allumées.	Charge complète.
 Une barre verte allumée.	Niveau de batterie faible. La batterie doit être chargée.
 Témoin rouge allumé.	La batterie est déchargée. La batterie doit être chargée.
 Tous les témoins lumineux sont éteints.	La batterie est déchargée. La batterie doit être chargée via l'adaptateur secteur.

Dépannage

En cas de problème lors de l'utilisation de la batterie, déterminez-en la cause et prenez les mesures nécessaires tel qu'expliqué ci-après.

La batterie est connectée mais l'imprimante ne fonctionne pas

- La batterie est-elle connectée correctement ? Assurez-vous que la batterie est correctement connectée à l'imprimante.
- Le niveau de charge de la batterie est-il suffisant ? Vérifiez l'indicateur de niveau de batterie et, si le niveau de charge est insuffisant, chargez la batterie.

La lampe d'erreur de batterie est allumée ou clignote

 Le témoin lumineux est allumé.	La batterie est déchargée. La batterie doit être chargée.
---	--

 Le témoin lumineux clignote lentement.	La batterie est peut-être défectueuse. Mettez l'imprimante hors tension. Débranchez l'adaptateur secteur et la batterie de l'imprimante, puis rebranchez-les. Ensuite, mettez l'imprimante sous tension. Si l'erreur persiste, contactez votre technicien de maintenance Canon.
 Le témoin lumineux clignote rapidement.	La batterie est défectueuse. Mettez l'imprimante hors tension. Débranchez l'adaptateur secteur et la batterie de l'imprimante, puis rebranchez-les. Ensuite, mettez l'imprimante sous tension. Si l'erreur persiste, contactez votre technicien de maintenance Canon.

Dimensions extérieures (largeur x profondeur x hauteur)
Environ 204 (L) × 45 (P) × 27 (H) mm
Environ 8,1 (L) × 1,8 (P) × 1,1 (H) pouces
Poids
Environ 190 g (0,5 lb)

Les spécifications peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

USB Type-C™ est une marque déposée d'USB Implementers Forum.

La batterie ne charge pas lorsque vous utilisez l'adaptateur secteur

- Débranchez et rebranchez l'adaptateur, puis faites une nouvelle tentative.

La charge par USB est impossible

- Mettez le périphérique USB hors tension, puis de nouveau sous tension.
Utilisez un chargeur USB d'une capacité de sortie minimale de 1,5 A. La charge peut être impossible avec certains types de chargeur USB.
- Débranchez et rebranchez le câble USB.
- Si la charge USB est désactivée dans les paramètres de l'imprimante, activez-la.
- En cas de connexion à un ordinateur, vérifiez que celui-ci est sous tension. Si l'ordinateur est en mode veille ou veille prolongée, activez-le.
- En cas de connexion à un ordinateur, n'utilisez pas un hub USB, mais une connexion directe à un port USB sur l'ordinateur.

Spécifications (batterie)

Type
Lithium-ion
Tension nominale
CC 10,8 V
Temps de charge
Adaptateur secteur : environ 2 heures 20 minutes
Chargeur USB (sortie 1,5 A) : environ 5 heures

Prólogo

Antes de utilizar el kit, lea atentamente esta guía.

Precauciones de seguridad

Para usar el paquete de la batería y el portabatería de forma segura, siga las siguientes instrucciones.

Advertencia

- No use el paquete de la batería ni el portabatería para otras impresoras. Podrían producirse fallos o provocar un incendio.
- No conecte ningún adaptador de CA que no sea el adaptador de CA suministrado con la impresora. Podrían producirse fallos o provocar un incendio.
- No cargue el paquete de la batería por ningún otro medio. Asegúrese de usar el portabatería que viene con el paquete de la batería.
- No introduzca nunca el paquete de la batería ni el portabatería en agua.
- No caliente nunca el paquete de la batería ni el portabatería, ni los arroje al fuego. Nunca los use ni los deje en lugares expuestos al calor o a las llamas. Podrían explotar.
- Nunca ponga el paquete de la batería ni el portabatería en un horno microondas ni en un contenedor de alta presión. Podrían explotar.
- Si sustituye la batería por otra que no sea del tipo correcto, existe riesgo de explosión.
- Si el paquete de la batería derrama algo de líquido y le salpica en los ojos, no se los frote. Láveselos con agua limpia. Consulte al médico inmediatamente. Si no lo hace, podrá sufrir lesiones permanentes en los ojos.
- Si el paquete de la batería tiene alguna fuga de líquido o genera algún tipo de olor inusual, no vuelva a usarlo.
- Si detecta algún olor, calor, decoloración o deformación inusual durante su uso o almacenamiento, desenchufe el adaptador de CA de la toma de la pared. Extraiga la batería de la impresora y no vuelva a usarla.

Precaución

- No desmonte, deje caer, ni modifique el paquete de la batería ni el portabatería.
- Mantenga los objetos metálicos, como

collares u horquillas, alejados de los electrodos del paquete de la batería. Podría producirse un cortocircuito.

Instrucciones de uso

- El paquete de la batería no va cargado al adquirirlo. Cárguelo antes de usarlo.
- El intervalo de temperaturas de funcionamiento del paquete de la batería es de 5 °C a 35 °C/41 °F a 95 °F (no debe producirse condensación con cambios súbitos en la temperatura). Si se usa el paquete de la batería fuera de este intervalo de temperaturas podrían producirse los siguientes problemas:
 - Que el paquete de la batería no se pueda cargar.
 - Que se necesite más tiempo para cargar completamente el paquete de la batería.
 - Que se reduzca considerablemente el número de páginas impresas por cada carga.
 - Que no se pueda usar la impresora.

Si ocurre alguno de estos problemas, traslade el paquete de la batería a un lugar donde haya una temperatura ambiente normal.

- La batería se calienta durante su funcionamiento. Esto no es ningún problema.
- El paquete de la batería es un producto consumible. Si después de cargar completamente el paquete de la batería se agota rápidamente, compre un nuevo kit.

Instrucciones de almacenamiento

- Si no se usa el paquete de la batería durante un largo período de tiempo (6 meses o más), extraiga la batería de la impresora y guárdela por separado.
- Guarde el paquete de la batería en un lugar fresco y bien ventilado. Si guarda el paquete de la batería en los siguientes lugares, podría acortar su duración o provocar que sufra una avería:
 - En un lugar expuesto a la luz directa del sol
 - En un lugar expuesto al calor, por ejemplo, cerca de la calefacción
 - En un lugar con una temperatura alta, por ejemplo, dentro de un coche
 - En un lugar húmedo o lleno de polvo

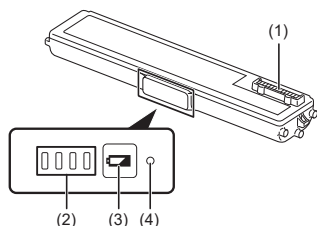
Instrucciones de eliminación de las baterías usadas

Elimine las baterías usadas según las normativas locales.

Piezas y funciones

Paquete de la batería LB-70

Esta es una batería de iones de litio. Para usar la batería, cargue el paquete de la batería en el acoplamiento de la batería.



(1) Conector de la impresora

(2) Indicador de nivel de batería

Indica el progreso de carga de la batería y la condición de la batería.

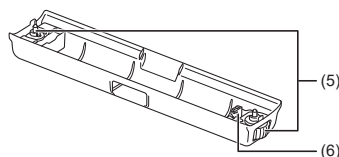
(3) Botón de nivel de batería

Si el indicador de nivel de batería no está encendido, pulse este botón para mostrar la condición de la batería e información del error.

(4) Luz de error de batería

Acoplamiento de la batería

El acoplamiento de la batería es la caja que se utiliza para cargar el paquete de la batería y conectarlo a la impresora.



(5) Tornillo de dial

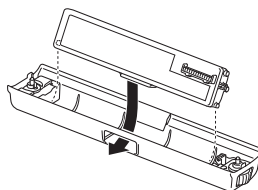
(6) Palanca

Acoplamiento de la batería a la impresora

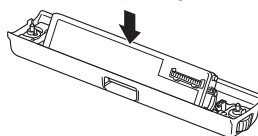
1 Apague la impresora y desconecte el adaptador de CA y el cable USB de la impresora.

2 Extraiga el paquete de la batería del embalaje y cárguelo en el acoplamiento de la batería.

(1) Cargue el paquete de la batería en el acoplamiento de la batería con el conector de la impresora conectado hacia arriba.



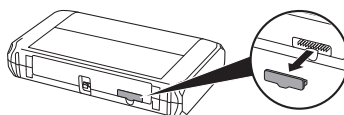
(2) Empuje hacia abajo el paquete de la batería hasta que haga clic.



Importante

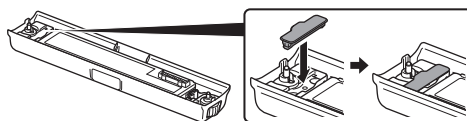
Si el conector de la impresora del paquete de la batería está sucio, es posible que la impresora no funcione. Mantenga el conector de la impresora limpio. Si se ensucia, límpielo con un paño suave y seco.

3 Retire la cubierta del conector de la batería de la impresora.



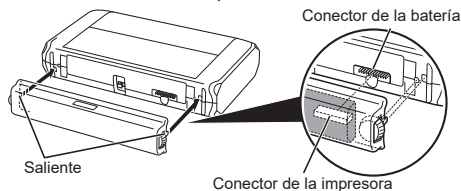
Nota

Puede guardar la cubierta del conector de la batería en el acoplamiento de la batería.

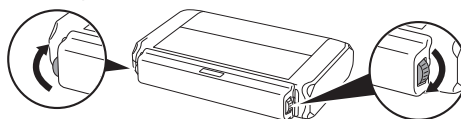


4 Acople la batería a la impresora.

- (1) Alinee el conector de la impresora y los salientes izquierdo y derecho del acoplamiento de la batería con la impresora y, a continuación, acople la batería.



- (2) Gire los tornillos de dial izquierdo y derecho del acoplamiento de la batería en el sentido de las agujas del reloj para fijarlo firmemente a la impresora.



►►► Importante

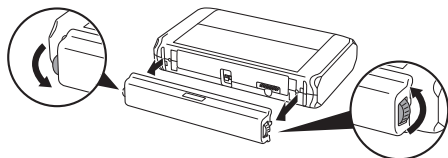
El paquete de la batería no está cargado en el momento de la compra. Cargúelo antes del uso. Para obtener más información, consulte "Carga de la batería".

Extracción de la batería de la impresora

- 1 Apague la impresora y desconecte el adaptador de CA y el cable USB de la impresora.

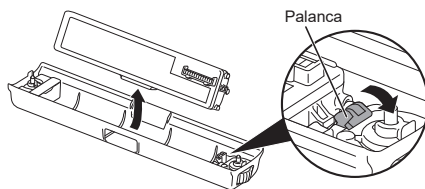
- 2 Separe la batería de la impresora.

Gire los tornillos de dial izquierdo y derecho del acoplamiento de la batería en el sentido contrario a las agujas del reloj para retirarlo de la impresora.

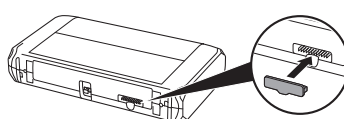


- 3 Retire el paquete de la batería del acoplamiento de la batería.

Desbloquee la palanca del acoplamiento de la batería tal y como se muestra a continuación y retire el paquete de la batería del acoplamiento de la batería.



- 4 Acople la cubierta del conector de la batería a la impresora.



Carga de la batería

Para cargar la batería, cargue el paquete de la batería en el acoplamiento de la batería y acóplelo a la impresora. Para más información, consulte "Acoplamiento de la batería a la impresora".

►►► Nota

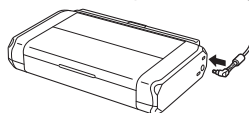
- Cargue el paquete de la batería a temperatura ambiente entre 5 °C y 35 °C/41 °F y 95 °F. Si la temperatura está fuera de este rango, es posible que el paquete de la batería no se cargue o que el rendimiento se reduzca. Si la temperatura ambiente es baja, el tiempo de carga puede ser mayor.
- Mientras el paquete de la batería se está cargando, el indicador de nivel de batería parpadeará para indicar el progreso de la carga aunque la impresora esté apagada.

Conexión del adaptador de CA para la carga

- 1 Si la impresora está encendida, pulse el botón **ACTIVADO (ON)** para apagarla.

- 2 Conecte el adaptador de CA a la impresora y, a continuación, enchufe el cable de alimentación a una toma de corriente.

El indicador de nivel de batería parpadeará y la batería empezará a cargarse.



»»» Nota

Cuando conecte el adaptador de CA para cargar la batería, podrá usar la impresora mientras la batería se está cargando, pero la carga se interrumpirá durante la impresión, por lo que el tiempo de carga aumentará.

Conexión del cable USB (Type C) para la carga

Puede cargar desde el cable USB conectado a un ordenador o un cargador USB.

Use el cable USB que se proporciona con la impresora.

Al conectar a un ordenador:

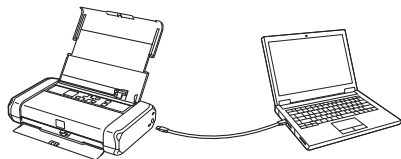
1 Si la impresora está encendida, pulse el botón **ACTIVADO (ON)** para apagarla.

2 Compruebe que el ordenador esté encendido.

Necesitará reactivar su ordenador si está en modo de hibernación o en modo de suspensión.

3 Conecte la impresora y el ordenador con el cable USB.

El indicador de nivel de batería parpadeará y la batería empezará a cargarse.



»»» Nota

- La carga no es posible mediante un concentrador USB. Conecte directamente a un puerto USB del ordenador.
- Utilice un cargador USB con una capacidad nominal de al menos 1,5 A. Puede que la carga no sea posible con algunos tipos de cargadores USB.
- Puede que la carga no sea posible dependiendo de la configuración de su ordenador.

Comprobación del nivel de batería

Puede comprobar el nivel de batería restante mediante el indicador de nivel de batería.

1 Pulse el botón de nivel de batería cuando el indicador de nivel de batería no esté encendido.

El indicador de nivel de batería parpadeará cuando la batería se esté cargando y se apagará cuando la batería esté totalmente cargada.

 Barra verde intermitente.	Cargando. El progreso de la carga se indica mediante el número de luces.
 Cuatro barras verdes encendidas.	Totalmente cargada.
 Una barra verde encendida.	Queda poca energía. La batería debe cargarse.
 Luz roja encendida.	No queda energía. La batería debe cargarse.
 Todas las luces apagadas.	No queda energía. La batería debe cargarse mediante el adaptador de CA.

Solución de problemas

Si se produce algún problema durante el uso de la batería, determine la causa y tome las medidas adecuadas como se explica a continuación.

La batería está conectada pero la impresora no funciona

- ¿La batería está bien conectada?
Compruebe que la batería está bien conectada a la impresora.
- ¿Es suficiente el nivel de carga de la batería?
Compruebe el indicador de nivel de batería y, si la energía está baja, cargue el paquete de la batería.

La luz de error de batería se enciende o parpadea

 La luz se enciende.	La batería se ha quedado sin energía. La batería debe cargarse.
--	--

 La luz parpadea lentamente.	El paquete de la batería puede estar defectuoso. Apague la impresora. Desconecte el adaptador de CA y la batería de la impresora y, a continuación, conéctelos de nuevo. Después encienda la impresora. Si se produce el mismo error, póngase en contacto con su Canon representante de servicio.
 La luz parpadea rápidamente.	La batería está defectuosa. Apague la impresora. Desconecte el adaptador de CA y la batería de la impresora y, a continuación, conéctelos de nuevo. Después encienda la impresora. Si se produce el mismo error, póngase en contacto con su Canon representante de servicio.

La batería no se carga cuando se utiliza el adaptador de CA

- Desconecte el adaptador de CA, vuelva a conectarlo e inténtelo de nuevo.

No se puede cargar mediante USB

- Apague y vuelva a encender el dispositivo USB conectado.
Utilice un cargador USB con una capacidad nominal de 1,5 A como mínimo. Puede que la carga no sea posible con algunos cargadores USB.
- Desconecte el cable USB y, a continuación, vuelva a conectarlo.
- Si la carga USB está desactivada en la configuración de la impresora, active la carga USB.
- Cuando se conecte a un ordenador, compruebe que el ordenador esté encendido. Si el ordenador está en hibernación o en modo de suspensión, reactivelo.
- Cuando esté conectado a un ordenador, no utilice un concentrador USB, conéctese directamente a un puerto USB del ordenador.

Especificaciones (paquete de la batería)

Tipo
Ion-litio
Tensión nominal
10,8 V CC

Tiempo de carga

Adaptador de CA: Aprox. 2 horas 20 minutos
Cargador USB (salida de 1,5 A): Aprox. 5 horas

Dimensiones exteriores (Anchura x Profundidad x Altura)

Aprox. 204 (An.) × 45 (Pr.) × 27 (Al.) mm
Aprox. 8,1 (An.) × 1,8 (Pr.) × 1,1 (Al.) pulgadas

Peso

Aprox. 190 g (0,5 lbs)

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

USB Type-C™ es una marca comercial de USB Implementers Forum.

Prefácio

Antes de usar o kit, leia este guia completamente.

Precauções de segurança

Para usar com segurança o pack de bateria e o compartimento de bateria, siga as instruções abaixo.

! Aviso

- Não use o pack de bateria ou o compartimento de bateria em outras impressoras. Pode ocorrer incêndio ou falha.
- Não conecte nenhum adaptador CA que não seja o adaptador CA fornecido com a impressora. Pode ocorrer incêndio ou falha.
- Não carregue o pack de bateria de outra forma. Certifique-se de utilizar o compartimento de bateria fornecido com o pack de bateria.
- O pack de bateria e o compartimento de bateria não podem ser imersos em água.
- Nunca aqueça o pack de bateria ou o compartimento de bateria, nem os jogue no fogo. Nunca os utilize ou os deixe próximos a calor ou fogo. Eles podem explodir.
- Nunca coloque o pack de bateria ou o compartimento de bateria em um forno de microondas ou em um recipiente de alta pressão. Eles podem explodir.
- Há risco de explosão caso a bateria seja substituída por uma de tipo incorreto.
- Se algum líquido vazar do pack de bateria e atingir os seus olhos, não os esfregue. Retire o líquido lavando os olhos com água limpa. Consulte um médico imediatamente. Caso contrário, seus olhos poderão sofrer lesões permanentes.
- Se houver vazamento de líquido ou se perceber um odor incomum oriundo do pack de bateria, não o utilize novamente.
- Ao perceber um odor incomum, aquecimento, descoloração ou deformação durante o uso ou armazenamento, desligue o adaptador CA da tomada. Remova a bateria da impressora e não a utilize novamente.

! Cuidado

- Não desmonte, não modifique e não deixe cair o pack de bateria ou o compartimento de bateria.
- Mantenha afastados dos eletrodos do pack de bateria quaisquer objetos metálicos, como colares ou grampos de cabelo. Pode ocorrer um curto-circuito.

Instruções de uso

- Ao ser comprado, o pack de bateria não se encontra carregado. Carregue-o antes de usar.
- A faixa de temperatura de funcionamento do pack de bateria é de 5° C a 35° C / 41° F a 95° F (não deve haver condensação caso ocorra uma mudança súbita de temperatura). Se o pack de bateria for utilizado fora dessa faixa, poderão ocorrer os seguintes problemas:
 - O pack de bateria não pode ser carregado.
 - O tempo necessário para carregar o pack de bateria torna-se maior.
 - O número de páginas impressas por carga da bateria é muito reduzido.
 - A impressora não pode ser utilizada.

Se um dos problemas acima ocorrer, coloque o pack de bateria em um local onde a temperatura ambiente seja normal.

- Durante o uso, a bateria pode aquecer. Isso não é um problema.
- O pack de bateria é um produto consumível. Se o pack de bateria totalmente carregado se descarregar rapidamente, adquira um novo kit.

Instruções para armazenamento

- Se o pack de bateria não for utilizado durante um período longo de tempo (6 meses, ou mais), remova a bateria da impressora e guarde-as separadamente.
- Armazene o pack de bateria em um local fresco e bem ventilado. O armazenamento do pack de bateria nos locais seguintes pode reduzir sua vida útil ou ocasionar falhas:
 - Em um local exposto à luz solar direta
 - Em um local exposto a calor, por exemplo, perto de um aquecedor
 - Em um local quente, por exemplo, dentro de um carro
 - Em um local empoeirado ou úmido

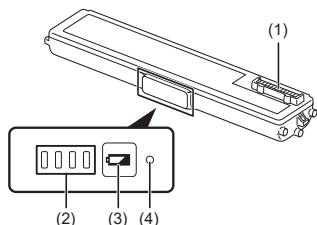
Instruções para descarte

Descarte as baterias usadas de acordo com os regulamentos locais.

Peças e funções

Pacote de bateria LB-70

Esta é uma bateria de íon-lítio. Para usar a bateria, carregue o pacote de bateria na respectiva conexão da bateria.



(1) Conector da impressora

(2) Indicador de nível de bateria

Indica o progresso do carregamento da bateria e as condições da bateria.

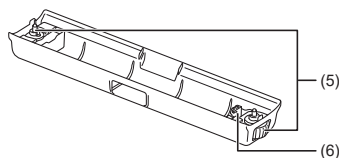
(3) Botão nível de bateria

Se o indicador de nível de bateria não estiver aceso, pressione este botão para exibir as condições da bateria e informações de erro.

(4) Indicador luminoso de erro de bateria

Conexão da bateria

A conexão da bateria é a caixa usada para carregar o pacote de bateria e conectá-lo à impressora.



(5) Parafuso mostrador

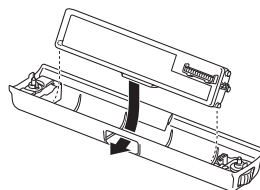
(6) Alavanca

Colocando a bateria na impressora

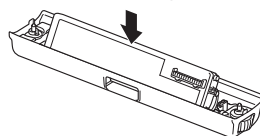
1 Desligue a impressora e desconecte o adaptador CA e o cabo USB da impressora.

2 Retire o pacote de bateria da embalagem e carregue-o na conexão da bateria.

(1) Carregue o pacote de bateria na conexão da bateria com o conector da impressora voltado para cima.



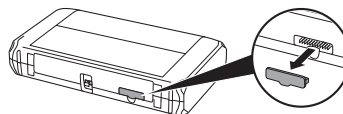
(2) Empurre o pacote de bateria para baixo até ouvir um clique.



Importante

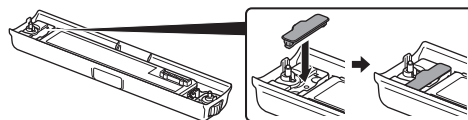
Se o conector de impressão do pacote de bateria estiver sujo, a impressora pode não funcionar. Mantenha o conector da impressora limpo. Se ele ficar sujo, limpe-o com um pano macio e seco.

3 Retire a tampa do conector da bateria na impressora.



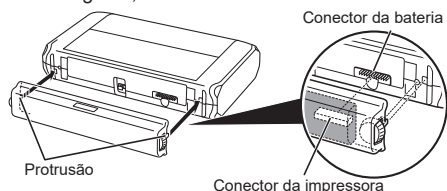
Nota

Você pode armazenar a tampa do conector da bateria na conexão da bateria.

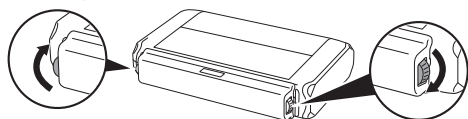


4 Conecte a bateria à impressora.

- (1) Alinhe o conector da impressora e as saliências da esquerda e da direita na conexão da bateria com a impressora e, em seguida, conecte a bateria.



- (2) Gire os parafusos mostradores da esquerda e direita da conexão da bateria no sentido horário para prendê-lo firmemente à impressora.



Importante

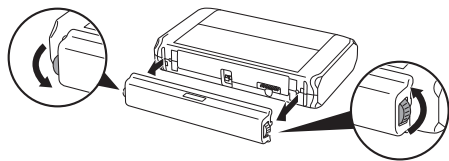
O pacote de bateria não está carregado quando é comprado. Carregue-o antes de usar. Para detalhes, consulte "Carregar a bateria".

Retirando a bateria da impressora

- 1 Desligue a impressora e desconecte o adaptador CA e o cabo USB da impressora.

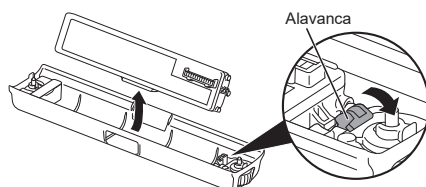
- 2 Desconecte a bateria da impressora.

Gire os parafusos mostradores da esquerda e direita na conexão da bateria no sentido anti-horário para removê-lo da impressora.

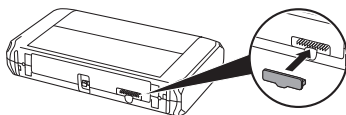


- 3 Retire o pacote de bateria da conexão da bateria.

Destrave a alavanca na conexão da bateria, como mostrado abaixo, e remova o pacote de bateria da conexão da bateria.



- 4 Coloque a tampa do conector da bateria na impressora.



Carregando a bateria

Para carregar a bateria, carregue o pacote de bateria na conexão da bateria e conecte-a à impressora. Para detalhes, consulte "Conectando a bateria à impressora".

Nota

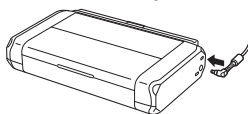
- Carregue o pacote de bateria a uma temperatura ambiente entre 5°C e 35°C/41°F e 95°F. Se a temperatura estiver fora desse intervalo, o pacote de bateria poderá não carregar ou o desempenho poderá ser reduzido. Se a temperatura ambiente estiver baixa, o tempo de carregamento pode ficar mais longo.
- Enquanto o pacote de bateria está sendo carregado, o indicador de nível de bateria pisca para indicar o progresso do carregamento, mesmo que a impressora esteja desligada.

Conectando o adaptador CA para carregamento

- 1 Se a impressora estiver ligada, pressione o botão **ATIVADO (ON)** para desligar a energia.

- 2 Conecte o adaptador CA à impressora e conecte o cabo de alimentação a uma tomada.

O indicador de nível de bateria piscará e a bateria começará a carregar.



Nota

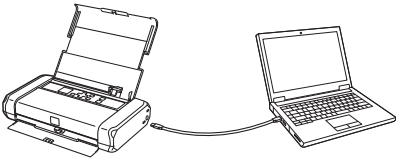
Quando você conecta o adaptador CA para carregar a bateria, será possível usar a impressora enquanto a bateria estiver carregando, mas o carregamento será interrompido durante a impressão, o que aumentará o tempo de carregamento.

Conectando o cabo USB (Type C) para carregar

Você pode carregar do cabo USB conectado a um computador ou a um carregador USB.
Use o cabo USB fornecido com a impressora.

Ao conectar a um computador:

- 1 Se a impressora estiver ligada, pressione o botão **ATIVADO (ON)** para desligar a energia.
- 2 Verifique se a energia do computador está ligada.
Você precisará ativar o computador se estiver no modo de hibernação ou repouso.
- 3 Conecte a impressora e o computador com o cabo USB.
O indicador de nível de bateria piscará e a bateria começará a carregar.



Nota

- Não é possível carregar através de um hub USB. Conecte-se diretamente a uma porta USB no computador.
- Use um carregador USB classificado para pelo menos uma saída 1,5 A. Pode não ser possível carregar com alguns tipos de carregadores USB.
- Pode não ser possível carregar dependendo das configurações do seu computador.

Verificando o nível da bateria

Você pode verificar o nível restante da bateria pelo indicador de nível de bateria.

- 1 Pressione o botão nível de bateria quando o indicador de nível de bateria não estiver aceso.
O indicador de nível de bateria piscará quando a bateria estiver sendo carregada e apagará assim que a bateria estiver totalmente carregada.

 Barra verde piscando.	Carregando. O progresso do carregamento é indicado pelo número de indicadores luminosos.
 Quatro barras verdes acesas.	Completamente carregado.

 Uma barra verde acesa.	Resta pouca energia. A bateria precisa ser carregada.
 Indicador luminoso vermelho aceso.	Não resta energia. A bateria precisa ser carregada.
 Todos os indicadores luminosos estão apagados.	Não resta energia. A bateria precisa ser carregada usando o adaptador CA.

Solução de problemas

Se ocorrer algum problema durante o uso da bateria, determine a causa e tome as medidas apropriadas conforme explicado abaixo.

A bateria está conectada, mas a impressora não funciona

- A bateria está conectada firmemente?
Verifique se a bateria está conectada firmemente à impressora.
- O nível de carga do pacote de bateria é suficiente?
Verifique o indicador de nível de bateria e, se a energia estiver baixa, carregue o pacote de bateria.

O indicador luminoso de erro de bateria acende ou pisca

 O indicador luminoso acende.	A bateria está sem energia. A bateria precisa ser carregada.
 O indicador luminoso pisca lentamente.	O pacote de bateria pode estar com defeito. Desligue a impressora. Desconecte o adaptador CA e a bateria da impressora e conecte-os novamente. Em seguida, ligue a impressora. Se o mesmo erro ocorrer, entre em contato com o seu representante de serviço Canon.
 O indicador luminoso pisca rapidamente.	A bateria está com defeito. Desligue a impressora. Desconecte o adaptador CA e a bateria da impressora e conecte-os novamente. Em seguida, ligue a impressora. Se o mesmo erro ocorrer, entre em contato com o seu representante de serviço Canon.

A bateria não começa a carregar ao usar o adaptador CA

- Desconecte o adaptador, reconecte-o e tente novamente.

Não é possível carregar por USB

- Desligue e ligue novamente o dispositivo USB conectado.
Use um carregador USB classificado com uma saída de pelo menos 1,5 A. Pode não ser possível carregar com alguns carregadores USB.
- Desconecte o cabo USB e conecte-o novamente.
- Se o carregamento por USB estiver desativado nas configurações da impressora, ative o carregamento por USB.
- Quando conectado a um computador, verifique se a energia do computador está ligada. Se o computador estiver no modo de hibernação ou repouso, interrompa o repouso do computador.
- Quando conectado a um computador, não use um hub USB, conecte-o diretamente a uma porta USB no computador.

Especificações (pacote de bateria)

Tipo
Íon-lítio
Voltagem nominal
CC10,8 V
Tempo para carregar
Adaptador CA: Aprox. 2 horas 20 minutos Carregador USB (saída 1,5 A): Aprox. 5 horas
Dimensões externas (largura x profundidade x altura)
Aprox. 204 (L) × 45 (P) × 27 (A) mm Aprox. 8,1 (L) × 1,8 (P) × 1,1 (A) polegadas
Peso
Aprox. 190 g (0,5 lbs)

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

USB Type-C™ é uma marca comercial da USB Implementers Forum.

DA

Indledning

Læs denne vejledning omhyggeligt, inden du bruger sættet.

Sikkerhedsregler

For at kunne bruge batterienheden og batteriholderen på en sikker måde, skal nedenstående vejledning følges.

⚠ Advarsel

- Brug ikke batterienheden eller batteriholderen til andre printere. Dette kan medføre brand eller svigt.
- Tilslut ikke nogen anden AC-adapter end den AC-adapter, der følger med printeren. Dette kan medføre brand eller svigt.
- Oplad ikke batterienheden på nogen anden måde. Brug kun den batteriholder, der følger med batterienheden.
- Læg aldrig batterienheden eller batteriholderen ned i vand.
- Batterienheden eller batteriholderen må aldrig varmes op eller brændes. De må aldrig bruges eller efterlades i nærheden af varme eller ild. Dette kan medføre eksplosion.
- Anbring aldrig batterienheden eller batteriholderen i en mikrobølgeovn eller en højtryksbeholder. Dette kan medføre eksplosion.
- Hvis batteriet udskiftes med et batteri af en forkert type, er der risiko for eksplosion.
- Hvis der siver væske ud af batterienheden, og den kommer i berøring med øjnene, må du ikke gnide øjnene. Skyl øjnene med rent vand. Søg straks lægehjælp. Hvis ikke du søger læge straks, kan dine øjne blive permanent beskadiget.
- Hvis der siver væske ud af batterienheden, eller hvis du opdager en unormal lugt fra batterienheden, må du ikke bruge den.
- Hvis du bemærker en unormal lugt, opvarmning, forkert farve eller misdannelse af batteriet under brug eller opbevaring, skal AC-adapteren tages ud af stikkontakten. Tag batteriet ud af printeren, og brug det ikke igen.

⚠ Forsigtig

- Batterienheden eller batteriholderen må ikke skilles ad, tabes på gulvet eller ændres.
- Hold metalgenstande såsom halssmykker eller hårspænder væk fra batterienhedens elektroder. Dette kan medføre en kortslutning.

Brug

- Batterienheden er ikke opladet, når den købes. Lad batterienheden op, inden den tages i brug.
- Batterienhedens driftstemperatur ligger mellem 5°C og 35°C/41°F og 95°F (der burde ikke opstå kondens i tilfælde af pludselige temperatursvingninger). Hvis batterienheden bruges ved højere eller lavere temperaturer end angivet, kan følgende problemer muligvis opstå:

- Batterienheden kan ikke lades op.
- Det tager længere tid at lade batterienheden fuldt op.
- Antallet af udskrevne sider pr. opladning reduceres markant.
- Printeren kan ikke bruges.

Hvis et af de ovennævnte problemer opstår, skal batterienheden flyttes hen til et sted, hvor omgivelsestemperaturen er normal.

- Batteriet kan blive varmt under brug. Dette er helt normalt.
- Batterienheden er en forbrugsvare. Hvis en fuldt opladet batterienhed bliver for hurtigt flad, skal man købe en ny.

Opbevaring

- Hvis batterienheden ikke anvendes i en længere periode (6 måneder eller mere), skal den tages ud af printeren og opbevares adskilt fra denne.
- Opbevar batterienheden på et køligt sted med god lufttilførsel. Hvis batterienheden opbevares under nedenstående forhold, kan det reducere dens levetid eller medføre fejl:
 - I direkte sollys
 - I nærheden af en varmekilde (f.eks. en varmeovn)
 - På et varmt sted (f.eks. i en bil)
 - På et støvet eller fugtigt sted

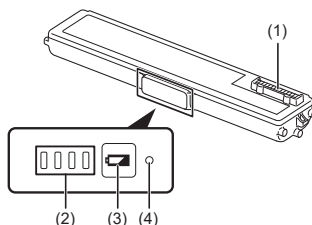
Bortskaffelse

Bortskaffelse af brugte batterier skal ske i henhold til lokale bestemmelser.

Dele og funktioner

Batteripakke LB-70

Dette er et litium-ionbatteri. For at bruge dette batteri skal du sætte batteripakken i batterirummet.



(1) Printerstik

(2) Batteriniveauindikator

Angiver status for batteriets opladning og batteriets tilstand.

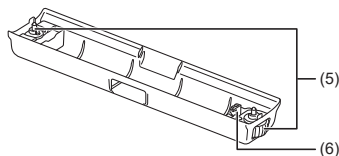
(3) Batteriniveauknap

Hvis batteriniveauindikatoren ikke lyser, skal du trykke på denne knap for at få vist batteriets tilstand og fejloplysninger.

(4) Lampe for batterifejl

Batterirum

Batterirummet er den holder, der bruges til at indsætte batteriet og slutte det til printeren.



(5) Drejeskrue

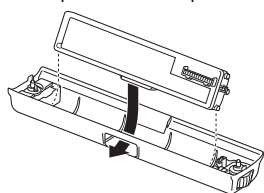
(6) Håndtag

Påsætning af batteriet på printeren

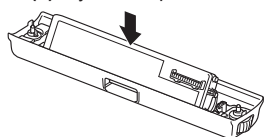
- 1 Sluk printeren, og kobl lysnetadapteren og USB-kablet fra printeren.

2 Tag batteripakken ud af emballagen, og sæt den i batterirummet.

(1) Sæt batteripakken i batterirummet med printerstikket opad.



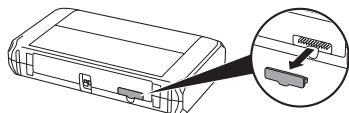
(2) Tryk batteripakken ned, indtil den klikker.



Vigtigt

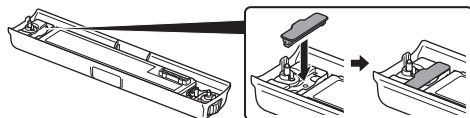
Hvis printerstikket på batteripakken er snavset, virker printeren muligvis ikke korrekt. Sørg for, at printerstikket er rent. Hvis det bliver snavset, skal du rengøre det med en blød, tør klud.

3 Fjern dækslet til batteristikket på printeren.



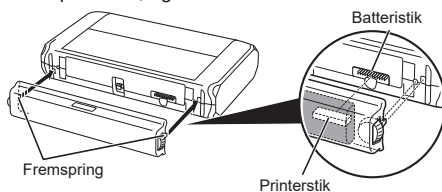
Bemærk

Du kan opbevare dækslet til batteristikket i batterirummet.



4 Sæt batteriet fast på printeren.

(1) Placer printerstikket og det venstre og højre fremspring på batterirummet korrekt i forhold til printeren, og sæt batteriet fast.



(2) Drej den venstre og den højre drejeskrue på batterirummet med uret for at fastgøre det til printeren.



Vigtigt

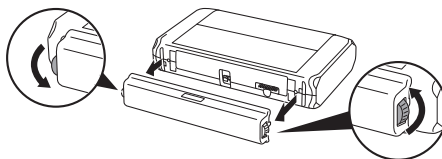
Batteripakken er ikke opladet på købstidspunktet. Oplad den før brug. Se "Opladning af batteriet" for at få flere oplysninger.

Fjernelse af batteriet fra printeren

1 Sluk printeren, og kobl lysnetadapteren og USB-kablet fra printeren.

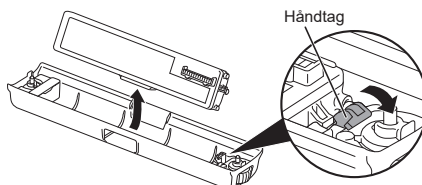
2 Tag batteriet af printeren.

Drej den venstre og den højre drejeskrue på batterirummet mod uret for at fjerne det fra printeren.

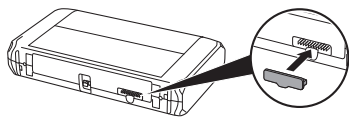


3 Fjern batteripakken fra batterirummet.

Lås håndtaget på batterirummet op som vist nedenfor, og tag batteripakken ud af batterirummet.



- 4** Sæt dækslet til batteristikket på printeren.



Opładning af batteriet

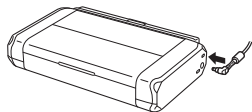
Hvis du vil oplade batteriet, skal du sætte batteripakken i batterirummet og sætte det fast på printeren. Se "Påsætning af batteriet på printeren" for at få flere oplysninger.

»»» Bemærk

- Oplad batteripakken i en omgivende temperatur på mellem 5 °C og 35 °C/41 °F og 95 °F. Hvis temperaturen er uden for dette interval, bliver batteripakken muligvis ikke opladet, eller dens ydelse bliver reduceret. Hvis den omgivende temperatur er lav, kan opladningstiden blive længere.
- Mens batteripakken oplades, blinker batteriniveauindikatoren for at angive status for opladningen, selvom printeren er slukket.

Tilslutning af lysnetadapteren til opladning

- 1** Hvis printeren er tændt, skal du trykke på knappen **TIL (ON)** for at slukke for strømmen.
- 2** Slut lysnetadapteren til printeren, og sæt netledningen i strømstikket.
- Batteriniveauindikatoren blinker, og batteriet oplades.



»»» Bemærk

Når du tilslutter lysnetadapteren for at oplade batteriet, kan du bruge printeren, mens batteriet oplades, men opladningen afbrydes under udskrivning, så opladningstiden bliver længere.

Tilslutning af USB-kablet (Type C) til opladning

Du kan oplade via USB-kablet, der er sluttet til en computer eller en USB-oplader.

Brug det USB-kabel, der fulgte med printeren.

Ved tilslutning til en computer:

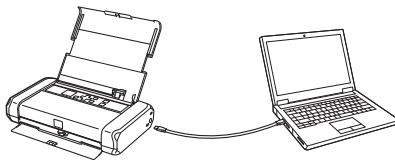
- 1** Hvis printeren er tændt, skal du trykke på knappen **TIL (ON)** for at slukke for strømmen.

- 2** Tjek, at computeren er tændt.

Du skal aktivere computeren, hvis den er i dvale- eller slumretilstand.

- 3** Forbind printeren og computeren med USB-kablet.

Batteriniveauindikatoren blinker, og batteriet oplades.



»»» Bemærk

- Det er ikke muligt at oplade via en USB-hub. Tilslut direkte til en USB-port på computeren.
- Brug en USB-oplader, der er mærket med et output på mindst 1,5 A. Visse typer USB-opladere kan muligvis ikke bruges til opladning.
- Computerens indstillinger kan betyde, at det ikke er muligt at udføre opladning.

Kontrol af batteriniveauet

Du kan tjekke det resterende batteriniveau på batteriniveauindikatoren.

- 1** Tryk på batteriniveaunknappen, når batteriniveauindikatoren ikke lyser.

Batteriniveauindikatoren blinker, når batteriet oplades, og den slukkes, når batteriet er fuldt opladet.

 Blinkende grøn streg.	Opladning. Status for opladningen angives med antallet af lamper.
 Fire grønne streger lyser.	Fuld opladet.
 En grøn streg lyser.	Lavt strømniveau. Batteriet skal oplades.
 Rød lampe lyser.	Ingen strøm tilbage. Batteriet skal oplades.
 Alle lamper er slukket.	Ingen strøm tilbage. Batteriet skal oplades med lysnetadapteren.

Fejlfinding

Hvis der opstår fejl under brugen af batteriet, kan du finde årsagen og den relevante handling, der skal foretages, i beskrivelsen nedenfor.

Batteriet er tilsluttet, men printeren virker ikke

- Er batteriet tilsluttet korrekt?
Tjek, at batteriet er tilsluttet korrekt til printeren.
- Er der nok strøm på batteripakken?
Tjek batteriniveauindikatoren, og oplad batteriet, hvis strømniveauet er for lavt.

Lampen for batterifejl lyser eller blinker

 Lampen lyser.	Batteriet har ikke mere strøm. Batteriet skal oplades.
 Lampen blinker langsomt.	Der kan være en fejl på batteripakken. Sluk printeren. Kobl lysnetadapteren og batteriet fra printeren, og tilslut dem derefter igen. Tænd derefter printeren. Hvis den samme fejl opstår, skal du kontakte din Canon-servicerepræsentant.
 Lampen blinker hurtigt.	Der er fejl på batteriet. Sluk printeren. Kobl lysnetadapteren og batteriet fra printeren, og tilslut dem derefter igen. Tænd derefter printeren. Hvis den samme fejl opstår, skal du kontakte din Canon-servicerepræsentant.

Opladningen af batteriet starter ikke, når jeg bruger lysnetadapteren

- Frakobl lysnetadapteren, og tilslut den derefter igen.

Kan ikke oplade via USB

- Sluk for den tilsluttede USB-enhed, og tænd den igen.
Brug en USB-oplader, der er mærket med et output på mindst 1,5 A. Visse USB-opladere kan muligvis ikke bruges til opladning.
- Frakobl USB-kablet, og tilslut det derefter igen.
- Hvis USB-opladning er deaktiveret i printerens indstillinger, skal du aktivere USB-opladning.
- Ved tilslutning til en computer skal du tjekke, at computeren er tændt. Hvis computeren er i dvale- eller slumretilstand, skal du aktivere den.

- Brug ikke en USB-hub ved tilslutning til en computer, tilslut direkte til en USB-port på computeren.

Specifikationer (batteripakke)

Type
Litium-ion
Nominel spænding
Jævnstrøm 10,8 V
Opladningstid
Lysnetadapter: ca. 2 timer og 20 minutter USB-oplader (1,5 A output): ca. 5 timer
Eksterne mål (bredde x dybde x højde)
Ca. 204 (B) × 45 (D) × 27 (H) mm Ca. 8,1 (B) × 1,8 (D) × 1,1 (H) tommes
Vægt
Ca. 190 g (0,5 pund)

Specifikationer kan ændres uden varsel.

USB Type-C™ er et varemærke tilhørende USB Implementers Forum.

Vorwort

Lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Kit verwenden.

Sicherheitsvorkehrungen

Befolgen Sie zur sicheren Verwendung des Akkus und des Akkuaufsatzes die folgenden Anweisungen.

⚠ Warnung

- Verwenden Sie den Akku und den Akkuaufsatz nicht mit anderen Druckern. Dies könnte Brände oder Fehlfunktionen verursachen.
- Schließen Sie kein anderes Netzteil als das im Lieferumfang des Druckers enthaltene Netzteil an. Dies könnte Brände oder Fehlfunktionen verursachen.
- Laden Sie den Akku nicht auf andere Art auf. Verwenden Sie den Akkuaufsatz, der mit dem Akku geliefert wird.
- Akku und Akkuaufsatz dürfen nicht in Wasser getaucht werden.
- Erwärmen Sie den Akku oder den Akkuaufsatz nicht, und werfen Sie ihn niemals in offenes Feuer. Verwenden und lagern Sie ihn nicht an heißen Orten oder in unmittelbarer Nähe von Flammen. Anderenfalls könnte er explodieren.
- Legen Sie den Akku oder den Akkuaufsatz nicht in Mikrowellenherde oder Hochdruckbehälter. Anderenfalls könnte er explodieren.
- Explosionsrisiko, falls Batterie nicht mit vorgeschriebenem Batterietypus ersetzt wird.
- Sollte Flüssigkeit aus dem Akku austreten und mit Ihren Augen in Kontakt kommen, reiben Sie sich nicht die Augen. Spülen Sie die Augen mit sauberem Wasser aus. Suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Wird dies unterlassen, kann es zu dauerhaften Augenschäden kommen.
- Verwenden Sie den Akku bei Austreten von Flüssigkeit oder bei ungewöhnlicher Geruchsbildung nicht weiter.
- Werden während der Verwendung oder Lagerung ungewöhnliche Gerüche, Hitzebildungen, Verfärbungen oder Verformungen festgestellt, trennen Sie das Netzteil von der Wandsteckdose. Entnehmen Sie den Akku vom Drucker, und verwenden Sie ihn nicht weiter.

⚠ Vorsicht

- Nehmen Sie den Akku oder den Akkuaufsatz nicht auseinander, lassen Sie ihn nicht fallen, und verändern Sie ihn nicht.
- Achten Sie darauf, dass die Elektroden des Akkus nicht in Kontakt mit Metallgegenständen (z. B. Halsketten oder Haarnadeln) kommen. Dies könnte einen Kurzschluss auslösen.

Gebrauchsanleitung

- Zum Zeitpunkt des Erwerbs ist der Akku nicht aufgeladen. Laden Sie ihn daher vor der Verwendung auf.
- Der Betriebstemperaturbereich für den Akku liegt zwischen 5 °C und 35 °C/41 °F und 95 °F (bei plötzlichen Temperaturänderungen sollte es zu keiner Kondenswasserbildung kommen). Die Verwendung des Akkus außerhalb dieses Bereichs kann zu folgenden Problemen führen:
 - Der Akku kann nicht aufgeladen werden.
 - Die zur vollständigen Aufladung des Akkus erforderliche Zeitdauer erhöht sich.
 - Die Anzahl der pro Aufladung ausdrückbaren Seiten verringert sich erheblich.
 - Der Drucker lässt sich nicht verwenden.
 Sollte eines der oben genannten Probleme auftreten, verwenden Sie den Akku an einem Ort mit normaler Umgebungstemperatur.
- Während der Verwendung kann sich der Akku erwärmen. Dies stellt kein Problem dar.
- Bei dem Akku handelt es sich um ein Verschleißteil. Sollte der Ladestand des vollständig aufgeladenen Akkus schnell sinken, ersetzen Sie ihn durch ein neues Kit.

Lagerung

- Falls der Akku über einen längeren Zeitraum (6 Monate oder länger) nicht verwendet wird, entnehmen Sie ihn vom Drucker, und bewahren Sie ihn separat auf.
- Lagern Sie den Akku an einem kühlen, gut belüfteten Ort. Die Lagerung des Akkus an Orten mit folgenden Merkmalen kann zu einer verminderten Nutzungsdauer oder zu Fehlfunktionen führen:
 - Orte mit direkter Sonneneinstrahlung
 - Orte mit direkter Wärmeeinwirkung, beispielsweise in der Nähe von Heizkörpern
 - Orte mit hoher Umgebungstemperatur, beispielsweise in einem Fahrzeug
 - Orte mit Staub oder Feuchtigkeit

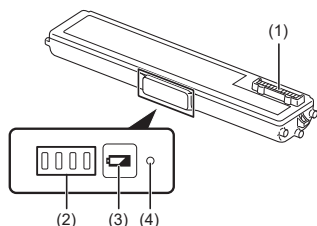
Entsorgung

Batterieentsorgung gemäß lokalen Vorschriften.

Elemente und Funktionen

Akku-Pack LB-70

Dies ist ein Lithium-Ionen-Akku. Um die Batterie zu verwenden, setzen Sie das Akku-Pack in die Batteriehalterung ein.



(1) Druckeranschluss

(2) Akkustand-Anzeige

Zeigt den Ladestatus und den Zustand der Batterie an.

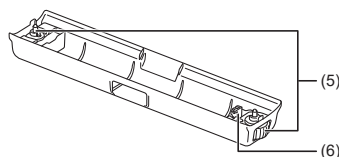
(3) Akkustand-Taste

Wenn die Akkustand-Anzeige nicht leuchtet, drücken Sie diese Taste, um den Batterie-Zustand und Fehlerinformationen anzuzeigen.

(4) Akkufehleranzeige

Batteriehalterung

Die Batteriehalterung ist das Gehäuse, in das das Akku-Pack eingesetzt wird und über das die Verbindung mit dem Drucker hergestellt wird.



(5) Einstellschraube

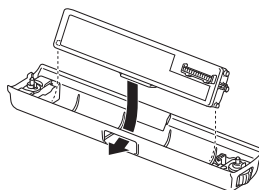
(6) Hebel

Batterie am Drucker befestigen

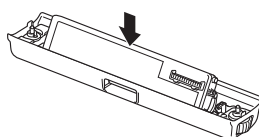
1 Schalten Sie den Drucker aus und trennen Sie das Netzteil und das USB-Kabel vom Drucker.

2 Nehmen Sie das Akku-Pack aus der Verpackung und setzen Sie es in die Batteriehalterung ein.

(1) Setzen Sie das Akku-Pack in die Batteriehalterung ein, dabei zeigt der Druckeranschluss nach oben.



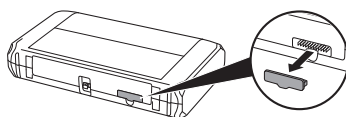
(2) Drücken Sie das Akku-Pack nach unten, bis es Klick macht.



Wichtig

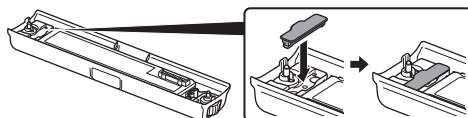
Wenn der Druckeranschluss am Akku-Pack verschmutzt ist, kann es sein, dass der Drucker nicht funktioniert. Halten Sie den Druckeranschluss sauber. Sollte er verschmutzt werden, reinigen Sie ihn mit einem weichen, trockenen Tuch.

3 Entfernen Sie die Abdeckung für den Batterieanschluss auf dem Drucker.



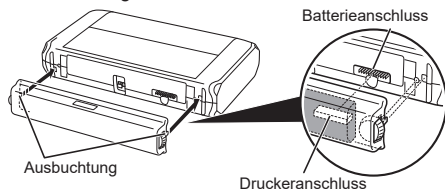
Hinweis

Sie können die Abdeckung für den Batterieanschluss in der Batteriehalterung aufbewahren.



4 Befestigen Sie die Batterie am Drucker.

- (1) Richten Sie den Druckeranschluss und die linken und rechten Ausbuchtungen auf der Batteriehalterung am Drucker aus, und befestigen Sie dann die Batterie.



- (2) Drehen Sie die linke und rechte Einstellschraube auf der Batteriehalterung im Uhrzeigersinn, um diese sicher am Drucker zu befestigen.



Wichtig

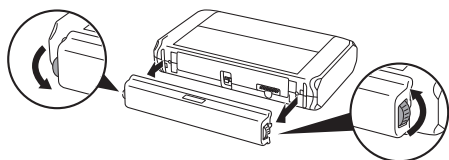
Beim Erwerb ist der Akku-Pack nicht geladen. Er muss vor der Verwendung geladen werden. Details dazu finden Sie im Abschnitt „Batterie laden“.

Batterie vom Drucker entfernen

- 1 Schalten Sie den Drucker aus und trennen Sie das Netzteil und das USB-Kabel vom Drucker.

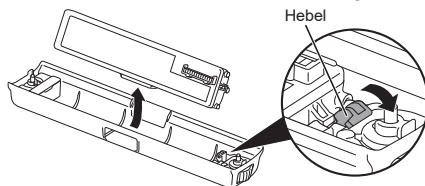
- 2 Lösen Sie die Batterie vom Drucker.

Drehen Sie die linke und rechte Einstellschraube auf der Batteriehalterung gegen den Uhrzeigersinn, um diese vom Drucker zu entfernen.

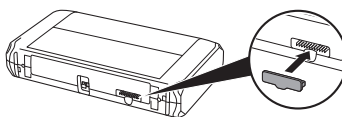


3 Entfernen Sie das Akku-Pack aus der Batteriehalterung.

Lösen Sie den Hebel auf der Batteriehalterung wie nachfolgend gezeigt, und entfernen Sie das Akku-Pack aus der Batteriehalterung.



4 Befestigen Sie die Abdeckung für den Batterieanschluss am Drucker.



Batterie laden

Zum Laden der Batterie setzen Sie das Akku-Pack in die Batteriehalterung und befestigen diese am Drucker. Details hierzu finden Sie im Abschnitt „Batterie am Drucker befestigen“.

Hinweis

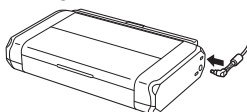
- Laden Sie das Akku-Pack bei einer Umgebungstemperatur von 5 °C bis 35 °C/41 °F bis 95 °F. Bei Temperaturen außerhalb dieses Bereichs könnte es sein, dass das Akku-Pack nicht lädt oder eine geringere Leistung hat. Bei einer niedrigen Umgebungstemperatur könnte das Laden länger dauern.
- Wenn das Akku-Pack geladen wird, blinkt die Akkustand-Anzeige auch wenn der Drucker ausgeschaltet ist, um den Lade-Status anzuzeigen.

Netzteil zum Laden anschließen

- 1 Wenn der Drucker eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste **EIN (ON)**, um den Strom auszuschalten.

- 2 Schließen Sie das Netzteil am Drucker an, und stecken Sie dann das Netzkabel in eine Steckdose.

Die Akkustand-Anzeige blinkt, und die Batterie beginnt zu laden.



»»» Hinweis

Wenn Sie das Netzteil anschließen, um die Batterie zu laden, können Sie den Drucker verwenden, während die Batterie geladen wird, allerdings wird das Laden zum Drucken unterbrochen, sodass der Ladevorgang länger dauert.

USB-Kabel (Type C) zum Laden verwenden

Sie können zum Laden ein USB-Kabel verwenden, das mit einem Computer oder mit einem USB-Ladegerät verbunden ist.

Verwenden Sie das USB-Kabel, das mit dem Drucker geliefert wird.

Beim Anschluss an einem Computer:

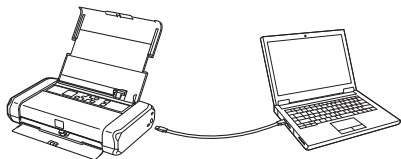
1 Wenn der Drucker eingeschaltet ist, drücken Sie die Taste **EIN (ON)**, um den Strom auszuschalten.

2 Prüfen Sie, ob der Computer eingeschaltet ist.

Wenn sich Ihr Computer im Ruhezustand befindet, müssen Sie ihn aufwecken.

3 Verbinden Sie den Drucker und den Computer mit dem USB-Kabel.

Die Akkustand-Anzeige blinkt, und die Batterie beginnt zu laden.



»»» Hinweis

- Über einen USB-Hub ist es nicht möglich zu laden. Stellen Sie die Verbindung direkt mit einem USB-Anschluss am Computer her.
- Verwenden Sie ein USB-Ladegerät, das mindestens eine Ausgabe von 1,5 A hat. Mit einigen USB-Ladegeräten ist es eventuell nicht möglich zu laden.
- Abhängig von Ihren Computereinstellungen ist es eventuell nicht möglich zu laden.

Überprüfen des Batteriestatus

Sie können den verbleibenden Batteriestatus mit der Akkustand-Anzeige überprüfen.

1 Drücken Sie die Akkustand-Taste, wenn die Akkustand-Anzeige nicht leuchtet.

Die Akkustand-Anzeige leuchtet, wenn die Batterie lädt und geht aus, wenn die Batterie vollständig geladen ist.

 Grün blinkender Balken.	Lädt. Der Lade-Status wird durch die Anzahl der Leuchten angezeigt.
 Vier grün leuchtende Balken.	Vollständig geladen.
 Ein grün leuchtender Balken.	Nur noch wenig Strom. Die Batterie muss geladen werden.
 Rot leuchtende Lampe.	Kein Strom mehr. Die Batterie muss geladen werden.
 Alle Leuchten sind aus.	Kein Strom mehr. Die Batterie muss mit dem Netzteil geladen werden.

Fehlersuche

Sollten bei der Verwendung der Batterie Fehler auftreten, suchen Sie nach dem Grund und unternehmen Sie die nachfolgend beschriebenen Schritte.

Die Batterie ist angeschlossen, der Drucker funktioniert aber nicht

- Ist die Batterie korrekt angeschlossen?
Überprüfen Sie, ob die Batterie fest mit dem Drucker verbunden ist.
- Hat das Akku-Pack ausreichend Ladung?
Überprüfen Sie die Akkustand-Anzeige, laden Sie das Akku-Pack, wenn es nur noch wenig Strom hat.

Akkufehleranzeige leuchtet oder blinkt

 Die Leuchte ist an.	Die Batterie hat keinen Strom mehr. Die Batterie muss geladen werden.
--	--

 Die Leuchte blinkt langsam.	Das Akku-Pack könnte fehlerhaft sein. Schalten Sie den Drucker aus. Trennen Sie das Netzteil und die Batterie vom Drucker, und schließen Sie beide erneut an. Schalten Sie den Drucker dann ein. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an Ihren Canon Servicepartner.
 Die Leuchte blinkt schnell.	Das Akku-Pack ist fehlerhaft. Schalten Sie den Drucker aus. Trennen Sie das Netzteil und die Batterie vom Drucker, und schließen Sie beide erneut an. Schalten Sie den Drucker dann ein. Wenn der Fehler weiterhin auftritt, wenden Sie sich an Ihren Canon Servicepartner.

Ladezeit
Netzteil: Circa 2 Stunden 20 Minuten USB-Ladegerät (Ausgabe von 1,5 A): Circa 5 Stunden
Äußere Abmessungen (Breite x Tiefe x Höhe)
Circa 204 (B) x 45 (T) x 27 (H) mm Circa 8,1 (B) x 1,8 (T) x 1,1 (H) Zoll
Gewicht
Circa 190 g (0,5 Pfund)

Die technischen Daten können ohne Ankündigung geändert werden.

USB Type-C™ ist eine Marke des USB Implementers Forum.

Die Batterie beginnt nicht zu laden bei Verwendung des Netzteils

- Trennen Sie das Netzteil, schließen Sie es erneut an, und versuchen Sie es noch einmal.

Laden über USB nicht möglich

- Schalten Sie den Strom des angeschlossenen USB-Geräts aus und wieder an. Verwenden Sie ein USB-Ladegerät mit einer Ausgabe von mindestens 1,5 A. Mit einigen USB-Ladegeräten ist das Laden eventuell nicht möglich.
- Trennen Sie das USB-Kabel, und schließen Sie es erneut an.
- Wenn in den Drucker-Einstellungen das Laden über USB deaktiviert ist, aktivieren Sie es.
- Wenn es an einem Computer angeschlossen ist, prüfen Sie, ob dieser eingeschaltet ist. Wenn sich der Computer im Ruhezustand befindet, wecken Sie ihn auf.
- Verwenden Sie beim Anschluss an einem Computer keinen USB-Hub, stellen Sie die Verbindung direkt mit einem USB-Anschluss am Computer her.

Technische Daten (Akku-Pack)

Typ
Lithium-Ionen
Nenn-Spannung
DC10,8 V

Πρόλογος

Πριν χρησιμοποιήσετε αυτό το kit, διαβάστε αυτόν τον οδηγό προσεκτικά.

Προφυλάξεις ασφαλείας

Για να χρησιμοποιήσετε το πακέτο μπαταρίας και τη σύνδεση μπαταρίας με ασφάλεια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

⚠ Προειδοποίηση

- Μη χρησιμοποιείτε το πακέτο μπαταρίας ή τη σύνδεση μπαταρίας για άλλους εκτυπωτές. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή βλάβη.
- Μη συνδέετε διαφορετικό προσαρμογέα AC εκτός από τον προσαρμογέα AC που παρέχεται με τον εκτυπωτή. Μπορεί να προκληθεί πυρκαγιά ή βλάβη.
- Μη φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας με άλλα μέσα. Φροντίστε να χρησιμοποιήσετε τη σύνδεση μπαταρίας που παρέχεται με το πακέτο μπαταρίας.
- Μη βυθίζετε ποτέ το πακέτο μπαταρίας ή τη σύνδεση μπαταρίας στο νερό.
- Μη θερμαίνετε ποτέ το πακέτο μπαταρίας ή τη σύνδεση μπαταρίας και μην τα απορρίπτετε στη φωτιά. Μην τα χρησιμοποιείτε ή μην τα αφήνετε ποτέ σε μέρη κοντά σε θερμότητα ή φλόγα. Υπάρχει πιθανότητα έκρηξης.
- Μη βάζετε ποτέ το πακέτο μπαταρίας ή τη σύνδεση μπαταρίας σε φούρνο μικροκυμάτων ή σε δοχείο υψηλής πίεσης. Υπάρχει πιθανότητα έκρηξης.
- Κίνδυνος έκρηξης αν η μπαταρία αντικατασταθεί από εσφαλμένο τύπο.
- Αν εισρεύσει στα μάτια σας υγρό από διαρροή του πακέτου μπαταρίας, μην τα τρίψετε. Ξεπλύνετε το υγρό με καθαρό νερό όπως το νερό βρύσης with: Ξεπλύνετε το υγρό με καθαρό νερό Συμβουλευτείτε αμέσως το γιατρό σας. Αν δεν τηρήσετε τα παραπάνω μέτρα, μπορεί να προκληθεί μόνιμη βλάβη στα μάτια σας.
- Αν υπάρχει διαρροή υγρού από το πακέτο μπαταρίας ή αν αναδύεται ασυνήθιστη οσμή από το πακέτο μπαταρίας, μην το ξαναχρησιμοποιήσετε.

- Αν εντοπίσετε ασυνήθιστες οσμές, θερμότητα, αποχρωματισμό ή παραμόρφωση κατά τη διάρκεια της χρήσης ή της αποθήκευσης, αποσυνδέστε τον προσαρμογέα AC από την πρίζα ρεύματος. Αφαιρέστε την μπαταρία από τον εκτυπωτή και μην την ξαναχρησιμοποιήσετε.

⚠ Προσοχή

- Μην αποσυναρμολογείτε, ρίχνετε κάτω ή τροποποιείτε το πακέτο μπαταρίας ή τη σύνδεση μπαταρίας.
- Διατηρείτε τυχόν μεταλλικά αντικείμενα, όπως περιδέραια ή τσιμπιδάκια για τα μαλλιά, μακριά από τα ηλεκτρόδια του πακέτου μπαταρίας. Μπορεί να προκληθεί βραχυκύκλωμα.

Οδηγίες χρήσης

- Το πακέτο μπαταρίας δεν είναι φορτισμένο όταν το αγοράζετε. Φορτίστε το πριν το χρησιμοποιήσετε.
- Η περιοχή θερμοκρασιών λειτουργίας του πακέτου μπαταρίας είναι από 5°C έως 35°C/41°F έως 95°F (δεν πρέπει να παρουσιαστεί συμπύκνωση με απότομη αλλαγή στη θερμοκρασία). Αν χρησιμοποιήσετε το πακέτο μπαταρίας σε θερμοκρασίες έξω από την περιοχή αυτή, ενδέχεται να παρουσιαστούν τα ακόλουθα προβλήματα:
 - Δεν είναι δυνατή η φόρτιση του πακέτου μπαταρίας.
 - Αυξάνεται ο χρόνος που απαιτείται για τη φόρτιση του πακέτου μπαταρίας.
 - Μειώνεται σημαντικά ο αριθμός των σελίδων που εκτυπώνονται ανά φόρτιση.
 - Δεν είναι δυνατή η χρήση του εκτυπωτή.
 Αν παρουσιαστεί κάποιο από τα παραπάνω προβλήματα, μετακινήστε το πακέτο μπαταρίας σε μέρος όπου η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι κανονική.
- Κατά τη διάρκεια της χρήσης, η μπαταρία μπορεί να ζεσταθεί. Αυτό δεν αποτελεί πρόβλημα.
- Το πακέτο μπαταρίας είναι αναλώσιμο προϊόν. Αν ένα πλήρως φορτισμένο πακέτο μπαταρίας εξαντλείται γρήγορα, αγοράστε ένα καινούριο σετ εξοπλισμού.

Οδηγίες Αποθήκευσης

- Αν δεν χρησιμοποιήσετε το πακέτο μπαταρίας για μεγάλο χρονικό διάστημα (6 μήνες ή περισσότερο), αφαιρέστε την μπαταρία από τον εκτυπωτή και αποθηκεύστε τα ξεχωριστά.
- Αποθηκεύστε το πακέτο μπαταρίας σε δροσερό, καλά αεριζόμενο χώρο. Αν αποθηκεύσετε το πακέτο μπαταρίας στα ακόλουθα μέρη, ενδέχεται να μειωθεί η διάρκεια ζωής του ή να υποστεί βλάβη:

- Σε μέρος που εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως
- Σε μέρος που εκτίθεται σε θερμότητα, για παράδειγμα, κοντά σε θερμαντικό σώμα
- Σε μέρος με ξέστη, για παράδειγμα, μέσα σε αυτοκίνητο
- Σε μέρος με σκόνη ή υγρασία

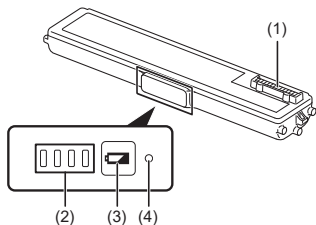
Οδηγίες Απόρριψης

Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.

Μέρη και Λειτουργίες

Πακέτο μπαταρίας LB-70

Αυτή είναι μια μπαταρία ιόντων λιθίου. Για να χρησιμοποιήσετε την μπαταρία, τοποθετήστε το πακέτο μπαταρίας στο εξάρτημα μπαταρίας.



(1) Υποδοχή σύνδεσης εκτυπωτή

(2) Ένδειξη στάθμης μπαταρίας

Υποδεικνύει την πρόοδο φόρτισης της μπαταρίας και την κατάσταση της μπαταρίας.

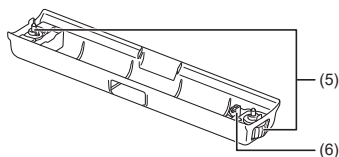
(3) Κουμπί στάθμης μπαταρίας

Αν η ένδειξη στάθμης μπαταρίας δεν είναι αναμμένη, πατήστε αυτό το κουμπί, για να εμφανιστούν η κατάσταση της μπαταρίας και οι πληροφορίες σφάλματος.

(4) Λυχνία σφάλματος μπαταρίας

Εξάρτημα μπαταρίας

Το εξάρτημα μπαταρίας είναι η θήκη που χρησιμοποιείται για την τοποθέτηση του πακέτου μπαταρίας και τη σύνδεσή του στον εκτυπωτή.



(5) Ρυθμιζόμενη βίδα

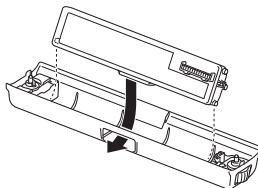
(6) Μοχλός

Τοποθέτηση της μπαταρίας στον εκτυπωτή

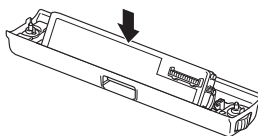
1 Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και αποσυνδέστε τον προσαρμογέα AC και το καλώδιο USB από τον εκτυπωτή.

2 Βγάλτε το πακέτο μπαταρίας από τη συσκευασία και τοποθετήστε το στο εξάρτημα μπαταρίας.

(1) Τοποθετήστε το πακέτο μπαταρίας στο εξάρτημα μπαταρίας με την υποδοχή σύνδεσης του εκτυπωτή στραμμένη προς τα επάνω.



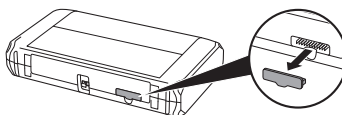
(2) Πιέστε το πακέτο μπαταρίας προς τα κάτω μέχρι να κάνει κλικ.



Σημαντικό

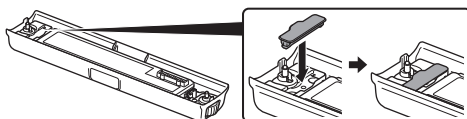
Αν η υποδοχή σύνδεσης εκτυπωτή του πακέτου μπαταρίας έχει ρύπους, ο εκτυπωτής ενδέχεται να μην λειτουργήσει. Διατηρείτε την υποδοχή σύνδεσης εκτυπωτή καθαρή. Αν έχει ρύπους, καθαρίστε την με ένα μαλακό, στεγνό πανί.

3 Αφαιρέστε το κάλυμμα υποδοχής σύνδεσης μπαταρίας στον εκτυπωτή.



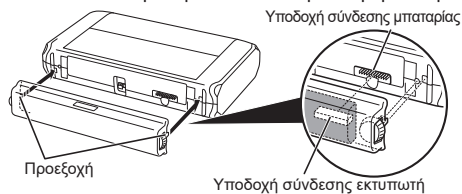
Σημείωση

Μπορείτε να αποθηκεύσετε το κάλυμμα υποδοχής σύνδεσης μπαταρίας στο εξάρτημα μπαταρίας.

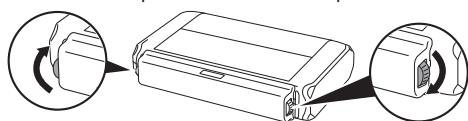


4 Τοποθετήστε την μπαταρία στον εκτυπωτή.

- (1) Ευθυγραμμίστε την υποδοχή σύνδεσης εκτυπωτή και την αριστερή και τη δεξιά προεξοχή στο εξάρτημα μπαταρίας με τον εκτυπωτή και μετά τοποθετήστε την μπαταρία.



- (2) Στρέψτε δεξιόστροφα την αριστερή και τη δεξιά ρυθμιζόμενη βίδα στο εξάρτημα μπαταρίας, για να το στερεώσετε τον εκτυπωτή.



Σημαντικό

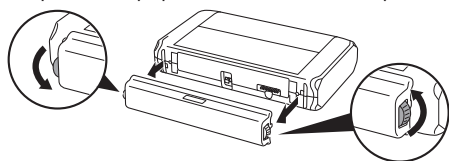
Το πακέτο μπαταρίας δεν είναι φορτισμένο κατά την αγορά. Φορτίστε το πριν από τη χρήση. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Φόρτιση της μπαταρίας».

Αφαίρεση της μπαταρίας από τον εκτυπωτή

- 1 Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και αποσυνδέστε τον προσαρμογέα AC και το καλώδιο USB από τον εκτυπωτή.

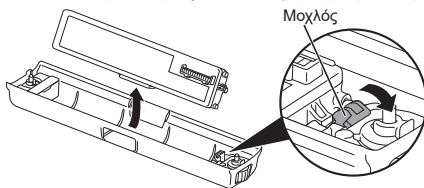
- 2 Αφαιρέστε την μπαταρία από τον εκτυπωτή.

Στρέψτε αριστερόστροφα την αριστερή και τη δεξιά ρυθμιζόμενη βίδα στο εξάρτημα μπαταρίας, για να το αφαιρέσετε από τον εκτυπωτή.

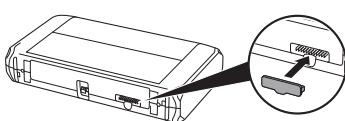


3 Αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας από το εξάρτημα μπαταρίας.

Ξεκλειδώστε τον μοχλό στο εξάρτημα μπαταρίας όπως εμφανίζεται παρακάτω και αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας από το εξάρτημα μπαταρίας.



4 Τοποθετήστε το κάλυμμα υποδοχής σύνδεσης μπαταρίας στον εκτυπωτή.



Φόρτιση της μπαταρίας

Για να φορτίσετε την μπαταρία, τοποθετήστε το πακέτο μπαταρίας στο εξάρτημα μπαταρίας και τοποθετήστε το στον εκτυπωτή. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στην ενότητα «Τοποθέτηση της μπαταρίας στον εκτυπωτή».

Σημείωση

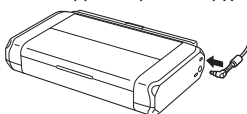
- Φορτίζετε την μπαταρία σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 5°C και 35°C/41°F και 95°F. Αν η θερμοκρασία βρίσκεται εκτός αυτού του εύρους, το πακέτο μπαταρίας ενδέχεται να μην φορτιστεί ή η απόδοση ενδέχεται να μειωθεί. Αν η θερμοκρασία περιβάλλοντος είναι χαμηλή, ο χρόνος φόρτισης ενδέχεται να αυξηθεί.
- Κατά τη φόρτιση του πακέτου μπαταρίας, η ένδειξη στάθμης μπαταρίας αναβοσβήνει, για να υποδείξει τη διαδικασία φόρτισης, ακόμη κι αν ο εκτυπωτής είναι απενεργοποιημένος.

Σύνδεση του προσαρμογέα AC για φόρτιση

- 1 Αν ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος, πατήστε το κουμπί **ON**, για να τον απενεργοποιήσετε.

- 2 Συνδέστε τον προσαρμογέα AC στον εκτυπωτή και μετά συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας σε μια πρίζα.

Η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα αναβοσβήσει και η μπαταρία θα αρχίσει να φορτίζεται.



»»» Σημείωση

Όταν συνδέετε τον προσαρμογέα AC για να φορτίσετε την μπαταρία, μπορείτε να χρησιμοποιείτε τον εκτυπωτή κατά τη διάρκεια φόρτισης της μπαταρίας, αλλά η φόρτιση θα διακόπτεται κατά την εκτύπωση, συνεπώς ο χρόνος φόρτισης θα αυξηθεί.

Σύνδεση του καλωδίου USB (Type C) για φόρτιση

Μπορείτε να φορτίσετε τον εκτυπωτή συνδέοντας το καλώδιο USB σε έναν υπολογιστή ή έναν φορτιστή USB.

Χρησιμοποιήστε το καλώδιο USB που παρέχεται με τον εκτυπωτή.

Κατά τη σύνδεση με υπολογιστή:

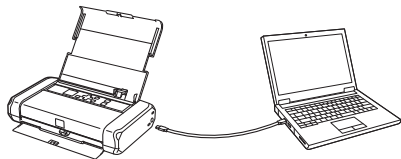
1 Αν ο εκτυπωτής είναι ενεργοποιημένος, πατήστε το κουμπί **ON**, για να τον απενεργοποιήσετε.

2 Ελέγξτε ότι ο υπολογιστής είναι ενεργοποιημένος.

Θα πρέπει να αφυπνίσετε τον υπολογιστή σας, αν είναι σε λειτουργία αδρανοποίησης ή αναστολής.

3 Συνδέστε τον εκτυπωτή και τον υπολογιστή με το καλώδιο USB.

Η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα αναβοσβήνει και η μπαταρία θα αρχίσει να φορτίζεται.



»»» Σημείωση

- Η φόρτιση δεν είναι δυνατή μέσω διανομέα USB. Συνδέστε το απευθείας σε θύρα USB στον υπολογιστή.
- Χρησιμοποιήστε φορτιστή USB με ονομαστική έξοδο τουλάχιστον 1,5 A. Η φόρτιση ενδέχεται να μην είναι δυνατή με ορισμένους τύπους φορτιστών USB.
- Η φόρτιση ενδέχεται να μην είναι δυνατή, ανάλογα με τις ρυθμίσεις του υπολογιστή σας.

Έλεγχος της στάθμης μπαταρίας

Μπορείτε να ελέγξετε την απομένουσα στάθμη μπαταρίας μέσω της ένδειξης στάθμης μπαταρίας.

1 Πατήστε το κουμπί στάθμης μπαταρίας, όταν η ένδειξη στάθμης μπαταρίας δεν είναι αναμμένη.

Η ένδειξη στάθμης μπαταρίας θα αναβοσβήνει, όταν η μπαταρία φορτίζεται και θα απενεργοποιηθεί όταν η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη.

 Η πράσινη γραμμή αναβοσβήνει.	Φόρτιση. Η διαδικασία φόρτισης υποδεικνύεται από τον αριθμό των λυχνιών.
 Τέσσερις πράσινες γραμμές είναι αναμμένες.	Πλήρως φορτισμένη.
 Μία πράσινη γραμμή είναι αναμμένη.	Η στάθμη της μπαταρίας είναι χαμηλή. Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί.
 Η κόκκινη λυχνία είναι αναμμένη.	Η ισχύς έχει εξαντληθεί. Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί.
 Όλες οι λυχνίες είναι σβηστές.	Η ισχύς έχει εξαντληθεί. Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί χρησιμοποιώντας τον προσαρμογέα AC.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Αν παρουσιαστεί πρόβλημα κατά τη χρήση της μπαταρίας, προσδιορίστε την αιτία και λάβετε τα απαραίτητα μέτρα, όπως εξηγείται παρακάτω.

Η μπαταρία είναι συνδεδεμένη, αλλά ο εκτυπωτής δεν λειτουργεί

- Είναι η μπαταρία σωστά συνδεδεμένη; Ελέγξτε ότι η μπαταρία είναι σωστά συνδεδεμένη στον εκτυπωτή.
- Είναι η στάθμη φόρτισης του πακέτου μπαταρίας επαρκής; Ελέγξτε την ένδειξη στάθμης μπαταρίας και, αν η στάθμη είναι χαμηλή, φορτίστε το πακέτο μπαταρίας.

Η λυχνία σφάλματος μπαταρίας ανάβει ή αναβοσβήνει

 Η λυχνία ανάβει.	Η ισχύς της μπαταρίας έχει εξαντληθεί. Η μπαταρία πρέπει να φορτιστεί.
---	---

 Η λυχνία αναβοσβήνει αργά.	Το πακέτο μπαταρίας ενδέχεται να είναι ελαττωματικό. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή. Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα AC και την μπαταρία από τον εκτυπωτή και μετά συνδέστε τα ξανά. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή. Αν παρουσιαστεί το ίδιο σφάλμα, επικοινωνήστε με τον Canon αντιπρόσωπο σέρβις.
 Η λυχνία αναβοσβήνει γρήγορα.	Η μπαταρία είναι ελαττωματική. Απενεργοποιήστε τον εκτυπωτή. Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα AC και την μπαταρία από τον εκτυπωτή και μετά συνδέστε τα ξανά. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή. Αν παρουσιαστεί το ίδιο σφάλμα, επικοινωνήστε με τον Canon αντιπρόσωπο σέρβις.

Η μπαταρία δεν ξεκινά να φορτίζει, όταν χρησιμοποιείτε τον προσαρμογέα AC

- Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα και μετά επανασυνδέστε τον και προσπαθήστε ξανά.

Δεν είναι δυνατή η φόρτιση μέσω USB

- Απενεργοποιήστε τη συνδεδεμένη συσκευή USB και ενεργοποιήστε την ξανά. Χρησιμοποιήστε φορτιστή USB με ονομαστική έξοδο τουλάχιστον 1,5 A. Η φόρτιση ενδέχεται να μην είναι δυνατή με ορισμένους φορτιστές.
- Αποσυνδέστε το καλώδιο USB και μετά συνδέστε το ξανά.
- Αν η φόρτιση μέσω USB είναι απενεργοποιημένη στις ρυθμίσεις του εκτυπωτή, ενεργοποιήστε τη φόρτιση μέσω USB.
- Όταν ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος σε υπολογιστή, ελέγξτε ότι ο υπολογιστής είναι ενεργοποιημένος. Αν ο υπολογιστής είναι σε λειτουργία αδρανοποίησης ή αναστολής, αφυπνίστε τον.
- Όταν ο εκτυπωτής είναι συνδεδεμένος σε υπολογιστή, μην χρησιμοποιείτε διανομέα USB, αλλά συνδέστε τον απευθείας σε θύρα USB στον υπολογιστή.

Προδιαγραφές (πακέτο μπαταρίας)

Τύπος
Ιόντων λιθίου

Ονομαστική τάση
DC10,8 V
Χρόνος φόρτισης
Προσαρμογέας AC: Περίπου 2 ώρες 20 λεπτά Φορτιστής USB (έξοδος 1,5 A): Περίπου 5 ώρες
Εξωτερικές διαστάσεις (πλάτος x βάθος x ύψος)
Περίπου 204 (Π) x 45 (Β) x 27 (Υ) mm Περίπου 8,1 (Π) x 1,8 (Β) x 1,1 (Υ) ίντσες
Βάρος
Περίπου 190 g (0,5 lbs)

Οι προδιαγραφές υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προειδοποίηση.

Η επωνυμία USB Type-C™ είναι εμπορικό σήμα του USB Implementers Forum.

Introduzione

Prima di utilizzare il kit, leggere attentamente la guida.

Precauzioni per la sicurezza

Per utilizzare in tutta sicurezza la batteria ricaricabile e l'attacco batteria attenersi alle indicazioni sotto riportate.

⚠ Avvertenza

- Non utilizzare la batteria ricaricabile o l'attacco batteria per altre stampanti. Potrebbero verificarsi incendi o guasti.
- Non collegare adattatori CA diversi dall'adattatore CA in dotazione con la stampante. Potrebbero verificarsi incendi o guasti.
- Non caricare la batteria ricaricabile in altri modi, ma utilizzare soltanto l'attacco batteria in dotazione.
- Non immergere la batteria ricaricabile o l'attacco batteria in acqua.
- Non scaldare la batteria ricaricabile o l'attacco batteria e non gettarli nel fuoco. Non utilizzarli o lasciarli in luoghi accanto a calore o fiamme perché potrebbero esplodere.
- Non mettere la batteria ricaricabile o l'attacco batteria in un forno a microonde o in un contenitore a pressione perché potrebbero esplodere.
- Se la batteria viene sostituita con una di tipo non corretto c'è il rischio di esplosione.
- Se del liquido fuoriuscito dalla batteria viene a contatto con gli occhi, non strofinarli ma lavare via il liquido con acqua pulita, e rivolgersi subito a un medico per evitare che gli occhi possano subire danni permanenti.
- Se dalla batteria fuoriesce del liquido o se si avverte un odore insolito, non utilizzare la batteria.
- Se durante l'utilizzo o a riposo si percepiscono odori insoliti, surriscaldamento, perdita di colore o deformazione, scollegare l'adattatore CA universale dalla presa a muro. Togliere la batteria dalla stampante e non utilizzarla più.

⚠ Attenzione

- Non smontare, far cadere o modificare la batteria ricaricabile o l'attacco batteria.
- Non avvicinare oggetti metallici, ad esempio collane o forcelle per capelli, agli elettrodi della batteria per evitare che possa verificarsi un cortocircuito.

Istruzioni per l'uso

- All'atto dell'acquisto la batteria non è carica e dev'essere caricata prima dell'uso.
- L'intervallo di temperatura di funzionamento della batteria ricaricabile va da 5 °C a 35 °C/ da 41 °F a 95 °F (in caso di improvviso sbalzo di temperatura non deve formarsi condensa). Se la batteria viene utilizzata al di fuori di questo intervallo di temperatura, potrebbero verificarsi i seguenti problemi:
 - La batteria non può essere ricaricata.
 - Occorre più tempo per ricaricare completamente la batteria.
 - Il numero di pagine stampate per carica è molto ridotto.
 - Non è possibile utilizzare la stampante.
 Se si verifica uno di questi problemi, spostare la batteria in un luogo in cui la temperatura ambiente sia nella norma.
- Durante l'uso la batteria può surriscaldarsi, ma questo non è un problema.
- La batteria è un prodotto consumabile. Se la batteria completamente carica si scarica rapidamente acquistare un nuovo kit.

Istruzioni per la conservazione

- Se la batteria non viene utilizzata per un lungo periodo di tempo (6 mesi o più), toglierla dalla stampante e riporla a parte.
- Conservare la batteria in un luogo fresco e ventilato. La conservazione della batteria nei seguenti luoghi può ridurne la durata o provocare guasti:
 - Luoghi esposti alla luce diretta del sole
 - Luoghi esposti a calore, ad esempio accanto a un radiatore
 - Luoghi caldi, ad esempio in automobile
 - Luoghi polverosi o umidi

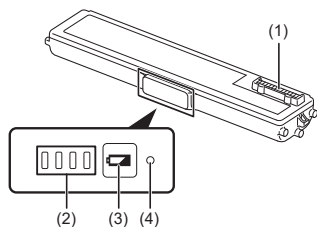
Istruzioni per lo smaltimento

Smaltire le batterie esauste in conformità alle vigenti normative locali.

Componenti e funzioni

Batteria LB-70

Si tratta di una batteria agli ioni di litio. Per utilizzare la batteria, inserirla nell'attacco per batteria.



(1) Connettore della stampante

(2) Indicatore del livello della batteria

Indica lo stato d'avanzamento della carica e le condizioni della batteria.

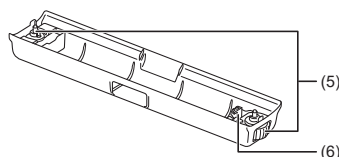
(3) Pulsante del livello della batteria

Se l'indicatore del livello della batteria non è acceso, premere questo pulsante per visualizzare le condizioni della batteria e le informazioni sull'errore.

(4) Spia di errore batteria

Attacco per batteria

L'attacco per batteria è la custodia utilizzata per inserirvi la batteria e connetterla alla stampante.



(5) Vite

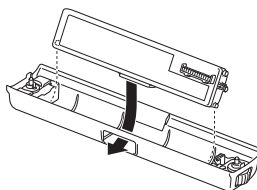
(6) Leva

Collegamento della batteria alla stampante

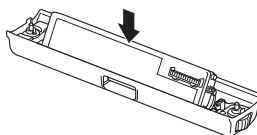
1 Spegner la stampante e scollegare l'adattatore CA e il cavo USB dalla stampante.

2 Estrarre la batteria dalla confezione e inserirla nell'attacco per batteria.

(1) Inserire la batteria nell'attacco per batteria con il connettore della stampante rivolto verso l'alto.



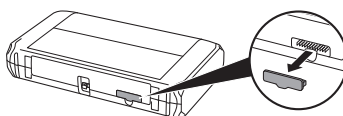
(2) Spingere la batteria in basso finché non si posiziona in sede.



Importante

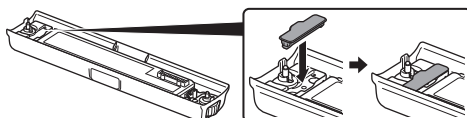
Se il connettore della stampante è sporco, la stampante potrebbe non funzionare. Mantenere pulito il connettore della stampante. Se si sporca, pulirlo con un panno morbido e asciutto.

3 Rimuovere il coperchio del connettore della batteria sulla stampante.



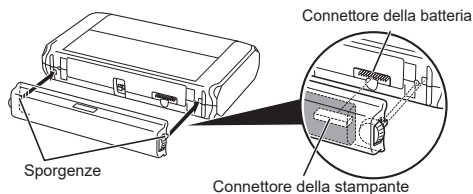
Nota

È possibile riporre il coperchio del connettore della batteria nell'attacco per batteria.

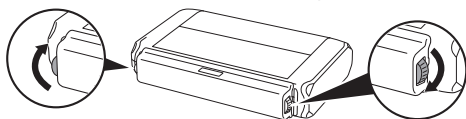


4 Collegare la batteria alla stampante.

- (1) Allineare il connettore della stampante e le sporgenze di sinistra e di destra sull'attacco per batteria con la stampante, quindi collegare la batteria.



- (2) Ruotare la vite di sinistra e quella di destra sull'attacco per batteria in senso orario per fissarla saldamente alla stampante.



Importante

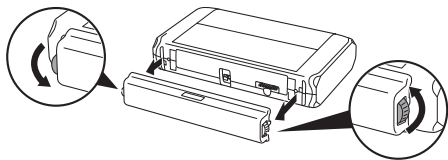
All'atto dell'acquisto la batteria non è carica. Caricarla prima dell'uso. Per le istruzioni, vedere "Carica della batteria".

Rimozione della batteria dalla stampante

- 1 Spegnerla stampante e scollegare l'adattatore CA e il cavo USB dalla stampante.

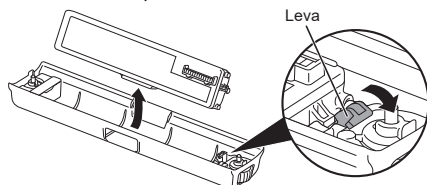
- 2 Scollegare la batteria dalla stampante.

Ruotare la vite di sinistra e quella di destra sull'attacco per batteria in senso antiorario per rimuovere la batteria dalla stampante.

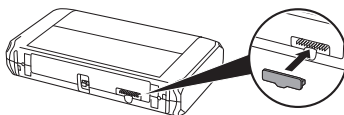


- 3 Rimuovere la batteria dall'attacco per batteria.

Sbloccare la leva sull'attacco per batteria come illustrato di seguito e rimuovere la batteria dall'attacco per batteria.



4 Collegare il coperchio del connettore della batteria alla stampante.



Carica della batteria

Per caricare la batteria, inserirla nell'attacco per batteria e collegarla alla stampante. Per istruzioni, vedere "Collegamento della batteria alla stampante".

Nota

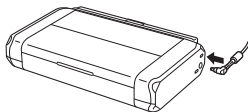
- Caricare la batteria in un luogo in cui la temperatura ambiente è compresa tra 5°C e 35°C/41°F e 95°F. Se la temperatura non rientra in questo intervallo, è possibile che la batteria non venga caricata o che le prestazioni siano ridotte. Se la temperatura ambiente è bassa, occorrerà più tempo per la ricarica.
- Quando la batteria è in carica, l'indicatore del livello della batteria lampeggia a indicare lo stato d'avanzamento della carica anche se la stampante è spenta.

Collegamento dell'adattatore CA per la carica

- 1 Se la stampante è accesa, premere il pulsante **ON** per spegnerla.

- 2 Collegare l'adattatore CA alla stampante, quindi inserire il cavo di alimentazione in una presa elettrica.

L'indicatore del livello della batteria lampeggerà e avrà inizio la carica della batteria.



Nota

Quando si collega l'adattatore CA per caricare la batteria, è possibile utilizzare la stampante durante la carica della batteria, ma, in tal caso, il tempo di carica è maggiore perché la carica viene interrotta durante la stampa.

Collegamento del cavo USB (Type C) per la carica

È possibile eseguire la carica utilizzando un cavo USB collegato a un computer o a un caricatore USB.

Utilizzare il cavo USB fornito in dotazione con la stampante.

Collegamento a un computer:

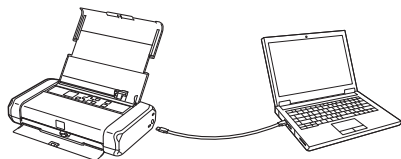
1 Se la stampante è accesa, premere il pulsante **ON** per spegnerla.

2 Verificare che il computer sia acceso.

Sarà necessario attivare il computer se è in modalità di ibernazione o di sospensione.

3 Collegare la stampante e il computer utilizzando il cavo USB.

L'indicatore del livello della batteria lampeggerà e avrà inizio la carica della batteria.



»»» Nota

- Non è possibile eseguire la carica tramite un hub USB.
Collegare direttamente a una porta USB sul computer.
- Utilizzare un caricatore USB con un valore nominale in uscita di almeno 1,5 A. La carica potrebbe non essere possibile con alcuni tipi di caricatori USB.
- A seconda delle impostazioni del computer, la carica potrebbe non essere possibile.

Verifica del livello della batteria

È possibile controllare il livello rimanente della batteria tramite l'indicatore del livello della batteria.

1 Premere il pulsante del livello della batteria quando l'indicatore del livello della batteria non è acceso.

L'indicatore del livello della batteria lampeggerà quando la batteria è in carica e si spegnerà quando la batteria è completamente carica.

 Barra verde lampeggiante.	In carica. Lo stato di avanzamento della carica è indicato dal numero di spie.
 Quattro barre verdi accese.	Carica completa.
 Una barra verde accesa.	Batteria scarica. La batteria deve essere caricata.
 Spia rossa accesa.	Batteria esaurita. La batteria deve essere caricata.

 Tutte le spie spente.	Batteria esaurita. La batteria deve essere caricata utilizzando l'adattatore CA.
--	---

Risoluzione dei problemi

Se si verificano problemi durante l'uso della batteria, determinarne la causa e adottare gli opportuni interventi come indicato di seguito.

La batteria è connessa ma la stampante non funziona

- La batteria è connessa correttamente?
Verificare che la batteria sia connessa correttamente alla stampante.
- Il livello di carica della batteria è sufficiente?
Verificare l'indicatore del livello della batteria e caricare la batteria se è scarica.

La spia di errore batteria è accesa o lampeggia

 La spia è accesa.	La batteria è scarica. La batteria deve essere caricata.
 La spia lampeggia lentamente.	La batteria potrebbe essere difettosa. Spegner la stampante. Scollegare l'adattatore CA e la batteria dalla stampante, quindi ricollegarli. In seguito, accendere la stampante. Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza Canon.
 La spia lampeggia velocemente.	La batteria è difettosa. Spegner la stampante. Scollegare l'adattatore CA e la batteria dalla stampante, quindi ricollegarli. In seguito, accendere la stampante. Se il problema persiste, contattare il servizio assistenza Canon.

La batteria non si carica quando si utilizza l'adattatore CA

- Scollegare l'adattatore, quindi ricollegarlo e riprovare.

Impossibile eseguire la carica tramite USB

- Spegner la periferica USB connessa e riaccenderla.
Utilizzare un caricatore USB con un valore nominale in uscita di almeno 1,5 A. La carica potrebbe non essere possibile con alcuni caricatori USB.
- Scollegare il cavo USB e ricollegarlo.
- Se la carica USB è disattivata nelle impostazioni della stampante, attivare la carica USB.
- Quando connessa a un computer, verificare che questo sia acceso. Se il computer è in modalità di ibernazione o di sospensione, attivarlo.
- Quando connessa a un computer, non utilizzare un hub USB, collegare direttamente a una porta USB sul computer.

Specifiche tecniche (batteria)

Tipo
Ioni di litio
Tensione nominale
10,8 V CC
Tempo di ricarica
Adattatore CA: circa 2 ore 20 minuti Caricatore USB (1,5 A in uscita): circa 5 ore
Dimensioni esterne (larghezza x profondità x altezza)
Circa 204 (L) x 45 (P) x 27 (A) mm Circa 8,1 (L) x 1,8 (P) x 1,1 (A) pollici
Peso
Circa 190 g (0,5 lb)

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

USB Type-C™ è un marchio registrato di USB Implementers Forum.



Voorwoord

Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u deze kit gebruikt.

Veiligheidsvoorschriften

Volg voor een veilig gebruik van de batterij en de batterijhouder de onderstaande richtlijnen.

⚠ Waarschuwing:

- Gebruik de batterij of batterijhouder niet voor andere printers. Dit kan leiden tot brand of defecten.
- Sluit geen andere netspanningsadapter aan dan de netspanningsadapter die bij de printer is geleverd. Dit kan leiden tot brand of defecten.
- Laad de batterij op geen enkele andere manier op. Zorg ervoor dat u de batterijhouder gebruikt die bij de batterij is geleverd.
- Dompel de batterij of de batterijhouder nooit onder in water.
- Verhit de batterij of batterijhouder nooit en gooi deze ook niet in vuur. Gebruik de batterij of de batterijhouder nooit in de buurt van warmtebronnen of vuur en berg ze ook niet op een dergelijke plaats op. Ze zouden dan kunnen exploderen.
- Plaats de batterij of batterijhouder nooit in een magnetron of hogedrukcontainer. Ze zouden dan kunnen exploderen.
- Er bestaat een risico op explosie als u de batterij vervangt door een batterij van een onjuist type.
- Wrijf niet in uw ogen als er vloeistof uit de batterij in uw ogen terechtkomt. Spoel de vloeistof uit uw ogen met schoon water. Raadpleeg onmiddellijk een arts. Als u dat niet doet, kunnen uw ogen permanent beschadigd raken.
- Gebruik de batterij niet langer als er vloeistof uit de batterij lekt of als de batterij een ongewone geur verspreidt.
- In het geval dat u ongewone geur, verhitting, verkleuring of vervorming waarneemt tijdens gebruik of opslag, dient u de netspanningsadapter uit het stopcontact te halen. Haal de batterij uit de printer en gebruik deze niet opnieuw.

Voorzichtig

- Haal de batterij en de batterijhouder niet uit elkaar, laat ze niet vallen en breng geen wijzigingen aan.
- Houd metalen voorwerpen, zoals halskettingen of haarspeldjes, uit de buurt van de elektroden van de batterij. Bij aanraking zou er kortsluiting kunnen ontstaan.

Gebruik

- De batterij is bij aankoop niet opgeladen. Laad de batterij vóór gebruik op.
- De gebruikstemperatuur van de batterij ligt tussen 5°C en 35°C/41°F en 95°F (bij een plotselinge temperatuurswijziging zou zich geen condens moeten vormen). Als de batterij buiten dit temperatuurbereik wordt gebruikt, kunnen zich de volgende problemen voordoen:
 - De batterij kan niet worden opgeladen.
 - De tijd die nodig is om de batterij volledig op te laden, wordt langer.
 - Het aantal pagina's dat met een opgeladen batterij kan worden afgedrukt, is aanzienlijk kleiner.
 - De printer kan niet worden gebruikt.

Als zich een van bovenstaande problemen voordoet, brengt u de batterij naar een plek waar de omgevingstemperatuur normaal is.

- De batterij kan tijdens gebruik warm worden. Dit is geen probleem.
- De batterij is een verbruiksproduct. Als de volledig opgeladen batterij snel leeg raakt, vervangt u deze door een nieuwe batterij.

Opbergen

- Als de batterij gedurende een lange periode (6 maanden of langer) niet wordt gebruikt, haalt u de batterij uit de printer en bergt u deze apart op.
- Bewaar de batterij op een koele, goed geventileerde plaats. Als u de batterij op de volgende plaatsen bewaart, kan dit de levensduur van de batterij verkorten of een defect veroorzaken:
 - Op een plaats die aan direct zonlicht wordt blootgesteld.
 - Op een plek die wordt blootgesteld aan hitte, bijvoorbeeld in de buurt van een verwarming.
 - Op een warme plek, bijvoorbeeld in een auto.
 - Op een stoffige of vochtige plek.

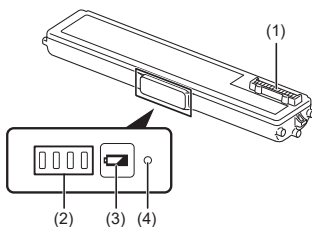
Wegwerpen

Werp gebruikte batterijen weg volgens de lokale voorschriften.

Onderdelen en functies

Batterij LB-70

Dit is een lithium-ionbatterij. Als u de batterij wilt gebruiken, plaatst u deze in het batterijcompartiment.



(1) Printeraansluiting

(2) Aanduiding voor batterijniveau

Geef de voortgang van het opladen en de status van de batterij aan.

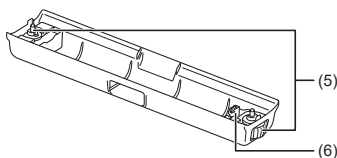
(3) Knop voor batterijniveau

Als de aanduiding voor het batterijniveau niet brandt, drukt u op deze knop om de status van de batterij en foutinformatie weer te geven.

(4) Lampje voor batterijfout

Batterijcompartiment

Het batterijcompartiment is de behuizing die wordt gebruikt om de batterij te plaatsen en op de printer aan te sluiten.



(5) Draaischroef

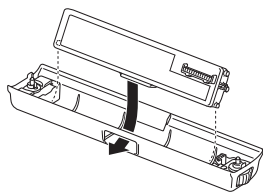
(6) Hendel

De batterij aan de printer bevestigen

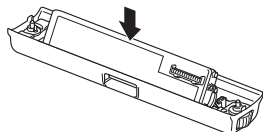
- 1 Zet de printer uit en koppel de netspanningsadapter en USB-kabel los van de printer.

2 Haal de batterij uit de verpakking en plaats deze in het batterijcompartiment.

(1) Plaats de batterij in het batterijcompartiment waarbij de printeraansluiting omhoog is gericht.



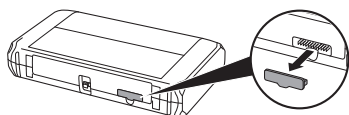
(2) Duw de batterij omlaag totdat hij klikt.



»»» Belangrijk

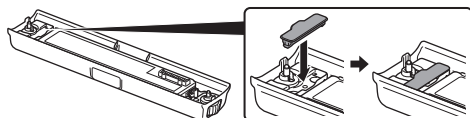
Als de printeraansluiting van de batterij vuil is, werkt de printer mogelijk niet. Houd de printeraansluiting schoon. Als de aansluiting vuil wordt, veegt u hem schoon met een zachte, droge doek.

3 Verwijder de klep over de batterijaansluiting op de printer.



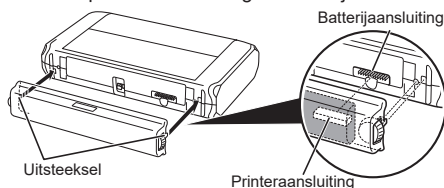
»»» Opmerking

U kunt de klep over de batterijaansluiting opbergen in het batterijcompartiment.

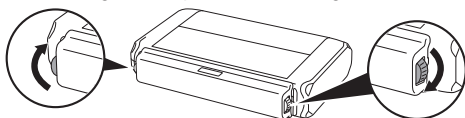


4 Bevestig de batterij aan de printer.

(1) Lijn de printeraansluiting en uitsteeksel links en rechts op het batterijcompartiment uit met de printer en bevestig de batterij.



(2) Draai de draaischroeven links en rechts op het batterijcompartiment rechtsom aan om dit stevig aan de printer te bevestigen.



»»» Belangrijk

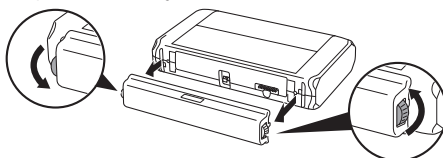
Wanneer u de batterij koopt, is deze niet opgeladen. Laad de batterij vóór gebruik op. Zie "De batterij opladen" voor meer informatie.

De batterij van de printer verwijderen

1 Zet de printer uit en koppel de netspanningsadapter en USB-kabel los van de printer.

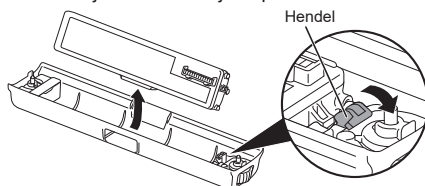
2 Koppel de batterij los van de printer.

Draai de draaischroeven links en rechts op het batterijcompartiment linksom om dit van de printer te verwijderen.

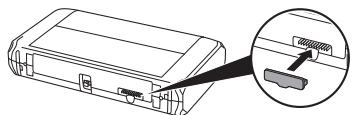


3 Haal de batterij uit het batterijcompartiment.

Ontgrendel de hendel op het batterijcompartiment zoals hieronder wordt weergegeven en haal de batterij uit het batterijcompartiment.



- 4** Bevestig de klep over de batterijaansluiting op de printer.



De batterij opladen

Als u de batterij wilt opladen, plaatst u de batterij in het batterijcompartiment en bevestigt u dit aan de printer. Zie "De batterij aan de printer bevestigen" voor meer informatie.

Opmerking

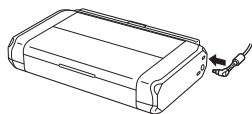
- Laad de batterij op bij een omgevingstemperatuur tussen 5°C en 35°C (41°F en 95°F). Als de temperatuur buiten dit bereik ligt, wordt de batterij mogelijk niet opgeladen of neemt de werking af. Als de omgevingstemperatuur laag is, kan de oplaadtijd toenemen.
- Terwijl de batterij wordt opgeladen, knippert de aanduiding voor het batterijniveau om de voortgang van het opladen aan te geven, zelfs als de printer is uitgeschakeld.

De netspanningsadapter aansluiten om op te laden

- 1** Als de printer is ingeschakeld, drukt u op de knop **AAN (ON)** om de printer uit te schakelen.

- 2** Sluit de netspanningsadapter op de printer aan en steek de stekker in een stopcontact.

De aanduiding voor het batterijniveau knippert en de batterij wordt opgeladen.



Opmerking

Wanneer u de netspanningsadapter aansluit om de batterij op te laden, kunt u de printer gebruiken terwijl de batterij wordt opgeladen. Het opladen wordt echter onderbroken tijdens het afdrukken, waardoor de oplaadtijd toeneemt.

De USB-kabel (Type C) aansluiten om op te laden

U kunt opladen via de USB-kabel als deze is aangesloten op een computer of USB-lader.

Gebruik de USB-kabel die bij de printer is meegeleverd.

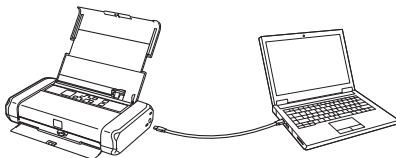
- 1** Als de printer is ingeschakeld, drukt u op de knop **AAN (ON)** om de printer uit te schakelen.

- 2** Controleer of de computer is ingeschakeld.

U moet de computer activeren als deze in de sluimer- of slaapstand staat.

- 3** Sluit de printer met de USB-kabel op de computer aan.

De aanduiding voor het batterijniveau knippert en de batterij wordt opgeladen.



Opmerking

- Opladen via een USB-hub is niet mogelijk. Sluit de kabel rechtstreeks aan op een USB-poort op de computer.
- Gebruik een USB-lader met een uitvoer van ten minste 1,5 A. U kunt mogelijk niet opladen met sommige soorten USB-laders.
- Opladen is wellicht niet mogelijk, afhankelijk van de instellingen van uw computer.

Het batterijniveau controleren

U kunt het resterende batterijniveau controleren aan de hand van de aanduiding voor het batterijniveau.

- 1** Druk op de knop voor het batterijniveau wanneer de aanduiding voor het batterijniveau niet brandt.

De aanduiding voor het batterijniveau knippert wanneer de batterij wordt opgeladen en gaat uit zodra de batterij volledig is opgeladen.

 Knipperend groen streepje.	Bezig met opladen. Het laadproces wordt aangegeven door het aantal lampjes.
 Vier brandende groene streepjes.	Volledig opgeladen.
 Eén brandend groen streepje.	Batterij is bijna leeg. De batterij moet worden opgeladen.

Bij aansluiting op een computer:

 Rood lampje.	Batterij is leeg. De batterij moet worden opgeladen.
 Alle lampjes zijn uit.	Batterij is leeg. De batterij moet worden opgeladen met de netspanningsadapter.

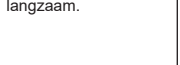
Problemen oplossen

Als er problemen optreden tijdens het gebruik van de batterij, bepaalt u de oorzaak en neemt u de juiste stappen zoals hieronder beschreven.

De batterij is aangesloten maar de printer werkt niet

- Is de batterij goed aangesloten?
Controleer of de batterij stevig op de printer is aangesloten.
- Heeft de batterij voldoende lading?
Controleer de aanduiding voor het batterijniveau en laad de batterij op als de batterij bijna leeg is.

Het lampje voor batterijfout brandt of knippert

 Het lampje brandt.	De batterij is leeg. De batterij moet worden opgeladen.
 Het lampje knippert langzaam.	De batterij is mogelijk defect. Zet de printer uit. Koppel de netspanningsadapter en de batterij los van de printer en sluit ze opnieuw aan. Zet vervolgens de printer aan. Als dezelfde fout zich voordoet, neemt u contact op met een servicemedewerker van Canon.
 Het lampje knippert snel.	De batterij is defect. Zet de printer uit. Koppel de netspanningsadapter en de batterij los van de printer en sluit ze opnieuw aan. Zet vervolgens de printer aan. Als dezelfde fout zich voordoet, neemt u contact op met een servicemedewerker van Canon.

De batterij wordt niet opgeladen wanneer u de netspanningsadapter gebruikt

- Koppel de netspanningsadapter los, sluit hem weer aan en probeer het opnieuw.

Kan niet opladen via USB

- Zet het aangesloten USB-apparaat uit en weer aan.
Gebruik een USB-lader met een uitvoer van ten minste 1,5 A. U kunt mogelijk niet opladen met sommige soorten USB-laders.
- Koppel de USB-kabel los en sluit hem weer aan.
- Als opladen via USB is uitgeschakeld in de printerinstellingen, schakelt u dit in.
- Controleer bij aansluiting op een computers of de computer is ingeschakeld. Als de computer in de sluimer- of slaapstand staat, moet u deze activeren.
- Bij aansluiting op een computer mag u geen USB-hub gebruiken. Sluit de kabel rechtstreeks aan op een USB-poort op de computer.

Specificaties (batterij)

Type
Lithium-ion
Nominaal voltage
DC 10,8 V
Oplaadtijd
Netspanningsadapter: circa 2 uur 20 minuten USB-lader (uitvoer van 1,5 A): circa 5 uur
Afmetingen buitenkant (breedte x diepte x hoogte)
Circa 204 (B) x 45 (D) x 27 (H) mm Circa 8,1 (B) x 1,8 (D) x 1,1 (H) inch
Gewicht
Circa 190 g (0,5 lbs)

Specificaties kunnen zonder kennisgeving worden gewijzigd.

USB Type-C™ is een handelsmerk van USB Implementers Forum.

Forord

Les denne veiledningen grundig før du bruker pakken.

Sikkerhetsregler

Følg instruksjonene nedenfor for å bruke batteripakken og batteriholderen på forsvarlig måte.

⚠ Advarsel!

- Ikke bruk batteripakken eller batteriholderen sammen med andre skrivere. Det kan oppstå brann eller feil.
- Ikke koble til en annen strømadapter enn den som fulgte med skriveren. Det kan oppstå brann eller feil.
- Ikke lad opp batteripakken på noen annen måte. Pass på å bruke batteriholderen som følger med batteripakken.
- Batteripakken eller batteriholderen må ikke dyppes i vann.
- Batteripakken eller batteriholderen må ikke varmes opp eller brennes. De må ikke brukes eller plasseres nær en varmekilde eller flamme. De kan eksplodere.
- Batteripakken eller batteriholderen må ikke settes i en mikrobølgeovn eller en høytrykksbeholder. De kan eksplodere.
- Det er fare for eksplosjon hvis batteriet blir skiftet ut med et batteri av feil type.
- Hvis du får væske fra batteripakken i øynene, må du ikke gni deg i øynene. Skyll bort væsken med rent vann. Oppsøk lege øyeblikkelig. Hvis du ikke gjør det, kan du få varige øyeskader.
- Hvis det lekker væske fra batteripakken, eller det kommer en uvanlig lukt fra den, må du ikke bruke den mer.
- Hvis du merker uvanlig lukt, oppvarming, misfarging eller deformasjon ved bruk eller oppbevaring, må du koble strømadapteren fra veggkontakten. Fjern batteriet fra skriveren, og ikke bruk det mer.

⚠ Forsiktig!

- Batteripakken eller batteriholderen må ikke demonteres, slippes i bakken eller endres.
- Pass på at metallgjenstander, for eksempel halsbånd og hårmåler, ikke berører batteripakkens elektroder. Ellers risikerer du kortslutning.

Bruksanvisning

- Batteripakken er ikke ladet opp når du kjøper den. Den må lades opp før bruk.
 - Batteripakkens bør brukes ved temperaturer mellom 5 og 35 °C / 41 og 95 °F (kondens skal ikke forekomme ved brå temperaturendringer). Hvis batteripakken brukes utenfor denne omgivelsestemperaturen, kan følgende problemer oppstå:
 - batteripakken kan ikke lades opp.
 - det tar lengre tid å lade batteripakken helt opp.
 - antall sider som kan skrives ut per opplading, reduseres kraftig.
 - skriveren kan ikke brukes.
- Hvis et av problemene ovenfor inntreffer, flytter du batteripakken til et sted med normal omgivelsestemperatur.
- Batteriet kan bli varmt når det brukes. Dette er ikke noe problem.
 - Batteripakken er en forbruksvare. Hvis en fulladet batteripakke lader raskt ut, må du kjøpe et nytt sett.

Oppbevaring

- Hvis batteripakken skal tas ut av bruk i lengre tid (minst 6 måneder), fjerner du batteriet fra skriveren og oppbevarer dem separat.
- Batteripakken lagres på et kjølig, godt ventilert sted. Oppbevaring av batteripakken på følgende steder kan redusere levetiden eller forårsake funksjonsfeil:
 - der den er utsatt for direkte sollys
 - der den er utsatt for varme, f.eks. nær en ovn
 - på et varmt sted, f.eks. i en bil
 - på et støvete eller fuktig sted

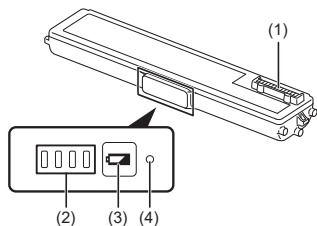
Kassering

Brukte batterier må kasseres i henhold til lokale lover og regler.

Deler og funksjoner

Batteripakke LB-70

Dette er et litium-ion-batteri. For å bruke batteriet settes batteripakken inn i batterifestet.



(1) Skrivertilkobling

(2) Batterinivåindikator

Indikerer fremgangen for batteriladingen og batteriets tilstand.

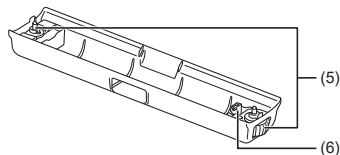
(3) Batterinivåknapp

Trykk på denne knappen for å vise batteritilstand og feilinformasjon hvis batterinivåindikatoren ikke lyser.

(4) Batterifeillampe

Batterifeste

Batterifestet er boksen som brukes for å sette inn batteripakken og koble den til skriveren.



(5) Skru

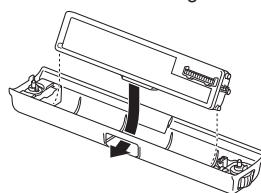
(6) Spak

Feste batteriet til skriveren

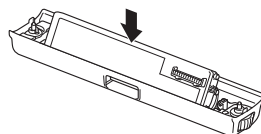
1 Slå av skriveren og koble strømadapteren og USB-kabelen fra skriveren.

2 Ta batteripakken ut av emballasjen og sett den inn i batterifestet.

(1) Sett batteripakken inn i batterifestet med skrivertilkoblingen vendt oppover.



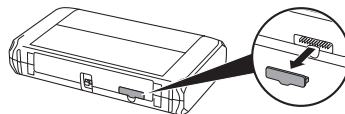
(2) Skyv batteripakken ned helt til du hører et klikk.



Viktig!

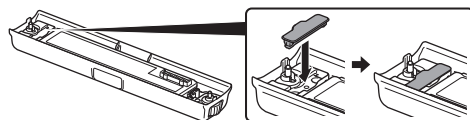
Hvis batteripakkens skrivertilkobling er skitten, kan det hende at skriveren ikke fungerer. Hold skrivertilkoblingen ren. Hvis den blir skitten, tørker du av med en myk, tørr klut.

3 Fjern dekelet for batteritilkoblingen på skriveren.



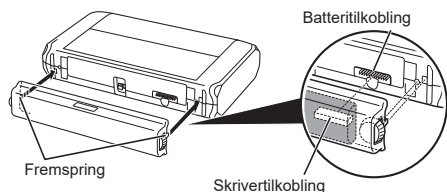
Merk

Du kan lagre dekelet for batteritilkoblingen i batterifestet.

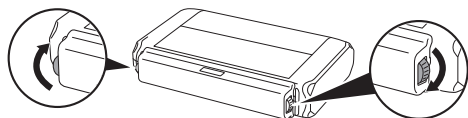


4 Fest batteriet til skriveren.

- (1) Juster skrivertilkoblingen og venstre- og høyrefremspringene på batterifestet med skriveren før du fester batteriet.



- (2) Vri venstre og høyre skruer på batterifestet med klokken for å feste det godt til skriveren.



Viktig!

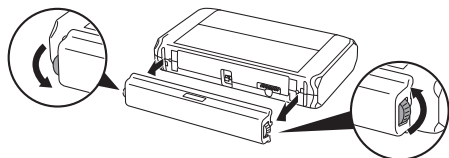
Batteripakken er ikke ladet på kjøpstidspunktet. Lad det før bruk. For detaljer, se "Lade batteri".

Fjerne batteriet fra skriveren

- 1 Slå av skriveren og koble strømadapteren og USB-kabelen fra skriveren.

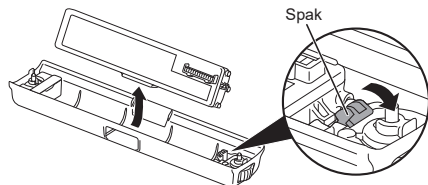
- 2 Løsne batteriet fra skriveren.

Vri venstre og høyre skruer på batterifestet mot klokken for å fjerne det fra skriveren.

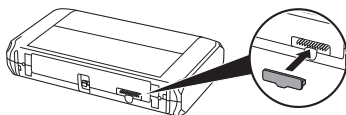


- 3 Fjern batteripakken fra batterifestet

Lås opp spaken på batterifestet som vist nedenfor, og fjern batteripakken fra batterifestet.



- 4 Fest dekselet for batteritilkoblingen til skriveren.



Lade batteri

For å lade batteriet, settes batteripakken inn i batterifestet og festes til skriveren. For detaljer, se "Feste batteriet til skriveren".

Merk

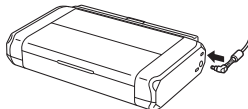
- Lad batteripakken i temperaturer på mellom 5°C og 35°C/41°F og 95°F. Hvis temperaturen er utenfor dette området, er det ikke sikkert at batteripakken vil lades eller ytelsen kan være redusert. Hvis omgivelsestemperaturen er lav kan ladingen ta lenger tid.
- Mens batteripakken blir ladet vil batterinivåindikatoren blinke for å indikere ladingsfremgangen selv når skriveren er slått av.

Koble til strømadapteren for lading

- 1 Hvis skriveren er på, trykk på **PÅ (ON)** knappen for å slå av strømmen.

- 2 Koble strømadapteren til skriveren og sett deretter strømledningen inn i et strømuttak.

Batterinivåindikatoren vil blinke og ladingen av batteriet vil starte.



Merk

Når du kobler til strømadapteren for å lade batteriet, kan du bruke skriveren mens batteriet lades. Men ladingen vil bli avbrutt når du skriver ut, slik at ladetiden vil øke.

Koble til USB-kabelen (Type C) for lading

Du kan lade med en USB-kabel koblet til en datamaskin eller en USB-lader.

Bruk USB-kabelen som leveres sammen med skriveren.

Når du kobler til en datamaskin:

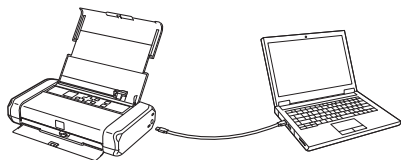
- 1 Hvis skriveren er på, trykk på **PÅ (ON)** knappen for å slå av strømmen.

2 Sjekk at datamaskinen er slått på.

Du må vekke opp datamaskinen hvis den er i dvale- eller hvilemodus.

3 Koble skriveren og datamaskinen sammen med USB-kabelen.

Batterinivåindikatoren vil blinke og ladingen av batteriet vil starte.



»»» Merk

- Lading er ikke mulig gjennom en USB-hub. Koble direkte til en USB-port på datamaskinen.
- Bruk en USB-lader som er vurdert for en A-utgang på minst 1,5. Lading er kanskje ikke mulig med noen typer USB-ladere.
- Avhengig av datamaskininnstillingene du har valgt, er det ikke sikkert at lading er mulig.

Sjekk batterinivå

Du kan sjekke gjenstående batterinivå på Batterinivåindikatoren.

1 Trykk på batterinivåknappen når batterinivåindikatoren ikke lyser.

Batterinivåindikatoren vil blinke mens batteriet lader, og vil slås av så snart batteriet er fulladet.

	Lader. Ladeprosessen indikeres av antallet lamper.
	Fulladet.
	Lite strøm igjen. Batteriet må lades.
	Tomt for strøm. Batteriet må lades.
	Tomt for strøm. Batteriet må lades ved hjelp av strømadapteren.

Feilsøking

Hvis det oppstår feil under bruk av batteri, finn ut årsaken og utfør passende tiltak som forklart nedenfor.

Batteriet er koblet til, men skriver fungerer ikke

- Er batteriet koblet på en sikker måte?
Sjekk at batteriet er koblet til skriveren på en sikker måte.
- Er batteripakkens ladenivå tilstrekkelig?
Sjekk batterinivåindikatoren, og hvis det er lite strøm, lader du batteripakken.

Batterifeillampen lyser eller blinker

	Batteriet er tomt for strøm. Batteriet må lades.
	Batteripakken kan være defekt. Slå av skriveren. Koble strømadapteren og batteriet fra skriveren og koble dem deretter til igjen. Slå deretter på skriveren. Hvis samme feil oppstår på nytt, kontakter du Canon tjenesterepresentanten din.
	Batteripakken er defekt. Slå av skriveren. Koble strømadapteren og batteriet fra skriveren og koble dem deretter til igjen. Slå deretter på skriveren. Hvis samme feil oppstår på nytt, kontakter du Canon tjenesterepresentanten din.

Batteriet begynner ikke å lades når strømadapteren brukes

- Koble strømadapteren fra og deretter til, og prøv på nytt.

Kan ikke lade via USB

- Slå den tilkoblede USB-enheten av og på igjen. Bruk en USB-lader som er vurdert med en utgang på minst 1,5 A. Lading er kanskje ikke mulig med noen USB-ladere.
- Koble USB-kabelen fra og deretter til igjen.
- Hvis USB-lading er deaktivert i skriverinnstillingene, aktiverer du USB-lading.
- Sjekk at datamaskinen er slått på når den er koblet til. Hvis datamaskinen er i dvale- eller hvilemodus, vekk den.
- Ikke bruk en USB-hub når den er koblet til en datamaskin. Koble direkte til en USB-port på datamaskinen.

Spesifikasjoner (Batteripakke)

Type
Litium-ion
Nominell spenning
DC10,8 V
Ladetid
Strømadapter: Ca. 2 timer 20 minutter USB-lader (1,5 A-utgang): Ca. 5 timer
Utvendige dimensjoner (Bredde x dybde x høyde)
Ca. 204 (B) x 45 (D) x 27 (H) mm Ca. 8,1 (B) x 1,8 (D) x 1,1 (H) tommer
Vekt
Ca. 190 g (0,5 lbs)

Spesifikasjoner kan endres uten varsel.

USB Type-C™ er et varemerke for USB Implementers Forum.



Johdanto

Lue tämä opas huolellisesti läpi, ennen kuin käytät tätä sarjaa.

Turvaohjeet

Huolehdi akkupakkauksen ja akun lisälaitteen turvallisesta käytöstä noudattamalla seuraavia ohjeita.

⚠ Varoitus

- Älä käytä akkupakkausta tai akun lisälaitetta muiden tulostimien kanssa. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai toimintahäiriön.
- Älä käytä muita verkkolaitteita kuin tulostimen mukana toimitettua verkkolaitetta. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai toimintahäiriön.
- Älä lataa akkupakkausta millään muulla tavalla. Käytä akkupakkauksen mukana toimitettua akun lisälaitetta.
- Älä koskaan upota akkupakkausta tai akun lisälaitetta veteen.
- Älä koskaan kuumenna akkupakkausta tai akun lisälaitetta, äläkä heitä niitä tuleen. Älä koskaan käytä niitä lämmönlähteiden tai liekkien läheisyydessä tai jätä niitä tällaiseen paikkaan. Ne voivat räjähtää.
- Älä koskaan laita akkupakkausta tai akun lisälaitetta mikroaaltouuniin tai paineastiaan. Ne voivat räjähtää.
- Räjähdysvaara, jos akku vaihdetaan väärän tyyppiseen akkuun.
- Jos akkupakkauksesta vuotanutta nestettä joutuu silmiisi, älä hiero niitä. Huuhtelee neste silmistäsi puhtaalla vedellä. Käänny välittömästi lääkärin puoleen. Muussa tapauksessa silmäsi voivat vahingoittua pysyvästi.
- Jos akkupakkauksesta vuotaa nestettä tai siitä tulee epätavallista hajua, älä käytä sitä uudelleen.
- Jos havaitset käytön tai säilytyksen aikana epätavallista hajua, lämpenemistä, värjäntymistä tai vääntymistä, irrota verkkolaite pistorasiasta. Irrota akku tulostimesta, äläkä käytä sitä uudelleen.

⚠ Huomio

- Älä pura, pudota tai muunna akkupakkausta tai akun lisälaitetta.

- Älä anna metalliesineiden, kuten kaulakorujen tai hiussolkien, koskettaa akkupakkauksen napoja. Ne voivat aiheuttaa oikosulun.

Käyttöohjeet

- Ostohetkellä akkupakkaus ei ole ladattu. Lataa se ennen käyttöä.
- Akkupakkauksen käyttölämpötila on 5–35 °C / 41–95 °F (kosteuden tiivistymistä ei saisi esiintyä lämpötilan äkillisesti muuttuessa). Jos akkupakkausta käytetään näiden lämpötilojen ulkopuolella, voi esiintyä seuraavanlaisia ongelmia:
 - akkupakkausta ei voi ladata.
 - akkupakkauksen täyteen lataamiseen tarvittava aika pitenee.
 - yhdellä latauksella tulostettavien sivujen määrä vähenee.
 - tulostinta ei voi käyttää.
- Edellä mainittujen ongelmien ilmetessä siirrä akkupakkaus sellaiseen paikkaan, jonka vallitseva lämpötila on normaali.
- Akku saattaa lämmetä käytön aikana. Tämä ei ole ongelma.
- Akkupakkaus on kuluva tavara. Jos täyteen ladattu akkupakkaus tyhjenee nopeasti, osta uusi sarja.

Säilytysohjeet

- Jos akkupakkausta ei käytetä pitkään aikaan (ainakaan 6 kuukauteen), irrota akku tulostimesta ja säilytä sitä tulostimesta erillään.
- Säilytä akkupakkausta viileässä ja hyvin tuuletetussa paikassa. Akkupakkauksen käyttöikä voi lyhentyä tai se voi vioittua, jos sitä säilytetään seuraavissa paikoissa:
 - suorassa auringonvalossa
 - lämmönlähteiden, esimerkiksi lämpöpatterin läheisyydessä
 - kuumassa paikassa, esimerkiksi autossa
 - pölyisessä tai kosteassa paikassa.

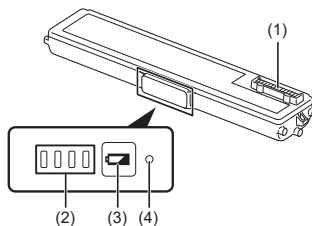
Hävittämishojeet

Hävitä käytetyt akut paikallisten määräysten mukaisesti.

Osat ja toiminnot

Akkupaketti LB-70

Tämä on litium-ioniakku. Jotta voit käyttää akkua, lataa akkupaketti akkukotelosta.



(1) Tulostinliitin

(2) Akun varaustason ilmaisim

Ilmaisee akun latautumisen ja kunnon.

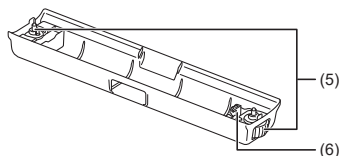
(3) Akun varaustason painike

Jos akun varaustason ilmaisim ei pala, tätä painiketta painamalla näet akun kunnon ja virhetiedot.

(4) Akkuvirheen merkkivalo

Akkukotelo

Akkukoteloä käytetään ladattaessa akkupakettia ja yhdistettäessä se tulostimeen.



(5) Ruuvi

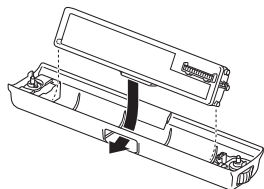
(6) Vipu

Akun liittäminen tulostimeen

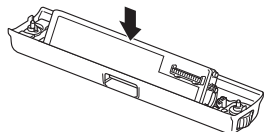
- 1 Katkaise tulostimesta virta ja irrota verkkolaite ja USB-kaapeli tulostimesta.

2 Poista akkupaketti pakkauksesta ja lataa se akkukotelossa.

(1) Lataa akkupakettia akkukotelossa niin, että tulostinliitin on ylöspäin.



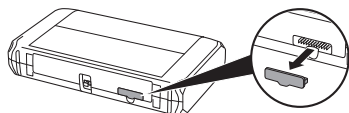
(2) Paina akkupakettia alaspäin, kunnes kuulet naksahduksen.



»»» Tärkeää

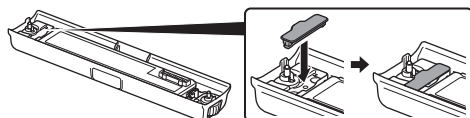
Jos akkupaketin tulostinliitin on likainen, tulostin ei ehkä toimi. Pidä tulostinliitin puhtaana. Jos se likaantuu, pyyhi se puhtaaksi pehmeällä, kuivalla liinalla.

3 Irrota akkuliitännän kansi tulostimesta.



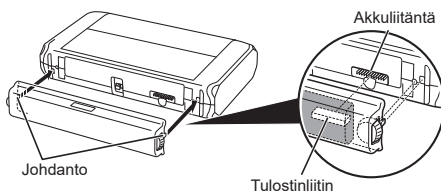
»»» Huomautus

Voit asettaa akkuliitännän kannen kiinni akkukoteloon.

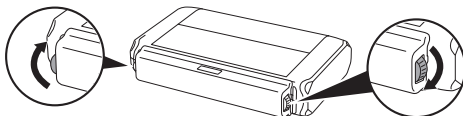


4 Liitä akku tulostimeen.

(1) Kohdista tulostinliitin sekä akkukotelon vasen ja oikea kieleke tulostimen kanssa, ja liitä akku.



(2) Käännä vasenta ja oikeaa ruuvia akkukotelossa myötäpäivään niin, että se kiinnittyy tulostimeen kunnolla.



»»» Tärkeää

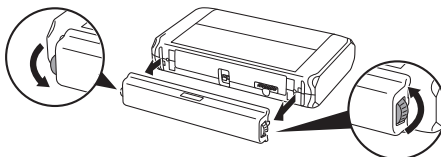
Akkupaketti ei ole ladattuna ostohetkellä. Lataa se ennen käyttöä. Katso lisätietoja kohdasta "Akun lataaminen".

Akun irrotus tulostimesta

1 Katkaise tulostimesta virta ja irrota verkkolaite ja USB-kaapeli tulostimesta.

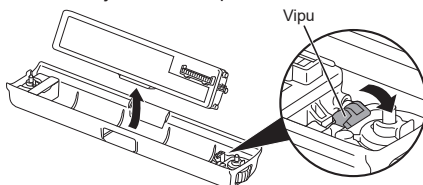
2 Irrota akku tulostimesta.

Käännä vasenta ja oikeaa ruuvia akkukotelossa vastapäivään niin, että se irtoaa tulostimesta.

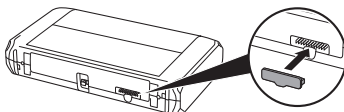


3 Irrota akkupaketti akkukotelosta.

Avaa akkukotelon vivun lukitus alla kuvatulla tavalla, ja irrota akkupaketti akkukotelosta.



4 Kiinnitä akkuliitännän kansi tulostimeen.



Akun lataaminen

Kun haluat ladata akun, aseta akkupaketti akkukoteloon ja liitä se tulostimeen. Katso lisätietoja kohdasta "Akun liittäminen tulostimeen".

Huomautus

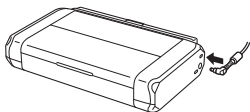
- Lataa akkupakettia ympäristössä, jonka lämpötila on välillä 5 °C ja 35 °C / 41 °F ja 95 °F. Jos lämpötila on tämän alueen ulkopuolella, akkupaketti ei välttämättä lataudu tai suorituskyky voi heiketä. Jos ympäristön lämpötila on alhainen, latausaika voi pidentyä.
- Kun akku latautuu, akun varaustason ilmaisimien vilkkuu merkiksi siitä, että lataus on käynnissä, vaikka tulostimen virta on katkaistu.

Verkkolaitteen yhdistäminen latausta varten

1 Jos tulostimen virta on kytkettynä, katkaise tulostimesta virta painamalla **KÄYTOSSÄ (ON)**-painiketta.

2 Yhdistä verkkolaite tulostimeen, ja kiinnitä sitten virtajohto pistorasiaan.

Akun varaustason ilmaisimien vilkkuu, ja akku alkaa latautua.



Huomautus

Kun yhdistät verkkolaitteen akun lataamiseksi, voit käyttää tulostinta akun lataamisen aikana, mutta lataus keskeytyy tulostuksen ajaksi ja latausaika kasvaa.

USB-kaapelin (Type C) yhdistäminen latausta varten

Voit ladata USB-kaapelilla, joka on liitetty tietokoneeseen tai USB-laturiin.

Käytä tulostimen mukana toimitettua USB-kaapelia.

Kun yhdistät tietokoneeseen:

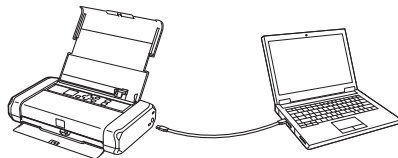
1 Jos tulostimen virta on kytkettynä, katkaise tulostimesta virta painamalla **KÄYTOSSÄ (ON)**-painiketta.

2 Tarkista, että tietokoneen virta on kytkettynä.

Tietokone pitää herättää, jos se on horros- tai lepotilassa.

3 Yhdistä tulostin ja tietokone USB-kaapelilla.

Akun varaustason ilmaisimien vilkkuu, ja akku alkaa latautua.



Huomautus

- Lataaminen ei ole mahdollista USB-keskittimen kautta. Yhdistä suoraan tietokoneen USB-porttiin.
- Käytä vähintään 1,5 A:n USB-laturia. Lataaminen ei ehkä onnistu kaiken tyyppisillä USB-latureilla.
- Lataaminen ei ehkä onnistu tietokoneen kaikilla asetuksilla.

Akkutason tarkistus

Voit tarkistaa akussa jäljellä olevan varauksen akun varaustason ilmaisimesta.

1 Paina akun varaustason painiketta, kun akun varaustason ilmaisimien ei pala.

Akun varaustason ilmaisimien vilkkuu, kun akku latautuu, ja sammuu, kun akku on latautunut täyteen.

 Vilkkuva vihreä palkki.	Latautuu. Latautumisen edistymisen esitetään merkivalojen määrällä.
 Neljä vihreää palkkia palaa.	Täysin latautunut.
 Yksi vihreä palkki palaa.	Virta vähissä. Akku pitää ladata.
 Punainen merkivalo palaa.	Virtaa ei ole jäljellä. Akku pitää ladata.
 Kaikki lamput ovat sammuneina.	Virtaa ei ole jäljellä. Akku pitää ladata verkkolaitteella.

Vianmääritys

Jos akun käytön aikana ilmenee ongelmia, määritä syy ja tee oikeat toimenpiteet alla kuvatusti.

Akku on yhdistetty, mutta tulostin ei toimi

- Onko akku kiinnitetty kunnolla?
Tarkista, että akku on kiinnitetty kunnolla tulostimeen.
- Onko akkupaketissa riittävästi virtaa?
Tarkista akun varaustason ilmaisin, ja jos virta on vähissä, lataa akkupaketti.

Akkuvirheen merkkivalo palaa tai vilkkuu

 Merkkivalo palaa.	Akussa ei ole virtaa. Akku pitää ladata.
 Merkkivalo vilkkuu hitaasti.	Akkupaketissa voi olla vika. Katkaise tulostimen virta. Irrota verkkolaite ja akku tulostimesta ja yhdistä ne uudelleen. Seuraavaksi, kytke tulostimen virta. Jos sama virhe toistuu, ota yhteyttä Canon huoltovastaavaan.
 Merkkivalo vilkkuu nopeasti.	Akussa on vika. Katkaise tulostimen virta. Irrota verkkolaite ja akku tulostimesta ja yhdistä ne uudelleen. Seuraavaksi, kytke tulostimen virta. Jos sama virhe toistuu, ota yhteyttä Canon huoltovastaavaan.

Akku ei ala latautua, kun käytetään verkkolaitetta

- Irrota verkkolaite, yhdistä se uudelleen ja yritä uudelleen.

USB-lataaminen ei onnistu

- Katkaise ja kytke sitten takaisin yhdistetyn USB-laitteen virta.
Käytä vähintään 1,5 A:n USB-lataaminen ei ehkä onnistu kaiken tyyppisillä USB-latureilla.
- Irrota USB-kaapeli, ja yhdistä se uudelleen.
- Jos USB-lataus on estetty tulostimen asetuksissa, salli USB-lataus.
- Kun yhdistät tietokoneeseen, tarkista, että tietokoneen virta on kytkettynä. Jos tietokone on horros- tai lepotilassa, herätä se.
- Jos yhdistät tietokoneeseen, älä käytä USB-keskitintä vaan yhdistä suoraan tietokoneen USB-porttiin.

Tekniset tiedot (akkupaketti)

Tyyppi
Litium-ioni
Nimellisjännite
DC10,8 V
Latausaika
Verkkolaite: Noin 2 tuntia 20 minuuttia USB-laturi (1,5 A-lähtö): Noin 5 tuntia
Ulkoiset mitat (leveys x syvyys x korkeus)
Noin 204 (L) x 45 (S) x 27 (K) mm Noin 8,1 (L) x 1,8 (S) x 1,1 (K) tuumaa
Paino
Noin 190 g (0,5 paunaa)

Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ilmoitusta.

USB Type-C™ on USB Implementers Forumin tavaramerkki.

Förord

Läs den här guiden noga innan du använder kitet.

Säkerhetsföreskrifter

Använd batteriet och batterihållaren på ett säkert sätt genom att följa instruktionerna nedan.

⚠ Varning!

- Använd inte batteriet eller batterihållaren till andra skrivare. Det kan ge upphov till brand eller tekniska fel.
- Anslut inte någon annan nätadapter än den nätadapter som följer med skrivaren. Det kan ge upphov till brand eller tekniska fel.
- Ladda inte batteriet på något annat sätt. Var noga med att använda den batterihållare som följer med batteriet.
- Doppa aldrig batteriet eller batterihållaren i vatten.
- Hetta aldrig upp batteriet eller batterihållaren och kasta dem aldrig i elden. Utsätt dem aldrig för hetta eller öppen eld. De kan explodera.
- Placera aldrig batteriet eller batterihållaren i en högttrycksbehållare. De kan explodera.
- Om batteriet byts ut mot ett av felaktig typ finns det risk för att det ska explodera.
- Gnugga inte ögonen om du får vätska i dem som har läckt ut från batteriet. Skölj bort vätskan med rent vatten. Kontakta omedelbart en läkare. Om du inte gör det kan ögonen skadas permanent.
- Om batteriet läcker vätska eller om det kommer en ovanlig lukt från batteriet ska du inte använda det igen.
- Om du upptäcker en ovanlig lukt, värme eller missfärgning hos batteriet när det används eller lagras kopplar du bort nätadaptern från vägguttaget. Ta ut batteriet ur skrivaren och använd det inte igen.

⚠ Var försiktig!

- Batteriet och batterihållaren får inte demonteras, tappas eller ändras.
- Förvara inte metallföremål som halsband eller hårnålar nära batteriets elektroder. De kan orsaka kortslutning.

Instruktioner för användning

- Batteriet är inte laddat när det köps. Ladda det innan du använder det.
- Batteriets driftstemperatur ligger mellan 5 °C och 35 °C/41 °F och 95 °F (kondens ska inte uppträda vid snabba temperaturändringar). Om batteriet används utanför detta temperaturområde kan följande problem inträffa:
 - Det går inte ladda batteriet.
 - Det tar längre tid att ladda batteriet fullt.
 - Antalet sidor som skrivs ut per laddning minskar betydligt.
 - Det går inte att använda skrivaren.
 Om ett av dessa problem uppstår flyttar du batteriet till en plats där den omgivande temperaturen är normal.
- Batteriet kan bli varmt när det används. Det gör ingenting.
- Batteriet är en förbrukningsvara. Om det fulladdade batteriet snabbt laddas ur köper du ett nytt.

Instruktioner för förvaring

- Om batteriet inte används under lång tid (6 månader eller längre) tar du ut batteriet ur skrivaren och förvarar det separat.
- Förvara batteriet på en sval väl ventilerad plats. Om du förvarar batteriet på följande sätt kan det förkorta dess livslängd eller göra att det inte går att använda:
 - I direkt solljus
 - På en plats där det är utsatt för värme, t.ex. nära ett värmeelement
 - På en varm plats, t.ex. i en bil
 - På dammiga eller fuktiga platser

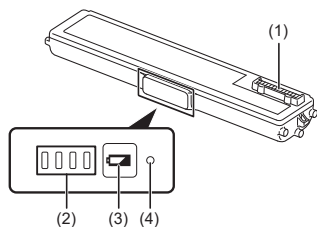
Instruktioner för sluthantering

Släng använda batterier enligt lokala föreskrifter.

Delar och funktioner

Batteri LB-70

Det här är ett litiumjonbatteri. För att använda batteriet måste det placeras i batterianslutningen.



(1) Skrivarkontakt

(2) Indikator för batterinivå

Visar batteriets laddningsförlöpp och batteristatus.

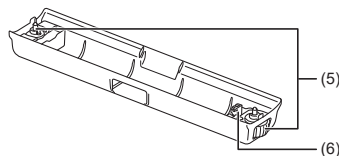
(3) Knapp för batterinivå

Om indikatorn för batterinivå inte lyser trycker du på den här knappen för att visa batteristatus och felinformation.

(4) Lampa för batterifel

Batterianslutning

Batterianslutningen är en behållare där batteriet placeras för anslutning till skrivaren.



(5) Rattskruv

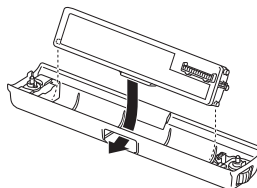
(6) Spak

Ansluta batteriet till skrivaren

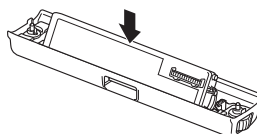
1 Stäng av skrivaren och koppla bort nätadaptern och USB-kabeln från skrivaren.

2 Ta ut batteriet ur förpackningen och placera det i batterianslutningen.

(1) Placera batteriet i batterianslutningen med skrivarkontakten vänd uppåt.



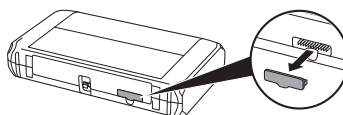
(2) Tryck ned batteriet tills det klickar.



Viktigt!

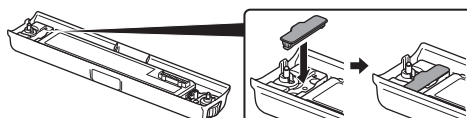
Om batteriets skrivarkontakt är smutsig kanske inte skrivaren fungerar. Håll skrivarkontakten ren. Om den blir smutsig ska den torkas av med en mjuk och torr trasa.

3 Ta bort batterikontaktlocket på skrivaren.



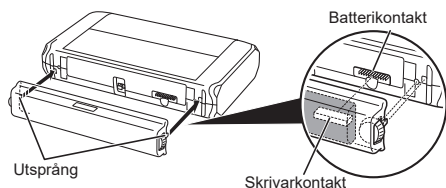
Obs!

Du kan förvara batterikontaktlocket i batterianslutningen.



4 Anslut batteriet till skrivaren.

- (1) Justera skrivarkontakten och vänster och höger utsprång på batterianslutningen med skrivaren och anslut batteriet.



- (2) Vrid vänster och höger rattskruv medurs på batterianslutningen för att fästa den ordentligt på skrivaren.



»»» Viktigt!

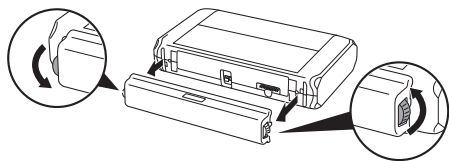
Batteriet är inte laddat vid köpet. Ladda det innan du använder det. Mer information finns i "Ladda batteriet".

Ta bort batteriet från skrivaren

- 1 Stäng av skrivaren och koppla bort nätadaptern och USB-kabeln från skrivaren.

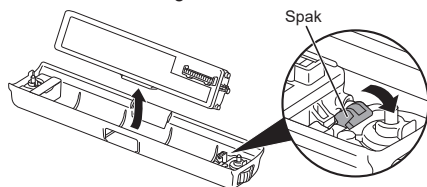
- 2 Lossa batteriet från skrivaren.

Vrid vänster och höger rattskruv moturs på batterianslutningen för att ta bort den från skrivaren.

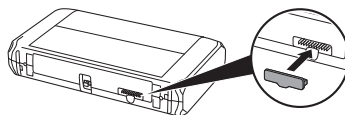


- 3 Ta bort batteriet från batterianslutningen.

Frigör spaken på batterianslutningen som på bilden nedan och ta bort batteriet från batterianslutningen.



- 4 Sätt fast batterikontaktlocket på skrivaren.



Ladda batteriet

När du ska ladda batteriet placerar du det i batterianslutningen och ansluter den till skrivaren. Mer information finns i "Ansluta batteriet till skrivaren".

»»» Obs!

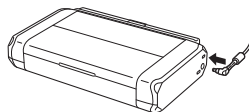
- Ladda batteriet i en omgivningstemperatur på mellan 5 °C och 35 °C/41 °F och 95 °F. Om temperaturen ligger utanför det här intervallet får inte batteriet laddas eftersom prestandan kan försämrats. Om omgivningstemperaturen är låg kan det ta längre tid att ladda.
- När batteriet laddas blinkar indikatorn för batterinivå för att visa laddningsförloppet även om skrivaren är avstängd.

Ansluta nätadaptern för laddning

- 1 Om skrivarens ström är på trycker du på **PÅ (ON)**-knappen för att stänga av strömmen.

- 2 Anslut nätadaptern till skrivaren och sätt sedan i nätkabeln i ett eluttag.

Indikatorn för batterinivå blinkar och batteriet börjar ladda.



»»» Obs!

När du ansluter nätadaptern för att ladda batteriet kan du använda skrivaren medan batteriet laddas, men eftersom laddningen pausas under utskriften kan laddningstiden bli längre.

Ansluta USB-kabeln (Typ C) för laddning

Du kan ladda med USB-kabeln ansluten till en dator eller en USB-laddare.

Använd USB-kabeln som medföljer skrivaren.

När du ansluter till en dator:

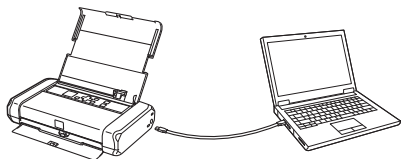
- 1 Om skrivarens ström är på trycker du på **PÅ (ON)**-knappen för att stänga av strömmen.

2 Kontrollera att strömmen till datorn är på.

Du måste aktivera datorn om den är i viloläge.

3 Anslut skrivaren och datorn med en USB-kabel.

Indikatorn för batterinivå blinkar och batteriet börjar ladda.



Obs!

- Det går inte att ladda via en USB-hubb. Anslut direkt till en USB-port på datorn.
- Använd en USB-laddare med en märkeffekt på minst 1,5 A. Vissa typer av USB-laddare kanske inte går att ladda med.
- Det kanske inte går att ladda beroende på inställningarna på datorn.

Kontrollera batterinivån

Du kan kontrollera återstående batterinivå på indikatorn för batterinivå.

1 Tryck på knappen för batterinivå när indikatorn för batterinivå inte lyser.

Indikatorn för batterinivå blinkar när batteriet laddas och stängs av när batteriet är fulladdat.

 Blinkande grön stapel.	Laddar. Laddningsförloppet visas med antal lampor.
 Fyra gröna staplar lyser.	Fulladdat.
 En grön stapel lyser.	Lite ström kvar. Batteriet måste laddas.
 Röd lampa lyser.	Ingen ström kvar. Batteriet måste laddas.
 Alla lamporna är släckta.	Ingen ström kvar. Batteriet måste laddas med hjälp av nätadaptern.

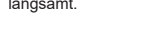
Felsökning

Om det uppstår något fel under användningen av batteriet ska orsaken fastställas och lämpliga åtgärder vidtas enligt nedan.

Batteriet är anslutet men skrivaren fungerar inte

- Är batteriet anslutet ordentligt?
Kontrollera att batteriet är ordentligt anslutet till skrivaren.
- Har batteriet tillräckligt med laddning?
Kontrollera indikatorn för batterinivå och ladda batteriet om strömmen är låg.

Lampa för batterifel lyser eller blinkar

 Lampan lyser.	Batteriet har slut på ström. Batteriet måste laddas.
 Lampan blinkar långsamt.	Det kan vara fel på batteriet. Stäng av skrivaren. Koppla bort nätadaptern och batteriet från skrivaren och anslut dem sedan igen. Slå sedan på skrivaren. Om samma fel uppstår kontaktar du en Canon servicerepresentant.
 Lampan blinkar snabbt.	Det är fel på batteriet. Stäng av skrivaren. Koppla bort nätadaptern och batteriet från skrivaren och anslut dem sedan igen. Slå sedan på skrivaren. Om samma fel uppstår kontaktar du en Canon servicerepresentant.

Batteriet börjar inte ladda när nätadaptern används

- Koppla bort adaptern och anslut den sedan och försök igen.

Det går inte att ladda med USB

- Stäng av och slå på strömmen till USB-enheten. Använd en USB-laddare med en märkeffekt på minst 1,5 A. Vissa typer av USB-laddare kanske inte går att ladda med.
- Koppla bort USB-kabeln och anslut den igen.
- Om USB-laddning har inaktiverats i skrivarens inställningar aktiverar du USB-laddning.
- Kontrollera att strömmen till datorn är på om den är ansluten till en dator. Om datorn är i viloläge måste du aktivera den.
- Använd inte en USB-hubb vid anslutning till en dator, anslut den direkt till en USB-port på datorn.

Specifikationer (batteri)

Typ
Litiumjon
Märkspänning
10,8 V DC
Laddningstid
Nätadapter: Cirka 2 timmar 20 minuter USB-laddare (1,5 A märkeffekt): Cirka 5 timmar
Yttermått (bredd x djup x höjd)
Cirka 204 (B) x 45 (D) x 27 (H) mm Cirka 8,1 (B) x 1,8 (D) x 1,1 (H) tum
Vikt
Cirka 190 g (0,5 pund)

Specifikationerna kan komma att ändras utan föregående meddelande.

USB Type-C™ är ett varumärke som tillhör USB Implementers Forum.



Úvod

Před použitím soupravy si pozorně přečtěte tuto příručku.

Bezpečnostní opatření

Chcete-li akumulátorový článek a přídatné zařízení baterie používat bezpečně, postupujte podle pokynů níže.

Varování

- Nepoužívejte akumulátorový článek a přídatné zařízení baterie s jinými tiskárnami. Mohlo by dojít ke vzniku požáru nebo selhání zařízení.
- Nepřipojujte jiný napájecí adaptér, než je napájecí adaptér dodávaný s tiskárnou. Mohlo by dojít ke vzniku požáru nebo selhání zařízení.
- Nenabíjejte akumulátorový článek žádným jiným způsobem. Ujistěte se, že používáte přídatné zařízení baterie dodané s akumulátorovým článkem.
- Nikdy neponořujte akumulátorový článek ani přídatné zařízení baterie do vody.
- Nikdy nezahřívajte akumulátorový článek nebo přídatné zařízení baterie, ani je neházejte do ohně. Nikdy je nepoužívejte ani neponechávejte v blízkosti tepla nebo plamenů. Mohlo by dojít k explozi.
- Nikdy neumísťujte akumulátorový článek nebo přídatné zařízení baterie do mikrovlnné trouby nebo vysokotlaké komory. Mohlo by dojít k explozi.
- Riziko exploze hrozí také v případě, že použijete nesprávný typ baterie.
- Pokud z akumulátorového článku unikne kapalina a dostane se vám do očí, netřete si je. Vypláchněte oko čistou vodou. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud tak neučiníte, může dojít k trvalému poškození zraku.
- Pokud z akumulátorového článku uniká kapalina nebo z něho vychází neobvyklý zápach, nepoužívejte jej.
- Pokud při použití nebo skladování zaznamenáte neobvyklý zápach, teplotu, změnu barvy či deformaci, odpojte napájecí adaptér z elektrické sítě. Vyjměte baterii z tiskárny a nadále ji nepoužívejte.

⚠ Upozornění

- Neupusťte, nerozebírejte ani neupravujte akumulátorový článěk nebo přídavné zařízení baterie.
- Kovové předměty, například šperky nebo sponky do vlasů, neponechávejte v blízkosti elektrod akumulátorového článku. Mohlo by dojít ke zkratu.

Pokyny k použití

- Při zakoupení není akumulátorový článěk nabitý. Před použitím je třeba článěk nabít.
- Rozsah provozní teploty akumulátorového článku je 5 °C až 35 °C / 41 °F až 95 °F (při náhlé změně teploty by nemělo docházet ke kondenzaci). Pokud akumulátorový článěk použijete při teplotě mimo uvedený rozsah, může dojít k následujícím problémům:
 - akumulátorový článěk nelze nabít.
 - čas potřebný pro úplné nabití akumulátorového článku se prodlouží.
 - počet stránek, které je možné vytisknout na jedno nabití, se výrazně sníží.
 - tiskárnu nelze použít.

Pokud dojde k některému z uvedených problémů, umístěte akumulátorový článěk na místo s běžnou okolní teplotou.

- Během používání se může baterie zahřát. Nejedná se o problém.
- Akumulátorový článěk je spotřební zboží. Pokud se plně nabitý akumulátorový článěk rychle vybijí, je čas zakoupit nový.

Pokyny ke skladování

- Pokud není akumulátorový článěk delší dobu používán (6 měsíců či déle), vyjměte baterii z tiskárny a uložte ji odděleně.
- Akumulátorový článěk skladujte na chladném, dobře větraném místě. Skladování akumulátorového článku na následujících místech může snížit jeho životnost nebo způsobit selhání:
 - na místech vystavených přímému slunci,
 - na místech vystavených horku, například v blízkosti topení,
 - na horkých místech, například v autě,
 - na prašných či vlhkých místech.

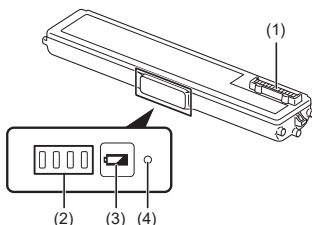
Pokyny k likvidaci

Použité baterie likvidujte v souladu s místními předpisy.

Části a funkce

Sada napájení (baterie) LB-70

Jedná se o lithium-iontovou baterii. Pro použití baterie vložte sadu napájení (baterii) do pouzdra na baterii.



(1) Konektor tiskárny

(2) Indikátor úrovně nabití baterie

Ukazuje průběh nabíjení a stav baterie.

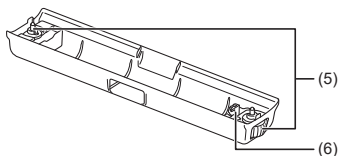
(3) Tlačítko úrovně nabití baterie

Pokud indikátor úrovně nabití baterie nesvítí, stisknutím tohoto tlačítka zobrazíte stav baterie a informace o chybách.

(4) Kontrolka chyby baterie

Pouzdro na baterii

Pouzdro na baterii je pouzdro používané k vložení baterie a jejímu připojení k tiskárně.



(5) Otáčivé kolečko

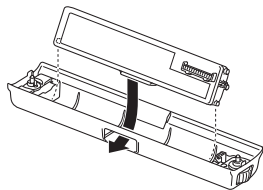
(6) Páčka

Připojení baterie k tiskárně

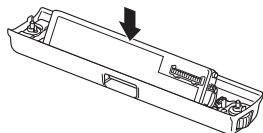
- 1 Vypněte tiskárnu a odpojte síťový adaptér a kabel USB.

2 Vyměňte sadu napájení (baterii) z obalu a vložte ji do pouzdra na baterii.

- (1) Sadu napájení (baterii) vkládejte do pouzdra na baterii s konektorem tiskárny otočeným směrem vzhůru.



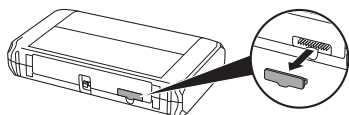
- (2) Zatlačte na sadu napájení (baterii), dokud se neozve zacvaknutí.



»»» Důležité

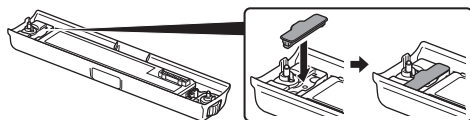
Pokud je konektor sady napájení (baterie) znečištěný, nemusí tiskárna fungovat. Udržujte konektor tiskárny čistý. Pokud dojde k jeho znečištění, očistěte jej měkkým suchým hadříkem.

3 Sejměte kryt konektoru baterie z tiskárny.



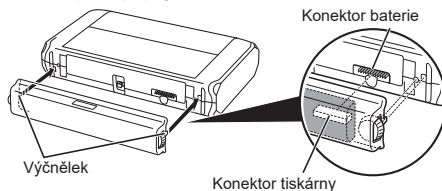
»»» Poznámka

Kryt konektoru baterie lze uložit v pouzdra na baterii.

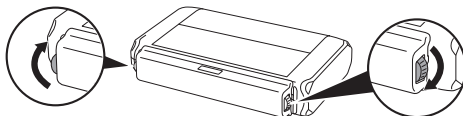


4 Připojte baterii k tiskárně.

- (1) Vyrovnajte konektor tiskárny a levý a pravý výstupek na pouzdra na baterii s tiskárnou a poté připojte baterii.



- (2) Levé a pravé otočné kolečko na pouzdra na baterii otočte ve směru hodinových ručiček pro pevné přichycení k tiskárně.



»»» Důležité

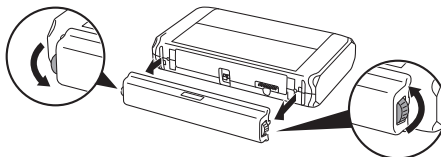
Sada napájení (baterie) není při zakoupení nabitá. Před použitím ji proto nabijte. Podrobnější informace naleznete v části „Nabíjení baterie“.

Vyjmutí baterie z tiskárny

- 1 Vypněte tiskárnu a odpojte síťový adaptér a kabel USB.

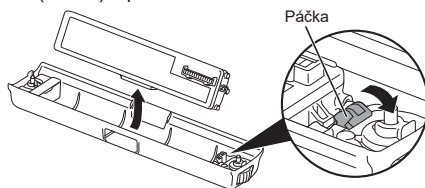
- 2 Odpojte baterii z tiskárny.

Pro vyjmutí baterie otočte levým a pravým otočným kolečkem na pouzdra na baterii proti směru hodinových ručiček.

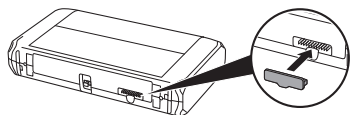


- 3 Vyměňte sadu napájení (baterii) z pouzdra na baterii.

Odemkněte páčku na pouzdra na baterii, jak je znázorněno níže, a vyjměte sadu napájení (baterii) z pouzdra na baterii.



- 4** Nasadíte kryt konektoru baterie na tiskárnu.



Nabíjení baterie

Pro nabití baterie vložte sadu napájení (baterii) do pouzdra na baterii a připojte jej k tiskárně. Podrobnější informace naleznete v části „Připojení baterie k tiskárně“.

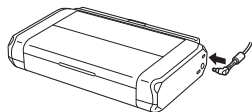
»»» Poznámka

- Napájecí sadu (baterii) nabíjejte při okolní teplotě mezi 5 °C a 35 °C / 41 °F a 95 °F. Pokud je okolní teplota mimo tento rozsah, napájecí sada (baterie) se nemusí nabíjet nebo může dojít ke snížení výkonu. Při nízké okolní teplotě se doba nabíjení může prodloužit.
- Při nabíjení napájecí sady (baterie) indikátor úrovně nabití baterie bliká, a tak indikuje průběh nabíjení, i když je tiskárna vypnutá.

Připojení síťového adaptéru pro nabíjení

- 1** Je-li tiskárna zapnutá, stisknutím tlačítka **ZAPNOUT (ON)** ji vypnete.
- 2** Připojte síťový adaptér k tiskárně a poté zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.

Indikátor úrovně nabití baterie začne blikat a baterie se začne nabíjet.



»»» Poznámka

Tiskárnu můžete používat, i když je síťový adaptér připojen a baterie se nabíjí, nicméně nabíjení se během tisku přeruší, a doba nabíjení se tak prodlouží.

Připojení kabelu USB (Type C) pro nabíjení

Nabíjení lze provádět pomocí kabelu USB připojeného k počítači nebo USB nabíječe. Za tímto účelem používejte kabel USB, který byl součástí balení tiskárny.

Při připojení k počítači:

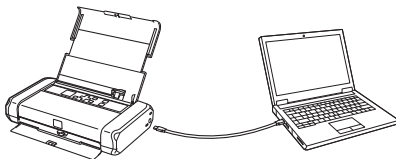
- 1** Je-li tiskárna zapnutá, stisknutím tlačítka **ZAPNOUT (ON)** ji vypnete.

- 2** Ujistěte se, že je počítač zapnutý.

Pokud je počítač v režimu hibernace nebo spánku, budete jej muset probudit.

- 3** Propojte tiskárnu s počítačem pomocí kabelu USB.

Indikátor úrovně nabití baterie začne blikat a baterie se začne nabíjet.



»»» Poznámka

- Nabíjení není možné prostřednictvím rozbočovače USB. Zařízení je třeba připojit přímo k portu USB počítače.
- Používejte pouze takovou nabíječku USB, která je dimenzována na výstup o velikosti alespoň 1,5 A. Některé typy nabíječek USB nemusí být pro nabíjení vhodné a nebudou fungovat.
- Nabíjení nemusí být proveditelné, a to v závislosti na nastavení vašeho počítače.

Kontrola úrovně nabití baterie

Aktuální úroveň nabití baterie zobrazuje indikátor úrovně nabití baterie.

- 1** Stiskněte tlačítko úrovně nabití baterie, když indikátor úrovně nabití baterie nesvítí.

Indikátor úrovně nabití baterie začne blikat, pokud se baterie nabíjí, a zhasne, jakmile bude nabíjení dokončeno.

 Blikající zelená kontrolka.	Nabíjí se. Průběh nabíjení je znázorněn počtem obdélníkových kontrolků.
 Čtyři zelené svítící kontrolky.	Plně nabit.
 Jedna zelená svítící kontrolka.	Baterie je téměř vybitá. Baterii je třeba nabít.
 Rozsvícená červená kontrolka.	Baterie je úplně vybitá. Baterii je třeba nabít.

	Baterie je úplně vybitá. Baterii je třeba nabít pomocí síťového adaptéru.
---	---

Řešení potíží

Pokud během používání baterie dojde k potížím, zjistěte příčinu a proveďte příslušná opatření, která jsou vysvětlená níže.

Baterie je zapojená, ale tiskárna nefunguje

- Je baterie připojená bezpečně?
Zkontrolujte zabezpečení připojení baterie k tiskárně.
- Je baterie dostatečně nabitá?
Zkontrolujte indikátor úrovně nabití baterie, a je-li úroveň nabití nízká, dobijte baterii.

Kontrolka chyby baterie bliká nebo svítí

 Kontrolka svítí.	Baterie je úplně vybitá. Baterii je třeba nabít.
 Kontrolka pomalu bliká.	Na vině může být závada na sadě napájení (baterii). Vypněte tiskárnu. Odpojte síťový adaptér a vyjměte baterii a poté je opět připojte. Poté zapněte tiskárnu. Pokud dojde k výskytu stejné chyby, obraťte se na vašehoservisního technika Canon.
 Kontrolka rychle bliká.	Na vině je závada na baterii. Vypněte tiskárnu. Odpojte síťový adaptér a vyjměte baterii a poté je opět připojte. Poté zapněte tiskárnu. Pokud dojde k výskytu stejné chyby, obraťte se na vašehoservisního technika Canon.

Baterii nelze nabít pomocí síťového adaptéru

- Odpojte síťový adaptér a poté jej opět připojte.

Nabíjení pomocí USB nefunguje

- Vypněte a pak znovu zapněte napájení připojeného zařízení USB.
Používejte nabíječku USB o jmenovitém výkonu alespoň 1,5 A. U některých nabíječek USB nemusí nabíjení fungovat.

- Odpojte kabel USB a poté jej opět připojte.
- Pokud je v nastavení tiskárny zakázáno nabíjení pomocí USB, pak tuto možnost povolte.
- Při připojení k počítači se ujistěte, že počítač je zapnutý. Pokud je počítač v režimu hibernace nebo spánku, probudte jej.
- Při připojení k počítači nepoužívejte rozbočovač USB jelikož zařízení je třeba připojit přímo k portu USB počítače.

Technické údaje (Sada napájení – baterie)

Typ
Lithium-iontová
Jmenovité napětí
DC10,8 V
Doba nabíjení
Síťový adaptér: přibližně 2 hod 20 min Nabíječka USB (výkon 1,5 A): přibližně 5 hod
Vnější rozměry (šířka × hloubka × výška)
Přibliž. 204 (š) × 45 (h) × 27 (v) mm Přibliž. 8,1 (š) × 1,8 (h) × 1,1 (v) palců
Váha
Přibliž. 190 g (0,5 lb)

Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění.

USB Type-C™ je ochranná známka společnosti USB Implementers Forum.

Eessõna

Enne komplekti kasutamist lugege see juhend põhjalikult läbi.

Ohutusnõuded

Akukomplekti ja akukinnituse ohutuks kasutamiseks järgige alltoodud juhiseid.

⚠ Hoiatus

- Ärge kasutage akukomplekti ega akukinnitust teiste printeritega. Tagajärjeks võib olla tulekahju või rike.
- Ärge ühendage ühtegi vahelduvvooluadapterit peale printeriga komplektis oleva vahelduvvooluadapteri. Tagajärjeks võib olla tulekahju või rike.
- Ärge laadige akukomplekti ühelgi muul viisil. Kasutage kindlasti akukinnitust, mis on akukomplektiga kaasas.
- Ärge laske kunagi akukomplektil või akukinnitusel märjaks saada.
- Ärge kuumutage kunagi akukomplekti või akukinnitust ega visake neid tulle. Ärge kasutage neid kunagi kuumuse käes ega lahtise tule lähedal. Need võivad plahvatada.
- Ärge pange akukomplekti ega akukinnitust kunagi mikrolaineahju ega kõrgsurvekonteinerisse. Need võivad plahvatada.
- Aku asendamine sobimatut tüüpi akuga põhjustab plahvatusohtu.
- Ärge hõõruge silmi, kui akukomplektist eraldunud vedelik satub teile silma. Peske vedelik puhta veega silmast välja. Pöörduge kohe arsti poole. Muidu võivad teie silmad püsivalt kahjustuda.
- Kui akukomplektist eraldub vedelikku või ebatavalist lõhna, ärge akukomplekti enam kasutage.
- Kui märkate komplekti kasutamise või hoiustamise ajal ebatavalist lõhna, kuumenemist, värvimuudatusi või deformatsiooni, eemaldage vahelduvvooluadapter seinakontaktist. Eemaldage aku printeri küljest ja ärge seda enam kasutage.

⚠ Ettevaatust

- Ärge monteeri akukomplekti ega akukinnitust lahti, ärge pillake neid maha ega muutke neid.

- Hoidke metallesemed, nagu kaelakee ja juuksenõelad, eemal akukomplekti klemmidest. Võib tekkida lühis.

Kasutusjuhised

- Ostmise ajal ei ole akukomplekt laetud. Palun laadige see enne kasutamist.
- Akukomplekti töötemperatuur on vahemikus 5 °C kuni 35 °C/41 °F kuni 95 °F (temperatuuri järsu muutusega ei tohiks kaasneda kondensniiskuse teket). Kui akukomplekti kasutatakse väljaspool seda vahemikku, võivad esineda järgmised probleemid.
 - akukomplekti ei saa laadida.
 - akukomplekti laadimiseks vajalik aeg pikeneb.
 - ühe laadimisega prinditav lehekülgede arv väheneb oluliselt.
 - printerit ei saa kasutada.

Mõne ülalkirjeldatud probleemi tekkimisel viige akukomplekt tavatemperatuuriga keskkonda.

- Kasutamise ajal võib aku soojeneda. See ei ole probleem.
- Akukomplekt on tarbekaup. Kui täielikult laetud akukomplekt tühjeneb kiirelt, ostke palun uus komplekt.

Hoiustamisjuhised

- Kui akukomplekti ei kasutata pika aja jooksul (6 kuud või kauem), eemaldage aku printeri küljest ja hoiustage neid eraldi.
- Hoiustage akukomplekti jahedas, hea ventilatsiooniga kohas. Akukomplekti hoiustamine järgmistes kohtades võib lühendada selle tööiga või põhjustada tõrke:
 - otsese päikesevalguse käes;
 - kuumade esemete, näiteks küttekeha läheduses;
 - kuumas kohas, näiteks autos;
 - tolmuses või niiskes kohas.

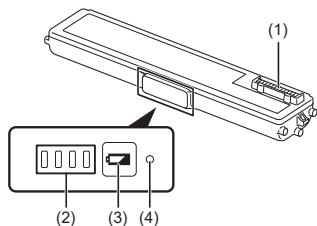
Jäätmekäitlusjuhised

Kasutatud akude käitlemisel järgige kohalikke eeskirju.

Osad ja funktsioonid

Akukomplekt LB-70

See on liitumioonaku. Aku kasutamiseks sisestage akukomplekt akutarvikusse.



(1) Printeri pistik

(2) Akutaseme näidik

Näitab aku laadimise edenemist ja aku seisukorda.

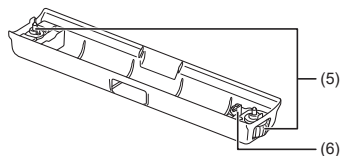
(3) Akutaseme nupp

Kui akutaseme näidik ei põle, siis vajutage aku seisukorra ja tõrketeabe kuvamiseks seda nuppu.

(4) Aku tõrke märgutuli

Akutarvik

Akutarvik on korpus, mis on ette nähtud akukomplekti sisestamiseks ja printeriga ühendamiseks.



(5) Pöördkruvi

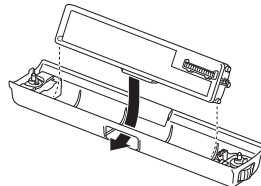
(6) Hoob

Aku kinnitamine printeri külge

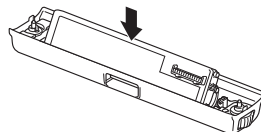
1 Lülitage printer välja ning ühendage vahelduvvooluadapter ja USB-kaabel printeri küljest lahti.

2 Võtke akukomplekt pakendist välja ja sisestage see akutarvikusse.

(1) Sisestage akukomplekt akutarvikusse nii, et printeri pistik osutaks ülespoole.



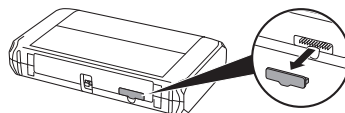
(2) Lükake akukomplekti allapoole seni, kuni kuulete klõpsatust.



»»» Tähtis!

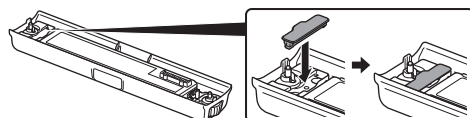
Kui akukomplekti printeri pistik on määrdunud, ei pruugi printer töötada. Hoidke printeri pistik puhas. Määrdumise korral pühkige see puhtaks pehme ja kuiva riidelapiga.

3 Eemaldage printeri akupesa kaas.



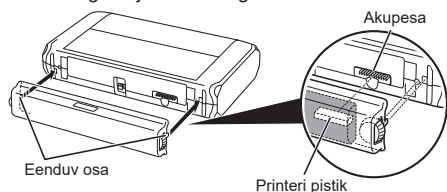
»»» Märkus

Akupesa kaant saate hoida akutarvikus.

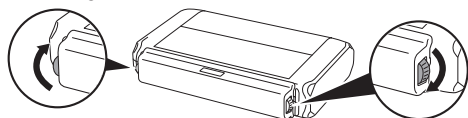


4 Kinnitage aku printeri külge.

- (1) Joondage printeri pistik ning akutarviku vasak- ja parempoolsed eenduvad osad printeriga ning seejärel kinnitage aku.



- (2) Keerake akutarviku vasak- ja parempoolset pöördkruivi päripäeva, et see korralikult printeri külge kinnituda.



»»» Tähtis!

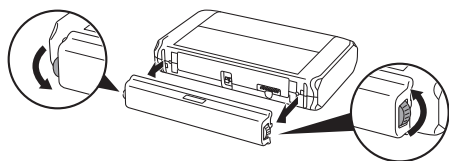
Ostetud akukomplekt ei ole laetud. Laadige seda enne kasutamist. Üksikasju lugege jaotisest „Aku laadimine“.

Aku eemaldamine printerist

- 1 Lülitage printer välja ning ühendage vahelduvvooluadapter ja USB-kaabel printeri küljest lahti.

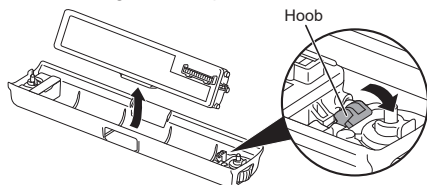
- 2 Ühendage aku printeri küljest lahti.

Keerake akutarviku vasak- ja parempoolset pöördkruivi vastupäeva, et see printeri küljest eemaldada.

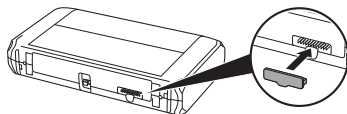


- 3 Eemaldage akukomplekt akutarvikust.

Avage allpool kujutatud viisil akutarviku hoob ja eemaldage akukomplekt akutarvikust.



4 Kinnitage akupesa kaas printeri külge.



Aku laadimine

Aku laadimiseks sisestage akukomplekt akutarvikusse ja kinnitage see printeri külge.

Üksikasju lugege jaotisest „Aku kinnitamine printeri külge“.

»»» Märkus

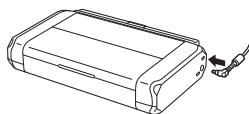
- Laadige akukomplekti temperatuurivahemikus 5 °C...35 °C / 41 °F...95 °F. Kui temperatuur jääb sellest vahemikust väljapoole, ei pruugi akukomplekt laadida või selle toimivus võib halveneda. Madala keskkonnatemperatuuri korral võib laadimisaeg pikeneda.
- Akukomplekti laadimise ajal vilgub laadimise edenemist tähistav akutaseme näidik ka juhul, kui printer on välja lülitatud.

Laadimiseks vahelduvvooluadapteri ühendamine

- 1 Kui printeri toide on sisse lülitatud, vajutage toite väljalülitamiseks nuppu **Sisse (ON)**.

- 2 Ühendage vahelduvvooluadapter printeriga ja seejärel ühendage toitejuhe toiteallikaga.

Akutaseme näidik hakkab vilkuma ja aku laadima.



»»» Märkus

Pärast aku laadimiseks vahelduvvooluadapteri ühendamist saate aku laadimise ajal printerit kasutada, kuid sel juhul pikeneb laadimisaeg, kuna printimise ajal laadimine katkestatakse.

Laadimiseks USB-kaabli (Type C) ühendamine

Seadme laadimiseks saab kasutada arvutiga või USB-laadijaga ühendatud USB-kaablit.

Kasutage printeri komplekti kuuluvat USB-kaablit.

Arvutiga ühendamisel toimige järgmiselt.

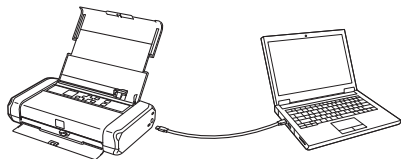
- 1 Kui printeri toide on sisse lülitatud, vajutage toite väljalülitamiseks nuppu **Sisse (ON)**.

2 Kontrollige, kas arvuti toide on sisse lülitatud.

Kui arvuti on talveune- või unerežiimis, tuleb see äratada.

3 Ühendage printer ja arvuti USB-kaabliga.

Akutaseme näidik hakkab vilkuma ja aku laadima.



Märkus

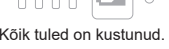
- Laadimiseks ei saa kasutada USB-jaoturit. Ühendage kaabel otse arvuti USB-porti.
- Kasutage USB-laadijat, mille nimivõimsus on vähemalt 1,5 A. Mõnda liiki USB-laadija puhul ei pruugi laadimine olla võimalik.
- Laadimine ei pruugi olla võimalik teie arvuti sätete tõttu.

Akutaseme kontrollimine

Akutaseme kontrollimiseks saate kasutada akutaseme näidikut.

1 Vajutage akutaseme nuppu, kui akutaseme näidik ei põle.

Akutaseme näidik vilgub aku laadimise ajal ja lülitub välja, kui aku on täis laetud.

 Vilkuv roheline tulp.	Laadimine. Laadimise edenemist tähistab tulede arv.
 Neli põlevat rohelist tulpa.	Täislaetud.
 Üks põlev roheline tulp.	Jäänud on vähe toidet. Akut tuleb laadida.
 Põlev punane tuli.	Toidet pole. Akut tuleb laadida.
 Kõik tuled on kustunud.	Toidet pole. Aku laadimiseks tuleb kasutada vahelduvvooluadapterit.

Tõrkeotsing

Kui aku kasutamisel ilmneb tõrkeid, kasutage põhjuse ja asjakohaste toimingute väljaselgitamiseks alltoodud teavet.

Aku on ühendatud, kuid printer ei tööta

- Kas aku on korralikult ühendatud?
Kontrollige, kas aku on printeri külge korralikult ühendatud.
- Kas akukomplekti laetuse tase on piisav?
Kontrollige akutaseme näidikut ja laadike akukomplekti, kui toidet on vähe.

Aku tõrke märgutuli põleb või vilgub

 Tuli põleb.	Akutoide on otsa saanud. Akut tuleb laadida.
 Tuli vilgub aeglaselt.	Akukomplektil võib olla rike. Lülitage printer välja. Ühendage vahelduvvooluadapter ja aku printeri küljest lahti, seejärel ühendage need uuesti. Seejärel lülitage printer sisse. Kui sama tõrge ilmneb uuesti, võtke ühendust ettevõtte Canon hooldusesindajaga.
 Tuli vilgub kiiresti.	Akul on rike. Lülitage printer välja. Ühendage vahelduvvooluadapter ja aku printeri küljest lahti, seejärel ühendage need uuesti. Seejärel lülitage printer sisse. Kui sama tõrge ilmneb uuesti, võtke ühendust ettevõtte Canon hooldusesindajaga.

Aku ei hakka vahelduvvooluadapteri kasutamise korral laadima

- Ühendage adapter lahti, seejärel taasühendage see ja proovige uuesti.

USB kaudu ei saa laadida

- Lülitage ühendatud USB-seadme toide välja ja uuesti sisse.
Kasutage USB-laadijat, mille nimivõimsus on vähemalt 1,5 A. Mõne USB-laadija puhul ei pruugi laadimine olla võimalik.
- Ühendage USB-kaabel lahti, seejärel ühendage see uuesti.
- Kui printeri määrangutes on USB-laadimine keelatud, siis lubage USB-laadimine.
- Arvutiga ühendamise korral kontrollige, kas arvuti toide on sisse lülitatud. Kui arvuti on talveune- või unerežiimis, äratage see üles.
- Arvutiga ühendamise korral ärge kasutage USB-jaoturit, ühendage kaabel otse arvuti USB-porti.

Spetsifikatsioonid (akukomplekt)

Tüüp
Liitiumioon
Nimipinge
DC10,8 V
Laadimisaeg
Vahelduvvooluadapter: u. 2 tundi 20 minutit USB-laadija (nimivool 1,5 A): u. 5 tundi
Välised mõõtmed (laius × sügavus × kõrgus)
U. 204 (laius) × 45 (sügavus) × 27 (kõrgus) mm U. 8,1 (laius) × 1,8 (sügavus) × 1,1 (kõrgus) tolli
Mass
U. 190 g (0,5 lbs)

Spetsifikatsioon võidakse muuta ilma ette teatamata.

USB Type-C™ on ettevõtte USB Implementers Forum kaubamärk.

LV

Priekšvārds

Pirms komplekta izmantošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo rokasgrāmatu.

Drošības norādījumi

Lai droši lietotu akumulatora bloku un akumulatora pievienotāju, ievērojiet šos norādījumus.

⚠ Brīdinājums!

- Nelietojiet akumulatora bloku un akumulatora pievienotāju citiem printeriem. Var notikt aizdegšanās vai aparātūras atteice.
- Nepievienojiet nekādu citu maiņstrāvas adapteri, kā tikai printera komplektācijā iekļauto maiņstrāvas adapteri. Var notikt aizdegšanās vai aparātūras atteice.
- Neveiciet akumulatora bloka uzlādi, izmantojot citus līdzekļus. Noteikti izmantojiet akumulatora blokam pievienoto akumulatora pievienotāju.
- Neļaujiet akumulatora blokam vai akumulatora pievienotājam nonākt ūdenī.
- Nekarsējiet akumulatora bloku un akumulatora pievienotāju, kā arī nemetiet tos ugunī. Neizmantojiet un neatstājiet tos karstuma avota vai liesmas tuvumā. Tie var uzsprāgt.
- Neievietojiet akumulatora bloku un akumulatora pievienotāju mikroviļņu krāsnī vai augsta spiediena tvertnē. Tie var uzsprāgt.
- Pastāv uzsprāgšanas risks, ja akumulators tiek aizstāts ar nepareiza tipa akumulatoru.
- Ja no akumulatora bloka iztecējis šķidrums nokļūst acīs, neberziet tās. Izskalojiet šķidrumu ar tīru ūdeni. Nekavējoties sazinieties ar ārstu. Ja to nedarīsiet, iespējams neatgriezenisks redzes bojājums.
- Ja no akumulatora bloka izplūst šķidrums vai nāk neparasta smarža, to vairs nelietojiet.
- Ja izmantojot vai uzglabājot ierīci, rodas neparasta smarža, siltums, krāsas zudums vai deformācija, atvienojiet maiņstrāvas adapteri no strāvas avota. Izņemiet akumulatoru no printera un vairs nelietojiet.

⚠ Uzmanību!

- Neizjauciet, nemetiet un nepārveidojiet ne akumulatora bloku, ne akumulatora pievienotāju.
- Neturiet akumulatora bloka elektrodu tuvumā metāliskus priekšmetus, piemēram, kaklarotas vai matadatas. Var rasties īssavienojums.

Norādījumi par lietošanu

- Iegādājoties akumulatora bloku, tas nav uzlādēts. Pirms lietošanas, lūdz, uzlādējiet to.
- Akumulatora bloka darbības temperatūras robežas ir 5–35 °C/41–95 °F (strauju temperatūras maiņu gadījumā nedrīkst rasties kondensāts). Ja akumulatora bloks tiek lietots ārpus norādītajām temperatūras robežām, iespējamās šādas problēmas:
 - Akumulatora bloku nevar uzlādēt.
 - Palielinās akumulatora bloka uzlādei nepieciešamais laiks.
 - Ievērojami samazinās lappušu skaits, ko var izdrukāt ar vienu uzlādes reizi.
 - Printeri nevar izmantot.

Ja rodas kāda no šīm problēmām, novietojiet akumulatora bloku vietā ar normālu apkārtējās vides temperatūru.

- Lietošanas laikā akumulators var uzsilt. Tas ir normāli.
- Akumulatora bloks ir patēriņa prece. Ja pilnībā uzlādēts akumulatora bloks ātri izlādējas, lūdz, iegādājieties jaunu komplektu.

Norādījumi par uzglabāšanu

- Ja akumulatora bloks ilglaicīgi (vismaz 6 mēnešus) netiek lietots, izņemiet akumulatoru no printera un glabājiet tos atsevišķi.
- Akumulatora bloku glabājiet vēsā, labi vēdināmā vietā. Glabājot akumulatora bloku šādās vietās, var samazināties tā kalpošanas ilgums vai notikt darbības atteice:
 - Tiešā saules gaismā.
 - Siltuma avotu, piemēram, sildītāja, tuvumā.
 - Karstumā, piemēram, automašīnā.
 - Putekļainā vai mitrā vietā.

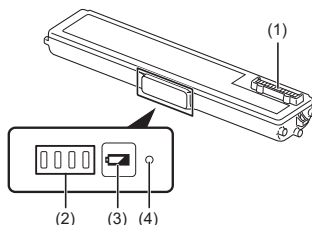
Norādījumi par atbrīvošanu

No izlietotajiem akumulatoriem atbrīvojieties saskaņā ar vietējo likumdošanu.

Detaļas un funkcijas

Akumulatora bloks LB-70

Šis ir litija jonu akumulators. Lai izmantotu akumulatoru, ielieciet akumulatora bloku akumulatora pierīcē.



(1) Printera savienotājs

(2) Akumulatora uzlādes līmeņa indikators

Rāda akumulatora uzlādes gaitu un akumulatora stāvokli.

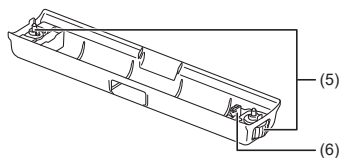
(3) Akumulatora uzlādes līmeņa poga

Ja akumulatora uzlādes līmeņa indikators nedeģ, nospiediet šo pogu, lai tiktu rādīts akumulatora stāvoklis un kļūdas informācija.

(4) Akumulatora kļūdas indikators

Akumulatora pierīce

Akumulatora pierīce ir kārbā, kas tiek izmantota akumulatora bloka ievietošanai un pievienošanai printerim.



(5) Skrūve pieskrūvēšanai

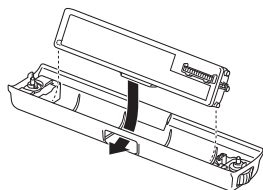
(6) Svira

Akumulatora pievienošana printerim

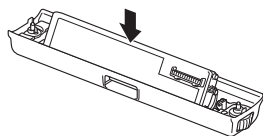
- 1 Izslēdziet printeri un atvienojiet no printera maiņstrāvas adapteri un USB kabeli.

2 Izņemiet akumulatora bloku no iepakojuma un ievietojiet to akumulatora pierīcē.

(1) Akumulatora bloku akumulatora pierīcē ievietojiet ar printera savienotāju uz augšu.



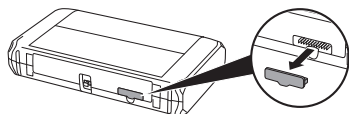
(2) Spiediet akumulatora bloku uz leju, līdz ir dzirdams klikšķis.



»»» Svarīgi!

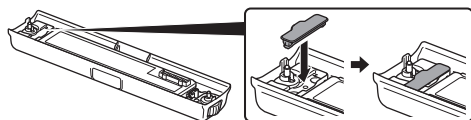
Ja akumulatora bloka printera savienotājs ir netīrs, printeris, iespējams, nedarbosies. Uzturiet printera savienotāju tīru. Ja tas kļūst netīrs, noslaukiet to ar mīkstu, sausu drāniņu.

3 Noņemiet akumulatora savienotāja vāku no printera.



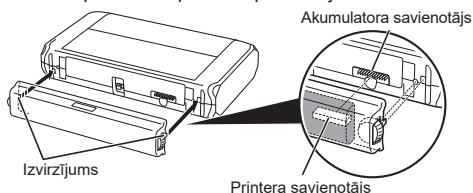
»»» Piezīme

Akumulatora savienotāja vāku varat glabāt akumulatora pierīcē.

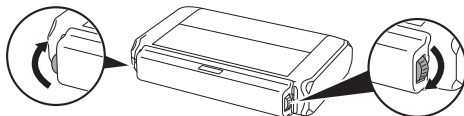


4 Pievienojiet akumulatoru printerim.

(1) Salāgojiet printera savienotāju un akumulatora pierīces izvirkzījumus kreisajā un labajā pusē ar printeri un pēc tam pievienojiet akumulatoru.



(2) Griežiet akumulatora pierīces skrūves kreisajā un labajā pusē pulksteņa rādītāju kustības virzienā, lai to cieši piestiprinātu printerim.



»»» Svarīgi!

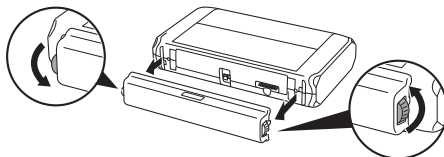
Akumulatora bloks iegādes brīdī nav uzlādēts. Uzlādējiet to pirms lietošanas. Vairāk informācijas skatiet sadaļā "Akumulatora uzlāde".

Akumulatora izņemšana no printera

1 Izslēdziet printeri un atvienojiet no printera maiņstrāvas adapteri un USB kabeli.

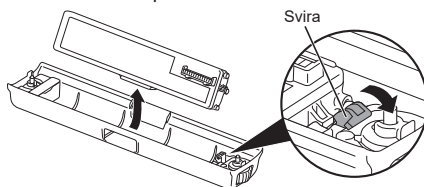
2 Atvienojiet akumulatoru no printera.

Griežiet akumulatora pierīces skrūves kreisajā un labajā pusē pretēji pulksteņa rādītāju kustības virzienam, lai to noņemtu no printera.

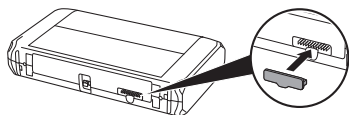


3 Izņemiet akumulatora bloku no akumulatora pierīces.

Atbloķējiet akumulatora pierīces sviru, kā parādīts tālāk, un izņemiet akumulatora bloku no akumulatora pierīces.



4 Piestipriniet printerim akumulatora savienotāja vāku.



Akumulatora uzlāde

Lai uzlādētu akumulatoru, ievietojiet akumulatora bloku akumulatora piercē un piestipriniet to printerim. Vairāk informācijas skatiet sadaļā “Akumulatora pievienošana printerim”.

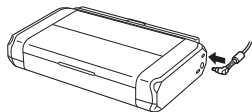
►►► Piezīme

- Akumulatora bloka uzlādi veiciet vietā, kur gaisa temperatūra ir 5–35 °C/41–95 °F. Ja gaisa temperatūra atšķiras no norādītās, akumulatora bloka uzlāde var nenotikt, kā arī iespējama veiktspējas pasliktināšanās. Ja gaisa temperatūra ir zema, uzlādei var būt nepieciešams vairāk laika.
- Akumulatora bloka uzlādes laikā akumulatora uzlādes līmeņa indikators mirgo, norādot uzlādes gaitu pat tad, ja printeris ir izslēgts.

Mainstrāvas adaptera pievienošana uzlādes veikšanai

- Ja printeris ir ieslēgts, nospiediet pogu **iesl. (ON)**, lai atslēgtu strāvu.
- Pievienojiet printerim maiņstrāvas adapteri un pēc tam pievienojiet strāvas vadu strāvas kontaktligzdai.

Akumulatora uzlādes līmeņa indikators sāk mirgot, un notiek akumulatora uzlāde.



►►► Piezīme

Ja akumulatora uzlādei izmantojat maiņstrāvas adapteri, printeri uzlādes laikā varat lietot, taču uzlāde drukāšanas laikā tiks pārtraukta, tāpēc palielināsies uzlādes laiks.

USB kabeļa (Type C) pievienošana uzlādes veikšanai

Uzlādi varat veikt, izmantojot USB kabeli, kas ir pievienots datoram vai USB lādētājam. Izmantojiet kopā ar printeri piegādāto USB kabeli.

Savienojuma izveide ar datoru:

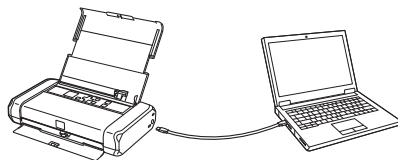
- Ja printeris ir ieslēgts, nospiediet pogu **iesl. (ON)**, lai atslēgtu strāvu.

2 Pārbaudiet, vai dators ir ieslēgts.

Ja dators ir hibernācijas vai miega režīmā, jums tas ir jāaktivizē.

3 Izveidojiet savienojumu starp printeri un datoru, izmantojot USB kabeli.

Akumulatora uzlādes līmeņa indikators sāk mirgot, un notiek akumulatora uzlāde.



►►► Piezīme

- Uzlādi nevar veikt, izmantojot kopnes USB centrmeezgli. Izveidojiet tiešu savienojumu ar datora USB portu.
- Izmantojiet USB lādētāju, kura nominālā izvade ir vismaz 1,5 A. Ar dažu veidu USB lādētājiem uzlāde var nebūt iespējama.
- Atkarībā no datora iestatījumiem uzlāde var nebūt iespējama.

Akumulatora uzlādes līmeņa pārbaude

Atlikušo akumulatora uzlādes līmeni var pārbaudīt, izmantojot akumulatora uzlādes līmeņa indikatoru.

1 Nospiediet akumulatora uzlādes līmeņa pogu, ja nedeg akumulatora uzlādes līmeņa indikators.

Akumulatora uzlādes laikā akumulatora uzlādes līmeņa indikators sāk mirgot, tas tiks izslēgts tad, kad akumulators būs pilnībā uzlādēts.

 Mirgojoša zaļa svītra.	Notiek uzlāde. Uzlādes gaitu rāda degošo indikatoru skaits.
 Deg četras zaļas svītras.	Pilnīga uzlāde.
 Deg viena zaļa svītra.	Zems atlikušais uzlādes līmenis. Akumulators ir jāuzlādē.
 Deg sarkans indikators.	Akumulators ir izlādējies. Akumulators ir jāuzlādē.
 Nedeg nevienš indikators.	Akumulators ir izlādējies. Akumulators ir jāuzlādē, izmantojot maiņstrāvas adapteri.

Traucējummeklēšana

Ja akumulatora lietošanas laikā rodas problēmas, nosakiet to iemeslu un veiciet atbilstošas darbības, kā norādīts tālāk.

Akumulators ir pievienots, taču printeris nedarbojas

- Vai akumulators ir cieši pievienots?
Pārbaudiet, vai akumulators ir cieši pievienots printerim.
- Vai akumulatora uzlādes līmenis ir pietiekams?
Pārbaudiet akumulatora uzlādes līmeņa indikatoru un pārliecinieties, vai uzlādes līmenis nav zems; uzlādējiet akumulatora bloku.

Deg vai mirgo akumulatora kļūdas indikators

 Indikators deg vienmērīgi.	Akumulators izlādējies. Akumulators ir jāuzlādē.
 Indikators lēni mirgo.	Iespējams, akumulatora bloks ir bojāts. Izslēdziet printeri. Atvienojiet no printera maiņstrāvas adapteri un akumulatoru un pēc tam tos pievienojiet vēlreiz. Pēc tam ieslēdziet printeri. Ja kļūda tiek konstatēta vēlreiz, sazinieties ar Canon servisa pārstāvi.
 Indikators ātri mirgo.	Akumulators ir bojāts. Izslēdziet printeri. Atvienojiet no printera maiņstrāvas adapteri un akumulatoru un pēc tam tos pievienojiet vēlreiz. Pēc tam ieslēdziet printeri. Ja kļūda tiek konstatēta vēlreiz, sazinieties ar Canon servisa pārstāvi.

Izmantojot maiņstrāvas adapteri, akumulatora uzlāde netiek sākota

- Atvienojiet adapteri un pēc tam pievienojiet to atkal un mēģiniet vēlreiz.

Izmantojot USB, nevar veikt uzlādi

- Izslēdziet pievienoto USB ierīci un ieslēdziet to vēlreiz.
Izmantojiet USB lādētāju, kura nominālā izvade ir vismaz 1,5 A. Ar dažiem USB lādētājiem uzlāde var nebūt iespējama.
- Atvienojiet USB kabeli un pēc tam to pievienojiet vēlreiz.

- Ja printera iestatījumos ir atspējota USB uzlāde, iespējojiet to.
- Ja ir izveidots savienojums ar datoru, pārbaudiet, vai dators ir ieslēgts. Ja dators ir hibernācijas vai miega režīmā, aktivizējiet to.
- Ja ir izveidots savienojums ar datoru, neizmantojiet kopnes USB centrmegzgli, izveidojiet tiešu savienojumu ar datora USB portu.

Specifikācijas (akumulatora bloks)

Veids
Litija jonu
Nominālais spriegums
Līdzstrāva 10,8 V
Uzlādes laiks
Maiņstrāvas adapteris: aptuveni 2 stundas 20 minūtes USB lādētājs (izvade 1,5 A): aptuveni 5 stundas
Ārējie izmēri (platums x dziļums x augstums)
Aptuveni 204 (platums) x 45 (dziļums) x 27 (augstums) mm Aptuveni 8,1 (platums) x 1,8 (dziļums) x 1,1 (augstums) collas
Svars
Aptuveni 190 g (0,5 mārciņas)

Specifikācijas var tikt mainītas bez brīdinājuma.

USB Type-C™ ir USB Implementers Forum preču zīme.

Įvadas

Prieš naudodami rinkinį, atidžiai perskaitykite šį vadovą.

Saugos priemonės

Norėdami saugiai naudoti baterijos paketą ir baterijos prijungimo priedą, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais.

⚠ Įspėjimas

- Nenaudokite baterijos paketo ar baterijos prijungimo priedo kitiems spausdintuvams. Gali kilti gaisras ar įvykti gedimas.
- Nejunkite jokio kito kintamosios srovės adapterio, o tik su spausdintuvu įsigytą kintamosios srovės adapterį. Gali kilti gaisras ar įvykti gedimas.
- Nekraukite baterijos paketo jokiais kitomis priemonėmis. Naudokite tik kartu su baterijos paketu įsigytą baterijos prijungimo priedą.
- Niekada nepanardinkite baterijos paketo ar baterijos prijungimo priedo į vandenį.
- Niekada nekaitinkite baterijos paketo ar baterijos prijungimo priedo ir nemeskite jų į ugnį. Niekada nepalikite jų netoli karščio ar ugnies šaltinių. Jie gali sprogti.
- Niekada nedėkite baterijos paketo ar baterijos prijungimo priedo į mikrobangų krosnelę ar didelio slėgio indą. Jie gali sprogti.
- Įdėjus netinkamo tipo bateriją gali įvykti sprogimas.
- Jei iš baterijos ištėkėjęs skystis patenka į akis, netrinkite akių. Nuplaukite skystį švariu vandeniu. Nedelsdami kreipkitės į gydytoją. To nepadarius akys gali būti nepagydomai pažeistos.
- Jei iš baterijos paketo teka skystis ar jaučiamas neįprastas kvapas, nebenaudokite jo.
- Jei naudojimo ar saugojimo metu pajuntate neįprastą kvapą, įkaitimą, pastebite spalvos praradimą ar deformaciją, išjunkite kintamosios srovės adapterį iš sieninio el. lizdo. Išimkite bateriją iš spausdintuvo ir jos nebenaudokite.

⚠ Perspėjimas

- Neardykite, nenumeskite ir nemodifikuokite baterijos paketo ar baterijos prijungimo priedo.
- Laikykite metalinius daiktus, pvz., grandinėles ar plaukų segtukus, toliau nuo baterijos paketo kontaktų. Gali įvykti trumpas jungimas.

Naudojimo instrukcijos

- Baterijos paketas parduodamas neįkrautas. Prieš naudodami įkraukite.
- Baterijos paketo darbinė temperatūra yra 5–35 °C / 41–95 °F (staiga pakitus temperatūrai kondensato atsirasti neturėtų). Jei baterijos paketas naudojamas kitokioje temperatūroje, gali kilti šios problemos:
 - Baterijos paketo nepavyks įkrauti.
 - Baterijos paketo įkrovimo laikas bus ilgesnis.
 - Vieną kartą įkrovus bateriją bus išspausdinama daug mažiau puslapių.
 - Nepavyks naudoti spausdintuvo.
 Jei įvyksta viena iš aukščiau nurodytų problemų, perkeltkite baterijos paketą į vietą, kur aplinkos temperatūra įprasta.
- Naudojimo metu baterija gali sušilti. Tai nėra gedimas.
- Baterijos paketas yra vartojimo prekė. Jei visiškai įkrautas baterijos paketas išieškojamas greitai, įsigykite naują rinkinį.

Laikymo instrukcijos

- Jei baterijos paketas ilgą laiką nenaudojamas (6 mėnesius ar ilgiau), išimkite bateriją iš spausdintuvo ir laikykite ją atskirai.
- Laikykite baterijos paketą vėsioje gerai vėdinamoje vietoje. Baterijos naudojimo laikas sutrumpės arba ji suges, jei baterijos paketą laikysite šiose vietose:
 - Tiesioginėje saulės šviesoje
 - Šalia šilumos šaltinio, pvz., šildytuvo
 - Karštoje vietoje, pvz., automobilyje
 - Dulkėtoje ar drėgnoje vietoje

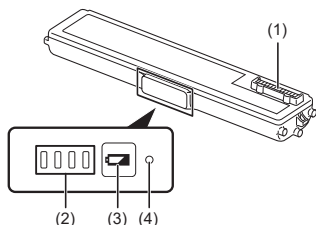
Išmetimo instrukcijos

Išmeskite bateriją pagal vietinius įstatymus.

Dalys ir funkcijos

Sudėtinė baterija LB-70

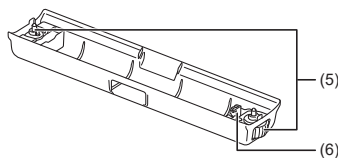
Tai yra ličio jonų akumulatorius. Norėdami naudoti akumuliatorių, įdėkite sudėtinę bateriją į baterijos priedą.



- (1) Spausdintuvo jungtis
- (2) Akumuliatoriaus energijos lygio indikatorius
Nurodo akumuliatoriaus įkrovimo eigą ir akumuliatoriaus būseną.
- (3) Akumuliatoriaus energijos lygio mygtukas
Jei akumuliatoriaus energijos lygio indikatorius nešviečia, paspauskite šį mygtuką, kad būtų rodoma akumuliatoriaus būseną ir klaidos informacija.
- (4) Akumuliatoriaus klaidos lemputė

Baterijos priedas

Baterijos priedas yra dėklas, naudojamas sudėtinei baterijai įdėti ir jai prie spausdintuvo prijungti.



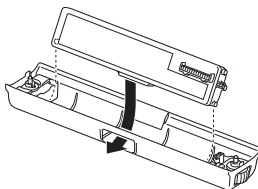
- (5) Varžtas su sukamąja rankenėle
- (6) Svirtelė

Akumuliatoriaus pritvirtinimas prie spausdintuvo

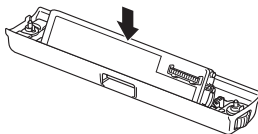
- 1** Išjunkite spausdintuvą ir atjunkite nuo jo kintamosios srovės adapterį bei USB kabelį.

- 2** Išimkite sudėtinę bateriją iš pakuotės ir įdėkite ją į baterijos priedą.

- (1)** Įdėkite sudėtinę bateriją į baterijos priedą taip, kad spausdintuvo jungtis būtų nukreipta į viršų.



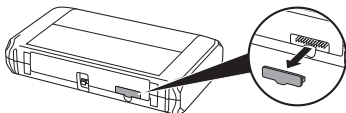
- (2)** Stumkite sudėtinę bateriją žemyn, kol ji spragtelės.



»»» Svarbu

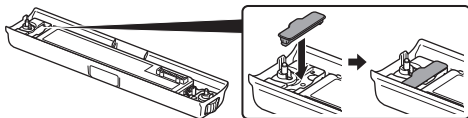
Jei sudėtinės baterijos spausdintuvo jungtis nešvari, spausdintuvas gali neveikti. Pasirūpinkite, kad spausdintuvo jungtis būtų švari. Jei ji išsipurvina, nuvalykite ją švelnia sausa šluoste.

- 3** Nuimkite spausdintuvo baterijos jungties dangtelį.



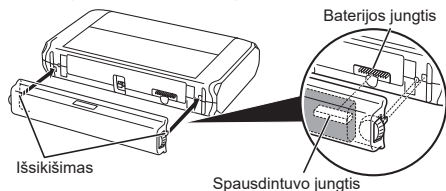
»»» Pastaba

Baterijos jungties dangtelį galite laikyti baterijos priede.

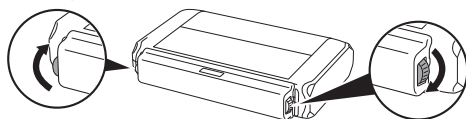


4 Pritvirtinkite akumuliatorių prie spausdintuvo.

- (1) Sulygiuokite spausdintuvo jungtį ir kairįjį bei dešinįjį baterijos priedo išsikišimus su spausdintuvu, tada pritvirtinkite akumuliatorių.



- (2) Pagal laikrodžio rodyklę sukite kairįjį ir dešinįjį baterijos priedo varžtus su sukamosiomis rankenėlėmis, kad tvirtai užfiksuotumėte prie spausdintuvo.



►►► Svarbu

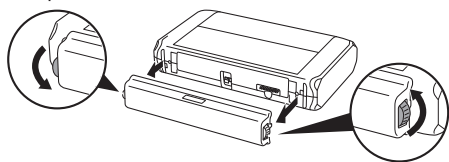
Sudėtinė baterija, kai ją įsigyjate, yra neįkrauta. Prieš naudodami įkraukite. Išsamią informaciją žr. skyriuje „Akumuliatoriaus įkrovimas“.

Akumuliatoriaus nuėmimas nuo spausdintuvo

- 1 Išjunkite spausdintuvą ir atjunkite nuo jo kintamosios srovės adapterį bei USB kabelį.

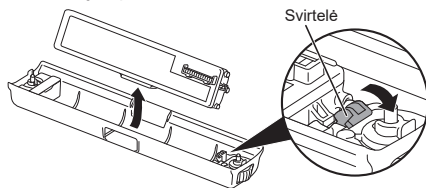
- 2 Atjunkite akumuliatorių nuo spausdintuvo.

Prieš laikrodžio rodyklę sukite kairįjį ir dešinįjį baterijos priedo varžtus su sukamosiomis rankenėlėmis, kad nuimtumėte priedą nuo spausdintuvo.

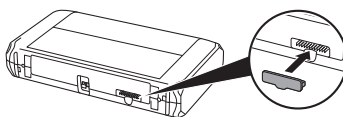


- 3 Išimkite sudėtinę bateriją iš baterijos priedo.

Atfiksuo­kite baterijos priedo svirtelę, kaip parodyta toliau, ir išimkite sudėtinę bateriją iš baterijos priedo.



- 4 Uždėkite baterijos jungties dangtelį ant spausdintuvo.



Akumuliatoriaus įkrovimas

Norėdami įkrauti akumuliatorių, įdėkite sudėtinę bateriją į baterijos priedą ir pritvirtinkite jį prie spausdintuvo. Išsamią informaciją žr. skyriuje „Akumuliatoriaus pritvirtinimas prie spausdintuvo“.

►►► Pastaba

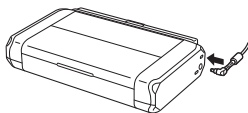
- Įkraukite sudėtinę bateriją, kai aplinkos temperatūra yra nuo 5 °C iki 35 °C / nuo 41 °F iki 95 °F. Jei temperatūra yra ne šio diapazono ribose, sudėtinė baterija gali neįsikrauti arba gali suprastėti įkrovimo efektyvumas. Jei aplinkos temperatūra žema, įkrovimas gali užtrukti ilgiau.
- Kol sudėtinė baterija įkraunama, akumuliatoriaus energijos lygio indikatorius mirks, nurodydamas įkrovimo eigą, net jei spausdintuvas yra išjungtas.

Kintamosios srovės adapterio prijungimas norint įkrauti

- 1 Jei spausdintuvo maitinimas įjungtas, paspauskite mygtuką **Ijungti (ON)**, kad išjungtumėte maitinimą.

- 2 Prijunkite kintamosios srovės adapterį prie spausdintuvo, tada įjunkite maitinimo laidą į maitinimo lizdą.

Akumuliatoriaus energijos lygio indikatorius sumirksės ir prasidės akumuliatoriaus įkrovimas.



»»» Pastaba

Kai prijungiate kintamosios srovės adapterį norėdami įkrauti akumuliatorių, galite naudotis spausdintuvu, kol akumuliatorius įkraunamas, tačiau spausdinimo metu įkrovimas bus prtraukiamas, todėl įkrovimo laikas bus ilgesnis.

USB kabelio (Type C) prijungimas norint įkrauti

Galite įkrauti USB kabeliu, prijungtu prie kompiuterio, arba USB įkrovikliu.

Naudokite USB kabelį, kurį gavote kartu su spausdintuvu.

Kai prijungiate prie kompiuterio:

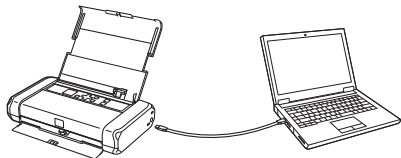
1 Jei spausdintuvo maitinimas įjungtas, paspauskite mygtuką **Įjungti (ON)**, kad išjungtumėte maitinimą.

2 Patikrinkite, ar įjungtas kompiuterio maitinimas.

Jei kompiuteris veikia miego ar budėjimo režimu, turėsite jį pažadinti.

3 Sujunkite spausdintuvą ir kompiuterį USB kabeliu.

Akumuliatoriaus energijos lygio indikatorius sumirksės ir prasidės akumuliatoriaus įkrovimas.



»»» Pastaba

- Įkrauti naudojant USB šakotuvą negalima. Prijunkite tiesiogiai prie kompiuterio USB prievado.
- Naudokite bent 1,5 A išvesties USB įkroviklį. Kai kurių tipų USB įkrovikliais gali nepavykti įkrauti.
- Atsižvelgiant į jūsų kompiuterio parametrus, gali nepavykti įkrauti.

Akumuliatoriaus energijos lygio tikrinimas

Galite patikrinti likusios akumuliatoriaus energijos lygį, pažvelgę į akumuliatoriaus energijos lygio indikatorius.

1 Paspauskite akumuliatoriaus energijos lygio mygtuką, kai akumuliatoriaus energijos lygio indikatorius nešviečia.

Akumuliatoriaus energijos lygio indikatorius mirksės, kai akumuliatorius įkraunamas, ir išsijungs visiškai įkrovus akumuliatorių.

 Mirksinti žalia juostelė.	Įkraunama. Įkrovimo eigą nurodo lempučių skaičius.
 Šviečia keturios žalios juostelės.	Visiškai įkrauta.
 Šviečia viena žalia juostelė.	Liko mažai energijos. Akumuliatorių reikia įkrauti.
 Šviečia raudona lemputė.	Nebeliko energijos. Akumuliatorių reikia įkrauti.
 Nešviečia nė viena lemputė.	Nebeliko energijos. Akumuliatorių reikia įkrauti naudojant kintamosios srovės adapterį.

Trikčių diagnostika

Jei naudodamiesi akumuliatoriumi susidurtumėte su triktimi, nustatykite priežastį ir imkitės atitinkamų veiksmų, kaip paaiškinta toliau.

Akumuliatorius prijungtas, bet spausdintuvas neveikia

- Ar akumuliatorius tvirtai prijungtas? Patikrinkite, ar akumuliatorius tvirtai prijungtas prie spausdintuvo.
- Ar pakankamas sudėtinės baterijos įkrovos lygis? Patikrinkite akumuliatoriaus energijos lygio indikatorius ir, jei energijos lygis žemas, įkraukite sudėtinę bateriją.

Šviečia arba mirksi akumuliatoriaus klaidos lemputė

 Lemputė šviečia.	Akumuliatoriuje nebeliko energijos. Akumuliatorių reikia įkrauti.
---	--

 Lemputė lėtai mirksi.	Sudėtinė baterija gali būti sugedusi. Išjunkite spausdintuvą. Atjunkite nuo spausdintuvo kintamosios srovės adapterį ir akumuliatorių, tada vėl juos prijunkite. Tada įjunkite spausdintuvą. Jei susiduriate su ta pačia klaida, kreipkitės į Canon aptarnavimo atstovą.
 Lemputė greitai mirksi.	Akumuliatorius sugedęs. Išjunkite spausdintuvą. Atjunkite nuo spausdintuvo kintamosios srovės adapterį ir akumuliatorių, tada vėl juos prijunkite. Tada įjunkite spausdintuvą. Jei susiduriate su ta pačia klaida, kreipkitės į Canon aptarnavimo atstovą.

Įkrovimo laikas
Kintamosios srovės adapteris: maždaug 2 val. 20 min.
USB įkroviklis (1,5 A išvestis): maždaug 5 val.
Išoriniai matmenys (plotis x gylis x aukštis)
Maždaug 204 (P) x 45 (I) x 27 (A) mm
Maždaug 8,1 (P) x 1,8 (I) x 1,1 (A) col.
Svoris
Maždaug 190 g (0,5 svar.)

Techniniai duomenys gali keistis apie tai neįspėjant.

„USB Type-C™“ yra „USB Implementers Forum“ prekės ženklas.

Naudojant kintamosios srovės adapterį akumuliatorius nepradedamas įkrauti

- Atjunkite adapterį, tada vėl jį prijunkite ir bandykite dar kartą.

Negalima įkrauti per USB

- Išjunkite ir vėl įjunkite prijungto USB įrenginio maitinimą. Naudokite bent 1,5 A išvesties USB įkroviklį. Kai kurių tipų USB įkrovikliais gali nepavykti įkrauti.
- Atjunkite USB kabelį, tada vėl jį prijunkite.
- Jei spausdintuvo parametruose įkrovimas per USB yra išjungtas, įjunkite įkrovimą per USB.
- Jei prijungėte prie kompiuterio, patikrinkite, ar įjungtas kompiuterio maitinimas. Jei kompiuteris veikia miego ar budėjimo režimu, pažadinkite jį.
- Jei jungiate prie kompiuterio, nenaudokite USB šakotuvo; prijunkite tiesiogiai prie kompiuterio USB prievado.

Techniniai duomenys (sudėtinė baterija)

Tipas
Ličio jonų
Vardinė įtampa
10,8 V (nuolatinė srovė)

Bevezetés

Kérjük, a készlet használata előtt figyelmesen olvassa el ezt az útmutatót.

Biztonsági előírások

Az akkukészlet és az akkurőgzítő biztonságos használatához kövesse az alábbi utasításokat.

⚠ Figyelmeztetés

- Ne használja az akkukészletet és az akkurőgzítőt más nyomtatókhöz. Tűz űthet ki, vagy meghibásodást okozhat.
- Ne használjon a nyomtatóval szállított hálózati adaptertől eltérő típusú hálózati adaptert. Tűz űthet ki, vagy meghibásodást okozhat.
- Ne töltsé az akkukészletet semmilyen más módon. Használja az akkukészlethez járó akkurőgzítőt.
- Soha ne mártsa vízbe az akkukészletet és az akkurőgzítőt.
- Soha ne melegítse, ne dobja tűzbe az akkukészletet és az akkurőgzítőt. Soha ne hagyja az akkukészletet és a rögzítőt hőforráshoz vagy nyílt lánghoz közeli helyen. Ez robbanásveszéllyel jár.
- Soha ne helyezze mikrohullámú sütőbe vagy nagynyomású tárolóba az akkukészletet és az akkurőgzítőt. Ez robbanásveszéllyel jár.
- Ha az akkumulátort nem megfelelő típusú akkumulátorral helyettesíti, robbanásveszély áll fenn.
- Ha az akkukészletből szivárgó folyadék kerül a szemébe, ne dörzsölgesse. Mossa ki a folyadékot tiszta vízzel. Azonnal forduljon orvoshoz. Ha ezt elmulasztja, látása tartósan károsodhat.
- Ha az akkukészletből folyadék szivárog, vagy szokatlan szagot érez, ne használja többet.
- Ha szokatlan szagot, hőképződést, elszíneződést vagy alakváltozást tapasztal használat vagy tárolás közben, húzza ki a hálózati adaptert a fali dugaszolóaljzatból. Vegye ki az akkumulátort a nyomtatóból, és ne használja többet.

⚠ Vigyázat

- Ne szedje szét, ejtse le, illetve alakítsa át az akkukészletet és az akkurőgzítőt.

- Tartsa távol a fémes tárgyakat (például nyakláncot és hajtűt) az akkukészlet elektródáitól. Ezek rövidzárlatot okozhatnak.

Használati utasítások

- Az akkukészlet nincs feltöltve vásárláskor. Kérjük, töltsé fel használat előtt.
- Az akkukészlet működéshőmérséklet-tartománya 5–35° C (41–95° F); nem fordulhat elő lecsapódás a hőmérséklet hirtelen változása következtében. Ha az akkukészlet ezen a tartományon kívül van, a következő problémák fordulhatnak elő:
 - Az akkukészlet nem tölthető fel.
 - Meghosszabbodik az akkukészlet teljes feltöltéséhez szükséges idő.
 - Nagy mértékben csökken a feltöltésenként nyomtatható oldalak száma.
 - A nyomtató nem használható.

Ha előáll a fenti problémák valamelyike, vigye az akkukészletet olyan helyre, ahol a környezeti hőmérséklet normális.

- Az akkumulátor felmelegedhet használat közben. Ez nem probléma.
- Az akkukészlet fogyóeszköz. Ha a teljesen feltöltött akkukészlet gyorsan lemerül, kérjük, vásároljon új készletet.

Tárolási utasítások

- Ha hosszú ideig (legalább 6 hónapig) nem használja az akkukészletet, vegye ki az akkumulátort a nyomtatóból, és tárolja külön.
- Tárolja az akkukészletet hűvös, jól szellőztetett helyen. Ha az akkukészletet a következő helyeken tárolja, annak élettartama csökkenhet, vagy meghibásodhat a tartozék:
 - Közvetlen napfénynek kitett helyen.
 - Hőnek kitett helyen, például fűtőtest mellett.
 - Meleg helyen, például autóban.
 - Poros vagy nyirkos helyen

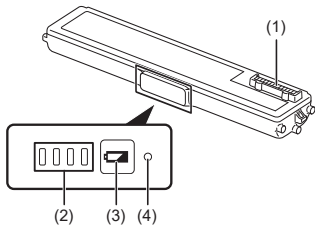
Hulladékkezelési előírások

Az elhasznált akkumulátorokat a helyi előírásoknak megfelelően helyezze el.

Részek és funkciók

LB-70 típusú akkumulátor

Ez lítiumion-akkumulátor. Az akkumulátor használatához tegye bele az akkumulátort a felszerelhető akkumulátortartóba tartójába.



(1) Nyomtatócsatlakozó

(2) Akkumulátor energiaszintjének kijelzője

Az akkumulátor töltésének folyamatát és az akkumulátor állapotát jelzi.

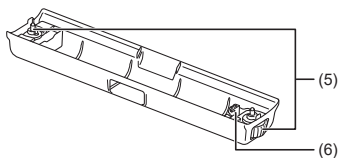
(3) Akkumulátor energiaszintjének gombja

Ha nem világít az akkumulátor energiaszintjének kijelzője, e gombot megnyomva jelenítse meg az akkumulátor állapotát és a hibára vonatkozó információt.

(4) Akkumulátorhiba jelzőfénye

Felszerelhető akkumulátortartó

A felszerelhető akkumulátortartó az a ház, amelybe az akkumulátort bele kell tenni, és amelyet a nyomtatóhoz kell csatlakoztatni.



(5) Kézzel hajtható csavar

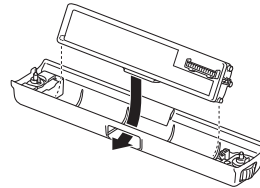
(6) Kar

Az akkumulátor csatlakoztatása a nyomtatóhoz

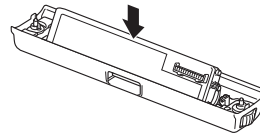
1 Kapcsolja ki a nyomtatót, és húzza ki belőle a hálózati adaptert és az USB-kábelt.

2 Vegye ki az akkumulátort a csomagolásából, és tegye bele a felszerelhető akkumulátortartóba.

(1) Tegye bele az akkumulátort a felszerelhető akkumulátortartóba tartójába úgy, hogy a nyomtatócsatlakozója felfelé nézzen.



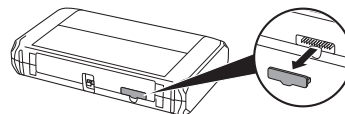
(2) Kattanásig nyomja le az akkumulátort.



Fontos

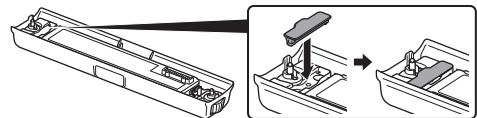
Ha piszkos az akkumulátor nyomtatócsatlakozója, akkor előfordulhat, hogy nem működik a nyomtató. Tartsa tisztán a nyomtatócsatlakozót. Ha beszennyeződik, puha, száraz törlőkendővel törölje tisztára.

3 Vegye le a nyomtató akkumulátorcsatlakozójának fedelét.



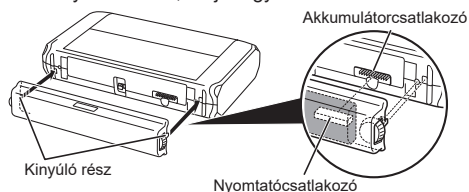
Megjegyzés

Az akkumulátorcsatlakozó fedelét a felszerelhető akkumulátortartóban tárolhatja.

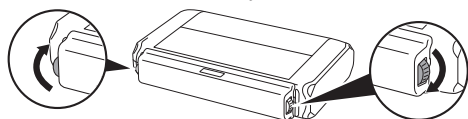


4 Tegye rá az akkumulátort a nyomtatóra.

- (1) Illessze az és a felszerelhető akkumulátortartó bal és jobb oldali kinyúló részét a nyomtatóhoz, majd tegye fel az akkumulátort.



- (2) A felszerelhető akkumulátortartó jobb és bal oldalán található, kézzel hajtható csavarokat az óramutató járásával megegyező irányba forgatva szilárdan rögzítse az akkumulátortartót a nyomtatóhoz.



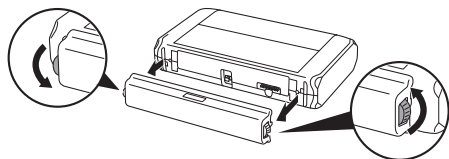
Fontos

Vásárláskor az akkumulátor nincs feltöltve. Használat előtt tölts fel. A részleteket „Az akkumulátor feltöltése” című fejezet tartalmazza.

Az akkumulátor levétele a nyomtatóról

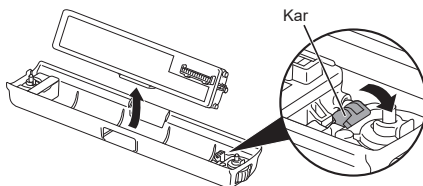
- 1 Kapcsolja ki a nyomtatót, és húzza ki belőle a hálózati adaptert és az USB-kábelt.
- 2 Vegye le az akkumulátort a nyomtatóról.

A felszerelhető akkumulátortartó jobb és bal oldalán található, kézzel hajtható csavarokat az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva távolítsa el az akkumulátortartót a nyomtatóról.

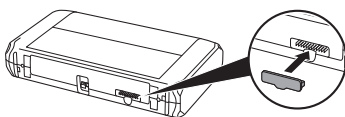


3 Vegye ki az akkumulátort a felszerelhető akkumulátortartóból.

Az ábrán látható módon oldja ki a felszerelhető akkumulátortartón található kart, és vegye ki az akkumulátort a felszerelhető akkumulátortartóból.



4 Tegye vissza az akkumulátorcsatlakozó fedelét a nyomtatóra.



Az akkumulátor feltöltése

Feltöltéséhez tegye bele az akkumulátort a felszerelhető akkumulátortartóba, azt pedig tegye rá a nyomtatóra. A részleteket „Az akkumulátor csatlakoztatása a nyomtatóhoz” című fejezet tartalmazza.

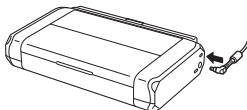
Megjegyzés

- Az akkumulátort 5 °C és 35 °C (41 °F és 95 °F) közötti környezeti hőmérsékleten tölts. Ha a hőmérséklet ezen a tartományon kívül esik, akkor előfordulhat, hogy nem töltődik az akkumulátor, vagy csökken a teljesítménye. Alacsony környezeti hőmérséklet esetén hosszabb ideig tarthat a töltés.
- Miközben töltődik az akkumulátor, villog az akkumulátor energiaszintjének kijelzője, jelezve, hogy töltés van folyamatban, még akkor is, ha a nyomtató ki van kapcsolva.

A hálózati adapter csatlakoztatása töltéshez

- 1 Ha be van kapcsolva a nyomtató, akkor a **BE (ON)** gombot megnyomva kapcsolja ki.
- 2 Csatlakoztassa a hálózati adaptert a nyomtatóhoz, majd dugja be a tápkábelt a fali csatlakozóaljzatba.

Villogni kezd az akkumulátor energiaszintjének kijelzője, és megkezdődik az akkumulátor töltése.



»»» Megjegyzés

Ha az akkumulátor töltéséhez csatlakoztatja a hálózati adaptert, akkor a nyomtatót az akkumulátor töltése közben is használhatja, de a töltés a nyomtatás idejére megszakad, így növekedni fog a töltési idő.

Az USB-kábel (Type C) csatlakoztatása töltéshez

Az akkumulátor számítógéphez vagy USB-töltőhöz csatlakoztatott USB-kábelen keresztül is feltölthető.

A nyomtatóhoz mellékelt USB-kábelt használja!

Ha számítógéphez csatlakoztatja:

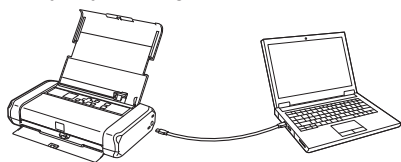
1 Ha be van kapcsolva a nyomtató, akkor a **BE (ON)** gombot megnyomva kapcsolja ki.

2 Ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a számítógép.

Ha a számítógép alvó vagy hibernált állapotban van, fel kell ébreszteni.

3 Csatlakoztassa egymáshoz a nyomtatót és a számítógépet az USB-kábellel.

Villogni kezd az akkumulátor energiaszintjének kijelzője, és megkezdődik az akkumulátor töltése.



»»» Megjegyzés

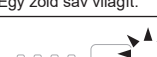
- USB-elosztón keresztül nem lehet tölteni. A kábelt közvetlenül a számítógép USB-portjába dugja.
- Olyan USB-töltőt használjon, amelynek névleges kimenete legalább 1,5 A. Előfordulhat, hogy bizonyos típusú USB-töltőkkel nem lehet feltölteni az akkumulátort.
- A számítógép beállításaitól függően előfordulhat, hogy nem lehet tölteni.

Az akkumulátor energiaszintjének ellenőrzése

Az akkumulátor energiaszintje az akkumulátor energiaszintjének kijelzőjével ellenőrizhető.

1 Ha nem világít az akkumulátor energiaszintjének kijelzője, nyomja meg az akkumulátor energiaszintjének gombját.

Az akkumulátor töltése közben villog az akkumulátor energiaszintjének kijelzője, és kialszik, amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött.

 Villogó zöld sáv.	Töltés. A töltés pillanatnyi állását a jelzőfények száma mutatja.
 Négy zöld sáv világít.	Teljesen feltöltve.
 Egy zöld sáv világít.	Lemerülőben van az akkumulátor. Fel kell tölteni az akkumulátort.
 A piros jelzőfény világít.	Lemerült az akkumulátor. Fel kell tölteni az akkumulátort.
 Egyetlen jelzőfény sem világít.	Lemerült az akkumulátor. Fel kell tölteni az akkumulátort a hálózati adapterrel.

Hibaelhárítás

Ha az akkumulátor használata során hiba merül fel, az alábbiak szerint állapítsa meg a hiba okát, és tegye meg a megfelelő intézkedéseket.

Csatlakoztatva van az akkumulátor, a nyomtató mégsem működik

- Megfelelően csatlakozik az akkumulátor? Ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően csatlakozik-e a nyomtatóhoz.
- Elégészes az akkumulátor energiaszintje? Nézze meg az akkumulátor energiaszintjének kijelzőjét, és ha alacsony az energiaszint, töltsse fel az akkumulátort.

Világít vagy villog az akkumulátorhiba jelzőfénye

 Világít a jelzőfény.	Lemerült az akkumulátor. Fel kell tölteni az akkumulátort.
---	---

 Lassan villog a jelzőfény.	Lehet, hogy meghibásodott az akkumulátor. Kapcsolja ki a nyomtatót. Válassza le a hálózati adaptert és az akkumulátort a nyomtatóról, majd ismét csatlakoztassa őket. Ezután kapcsolja be a nyomtatót. Ha ugyanez a hiba ismét előfordul, forduljon a Canon-szervizhez.
 Gyorsan villog a jelzőfény.	Meghibásodott az akkumulátor. Kapcsolja ki a nyomtatót. Válassza le a hálózati adaptert és az akkumulátort a nyomtatóról, majd ismét csatlakoztassa őket. Ezután kapcsolja be a nyomtatót. Ha ugyanez a hiba ismét előfordul, forduljon a Canon-szervizhez.

Hálózati adapter használata esetén nem kezdődik meg az akkumulátor töltése

- Válassza le a hálózati adaptert, majd csatlakoztassa újra, és próbálja meg ismét.

Nem lehet USB-n keresztül tölteni

- Kapcsolja ki, majd újra be az USB-eszközt. Olyan USB-töltőt használjon, amelynek névleges kimenete legalább 1,5 A. Előfordulhat, hogy bizonyos USB-töltőkkel nem lehet feltölteni az akkumulátort.
- Húzza ki az USB-kábelt, majd dugja be újra.
- Ha a nyomtató beállításai között le van tiltva az USB-töltés, engedélyezze az USB-töltést.
- Ha számítógéphez csatlakozik, ellenőrizze, hogy be van-e kapcsolva a számítógép. Ha a számítógép alvó vagy hibernált állapotban van, ébressze fel.
- Ha számítógéphez csatlakozik, ne használjon USB-elosztót, hanem a kábelt közvetlenül a számítógép USB-portjába dugja.

Műszaki adatok (akkumulátor)

Típus
Lítiumion
Névleges feszültség
10,8 V egyenáram
Töltési idő
Hálózati adapterrel: kb. 2 óra 20 perc USB-töltővel (1,5 A-es kimenet): kb. 5 óra
Külső méretek (szélesség x mélység x magasság)
Kb. 204 (sz) × 45 (mé) × 27 (ma) mm Kb. 8,1 (sz) × 1,8 (mé) × 1,1 (ma) hüvelyk
Tömeg
Kb. 190 g (0,5 font)

A műszaki adatok értesítés nélkül megváltozhatnak.

Az USB Type-C™ az USB Implementers Forum védjegye.

Wstęp

Przed użyciem zestawu uważnie przeczytaj niniejszy przewodnik.

Środki ostrożności

Aby bezpiecznie korzystać z akumulatora i adaptera akumulatora, należy stosować się do poniższych wskazówek.

⚠ Ostrzeżenie

- Omawianego akumulatora i adaptera akumulatora nie należy używać z innymi drukarkami. Mogłoby to spowodować pożar lub uszkodzenie sprzętu.
- Nie należy podłączać zasilacza sieciowego innego niż ten, który dostarczono z drukarką. Mogłoby to spowodować pożar lub uszkodzenie sprzętu.
- Akumulatora nie należy ładować w żaden inny sposób. Należy używać adaptera akumulatora dostarczonego razem z akumulatorem.
- Akumulatora i adaptera akumulatora nie wolno zanurzać w wodzie.
- Akumulatora i adaptera akumulatora nie wolno ogrzewać, ani wrzucać do ognia. Nie wolno ich używać ani pozostawiać w pobliżu źródła ciepła lub ognia. Grozi to wybuchem.
- Akumulatora i adaptera akumulatora nie wolno umieszczać w kuchenkach mikrofalowych ani w pojemnikach pod ciśnieniem. Grozi to wybuchem.
- Jeżeli akumulator zostanie wymieniony na akumulator niewłaściwego typu, istnieje ryzyko wybuchu.
- W przypadku przedostania się płynu wyciekającego z akumulatora do oczu nie należy ich przecierać. Należy usunąć płyn, przemywając oczy dużą ilością czystej wody, Należy natychmiast skontaktować się z lekarzem. W przeciwnym razie może nastąpić nieodwracalne uszkodzenie wzroku.
- Jeśli akumulator przecieka lub wydobywa się z niego nietypowy zapach, nie należy go ponownie używać.
- W przypadku nietypowego zapachu, przegrzania, zmiany koloru lub deformacji podczas stosowania lub przechowywania należy odłączyć zasilacz sieciowy od gniazdka w ścianie. Należy wyjąć akumulator z drukarki i nie używać go ponownie.

⚠ Przestroga

- Akumulatora i adaptera akumulatora nie należy rozbierać, upuszczać ani modyfikować.
- Metalowe przedmioty, takie jak naszyjniki lub spinki do włosów, należy trzymać z dala od elektrod akumulatora. Mogłyby one spowodować zwarcie.

Instrukcje użytkowania

- W chwili zakupu akumulator nie jest naładowany. Przed pierwszym użyciem należy go naładować.
- Zakres temperatury pracy akumulatora wynosi od 5°C do 35°C (od 41°F do 95°F) (w razie nagłej zmiany temperatury nie powinna wystąpić kondensacja). Jeżeli akumulator będzie używany w temperaturze spoza tego zakresu, mogą wystąpić następujące problemy:
 - Nie można naładować akumulatora.
 - Czas pełnego ładowania akumulatora wydłuża się.
 - Liczba stron wydrukowanych przy jednym ładowaniu znacznie się zmniejsza.
 - Drukarka nie działa.
 Jeżeli wystąpi którykolwiek z powyższych problemów, należy przenieść akumulator do miejsca o normalnej temperaturze otoczenia.
- Podczas użytkowania akumulator może się nagrzewać. Nie oznacza to, że wystąpił problem.
- Akumulator jest produktem zużywalnym. W przypadku szybkiego rozładowywania się w pełni naładowanego akumulatora należy zakupić nowy zestaw.

Wskazówki dotyczące przechowywania

- Jeżeli akumulator nie będzie używany przez dłuższy czas (6 miesięcy lub dłużej), należy wyjąć go z drukarki i przechowywać osobno.
- Akumulator należy przechowywać w chłodnym, dobrze wentylowanym miejscu. Przechowywanie akumulatora w miejscach wymienionych poniżej może skrócić jego żywotność lub spowodować uszkodzenie:
 - w miejscu narażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych;
 - w miejscu narażonym na wysokie temperatury, np. w pobliżu grzejnika;
 - w miejscu, gdzie panuje wysoka temperatura, np. w samochodzie;
 - w miejscu zakurczonym lub wilgotnym.

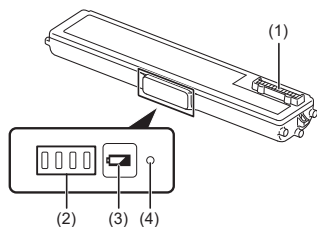
Wskazówki dotyczące utylizacji produktu

W przypadku utylizacji akumulatora należy stosować się do lokalnych przepisów.

Części i funkcje

Bateria LB-70

To jest bateria litowo-jonowa. Aby korzystać z baterii, włóż ją do modułu baterii.



(1) Złącze drukarki

(2) Wskaźnik poziomu naładowania baterii

Wskazuje poziom naładowania baterii i jej stan.

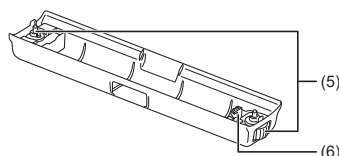
(3) Przycisk poziomu naładowania baterii

Jeśli wskaźnik poziomu naładowania baterii się nie świeci, naciśnij ten przycisk, aby wyświetlić stan baterii i informacje o błędzie.

(4) Lampka błędu baterii

Moduł baterii

Moduł baterii to kaseta, do której wkłada się baterię i którą podłącza się do drukarki.



(5) Śruba pokrętła

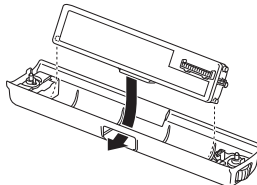
(6) Dźwignia

Mocowanie baterii do drukarki

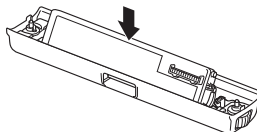
1 Wyłącz drukarkę i odłącz zasilacz sieciowy i kabel USB od drukarki.

2 Wyjmij baterię z opakowania i włóż ją do modułu baterii.

(1) Włóż baterię do modułu baterii ze złączem drukarki skierowanym ku górze.



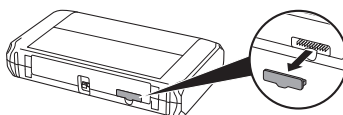
(2) Wciśnij baterię aż usłyszysz kliknięcie.



Ważne

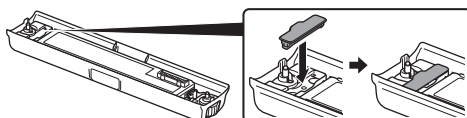
Jeśli złącze drukarki na baterii jest zabrudzone, drukarka może nie działać. Złącze drukarki musi być czyste. Jeśli się zabrudzi, wyczyść je czystą, miękką i suchą ściereczką.

3 Zdejmij pokrywę złącza baterii z drukarki.



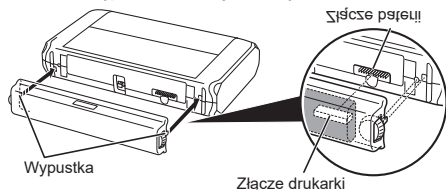
Uwaga

Możesz przechowywać pokrywę złącza baterii w module baterii.

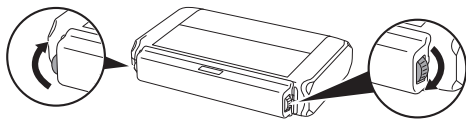


4 Przymocuj baterię do drukarki.

- (1) Wyrównaj złącze baterii oraz prawą i lewą wypustkę na module baterii z drukarką, a następnie zamocuj baterię.



- (2) Przekręć mocno prawą i lewą śrubę pokrętła na module baterii zgodnie z kierunkiem wskazówek zegarka, aby dobrze przymocować go do drukarki.



Ważne

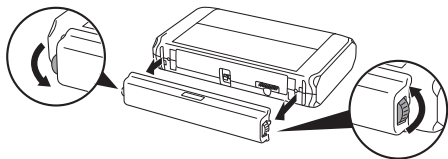
Bateria w momencie zakupu nie jest naładowana. Naładuj ją przed użyciem. Szczegółowe informacje znajdują się w sekcji „Ładowanie baterii”.

Wyjmowanie baterii z drukarki

- 1 Wyłącz drukarkę i odłącz zasilacz sieciowy i kabel USB od drukarki.

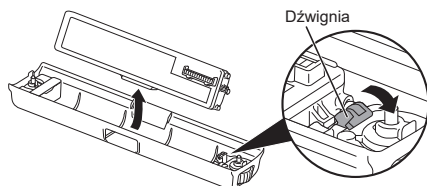
- 2 Odłącz baterię od drukarki.

Przekręć prawą i lewą śrubę pokrętła na module baterii przeciwnie do kierunku wskazówek zegarka, aby odłączyć go od drukarki.

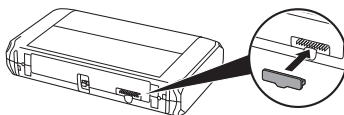


- 3 Wyjmij baterię z modułu baterii.

Odblokuj dźwignię na module baterii jak pokazano niżej, a następnie wyjmij baterię z modułu baterii.



- 4 Zamocuj pokrywę złącza baterii na drukarce.



Ładowanie baterii

Aby naładować baterię, włóż ją do modułu baterii i przymocuj go do drukarki. Szczegółowe informacje znajdują się w sekcji „Mocowanie baterii do drukarki”.

Uwaga

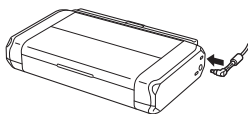
- Naładuj baterię w temperaturze otoczenia między 5°C a 35°C/41°F a 95°F. Jeśli temperatura jest poza tym zakresem, bateria może się nie naładować lub jej wydajność może być niższa. Jeśli temperatura otoczenia jest niska, ładowanie może zająć więcej czasu.
- Podczas ładowania baterii wskaźnik poziomu naładowania baterii miga, aby wskazać trwanie procesu ładowania – nawet wtedy, gdy drukarka jest wyłączona.

Podłączanie zasilacza sieciowego do ładowania

- 1 Jeśli zasilanie drukarki jest włączone, naciśnij przycisk **WŁ. (ON)**, aby wyłączyć zasilanie.

- 2 Podłącz zasilacz sieciowy do drukarki, a następnie włóż wtyczkę kabla zasilania do gniazdka sieciowego.

Wskaźnik poziomu naładowania baterii zacznie migać i bateria zacznie się ładować.



Uwaga

Po podłączeniu zasilacza sieciowego w celu naładowania baterii możesz korzystać z drukarki, ale ładowanie zostanie wstrzymane podczas drukowania, więc czas ładowania się wydłuży.

Podłączanie kabla USB (Type C) do ładowania

Można ładować baterię za pomocą kabla USB podłączonego do komputera lub ładowarki USB. Użyj kabla USB dostarczonego wraz z drukarką.

Podczas łączenia z komputerem:

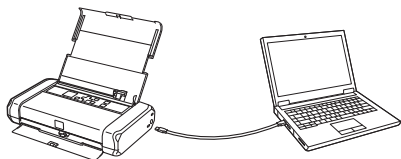
1 Jeśli zasilanie drukarki jest włączone, naciśnij przycisk **WŁ. (ON)**, aby wyłączyć zasilanie.

2 Upewnij się, że komputer jest wyłączony.

Jeśli komputer znajduje się w stanie hibernacji lub uśpienia, należy go wybudzić.

3 Połącz drukarkę z komputerem za pomocą kabla USB.

Wskaźnik poziomu naładowania baterii zacznie migać i bateria zacznie się ładować.



Uwaga

- Nie można ładować za pomocą huba USB. Podłącz bezpośrednio do portu USB w komputerze.
- Używaj ładowarki USB o mocy co najmniej 1,5 A. Ładowanie może nie być możliwe za pomocą niektórych typów ładowarek USB.
- W zależności od ustawień komputera ładowanie może nie być możliwe.

Sprawdzanie poziomu naładowania baterii

Możesz sprawdzić poziom naładowania baterii za pomocą wskaźnika poziomu naładowania baterii.

1 Naciśnij przycisk poziomu naładowania baterii, kiedy wskaźnik poziomu naładowania baterii nie będzie się świecił.

Wskaźnik poziomu naładowania baterii będzie migać podczas ładowania baterii i przestanie, gdy bateria będzie w pełni naładowana.

	Ładowanie. Proces ładowania jest wskazany przez liczbę lampek.
	W pełni naładowana.
	Pozostało mało energii. Baterię należy naładować.

	Nie ma energii. Baterię należy naładować.
	Nie ma energii. Baterię należy naładować za pomocą zasilacza sieciowego.

Rozwiązywanie problemów

Jeśli wystąpi problem podczas użytkowania baterii, określ jego przyczyną i podejmij stosowne działanie jak wyjaśniono poniżej.

Bateria jest podłączona, ale drukarka nie działa

- Czy bateria jest bezpiecznie zamocowana? Sprawdź, czy bateria jest bezpiecznie zamocowana do drukarki.
- Czy poziom naładowania baterii jest wystarczający? Sprawdź wskaźnik poziomu naładowania baterii i jeśli poziom energii jest niski, naładuj baterię.

Lampka błędu baterii miga lub świeci się

	Bateria jest rozładowana. Baterię należy naładować.
	Bateria może być wadliwa. Wyłącz drukarkę. Odłącz zasilacz sieciowy i baterię od drukarki, a następnie podłącz je ponownie. Następnie włącz drukarkę. Jeśli wystąpi ten sam błąd, skontaktuj się z pracownikiem serwisu Canon.
	Bateria jest wadliwa. Wyłącz drukarkę. Odłącz zasilacz sieciowy i baterię od drukarki, a następnie podłącz je ponownie. Następnie włącz drukarkę. Jeśli wystąpi ten sam błąd, skontaktuj się z pracownikiem serwisu Canon.

Baterię nie zaczyna się ładować podczas korzystania z zasilacza sieciowego

- Odłącz zasilacz sieciowy, podłącz go i spróbuj ponownie.

Nie można ładować za pomocą USB

- Wyłącz zasilanie podłączonego urządzenia USB i włącz je ponownie.
Użyj ładowarki USB o mocy co najmniej 1,5 A. Ładowanie może nie być możliwe za pomocą niektórych typów ładowarek USB.
- Odłącz kabel USB, a następnie ponownie go podłącz.
- Jeśli ładowanie USB jest wyłączone w ustawieniach drukarki, włącz opcję ładowania USB.
- Jeśli drukarka jest podłączona do komputera, upewnij się, że jest on włączony. Jeśli komputer znajduje się w stanie hibernacji lub uśpienia, należy go wybudzić.
- Jeśli drukarka jest podłączona do komputera, nie używaj huba USB, ale podłącz ją bezpośrednio do portu USB w komputerze.

Specyfikacja (bateria)

Typ
Litowo-jonowa
Napięcie nominalne
DC10,8 V
Czas ładowania
Zasilacz sieciowy: ok. 2 godziny 20 minut Ładowarka USB (moc 1,5 A): ok. 5 godzin
Wymiary zewnętrzne (szerokość x głębokość x wysokość)
Ok. 204 (S) x 45 (G) x 27 (W) mm Ok. 8,1 (S) x 1,8 (G) x 1,1 (W) cali
Waga
Ok. 190 g (0,5 funta)

Specyfikacje mogą się zmienić bez uprzedzenia.

USB Type-C™ jest znakiem towarowym firmy USB Implementers Forum.

RU

Предисловие

Перед использованием комплекта внимательно прочитайте настоящее руководство.

Меры безопасности

Для безопасного использования аккумулятора и аккумуляторного отсека следуйте приведенным ниже указаниям.

⚠ Осторожно

- Не используйте аккумулятор или аккумуляторный отсек с другими принтерами. Это может привести к возгоранию или неправильной работе.
- Не подключайте адаптер переменного тока, отличный от адаптера переменного тока, входящего в комплект принтера. Это может привести к возгоранию или неправильной работе.
- Не заряжайте аккумулятор какими-либо другими способами. Используйте только тот аккумуляторный отсек, который прилагается к аккумулятору.
- Запрещается погружать аккумулятор или аккумуляторный отсек в воду.
- Запрещается нагревать аккумулятор или аккумуляторный отсек либо бросать их в огонь. Использовать или оставлять их рядом с источниками тепла либо возгорания запрещается. Может произойти взрыв.
- Запрещается помещать аккумулятор или аккумуляторный отсек в микроволновую печь либо контейнер, находящийся под высоким давлением. Может произойти взрыв.
- При замене аккумулятора аккумулятором несоответствующего типа возможен взрыв.
- При попадании жидкости, вытекшей из аккумулятора, в глаза тереть их не рекомендуется. Смойте жидкость чистой водой. Немедленно обратитесь к врачу. Если этого не сделать, зрение можно не восстановить.
- Если из аккумулятора вытекает жидкость или доносится необычный запах, не используйте его повторно.
- Если во время использования или хранения были обнаружены необычный запах, нагревание, обесцвечивание или деформация, отключите адаптер переменного тока от сетевой розетки. Извлеките аккумулятор из принтера и не

используйте его повторно.

- В пыльных или влажных помещениях

⚠ Внимание

- Не разбирайте, не роняйте и не пытайтесь заменить аккумулятор или аккумуляторный отсек.
- Не допускайте контакта электродов аккумулятора с металлическими предметами, например украшениями или шпильками. Может произойти короткое замыкание.

Указания по эксплуатации

- На момент приобретения аккумулятор не заряжен. Зарядите его перед использованием.
- Диапазон рабочей температуры аккумулятора составляет от 5°C до 35°C/ от 41°F до 95°F (при внезапном изменении температуры следует избегать образования конденсата). Использование аккумулятора при температуре, выходящей за рамки этого диапазона, может привести к следующим неполадкам:
 - Невозможность зарядки аккумулятора.
 - Увеличение времени, необходимого для полной зарядки аккумулятора.
 - Значительное сокращение числа страниц, которые можно напечатать при работе от аккумулятора.
 - Невозможность использования принтера.

При возникновении одной из вышеперечисленных неполадок перенесите аккумулятор в помещение с нормальной температурой окружающей среды.

- Во время использования аккумулятор может нагреваться. Это не является неисправностью.
- Аккумулятор относится к расходным материалам. Если полностью заряженный аккумулятор быстро разряжается, необходимо приобрести новый комплект.

Указания по хранению

- Если аккумулятор не используется в течение длительного периода времени (6 месяцев и более), извлеките аккумулятор из принтера и храните их раздельно.
- Храните аккумулятор в прохладном и хорошо проветриваемом помещении. Хранение аккумулятора в перечисленных ниже условиях может сократить срок его службы или привести к неправильной работе:
 - Под воздействием прямого солнечного света
 - Под воздействием тепла, например вблизи нагревательных приборов
 - При высокой температуре (например, в автомобиле)

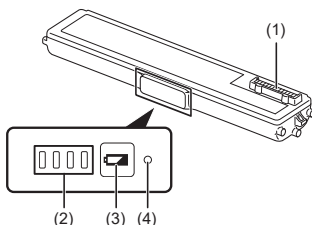
Указания по утилизации

Утилизация использованных аккумуляторов должна производиться в соответствии с местными требованиями.

Детали и их функции

Блок батареи LB-70

Это литий-ионная батарея. Чтобы использовать батарею, вставьте блок батареи в отсек для батареи.



(1) Разъем для принтера

(2) Индикатор уровня заряда батареи

Отображает прогресс заряжения и состояние батареи.

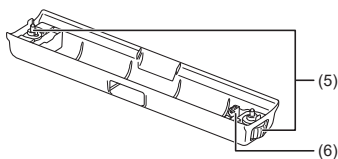
(3) Кнопка уровня заряда батареи

Если индикатор уровня заряда батареи не светится, нажмите эту кнопку, чтобы отобразить сведения о состоянии батареи и ошибках.

(4) Индикатор ошибки батареи

Отсек для батареи

Отсек для батареи — это корпус, который используется для установки блока батареи и его подключения к принтеру.



(5) Винт с накатанной головкой

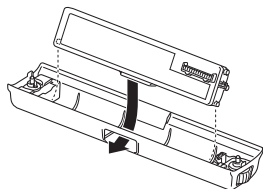
(6) Рычажок

Присоединение батареи к принтеру

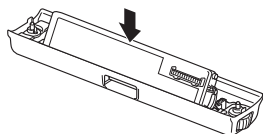
- 1 Выключите принтер и отсоедините сетевой адаптер и USB-кабель от принтера.

2 Выньте блок батареи из упаковки и вставьте его в отсек для батареи.

(1) Вставьте блок батареи в отсек для батареи разъемом для принтера вверх.



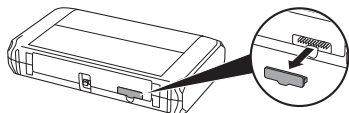
(2) Нажмите на блок батареи до щелчка.



»»» Внимание!

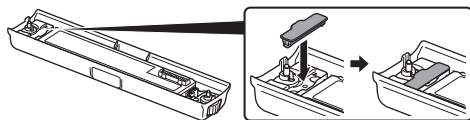
Если разъем для принтера блока батареи загрязнен, принтер может не работать. Сохраняйте чистоту разъема для принтера. В случае загрязнения вытрите его сухой мягкой тканью.

3 Снимите крышку разъема питания от аккумулятора на принтере.



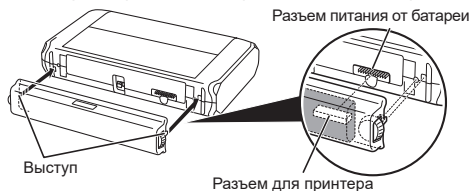
»»» Примечание.

Крышку разъема питания от аккумулятора можно хранить в отсеке для батареи.

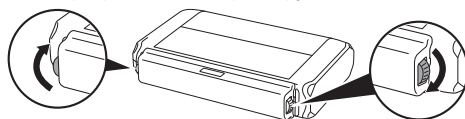


4 Присоедините батарею к принтеру.

(1) Совместите разъем для принтера и левый и правый выступы на отсеке для батареи с принтером, затем присоедините батарею.



(2) Поверните левый и правый винты с накатанной головкой на отсеке для батареи по часовой стрелке, чтобы надежно прикрепить его к принтеру.



»»» Внимание!

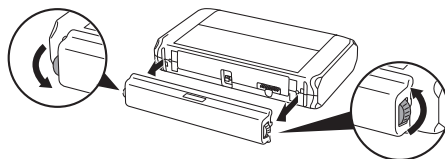
На момент приобретения блок батареи не заряжен. Зарядите его перед использованием. Дополнительные сведения см. в разделе «Зарядка батареи».

Извлечение батареи из принтера

1 Выключите принтер и отсоедините сетевой адаптер и USB-кабель от принтера.

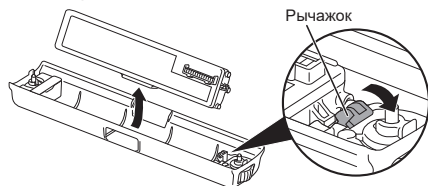
2 Отсоедините батарею от принтера.

Поверните левый и правый винты с накатанной головкой на отсеке для батареи против часовой стрелки, чтобы отсоединить его от принтера.

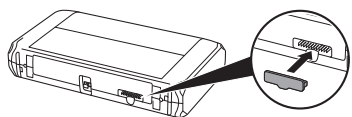


3 Извлеките блок батареи из отсека для батареи.

Разблокируйте рычажок на отсеке для батареи, как показано ниже, и извлеките блок батареи из отсека.



4 Присоедините крышку разъема питания от аккумулятора к принтеру.



Зарядка батареи

Для зарядки батареи вставьте блок батареи в отсек для батареи и присоедините его к принтеру. Дополнительные сведения см. в разделе «Присоединение батареи к принтеру».

Примечание.

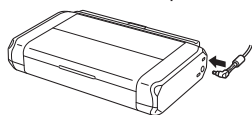
- Заряжайте блок батареи при температуре окружающей среды от 5 до 35 °C / от 41 до 95 °F. Если температура выходит за пределы этого диапазона, блок батареи может не заряжаться или может снизиться время его работы. При низкой температуре окружающей среды может потребоваться больше времени для зарядки.
- Даже если принтер выключен, во время зарядки блока батареи мигает индикатор уровня зарядки батареи, отображая прогресс зарядки.

Подключение сетевого адаптера для зарядки

1 Если питание принтера включено, нажмите кнопку **ВКЛ (ON)**, чтобы выключить питание.

2 Подсоедините сетевой адаптер к принтеру, затем вставьте кабель питания в розетку.

Индикатор уровня заряда батареи начнет мигать, и батарея начнет заряжаться.



Примечание.

Во время зарядки батареи принтер можно использовать, если для зарядки используется сетевой адаптер. Однако зарядание будет прерываться во время печати, поэтому длительность зарядки увеличится.

Подключение USB-кабеля (Type C) для зарядки

Батарею можно заряжать с помощью USB-кабеля, подключенного к компьютеру или зарядному устройству USB.

Используйте USB-кабель, предоставленный в комплекте с принтером.

При подключении к компьютеру выполните указанные действия.

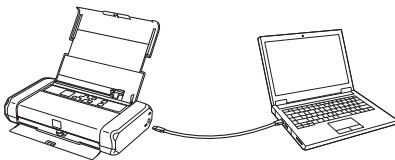
1 Если питание принтера включено, нажмите кнопку **ВКЛ (ON)**, чтобы выключить питание.

2 Убедитесь, что питание компьютера включено.

Необходимо вывести компьютер из режима сна или ожидания.

3 Подключите принтер к компьютеру с помощью USB-кабеля.

Индикатор уровня заряда батареи начнет мигать, и батарея начнет заряжаться.



Примечание.

- Зарядка невозможна через USB-разветвитель. Подключайте непосредственно к USB-порту на компьютере.
- Используйте зарядное устройство USB с номиналом исходящего тока как минимум 1,5 А. Зарядка может быть невозможна с помощью некоторых типов зарядных устройств USB.
- В зависимости от параметров вашего компьютера зарядка может быть невозможна.

Проверка уровня заряда батареи

Остаточный уровень заряда батареи можно проверить с помощью индикатора уровня заряда батареи.

1 Нажмите кнопку уровня заряда батареи при выключенном индикаторе уровня заряда батареи.

Индикатор уровня заряда батареи будет мигать во время зарядки батареи и выключится, когда она будет полностью заряжена.

 Мигает зеленая полоска.	Батарея заряжается. О прогрессе зарядки свидетельствует количество индикаторов.
 Светятся четыре зеленых полоски.	Полная зарядка.
 Светится одна зеленая полоска.	Низкий уровень заряда. Необходимо зарядить батарею.
 Светится красный индикатор.	Заряд исчерпан. Необходимо зарядить батарею.
 Не горит ни один индикатор.	Заряд исчерпан. Необходимо зарядить батарею с помощью сетевого адаптера.

Светится или мигает индикатор ошибки батареи

 Индикатор светится.	В батарее нет питания. Необходимо зарядить батарею.
 Индикатор медленно мигает.	Блок батареи может быть неисправен. Выключите принтер. Отключите сетевой адаптер и батарею от принтера и подключите их снова. Затем включите принтер. Если возникает та же ошибка, свяжитесь со своим представителем сервисной службы Canon.
 Индикатор быстро мигает.	Батарея неисправна. Выключите принтер. Отключите сетевой адаптер и батарею от принтера и подключите их снова. Затем включите принтер. Если возникает та же ошибка, свяжитесь со своим представителем сервисной службы Canon.

Устранение неполадок

При возникновении любых неполадок во время использования батареи определите причину и выполните соответствующие действия, как описано ниже.

Батарея подключена, но принтер не работает

- Надежно ли подключена батарея?
Убедитесь, что батарея надежно подключена к принтеру.
- Достаточен ли уровень заряда блока батареи?
Проверьте индикатор уровня заряда батареи и зарядите блок батареи, если уровень заряда низкий.

Батарея не начинает заряжаться при использовании сетевого адаптера

- Отключите адаптер, затем подключите его снова и повторите попытку.

Не удается зарядить через USB

- Выключите и снова включите питание подключенного устройства USB.
Используйте зарядное устройство USB с номиналом исходящего тока не менее 1,5 А. Зарядка может быть невозможна при использовании некоторых зарядных устройств USB.
- Отсоедините USB-кабель и подключите его снова.
- Если зарядка через USB отключена в параметрах принтера, включите ее.
- При подключении к компьютеру убедитесь, что питание компьютера включено. Если компьютер находится в режиме сна или ожидания, активируйте его.
- Не используйте USB-разветвитель при подключении к компьютеру, подключайте непосредственно к USB-порту на компьютере.

Технические характеристики (блок батарей)

Тип
Литий-ионный
Номинальное напряжение
10,8 В постоянного тока
Время зарядки
Сетевой адаптер: припл. 2 часа 20 минут Зарядное устройство USB (1,5 А выходного тока): припл. 5 часов
Габариты (ширина x глубина x высота)
Припл. 204 (Ш) x 45 (Г) x 27 (В) мм Припл. 8,1 (Ш) x 1,8 (Г) x 1,1 (В) дюйма
Вес
Припл. 190 г (0,5 фунта)

Технические характеристики могут меняться без предупреждения.

USB Type-C™ является товарным знаком организации USB Implementers Forum.



Uvod

Pred uporabo kompleta natančno preberite ta navodila.

Varnostni ukrepi

Za varno uporabo baterijskega vložka in baterijskega priključka upoštevajte spodnja navodila.

Opozorilo

- Baterijskega vložka in baterijskega priključka ne uporabljajte z drugimi tiskalniki. Obstaja možnost požara ali okvare.
- Uporabljajte samo napajalnik, ki ste ga prejeli s tiskalnikom. Obstaja možnost požara ali okvare.
- Baterijskega priključka ne polnite na noben drug način. Uporabite baterijski vložek, ki ste ga prejeli poleg baterijskega priključka.
- Baterijskega vložka ali baterijskega priključka nikoli ne potaplajte v vodo.
- Baterijskega vložka ali baterijskega priključka nikoli ne segrevajte in ga ne mečite v ogenj. Ne uporabljajte ju na mestih, ki so izpostavljena vročini ali ognju. V nasprotnem primeru lahko pride do eksplozije.
- Baterijskega vložka in baterijskega priključka nikoli ne polagajte v mikrovalovno pečico ali visokotlačno posodo. V nasprotnem primeru lahko pride do eksplozije.
- Če zamenjate baterijo z neustrezno vrsto baterije, lahko pride do eksplozije.
- Če pride tekočina, ki izteče iz baterijskega vložka, v stik z očmi, jih ne drgnite. Tekočino iz oči izperite s čisto vodo. Nemudoma se posvetujte z zdravnikom. V nasprotnem primeru obstaja možnost trajne okvare vida.
- Če baterijski priključek pušča tekočino ali oddaja neprijetne vonjave, ga ne uporabite znova.
- Če med uporabo ali shranjevanjem zaznate nenavadne vonjave, razbarvanje ali deformacije, izključite napajalnik iz električnega omrežja. Baterijski vložek odstranite iz tiskalnika in ga ne uporabite znova.

! Pozor

- Baterijskega vložka in baterijskega priključka ne razstavljajte, ne mečite in ne spreminjajte.
- Kovinske predmete, na primer verižice ali lasnice, shranjujte stran od elektrod baterijskega priključka. Obstaja možnost kratkega stika.

Navodila za uporabo

- Baterijski priključek je ob nakupu prazen. Pred uporabo ga napolnite.
- Temperaturni razpon delovanja baterijskega priključka je od 5° C do 35° C/41° F do 95° F (ob hitrih spremembah temperature ne bi smelo priti do nabiranja kondenza). Ob uporabi baterijskega priključka zunaj tega razpona lahko pride do naslednjih težav:
 - Baterijskega priključka ni mogoče napolniti.
 - Čas, potreben za polnjenje baterijskega priključka, se podaljša.
 - Število natisnjenih strani na polnjenje se znatno zmanjša.
 - Uporaba tiskalnika ni mogoča.Če pride do tovrstnih težav, postavite baterijski priključek v prostor z navadno sobno temperaturo.
- Baterija se lahko med uporabo segreje. To ne predstavlja težave.
- Baterijski priključek je potrošni material. Če se napolnjen baterijski priključek hitro izprazni, kupite novega.

Navodila za shranjevanje

- Če baterijski priključek ne nameravate uporabljati dalj časa (6 mesecev ali več), odstranite baterijo iz tiskalnika in ju shranite ločeno.
- Baterijski priključek shranite v hladnem, dobro zračenem prostoru. Shranjevanje baterijskega priključka na naslednjih mestih lahko pomeni znatno zmanjšanje življenjske dobe ali okvaro vložka:
 - Na mestu, izpostavljenem neposredni sončni svetlobi.
 - Na mestu, izpostavljenem vročini, na primer ob grelnem telesu.
 - Na vročem mestu, na primer v avtomobilu.
 - Na prašnem ali vlažnem mestu.

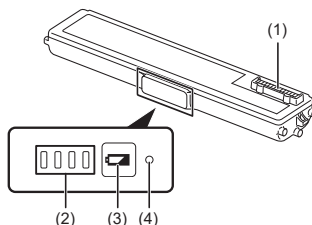
Navodila za odlaganje

Stare baterije odvrzite v skladu lokalnimi predpisi.

Deli in funkcije

Baterijski sklop LB-70

To je litij-ionska baterija. Če želite uporabljati baterijo, vstavite baterijski sklop v nastavek za baterijo.



(1) Priključek za tiskalnik

(2) Kazalec stanja baterije

Označuje napredek polnjenja baterije in stanje baterije.

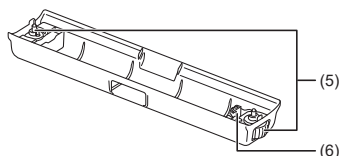
(3) Gumb za stanje baterije

Če kazalec stanja baterije ne sveti, pritisnite ta gumb za prikaz stanja baterije in podatkov o napakah.

(4) Lučka za napako baterije

Nastavek za baterijo

Nastavek za baterijo je ohišje, v katerega vstavite baterijski sklop in ga priključite na tiskalnik.



(5) Nastavitveni vijak

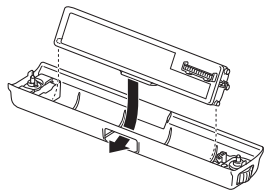
(6) Vzvod

Pritrditev baterije na tiskalnik

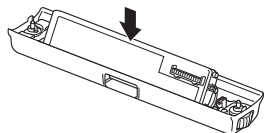
- 1 Izklopite tiskalnik ter izključite napajalnik in kabel USB iz tiskalnika.

2 Vzemite baterijski sklop iz embalaže in ga vstavite v nastavek za baterijo.

(1) Vstavite baterijski sklop v nastavek za baterijo tako, da je priključek za tiskalnik obrnjen navzgor.



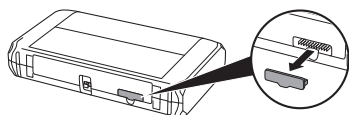
(2) Baterijski sklop potisnite navzdol, da se zaskoči.



»»» Pomembno

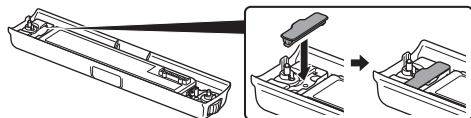
Če je priključek za tiskalnik baterijskega sklopa umazan, tiskalnik morda ne bo deloval. Priključek za tiskalnik mora biti čist. Če se umaže, ga z mehko in suho krpo obrišite do čistega.

3 Odstranite pokrov priključka baterije na tiskalniku.



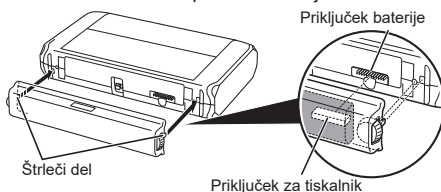
»»» Opomba

Pokrov priključka baterije lahko hranite v nastavku za baterijo.

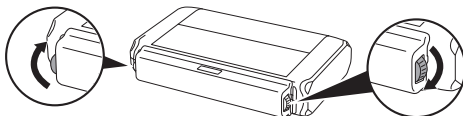


4 Pritrdite baterijo na tiskalnik.

(1) Priključek za tiskalnik ter levi in desni štrleči del na nastavku za baterijo poravnajte s tiskalnikom ter pritrdite baterijo.



(2) Levi in desni nastavitveni vijak na nastavku za baterijo obrnite v smeri urnega kazalca, da ga pritrdite na tiskalnik.



»»» Pomembno

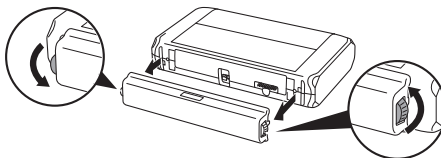
Baterijski sklop ob nakupu ni napolnjen. Pred uporabo ga napolnite. Za podrobnosti glejte poglavje »Polnjenje baterije«.

Odstranjevanje baterije iz tiskalnika

1 Izključite tiskalnik ter izključite napajalnik in kabel USB iz tiskalnika.

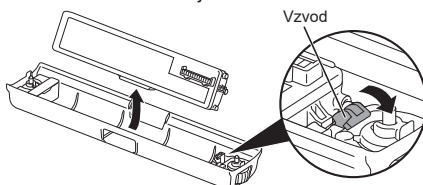
2 Odstranite baterijo s tiskalnika.

Levi in desni nastavitveni vijak na nastavku za baterijo obrnite v nasprotni smeri urnega kazalca, da ga odstranite s tiskalnika.

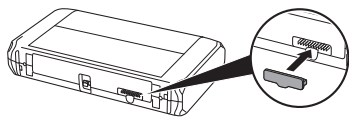


3 Odstranite baterijski sklop iz nastavka za baterijo.

Odklenite vzvod na nastavku za baterijo, kot je prikazano spodaj, in odstranite baterijski sklop iz nastavka za baterijo.



- 4** Na tiskalnik pritrdite pokrov priključka baterije.



Polnjenje baterije

Če želite napolniti baterijo, vstavite baterijski sklop v nastavek za baterijo in ga pritrdite na tiskalnik. Za podrobnosti glejte poglavje »Pritrditev baterije na tiskalnik«.

»»» Opomba

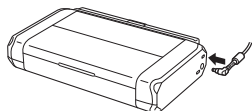
- Baterijski sklop polnite na temperaturi okolice med 5 °C in 35 °C/41 °F in 95 °F. Če je temperatura zunaj tega razpona, se baterijski sklop morda ne bo polnil ali pa bo zmanjšana učinkovitost delovanja. Če je temperatura okolja nizka, se lahko čas polnjenja podaljša.
- Ko se baterijski sklop polni, kazalec stanja baterije z utripanjem označuje napredek polnjenja, tudi če je tiskalnik izklopljen.

Priključitev napajalnika za polnjenje

- 1** Če je tiskalnik vklopljen, pritisnite gumb **VKLOP (ON)**, da ga izklopite.

- 2** Priključite napajalnik v tiskalnik in nato priključite napajalni kabel v vtičnico.

Kazalec stanja baterije utripa in baterija se začne polniti.



»»» Opomba

Ko priključite napajalnik, da napolnite baterijo, lahko med polnjenjem uporabljate tiskalnik, vendar bo napajanje med tiskanjem prekinjeno, zato se bo čas napajanja podaljšal.

Priključitev kabla USB (Type C) za polnjenje

Polnite lahko s kablom USB, ki je priključen v računalnik, ali s polnilnikom USB.

Uporabite kabel USB, ki je priložen tiskalniku.

Vzpostavljajte povezave z računalnikom:

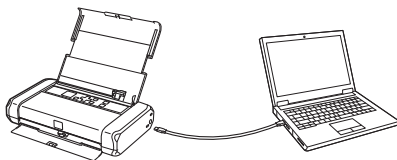
- 1** Če je tiskalnik vklopljen, pritisnite gumb **VKLOP (ON)**, da ga izklopite.

- 2** Preverite, ali je računalnik vklopljen.

Če je računalnik v stanju pripravljenosti ali mirovanja, ga morate prebuditi.

- 3** Povežite tiskalnik in računalnik s kablom USB.

Kazalec stanja baterije utripa in baterija se začne polniti.



»»» Opomba

- Polnjenje ni mogoče prek zvezdišča USB. Priključite neposredno v vrata USB na računalniku.
- Uporabite polnilnik USB z nazivnim izhodnim tokom najmanj 1,5 A. Polnjenje z nekaterimi vrstami polnilnikov USB morda ne bo mogoče.
- Ovisno od nastavitve računalnika polnjenje morda ne bo mogoče.

Preverjanje stanja baterije

Preostalo stanje napolnenosti baterije lahko preverite s kazalcem stanja baterije.

- 1** Ko kazalec stanja baterije ne sveti, pritisnite gumb za stanje baterije.

Kazalec stanja baterije utripa, ko se baterija polni, in ugasne, ko je baterija popolnoma napolnjena.

 Zelen stolpec utripa.	Polnjenje. Število osvetljenih stolpcev označuje napredek polnjenja.
 Svetijo štirje zeleni stolpci.	Popolnoma napolnjeno.
 Sveti en zelen stolpec.	Baterija je skoraj prazna. Baterijo je treba napolniti.
 Sveti rdeča lučka.	Baterija je prazna. Baterijo je treba napolniti.
 Vse lučke so ugasnjene.	Baterija je prazna. Baterijo je treba napolniti z napajalnikom.

Odpravljanje težav

Če med uporabo baterije pride do težave, ugotovite vzrok in ukrepajte v skladu s spodnjimi navodili.

Baterija je priključena, vendar tiskalnik ne deluje

- Ali je baterija varno priključena?
Preverite, ali je baterija varno priključena v tiskalnik.
- Ali je baterijski sklop dovolj napolnjen?
Preverite kazalec stanja baterije in če je baterija skoraj prazna, napolnite baterijski sklop.

Lučka za napako baterije sveti ali utripa

 Lučka sveti.	Baterija je prazna. Baterijo je treba napolniti.
 Lučka počasi utripa.	Morda je prišlo do okvare baterijskega sklopa. Izklopite tiskalnik. Izključite napajalnik in baterijo iz tiskalnika ter ju znova priključite v tiskalnik. Nato vklopite tiskalnik. Če pride do enake napake, se obrnite na serviserja družbe Canon.
 Lučka hitro utripa.	Prišlo je do okvare baterije. Izklopite tiskalnik. Izključite napajalnik in baterijo iz tiskalnika ter ju znova priključite v tiskalnik. Nato vklopite tiskalnik. Če pride do enake napake, se obrnite na serviserja družbe Canon.

Baterija se med uporabo napajalnika ne začne polniti

- Izključite napajalnik in ga znova priključite ter poskusite znova.

Polnjenje s kablom USB ni mogoče

- Izklopite povezano napravo USB in jo znova vklopite.
Uporabite polnilnik USB z nazivnim izhodnim tokom najmanj 1,5 A. Polnjenje z nekaterimi polnilniki USB morda ne bo mogoče.
- Izključite kabel USB in ga znova priključite.
- Če je polnjenje prek vrat USB onemogočeno v nastavitvah tiskalnika, omogočite polnjenje prek vrat USB.
- Ko je tiskalnik povezan z računalnikom, preverite, ali je računalnik vklopljen. Če je računalnik v stanju pripravljenosti ali mirovanja, ga morate prebuditi.
- Ko je tiskalnik povezan z računalnikom, ne uporabljajte zvezdišča USB, ampak priključite neposredno v vrata USB na računalniku.

Specifikacije (baterijski sklop)

Vrsta
Litij-ionska
Nazivna napetost
10,8 V DC
Čas polnjenja
Napajalnik: pribl. 2 uri 20 minut Polnilnik USB (izhodni tok 1,5 A): pribl. 5 ur
Zunanje mere (širina x globina x višina)
Pribl. 204 (Š) × 45 (G) × 27 (V) mm Pribl. 8,1 (Š) × 1,8 (G) × 1,1 (V) palcev
Teža
Pribl. 190 g (0,5 lbs)

Specifikacije se lahko spremenijo brez obvestila.

USB Type-C™ je blagovna znamka združenja USB Implementers Forum.

Predslov

Pred použitím súpravy si pozorne prečítajte tento návod.

Bezpečnostné predpisy

Na bezpečné používanie akumulátora a puzdra akumulátora dodržiavajte nasledujúce pokyny.

! Výstraha

- Nepoužívajte akumulátor ani puzdro akumulátora s inými tlačiarňami. V opačnom prípade to môže spôsobiť požiar alebo poruchu zariadenia.
- Používajte len napájací adaptér dodávaný s tlačiarňou. V opačnom prípade to môže spôsobiť požiar alebo poruchu zariadenia.
- Akumulátor nenabíjajte inými spôsobmi. Používajte len puzdro akumulátora dodávané s akumulátorom.
- Akumulátor ani puzdro akumulátora nikdy neponárajte do vody.
- Akumulátor ani puzdro akumulátora nikdy nezahrievajte ani nehádzajte do ohňa. Nikdy ich nepoužívajte ani nenechávajte v blízkosti zdrojov tepla alebo plameňa. Mohli by explodovať.
- Akumulátor ani puzdro akumulátora nikdy nevkladajte do mikrovlnnej rúry alebo vysokotlakovej nádoby. Mohli by explodovať.
- Použitie nesprávneho typu akumulátora môže spôsobiť výbuch.
- Ak sa vám tekutina, ktorá vyteká z akumulátora, dostane do očí, netrite si ich. Vypláchnite tekutinu z očí prúdom čistej vody. Okamžite vyhľadajte lekára. V opačnom prípade môžete utpieť trvalé poškodenie zraku.
- Ak z akumulátora vyteká tekutina alebo z neho vychádza nezvyčajný zápach, prestaňte ho používať.
- Ak počas používania alebo uskladnenia zistíte nezvyčajný zápach, zahrievanie, zmenu farby alebo tvaru, odpojte napájací adaptér zo zásuvky. Odpojte akumulátor od tlačiarne a prestaňte ho používať.

! Upozornenie

- Akumulátor ani puzdro akumulátora nerozoberajte, neupravujte ani nenechajte spadnúť.
- Zabráňte tomu, aby sa do blízkosti elektród akumulátora dostali kovové predmety, napríklad retiazky alebo sponky. Mohlo by dôjsť k skratu.

Pokyny týkajúce sa používania

- Akumulátor nie je pri zakúpení nabitý. Pred používaním ho nabite.
- Prevádzkový teplotný rozsah akumulátora je 5 °C až 35 °C/41 °F až 95 °F (pri náhlej zmene teploty by sa nemala vyskytnúť kondenzácia). Pri používaní akumulátora mimo uvedeného rozsahu môžu nastať nasledujúce problémy:
 - Akumulátor nie je možné nabiť.
 - Predíži sa čas potrebný na úplné nabitie akumulátora.
 - Značne sa zníži počet vytlačených strán na jedno nabitie.
 - Tlačiareň sa nedá používať.
- Ak sa vyskytnú niektoré z uvedených problémov, premiestnite akumulátor na miesto s normálnou teplotou okolia.
- Akumulátor sa počas používania môže zahrievať. Nie je to problém.
- Akumulátor je spotrebný tovar. Ak sa úplne nabitý akumulátor rýchlo vybíja, zakúpte novú súpravu.

Pokyny týkajúce sa skladovania

- Ak nebudete akumulátor dlhšiu dobu používať (dlhšie ako 6 mesiacov), odpojte ho od tlačiarne a skladujte osobitne.
- Akumulátor skladujte na chladnom a dobre vetranom mieste. Skladovanie akumulátora na nasledujúcich miestach môže skrátiť jeho životnosť alebo spôsobiť poruchu:
 - Na miestach vystavených priamemu slnečnému žiareniu.
 - Na miestach vystavených teplu, napríklad v blízkosti vykurovacieho telesa.
 - V horúcom prostredí, napríklad v aute.
 - Na prašnom alebo vlhkom mieste.

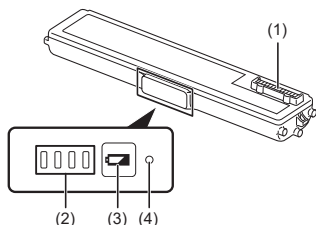
Pokyny týkajúce sa likvidácie

Použitú súpravu likvidujte podľa miestnych právnych predpisov.

Diely a funkcie

Balenie batérií LB-70

Toto je lítium-iónová batéria. Aby ste mohli používať batériu, vložte balenie batérií do príslušenstva batérie.



(1) Konektor tlačiarne

(2) Indikátor úrovne nabitia batérie

Ukazuje priebeh nabíjania batérie a jej stav.

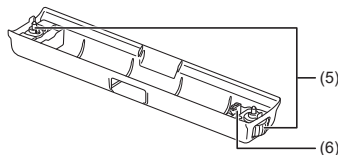
(3) Tlačidlo úrovne nabitia batérie

Ak Indikátor úrovne nabitia batérie nesvieti, stlačením tohto tlačidla rozsvietite údaje o stave batérie a informácie o chybách.

(4) Indikátor chyby batérie

Príslušenstvo batérie

Príslušenstvo batérie je puzdro, ktoré slúži na vloženie balenia batérií a na pripojenie k tlačiarňi.



(5) Nastavovacia skrutka

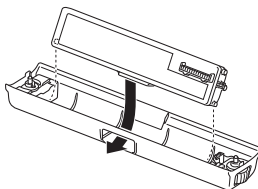
(6) Páčka

Pripojenie batérie k tlačiarňi

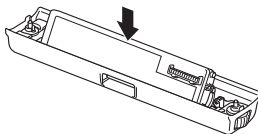
1 Vypnite tlačiareň a odpojte sieťový adaptér a kábel USB od tlačiarne.

2 Vyberte balenie batérií z balenia a vložte ho do príslušenstva batérie.

(1) Balenie batérií vložte do príslušenstva batérie tak, aby konektor tlačiarne mieril nahor.



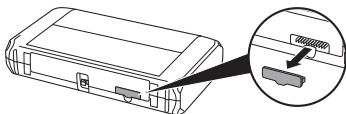
(2) Zatlačte na balenie batérie, kým nezapadne na svoje miesto.



»»» Dôležité

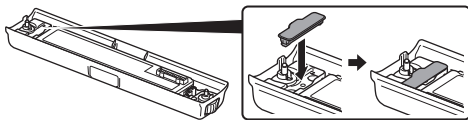
Ak je konektor balenie batérie znečistený, tlačiareň nemusí fungovať. Konektor tlačiarne udržiavajte čistý. Ak sa znečistí, utrite ho mäkkou suchou handričkou.

3 Odmontujte kryt konektora batérie na tlačiarňi.



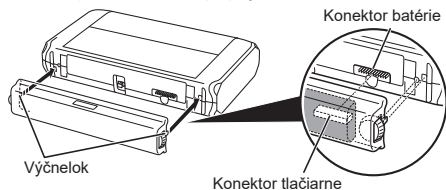
»»» Poznámka

Kryt konektora batérie môžete skladovať v príslušenstve batérie.

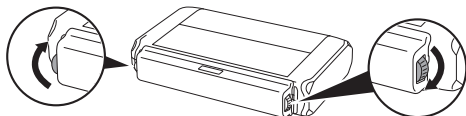


4 Pripojte batériu k tlačiarňi.

- (1) Zarovnajte konektor tlačiarne a ľavý a pravý výčnelok na príslušenstve batérie s tlačiarňou a potom batériu pripojte.



- 2 Otáčaním ľavých a pravých nastavovacích skrutiek na príslušenstve batérie doprava ho pevne prichyťte k tlačiarňi.



»»» Dôležité

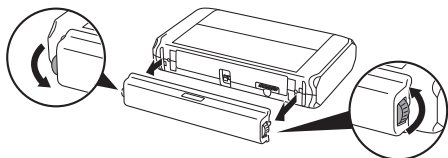
Batérie nie sú v čase nákupu nabité. Pred použitím ich nabíjte. Podrobnosti nájdete v časti „Nabíjanie batérie“.

Odpojenie batérie od tlačiarne

- 1 Vypnite tlačiareň a odpojte sieťový adaptér a kábel USB od tlačiarne.

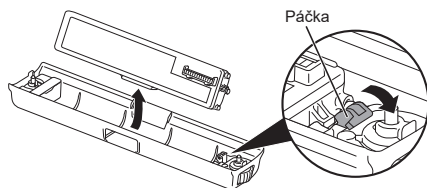
- 2 Odpojte batériu od tlačiarne.

Otáčaním ľavých a pravých nastavovacích skrutiek na príslušenstve batérie doľava ho odpojte od tlačiarne.

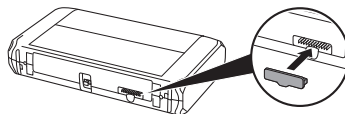


- 3 Balenie batérií vyberte z príslušenstva batérie.

Odomknite páčku na príslušenstve batérie podľa obrázka dole a vyberte batériu z príslušenstva batérie.



4 Pripojte kryt konektora batérie k tlačiarňi.



Nabíjanie batérie

Ak chcete nabiť batériu, vložte balenie batérií do príslušenstva batérie a pripojte ho k tlačiarňi. Podrobnosti nájdete v časti „Pripojenie batérie k tlačiarňi“.

»»» Poznámka

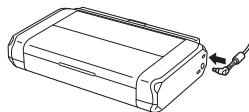
- Balenie batérií nabíjajte v prostredí s teplotou medzi 5 °C a 35 °C/41 °F a 95 °F. Pri teplote mimo tohto rozsahu sa balenie batérie nemusí nabiť alebo môže mať znížený výkon. Pri chladnej okolitej teplote môže nabíjanie trvať dlhšie.
- Počas nabíjania balenia batérií bliká indikátor úrovne nabitia batérie a zobrazuje tak priebeh nabíjania aj vtedy, keď je tlačiareň vypnutá.

Pripájanie sieťového adaptéra na nabíjanie

- 1 Ak je napájanie tlačiarne zapnuté, stlačením tlačidla **ZAP. (ON)** napájanie vypnete.

- 2 Pripojte sieťový adaptér k tlačiarňi a potom pripojte napájací kábel do elektrickej zásuvky.

Indikátor úrovne nabitia batérie začne blikat' a batéria sa začne nabíjať.



»»» Poznámka

Keď pripojíte sieťový adaptér s cieľom nabíjať batériu, môžete tlačiareň počas nabíjania batérie používať, no nabíjanie sa počas tlače preruší, preto sa bude batéria nabíjať dlhšie.

Pripájanie kábla USB (Type C) na nabíjanie

Nabíjať môžete aj z kábla USB pripojeného k počítaču alebo USB nabíjačke.

Použite kábel USB dodaný spolu s tlačiarňou.

Pri pripájaní k počítaču:

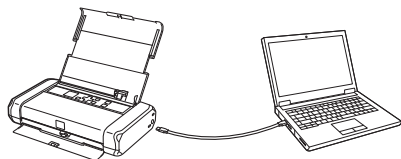
- 1 Ak je napájanie tlačiarne zapnuté, stlačením tlačidla **ZAP. (ON)** napájanie vypnete.

2 Presvedčte sa, že je napájanie počítača zapnuté.

Ak je počítač v režime hibernácie alebo spánku, bude potrebné ho zobudiť.

3 Tlačiareň a počítač pripojte pomocou kábla USB.

Indikátor úrovne nabitia batérie začne blikať a batéria sa začne nabíjať.



»»» Poznámka

- Nabíjanie nie je možné pomocou USB rozbočovača. Pripájajte priamo k portu USB na počítači.
- Použite nabíjačku USB, ktorá má výstup aspoň 1,5 A. Nabíjanie nemusí byť s niektorými typmi USB nabíjačiek možné.
- V závislosti od nastavenia počítača nemusí byť nabíjanie možné.

Kontrola úrovne nabitia batérie

Koľko nabíjania ešte batéria vyžaduje, si môžete skontrolovať podľa indikátora úrovne nabitia batérie.

1 Ak indikátor úrovne nabitia batérie nesvieti, stlačte tlačidlo úrovne nabitia batérie.

Indikátor úrovne nabitia batérie bliká počas nabíjania batérie a po jej plnom nabití zhasne.

 Blikajúci zelený pruh.	Nabíjanie. Priebeh nabíjania určuje počet kontroliek.
 Svietia štyri zelené pruhy.	Plne nabitá.
 Svieti jeden zelený pruh.	Batéria je slabá. Batériu je potrebné nabiť.
 Svieti červený indikátor.	Batéria je vybitá. Batériu je potrebné nabiť.
 Nesvieti žiadny indikátor.	Batéria je vybitá. Batériu je potrebné nabiť pomocou sieťového adaptéra.

Riešenie problémov

V prípade akéhokoľvek problému s batériou určte príčinu a podniknite príslušné kroky vysvetlené nižšie.

Batéria je pripojená, ale tlačiareň nefunguje

- Je batéria pripojená pevne?
Skontrolujte, či je batéria pevne pripojená k tlačiarňi.
- Je úroveň nabíjania balenia batérií dostatočná?
Skontrolujte indikátor úrovne nabitia batérie a ak je úroveň nabitia nízka, nabite balenie batérií.

Indikátor chyby batérie svieti alebo bliká

 Indikátor svieti.	Batéria je vybitá. Batériu je potrebné nabiť.
 Indikátor bliká pomaly.	Balenie batérií môže byť chybné. Vypnite tlačiareň. Odpojte sieťový adaptér a batériu od tlačiarne a potom ich znovu pripojte. Potom zapnite tlačiareň. Ak sa vyskytne rovnaká chyba, obráťte sa na svojho Canon zástupcu poskytovanej služby.
 Indikátor bliká rýchlo.	Balenie batérií je chybné. Vypnite tlačiareň. Odpojte sieťový adaptér a batériu od tlačiarne a potom ich znovu pripojte. Potom zapnite tlačiareň. Ak sa vyskytne rovnaká chyba, obráťte sa na svojho Canon zástupcu poskytovanej služby.

Batéria sa nenabíja pomocou sieťového adaptéra

- Odpojte sieťový adaptér, znovu ho pripojte a skúste to znovu.

Nemožno nabíjať pomocou USB

- Napájanie pripojeného zariadenia USB vypnite a znovu zapnite.
Použite USB nabíjačku s výstupom aspoň 1,5 A. Nabíjanie nemusí byť možné s niektorými USB nabíjačkami.
- Odpojte kábel USB a znovu ho pripojte.
- Ak je v nastaveniach tlačiarne vypnutá možnosť nabíjania cez USB, povoľte ju.
- Po pripojení k počítaču skontrolujte, či je napájanie počítača zapnuté. Ak je počítač v režime hibernácie alebo spánku, zobudte ho.
- Po pripojení k počítaču nepoužívajte USB rozbočovač ale pripájajte priamo k portu USB na počítači.

Technické údaje (balenie batérií)



Typ
Lítium-iónová
Menovitá napätie
jednosm. 10,8 V
Čas nabíjania
Sieťový adaptér: Pribl. 2 hodín 20 minút USB nabíjačka (výstup 1,5 A): Pribl. 5 hodín
Vonkajšie rozmery (šírka x hĺbka x výška)
Pribl. 204 (Š) × 45 (H) × 27 (V) mm Pribl. 8,1 (Š) × 1,8 (H) × 1,1 (V) palcov
Hmotnosť
Pribl. 190 g (0,5 libier)

Technické údaje sa môžu zmeniť bez upozornenia dopredu.

USB Type-C™ je ochranná známka spoločnosti USB Implementers Forum.

Önsöz

Lütfen kiti kullanmadan önce bu kılavuzu baştan sona okuyun.

Güvenlik Önlemleri

Pil paketini ve pil bağlantı parçasını güvenli bir şekilde kullanmak için aşağıdaki talimatlara uyun.

⚠ Uyarı

- Pil paketini veya pil bağlantı parçasını başka yazıcılar için kullanmayın. Yangın veya arıza meydana gelebilir.
- Yazıcı ile birlikte verilen AC adaptörü dışında herhangi bir AC adaptörü bağlamayın. Yangın veya arıza meydana gelebilir.
- Pil paketini başka bir araçla şarj etmeyin. Pil paketi ile birlikte verilmiş olan pil bağlantı parçasını kullandığınızdan emin olun.
- Pil paketini veya pil bağlantı parçasını asla suya sokmayın.
- Pil paketini veya pil bağlantı parçasını asla ısıtmayın veya ateşe atmayın. Bu parçaları, alevin yakınında veya sıcak yerlerde asla kullanmayın veya bırakmayın. Parçalar patlayabilir.
- Pil paketini veya pil bağlantı parçasını asla mikro dalga fırına veya yüksek basınçlı kapların içine koymayın. Parçalar patlayabilir.
- Pilin yanlış bir türle değiştirilmesi halinde patlama tehlikesi ortaya çıkar.
- Pil paketinden sızan sıvı gözünüze gelirse, gözünüzü ovuşturmayın. Gözünüzü temiz suyla yıkayarak, sıvıyı temizleyin. Derhal doktora başvurun. Aksi takdirde, gözünüzde kalıcı hasar oluşabilir.
- Pil paketinden sıvı sızar veya olağan dışı bir koku gelirse, paketi bir daha kullanmayın.
- Kullanım veya saklama sırasında, olağan dışı koku, ısınma, renk veya biçim bozulması saptanırsa, AC adaptörünü duvar prizinden çekin. Pili yazıcıdan çıkarın ve bir daha kullanmayın.

⚠ Dikkat

- Pil paketini veya pil bağlantı parçasını düşürmeyin, demonte veya modifiye etmeyin.
- Kolye veya toka gibi madeni cisimleri pil paketinin elektrotlarından uzak tutun. Kısa devre meydana gelebilir.

Kullanım Talimatları

- Satış sırasında pil paketi şarj edilmemiş haldedir. Lütfen kullanmadan önce şarj edin.
- Pil paketinin çalışma sıcaklık aralığı 5°C ile 35°C/41°F ile 95°F arasındadır (sıcaklıktaki ani bir değişim sonucu yoğunlaşma meydana gelmemelidir). Pil paketi bu aralığın dışında kullanılırsa, şu sorunlar çıkabilir:
 - Pil paketi şarj edilemez.
 - Pil paketini şarj etmek için gereken süre uzar.
 - Şarj başına yazdırılan sayfa sayısı hayli düşer.
 - Yazıcı kullanılamaz.Yukarıdaki sorunlardan biri meydana gelirse, pil paketini ortam sıcaklığının normal olduğu bir yere götürün.
- Kullanım sırasında pil ısınabilir. Bu bir sorun değildir.
- Pil paketi tüketilir bir üründür. Tam olarak şarj edilmiş pil paketi çabucak boşalıyorsa, lütfen yeni bir kit satın alın.

Saklama Talimatları

- Pil paketi uzun bir süre (6 ay veya daha fazla) kullanılmazsa, pili yazıcıdan çıkarıp ayrı olarak saklayın.
- Pil paketini serin, iyi havalandırılan bir yerde saklayın. Pil paketini şu tür yerlerde saklamak pilin ömrünü azaltabilir veya arızaya neden olabilir:
 - Doğrudan güneş ışığı alan yerler
 - Isıtıcının yanı gibi ısı alan yerler
 - Araba gibi sıcak yerler
 - Tozlu ve rutubetli yerler

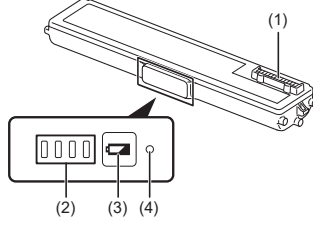
Bertaraf Talimatları

Kullanılan pilleri yerel düzenlemelere uygun bertaraf edin.

Parçalar ve İşlevler

Pil Paketi LB-70

Bu bir lityum iyon pildir. Pili kullanmak için, pil paketini pil bağlantısına takın.



(1) Yazıcı Konektörü

(2) Pil Düzeyi Göstergesi

Pil şarj ilerleme durumunu ve pil durumunu gösterir.

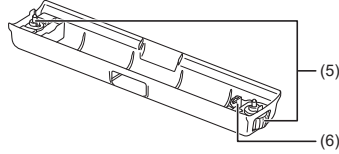
(3) Pil Düzeyi Düğmesi

Pil düzeyi göstergesi yanmıyorsa, pil durumunu ve hata bilgisini görüntülemek için bu düğmeye basın.

(4) Pil Hatası Lambası

Pil Bağlantısı

Pil bağlantısı, pil paketini takmak ve yazıcıya bağlamak için kullanılan kutudur.



(5) Sabitleme Vidası

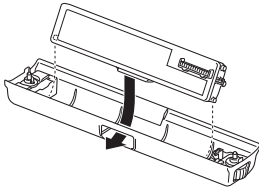
(6) Kol

Pili Yazıcıya Takma

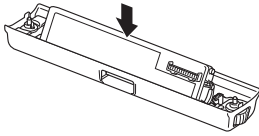
- 1 Yazıcıyı kapatın ve AC adaptörünün ve USB kablusunun yazıcıya bağlantısını kesin.

2 Pil paketini ambalajından çıkarın ve pil bağlantısına takın.

- (1) Pil paketini pil bağlantısına yazıcı konektörü yukarı bakacak şekilde takın.



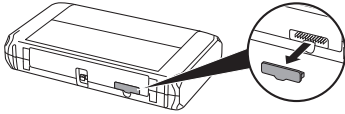
- (2) Yerine oturana kadar pil paketine bastırın.



Önemli

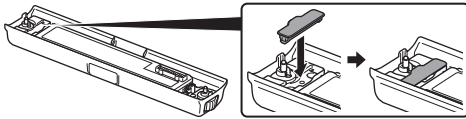
Pil paketinin yazıcı konektörü kirliyse yazıcı çalışmayabilir. Yazıcı konektörünü temiz tutun. Kirlenirse, yumuşak, kuru bir bezle silin.

3 Yazıcıdaki pil konektörü kapağını çıkarın.



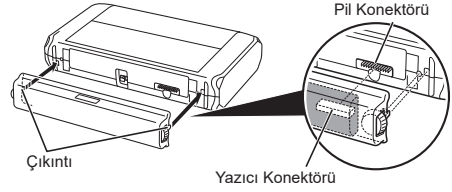
Not

Pil konektörü kapağını pil bağlantısında saklayabilirsiniz.

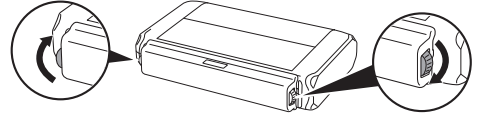


4 Pili yazıcıya takın.

- (1) Yazıcı konektörünü ve pil bağlantısındaki sol ve sağ çıkıntıları yazıcıyla hizalayın ve ardından pili takın.



- (2) Yazıcıya sıkıca sabitlemek için, pil bağlantısındaki sol ve sağ sabitleme vidasını saat yönünde çevirin.



Önemli

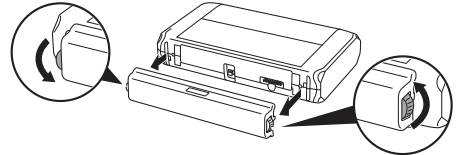
Satın alındığı sırada pil paketi şarj edilmiş durumda değildir. Kullanmadan önce şarj edin. Ayrıntılar için bkz. "Pili Şarj Etme".

Pili Yazıcıdan Çıkarma

- 1 Yazıcıyı kapatın ve AC adaptörünün ve USB kablusunun yazıcıyla bağlantısını kesin.

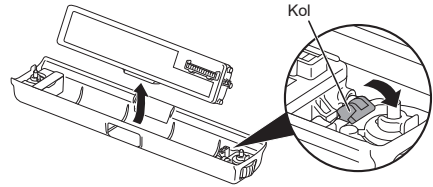
2 Pili yazıcıdan çıkarın.

Yazıcıdan çıkarmak için, pil bağlantısındaki sol ve sağ sabitleme vidasını saat yönünün tersine çevirin.

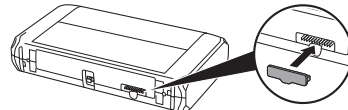


3 Pil paketini pil bağlantısından çıkarın.

Aşağıda gösterildiği gibi, pil bağlantısındaki kolun kilidini açın ve pil paketini pil bağlantısından çıkarın.



4 Pil konektörü kapağını yazıcıya takın.



Pili Şarj Etme

Pili şarj etmek için, pil paketini pil bağlantısına takıp yazıcıya takın. Ayrıntılar için bkz. "Pili Yazıcıya Takma".

Not

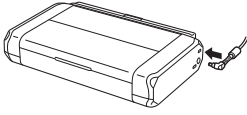
- Pil paketini 5°C ila 35°C/41°F ila 95°F ortam sıcaklığında şarj edin. Sıcaklık bu aralığın dışındaysa, pil paketi şarj olmayabilir veya performansı düşebilir. Ortam sıcaklığı düşükse, şarj süresi daha uzun olabilir.
- Pil şarj edilirken, yazıcı kapalı olsa bile şarj ilerleme durumunu göstermek için pil düzeyi göstergesi yanıp söner.

Şarj için AC Adaptörünü Bağlama

1 Yazıcının gücü açık durumdaysa, gücü kapatmak için **Açma (ON)** düğmesine basın.

2 AC adaptörünü yazıcıya bağlayın ve ardından güç kablosunu prize takın.

Pil düzeyi göstergesi yanıp söner ve pil şarj olmaya başlar.



Not

Pili şarj etmek için AC adaptörünü bağladığınızda, pil şarj edilirken yazıcıyı kullanabilirsiniz, ancak yazdırma sırasında şarj işlemi kesileceğinden şarj süresi uzar.

Şarj için USB Kablosunu (Type C) Bağlama

Bir bilgisayara ya da USB şarj cihazına bağlı USB kablosuyla şarj edebilirsiniz.

Yazıcıyla birlikte verilen USB kablosunu kullanın.

Bir bilgisayara bağlarken:

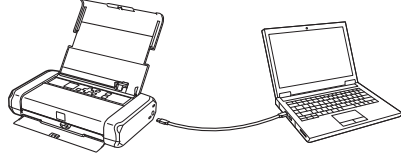
1 Yazıcının gücü açık durumdaysa, gücü kapatmak için **Açma (ON)** düğmesine basın.

2 Bilgisayarın gücünün açık olduğunu kontrol edin.

Hazırda bekletme ya da uyku modundaydısa bilgisayarınızı uyandırmanız gerekir.

3 Yazıcı ile bilgisayarı USB kablosuyla bağlayın.

Pil düzeyi göstergesi yanıp söner ve pil şarj olmaya başlar.



Not

- Bir USB hub üzerinden şarj mümkün değildir. Doğrudan bilgisayarın USB bağlantı noktasına bağlayın.
- En az 1,5 A çıkış için derecelendirilmiş bir USB şarj cihazı kullanın. Bazı USB şarj cihazı türleriyle şarj mümkün olmayabilir.
- Bilgisayar ayarlarınıza bağlı olarak şarj mümkün olmayabilir.

Pil Düzeyini Kontrol Etme

Pil düzeyi göstergesi ile kalan pil düzeyini kontrol edebilirsiniz.

1 Pil düzeyi göstergesi söndüğünde pil düzeyi düğmesine basın.

Pil şarj edilirken pil düzeyi göstergesi yanıp söner ve pil tam şarj olduğunda söner.

 Yanıp sönen yeşil çubuk.	Şarj oluyor. Şarj ilerleme durumu lamba sayısı ile gösterilir.
 Yanan dört yeşil çubuk.	Tam şarj oldu.
 Yanan bir yeşil çubuk.	Düşük güç kaldı. Pilin şarj edilmesi gerekiyor.
 Yanan kırmızı lamba.	Güç kalmadı. Pilin şarj edilmesi gerekiyor.
 Tüm lambalar sönmük.	Güç kalmadı. AC adaptörü kullanarak pilin şarj edilmesi gerekiyor.

Sorun Giderme

Pil kullanımı sırasında bir sorun meydana gelirse, nedenini belirleyin ve aşağıda açıklandığı şekilde uygun adımı atın.

Pil Bağlı ancak Yazıcı Çalışmıyor

- Pil sağlam şekilde bağlı mı?
Pilin yazıcıya sağlam şekilde bağlandığını kontrol edin.
- Pil paketinin şarj düzeyi yeterli mi?
Pil düzeyi göstergesini kontrol edin ve güç düşükse pil paketini şarj edin.

Pil Hatası Lambası Yanıyor veya Yanıp Sönüyor

 Lamba yanıyor.	Pil gücü bitmiş. Pilin şarj edilmesi gerekiyor.
 Lamba yavaş yanıp sönüyor.	Pil paketi arızalı olabilir. Yazıcıyı kapatın. AC adaptörünün ve pilin yazıcıyla bağlantısını kesin ve ardından tekrar bağlayın. Sonra yazıcıyı açın. Aynı hata meydana gelirse, Canon servis temsilcinizle iletişime geçin.
 Lamba hızlı yanıp sönüyor.	Pil arızalıdır. Yazıcıyı kapatın. AC adaptörünün ve pilin yazıcıyla bağlantısını kesin ve ardından tekrar bağlayın. Sonra yazıcıyı açın. Aynı hata meydana gelirse, Canon servis temsilcinizle iletişime geçin.

AC Adaptörünü Kullanırken Pil Şarj Olmaya Başlamıyor

- Adaptörün yazıcıyla bağlantısını kesin ve ardından yeniden bağlayıp tekrar deneyin.

USB ile Şarj Olmuyor

- Bağlı USB cihazının gücünü kapatıp tekrar açın. En az 1,5 A çıkış için derecelendirilmiş bir USB şarj cihazı kullanın. Bazı USB şarj cihazlarıyla şarj mümkün olmayabilir.
- USB kablusunun bağlantısını kesin ve ardından tekrar bağlayın.
- Yazıcının ayarlarında USB ile şarj devre dışı bırakılmışsa USB ile şarjı etkinleştirin.
- Bir bilgisayara bağlandığında, bilgisayarın gücünün açık olduğunu kontrol edin. Bilgisayar hazırda bekletme ya da uyku modundaya uyandırmazınız gerekir.
- Bir bilgisayara bağlandığında, USB hub kullanmayın, doğrudan bilgisayardaki USB bağlantı noktasına bağlayın.

Özellikler (Pil Paketi)

Tür
Lityum iyon
Nominal gerilim
DC10,8 V
Şarj süresi
AC adaptörü: Yaklaşık 2 saat 20 dakika USB şarj cihazı (1,5 A çıkışlı): Yaklaşık 5 saat
Dış boyutları (Genişlik x Derinlik x Yükseklik)
Yaklaşık 204 (G) x 45 (D) x 27 (Y) mm Yaklaşık 8,1 (G) x 1,8 (D) x 1,1 (Y) inç
Ağırlık
Yaklaşık 190 g (0,5 lbs)

Özellikler bildirimde bulunmadan değiştirilebilir.

USB Type-C™ bir USB Implementers Forumu markasıdır.

Передмова

Перед використанням комплекту уважно прочитайте цей посібник.

Техніка безпеки

Для безпечного використання блоку батарей та батарейного відсіку дотримуйтесь інструкцій, що наведені нижче.

⚠ Попередження

- Не використовуйте блок батарей або батарейний відсік з іншими принтерами. Може статися збій або загоряння.
- Не підключайте інші мережні адаптери, окрім мережного адаптера, що постачається з принтером. Може статися збій або загоряння.
- Не заряджайте блок батарей іншими способами. Використовуйте лише батарейний відсік, що постачається з блоком батарей.
- Ні в якому разі не занурюйте блок батарей або батарейний відсік у воду.
- Ні в якому разі не нагрівайте та не кидайте блок батарей або батарейний відсік у вогонь. Не використовуйте та не залишайте їх біля вогню або у спекотному місці. Може статися вибух.
- Не кладіть блок батарей або батарейний відсік до мікрохвильової печі або резервуару високого тиску. Може статися вибух.
- При заміні на батарею неналежного типу виникає ризик вибуху.
- Якщо рідина, що витекла з блоку батарей, попала в очі, не тріть їх. Змийте рідину чистою водою. негайно зверніться до лікаря. Якщо ви не звернетесь до лікаря, очі можуть бути пошкоджені назавжди.
- Не використовуйте блок батарей, якщо з нього витікає рідина або виходить незвичайний запах.
- Якщо під час використання або зберігання виявлено незвичайний запах, нагрівання, знебарвлення або деформацію, вийміть мережний адаптер зі стінної розетки. Від'єднайте батарею від принтера та більше її не використовуйте.

⚠ Увага

- Не розбирайте, не кидайте та не модифікуйте блок батарей або батарейний відсік.
- Не підносьте металеві предмети, такі, як намісто або шпильки, до електродів блоку батарей. Може статися коротке замикання.

Інструкції щодо використання

- Щойно придбаний блок батарей є незарядженим. Зарядіть його перед використанням.
- Робочий діапазон температур блоку батарей складає 5°C - 35°C/41°F - 95°F (при різкій зміні температури не повинно бути конденсації). Якщо використовувати блок батарей при температурі за межами цього діапазону, можуть виникнути такі несправності:
 - Неможливо зарядити блок батарей.
 - Зростає тривалість повної зарядки блоку батарей.
 - Кількість сторінок, що можна надрукувати за одну зарядку, значно зменшується.
 - Принтер не працює.

При виникненні однієї із зазначених несправностей перемістіть блок батарей в місце з нормальною температурою оточення.

- Під час використання акумулятор може нагріватися. Це не є несправністю.
- Блок батарей є витратним матеріалом. Якщо повністю заряджений блок батарей швидко розряджається, придбайте новий комплект.

Вказівки щодо зберігання

- Якщо блок батарей не використовується впродовж тривалого періоду часу (6 і більше місяців), від'єднайте його від принтера та зберігайте окремо.
- Зберігайте блок батарей в прохолодному місці з гарною вентиляцією. Зберігання блоку батарей в зазначених нижче місцях може зменшити термін її дії або призвести до несправності:
 - Під прямими сонячними променями.
 - В місці, що підлягає нагріванню, наприклад, біля нагрівача.
 - В гарячому місці, наприклад, в автомобілі.
 - В запорошеному або вологому місці.

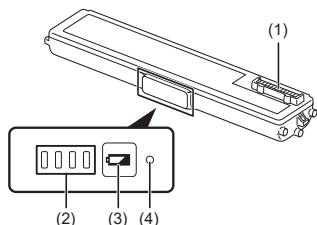
Вказівки щодо утилізації

Утилізуйте використані батареї згідно з місцевими нормами.

Деталі та функції

Блок елементів живлення LB-70

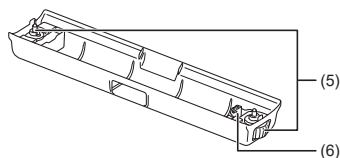
Це літій-іонний елемент живлення. Для використання елемента живлення вставте блок у насадку для елемента живлення.



- (1) Штекер принтера
- (2) Індикатор рівня заряду елемента живлення
Відображає стан і перебіг заряджання елемента живлення.
- (3) Кнопка рівня заряду елемента живлення
Якщо індикатор рівня заряду елемента живлення не світитися, натисніть цю кнопку, щоб відобразити стан елемента живлення й інформацію про помилку.
- (4) Індикатор помилки елемента живлення

Насадка для елемента живлення

Насадка для елемента живлення — це футляр, у який можна вкласти блок елементів живлення, щоб потім підключити його до принтера.



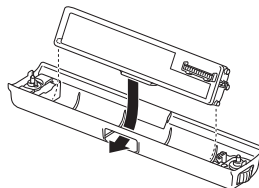
- (5) Мікрометричний гвинт
- (6) Важілець

Присєднання елемента живлення до принтера

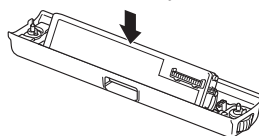
- 1** Вимкніть принтер і від'єднайте від нього адаптер змінного струму та USB-кабель.

- 2** Вийміть блок елементів живлення з упаковки й установіть його в насадку для елемента живлення.

- (1)** Установіть блок елементів живлення в насадку для елемента живлення так, щоб штекер принтера був повернутий догори.



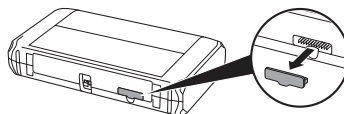
- (2)** Натискайте на блок елементів живлення, поки не почуєте клацання.



Важливо

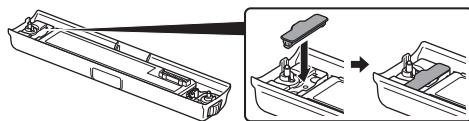
Якщо штекер принтера для блока елементів живлення забруднений, принтер може не працювати. Штекер принтера має бути чистим. Якщо він забруднився, протріть його м'якою сухою тканиною.

- 3** Зніміть кришку штекера елемента живлення з принтера.



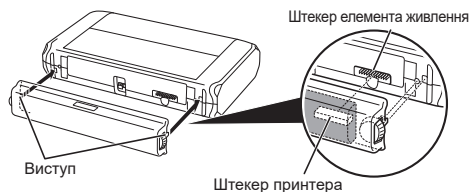
Примітка

Кришку штекера елемента живлення можна зберігати в насадці для елемента живлення.

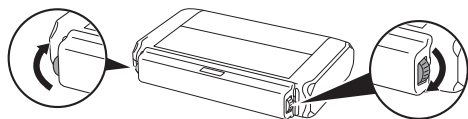


4 Приєднайте елемент живлення до принтера.

- (1) Вирівняйте штекер принтера, лівий і правий виступи на насадці для елемента живлення з принтером, а потім приєднайте елемент живлення.



- (2) Поверніть лівий і правий мікрометричні гвинти на насадці для елемента живлення за годинниковою стрілкою, щоб щільно приєднати її до принтера.



Важливо

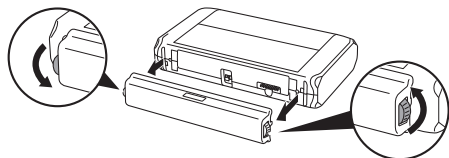
На момент придбання блок елементів живлення не заряджений. Зарядіть його перед використанням. Докладнішу інформацію див. в розділі «Зарядження елемента живлення».

Від'єднання елемента живлення від принтера

- 1 Вимкніть принтер і від'єднайте від нього адаптер змінного струму та USB-кабель.

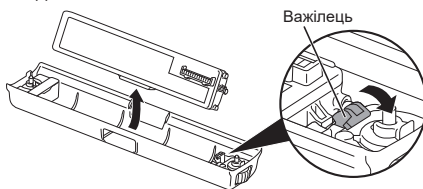
- 2 Від'єднайте елемент живлення від принтера.

Поверніть лівий і правий мікрометричні гвинти на насадці для елемента живлення проти годинникової стрілки, щоб від'єднати її від принтера.

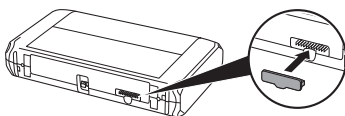


3 Вийміть блок елементів живлення з насадки для елемента живлення.

Розблукуйте важілець на насадці для елемента живлення, як показано нижче, і вийміть блок елементів живлення з насадки для елемента живлення.



4 Приєднайте кришку штекера елемента живлення до принтера.



Зарядження елемента живлення

Щоб зарядити елемент живлення, установіть його в насадку для елемента живлення й приєднайте до принтера. Докладнішу інформацію див. в розділі «Приєднання елемента живлення до принтера».

Примітка

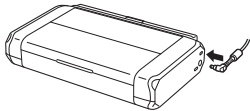
- Заряджайте елемент живлення при температурі середовища від 5 до 35 °C / від 41 до 95 °F. Якщо температура виходить за межі цього діапазону, блок елементів живлення може не заряджатися або його продуктивність може бути знижена. Якщо температура середовища занизька, процес зарядження може тривати довше.
- Під час зарядження блока елементів живлення індикатор рівня заряду елемента живлення блимає та відображає перебіг зарядження, навіть якщо принтер вимкнений.

Підключення адаптера змінного струму для зарядження

- 1 Якщо живлення принтера вимкнуте, натисніть кнопку **УВІМК. (ON)**, щоб вимкнути його.

2 Підключіть адаптер змінного струму до принтера, а потім підключіть шнур живлення до розетки.

Індикатор рівня заряду елемента живлення заблимає, а елемент живлення почне заряджатись.



Примітка

Якщо для заряджання елемента живлення було підключено адаптер змінного струму, під час заряджання можна використовувати принтер. Однак процес заряджання буде перериватися під час друку, тому час може збільшитись.

Підключення USB-кабелю (Type C) для заряджання

Для заряджання можна використовувати USB-кабель, підключений до комп'ютера, або зарядний пристрій USB.

Використовуйте USB-кабель з комплекту принтера.

Під час підключення до комп'ютера

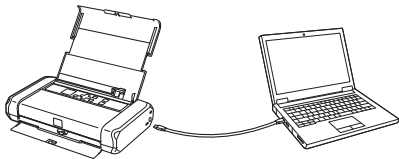
1 Якщо живлення принтера ввімкнуте, натисніть кнопку **УВІМК. (ON)**, щоб вимкнути його.

2 Переконайтеся, що комп'ютер увімкнутий.

Потрібно активувати комп'ютер, якщо він перебуває в режимі сну або гібернації.

3 Підключіть принтер до комп'ютера за допомогою USB-кабелю.

Індикатор рівня заряду елемента живлення заблимає, а елемент живлення почне заряджатись.



Примітка

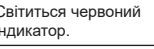
- Пристрій не заряджатиметься за допомогою USB-концентратора. Підключайте його безпосередньо до USB-порту комп'ютера.
- Використовуйте зарядний пристрій USB, що розрахований на вихід принаймні 1,5 А. Пристрій може не заряджатися за допомогою деяких типів зарядних пристроїв USB.
- Пристрій може не заряджатися — це залежить від налаштувань комп'ютера.

Перевірка рівня заряду елемента живлення

Перевірити рівень заряду елемента живлення можна за допомогою індикатора рівня заряду елемента живлення.

1 Натисніть кнопку рівня заряду елемента живлення, якщо індикатор рівня заряду елемента живлення не світиться.

Індикатор рівня заряду елемента живлення заблимає, коли елемент живлення почне заряджатись, і вимкнеться, коли він буде повністю заряджений.

 Зелена смужка блимає.	Заряджається. Рівень заряду позначається кількістю індикаторів.
 Чотири зелені смужки світяться.	Повністю заряджений.
 Світиться одна зелена смужка.	Низький рівень заряду. Необхідно зарядити елемент живлення.
 Світиться червоний індикатор.	Заряд вичерпано. Необхідно зарядити елемент живлення.
 Жоден індикатор не світиться.	Заряд вичерпано. Необхідно зарядити елемент живлення за допомогою адаптера змінного струму.

Усунення неполадок

Якщо під час використання елемента живлення виникне проблема, визначте її причину й виконайте відповідні дії, як описано нижче.

Елемент живлення підключено, але принтер не працює

- Елемент живлення підключений правильно? Переконайтеся, що елемент живлення правильно підключено до принтера.
- Рівень заряду елемента живлення достатній? Перевірте індикатор рівня заряду елемента живлення; якщо рівень низький, зарядіть його.

Індикатор помилки елемента живлення світиться або блимає

 Індикатор світиться.	Заряд елемента живлення вичерпано. Необхідно зарядити елемент живлення.
 Індикатор повільно блимає.	Блок елементів живлення може бути несправний. Вимкніть принтер. Від'єднайте адаптер змінного струму й елемент живлення від принтера, потім приєднайте знову. Потім увімкніть принтер. Якщо виникне та сама помилка, зверніться до представника сервісної служби Canon.
 Індикатор швидко блимає.	Елемент живлення несправний. Вимкніть принтер. Від'єднайте адаптер змінного струму й елемент живлення від принтера, потім приєднайте знову. Потім увімкніть принтер. Якщо виникне та сама помилка, зверніться до представника сервісної служби Canon.

Елемент живлення не починає заряджатися під час використання адаптера змінного струму

- Від'єднайте адаптер, приєднайте його і спробуйте ще раз.

Пристрій не заряджається за допомогою USB

- Вимкніть підключений до USB пристрій і знову увімкніть.
Використовуйте зарядний пристрій USB, розрахований на вихід принаймні 1,5 А.
Пристрій може не заряджатися за допомогою деяких зарядних пристроїв USB.
- Від'єднайте USB-кабель і приєднайте знову.
- Якщо функція заряджання за допомогою USB вимкнута в налаштуваннях принтера, увімкніть її.
- Під час підключення до комп'ютера переконайтеся, що живлення комп'ютера ввімкнуте. Якщо комп'ютер перебуває в режимі сну або гібернації, активуйте його.
- Під час підключення до комп'ютера не використовуйте USB-концентратор; підключайте його безпосередньо до USB-порту комп'ютера.

Технічні характеристики (блок елементів живлення)

Тип
Літій-іонний
Номінальна напруга
10,8 В постійного струму
Час заряджання
Адаптер змінного струму: прибіл. 2 год 20 хв Зарядний пристрій USB (вихід 1,5 А): прибіл. 5 год
Зовнішні параметри (ширина x глибина x висота)
Прибіл. 204 (Ш) x 45 (Г) x 27 (В) мм Прибіл. 8,1 (Ш) x 1,8 (Г) x 1,1 (В) дюйма
Вага
Прибіл. 190 г (0,5 фунта)

Технічні характеристики можуть змінюватися без попереджень.

USB Type-C™ є торговою маркою компанії USB Implementers Forum.

Предговор

Преди да използвате комплекта, прочетете внимателно това ръководство.

Указания за безопасност

За да използвате безопасно акумулаторната батерия и приспособлението за батерия, спазвайте указанията по-долу.

! Предупреждение

- Не използвайте акумулаторната батерия или приспособлението за батерия за други принтери. Може да възникне пожар или повреда.
- Не свързвайте друг променливотоков адаптер освен този, който е доставен с принтера. Може да възникне пожар или повреда.
- Не зареждайте акумулаторната батерия с други средства. Непременно използвайте приспособлението за батерия, което се доставя с акумулаторната батерия.
- Никога не потапяйте акумулаторната батерия или приспособлението за батерия във вода.
- Никога не нагрявайте акумулаторната батерия или приспособлението за батерия, не ги хвърляйте в огън. Никога не ги използвайте и не ги оставяйте в близост до топлина или пламък. Може да експлодират.
- Никога не поставяйте акумулаторната батерия или приспособлението за батерия в микровълнова фурна или в съд с високо налягане. Може да експлодират.
- Ако батерията се замени с неподходящ тип, съществува опасност от експлозия.
- Ако течност от акумулаторната батерия попадне в очите, не ги трийте. Измийте с чиста вода. Незабавно потърсете медицинска помощ. Ако не го направите, очите може да се увредят за постоянно.
- При поява на теч от акумулаторната батерия или при необичайна миризма преустановете използването ѝ.
- Ако по време на използване или съхраняване се появят необичайна миризма, загаряване, обезцветяване или деформация, изключете променливотоковия адаптер от стенния контакт. Извадете батерията от принтера и не я използвайте отново.

! Внимание

- Не разглобявайте, не изпускате и не променяйте акумулаторната батерия или приспособлението за батерия.
- Не доближавайте до електродите на акумулаторната батерия метални предмети, като например колие или фиби. Може да възникне късо съединение.

Указания за употреба

- Акумулаторната батерия не е заредена при покупката. Заредете преди употреба.
- Диапазонът на работната температура на акумулаторната батерия е от 5°C до 35°C/41°F до 95°F (при внезапна промяна на температурата не трябва да се появява конденз). Ако акумулаторната батерия се използва извън този диапазон, може да възникнат следните проблеми:
 - Акумулаторната батерия не може да се зареди.
 - Времето за пълното зареждане на акумулаторната батерия се удължава.
 - Броят на отпечатаните страници с едно зареждане намалява значително.
 - Принтерът не може да се използва.
 При поява на някой от горните проблеми преместете акумулаторната батерия на място, където околната температура е нормална.
- Възможно е по време на употреба батерията да се затопли. Това не е проблем.
- Акумулаторната батерия е консуматив. Ако напълно заредената акумулаторна батерия се изтощава бързо, закупете нова.

Указания за съхранение

- Ако акумулаторната батерия не се използва за дълъг период от време (6 месеца или повече), извадете я от принтера и я съхранявайте отделно.
- Съхранявайте акумулаторната батерия на хладно място с добра вентилация. Съхраняването на акумулаторната батерия на следните места може да съкрати срока на годност или да причини повреда:
 - На място, изложено на пряка слънчева светлина
 - На място, изложено на топлина, например в близост до отоплително тяло
 - На горещо място, например в кола
 - На прашно или влажно място

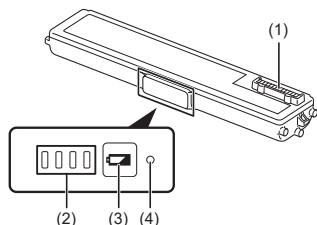
Указания за изхвърляне

Изхвърляйте използваните батерии съгласно местната нормативна уредба.

Части и функции

Акумулаторна батерия LB-70

Това е литиево-йонна батерия. За да използвате батерията, поставете акумулаторната батерия в приспособлението за батерия.



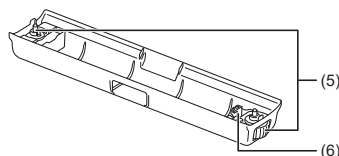
- (1) Съединител за принтер
- (2) Индикатор за нивото на батерията
Показва напредъка на зареждане и състоянието на батерията.
- (3) Бутон за нивото на батерията

Ако индикаторът за нивото на батерията не свети, натиснете този бутон, за да се покаже състоянието на батерията и информация за грешка.

- (4) Лампа за грешка на батерията

Приспособление за батерия

Приспособлението за батерия е кутията, използвана за поставяне на акумулаторната батерия и свързването ѝ към принтера.



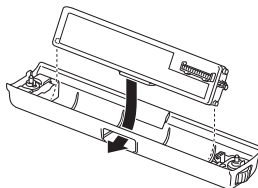
- (5) Микрометричен винт
- (6) Лостче

Закачане на батерията към принтера

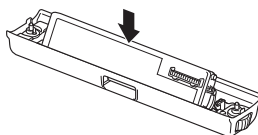
- 1** Изключете принтера и разкачете променливотоковия адаптер и USB кабела от принтера.

- 2** Извадете акумулаторната батерия от опаковката и я поставете в приспособлението за батерия.

- (1) Поставете акумулаторната батерия в приспособлението за батерия, така че съединителят за принтера да сочи нагоре.



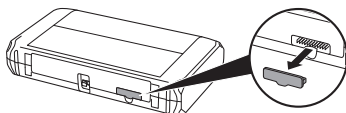
- (2) Натиснете надолу акумулаторната батерия, докато щракне.



Важно

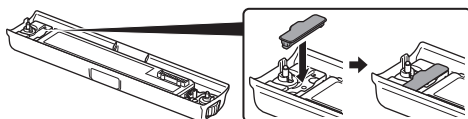
Ако съединителят за принтера на акумулаторната батерия е замърсен, принтерът може да не работи. Поддържайте съединителя за принтера чист. Ако се замърси, почистете го с мека, суха кърпа.

- 3** Отстранете капака на съединителя за батерия на принтера.



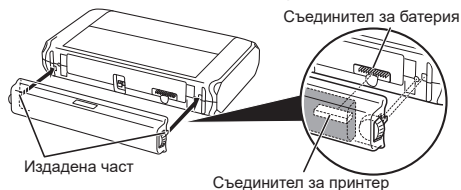
Забележка

Можете да съхранявате капака на съединителя за батерия в приспособлението за батерия.



4 Закачете батерията към принтера.

- (1) Подравнете съединителя за принтера и издадените части отляво и отясно на приспособлението за батерия с принтера и след това закачете батерията.



- (2) Завъртете по часовниковата стрелка метричните винтове отляво и отясно на приспособлението за батерия, за да го закрепите здраво към принтера.



Важно

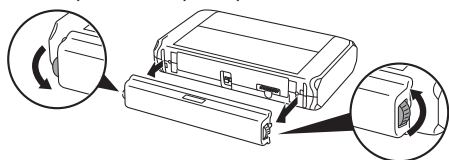
Акумулаторната батерия не е заредена към момента на закупуване. Заредете я преди употреба. За подробности вижте „Зареждане на батерията“.

Изваждане на батерията от принтера

- 1 Изключете принтера и разкачете променливотоковия адаптер и USB кабела от принтера.

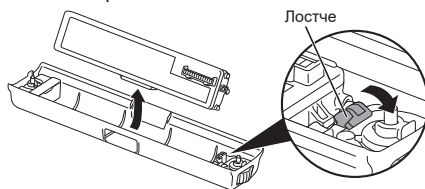
- 2 Разкачете батерията от принтера.

Завъртете обратно на часовниковата стрелка метричните винтове отляво и отясно на приспособлението за батерия, за да го отстраните от принтера.

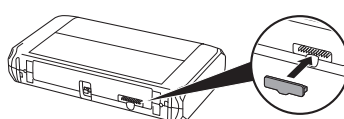


3 Извадете акумулаторната батерия от приспособлението за батерия.

Освободете лостчето на приспособлението за батерия, както е показано по-долу, и извадете акумулаторната батерия от приспособлението за батерия.



4 Закачете капака на съединителя за батерия към принтера.



Зареждане на батерията

За да заредите батерията, поставете акумулаторната батерия в приспособлението за батерия и го закачете към принтера. За подробности вижте „Закачане на батерията към принтера“.

Забележка

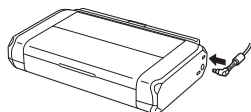
- Зареждайте акумулаторната батерия при околна температура между 5°C и 35°C/41°F и 95°F. Ако температурата е извън този диапазон, акумулаторната батерия може да не се зареди или работните характеристики може да се влошат. Ако околната температура е ниска, времето за зареждане може да се удължи.
- Докато акумулаторната батерия се зарежда, индикаторът за нивото на батерията мига, за да покаже напредъка на зареждане дори ако принтерът е изключен.

Свързване на променливотоковия адаптер за зареждане

- 1 Ако захранването на принтера е включено, натиснете бутона **Включване (ON)**, за да го изключите.

- 2** Свържете променливотоковия адаптер към принтера и след това включете захранващия кабел в електрически контакт.

Индикаторът за нивото на батерията ще мига и батерията ще започне да се зарежда.



Забележка

Когато свържете променливотоковия адаптер за зареждане на батерията, можете да използвате принтера, докато батерията се зарежда, но зареждането ще прекъсне по време на печатане, което ще доведе до удължаване на времето за зареждане.

Свързване на USB кабела (Туре С) за зареждане

Можете да зареждате чрез USB кабела, свързан към компютър или USB зарядно устройство. Използвайте USB кабела, предоставен с принтера.

При свързване към компютър:

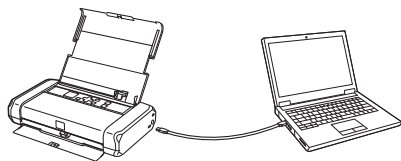
- 1** Ако захранването на принтера е включено, натиснете бутона **Включване (ON)**, за да го изключите.

- 2** Проверете дали захранването на компютъра е включено.

Ще трябва да събудите компютъра, ако е в режим на хибернация или спящ режим.

- 3** Свържете принтера и компютъра чрез USB кабела.

Индикаторът за нивото на батерията ще мига и батерията ще започне да се зарежда.



Забележка

- Не е възможно зареждане през USB концентратор. Свържете директно към USB порт на компютъра.
- Използвайте USB зарядно устройство с номинален изходен ток от поне 1,5 A. Зареждането може да не е възможно с някои типове USB зарядни устройства.
- Зареждането може да не е възможно в зависимост от настройките на компютъра.

Проверка на нивото на батерията

Можете да проверите оставащия заряд на батерията по индикатора за нивото на батерията.

- 1** Натиснете бутона за нивото на батерията, когато индикаторът за нивото на батерията не свети.

Индикаторът за нивото на батерията ще мига, когато батерията се зарежда, и ще се изключи, след като тя се зареди напълно.

 Мигаща зелена лента.	Зарежда се. Напредъкът на зареждане се обозначава с броя на лампите.
 Четири светещи зелени ленти.	Напълно заредена.
 Една мигаща зелена лента.	Малко останал заряд. Батерията трябва да се зареди.
 Светеща червена лампа.	Няма останал заряд. Батерията трябва да се зареди.
 Всички лампи са изгаснали.	Няма останал заряд. Батерията трябва да се зареди чрез променливотоковия адаптер.

Отстраняване на проблеми

Ако възникне проблем по време на използване на батерията, определете причината и изпълнете съответните действия, описани по-долу.

Батерията е свързана, но принтерът не работи

- Батерията свързана ли е добре?
Проверете дали батерията е свързана добре към принтера.
- Достатъчно ли е нивото на заряда на акумулаторната батерия?
Проверете индикатора за нивото на батерията и ако зарядът е нисък, заредете акумулаторната батерия.

Лампата за грешка на батерията свети или мига

 Лампата свети.	Батерията е изтощена. Батерията трябва да се зареди.
 Лампата мига бавно.	Акумулаторната батерия може да е неизправна. Изключете принтера. Разкачете променливотоковия адаптер и батерията от принтера и след това ги свържете отново. След това включете принтера. Ако възникне същата грешка, се свържете с представителя на обслужването на Canon.
 Лампата мига бързо.	Батерията е неизправна. Изключете принтера. Разкачете променливотоковия адаптер и батерията от принтера и след това ги свържете отново. След това включете принтера. Ако възникне същата грешка, се свържете с представителя на обслужването на Canon.

Батерията не започва да се зарежда, когато се използва променливотоковият адаптер

- Разкачете адаптера и след това го свържете отново и опитайте пак.

Не може да се зарежда през USB

- Изключете захранването на свързаното USB устройство и го включете отново.
Използвайте USB зарядно устройство с номинален изходен ток от поне 1,5 A.
Зареждането може да не е възможно с някои USB зарядни устройства.
- Разкачете USB кабела и след това го свържете отново.
- Ако зареждането през USB е деактивирано в настройките на принтера, активирайте го.
- Когато свързвате към компютър, проверете дали захранването на компютъра е включено.
Събудете компютъра, ако е в режим на хибернация или спящ режим.
- Когато свързвате към компютър, не използвайте USB концентратор, а свържете директно към USB порт на компютъра.

Спецификации (акумулаторна батерия)

Тип
Литиево-йонна
Номинално напрежение
DC10,8 V
Време за зареждане
Променливотоков адаптер: около 2 часа 20 минути USB зарядно устройство (изходен ток 1,5 A): около 5 часа
Външни размери (ширина x дълбочина x височина)
Около 204 (Ш) × 45 (Д) × 27 (В) мм Около 8,1 (Ш) × 1,8 (Д) × 1,1 (В) инча
Тегло
Около 190 г (0,5 фунта)

Спецификациите подлежат на промяна без предизвестие.

USB Type-C™ е търговска марка на USB Implementers Forum.

Prefață

Înainte de a utiliza kitul, citiți cu atenție acest ghid.

Măsurile de siguranță

Pentru a utiliza pachetul de acumulator și elementul de fixare a acumulatorului în condiții de siguranță, respectați instrucțiunile de mai jos.

! Avertisment

- Nu utilizați elementul de fixare a acumulatorului la alte imprimante. Se pot produce incendii sau defecțiuni.
- Nu conectați niciun alt adaptor de c.a. în afara adaptorului de c.a. furnizat odată cu imprimanta. Se pot produce incendii sau defecțiuni.
- Nu încărcați pachetul de acumulator prin alte metode. Nu omiteți să utilizați elementul de fixare a acumulatorului care însoțește pachetul de acumulator.
- Nu scufundați niciodată pachetul de acumulator sau elementul de fixare a acumulatorului în apă.
- Nu încălziți niciodată pachetul de acumulator sau elementul de fixare a acumulatorului și nu le aruncați în foc. Nu le utilizați și nu le lăsați în apropierea surselor de căldură sau de flăcără. Ar putea să explodeze.
- Nu introduceți niciodată pachetul de acumulator sau elementul de fixare a acumulatorului într-un cuptor cu microunde sau un recipient sub înaltă presiune. Ar putea să explodeze.
- Există un risc de explozie dacă acumulatorul este înlocuit cu unul de tip incorect.
- Dacă lichidul scurs din pachetul de acumulator vă intră în ochi, nu vi-i frecați. Spălați lichidul cu apă curată. Adresați-vă imediat medicului. Dacă nu procedați astfel, ochii pot suferi leziuni permanente.
- Dacă se scurge lichid din pachetul de acumulator sau pachetul de acumulator degajă un miros neobișnuit, nu îl mai folosiți.
- Dacă observați mirosuri neobișnuite, încălzirea, decolorarea sau deformarea în timpul utilizării sau depozitării, scoateți adaptorul de c.a. din priză de perete. Scoateți acumulatorul din imprimantă și nu îl refolosiți

! Atenție

- Nu dezamblați, nu scăpați pe jos și nu modificați pachetul de acumulator sau elementul de fixare a acumulatorului.
- Țineți obiectele metalice, precum colierele sau agrafele de păr departe de electrozii pachetului de acumulator. S-ar putea produce un scurtcircuit.

Indicații de utilizare

- Pachetul de acumulator nu se achiziționează deja încărcat. Încărcați-l înainte de utilizare.
- Intervalul temperaturii de funcționare a pachetului de acumulator se încadrează între 5°C și 35°C/41°F până la 95°F (nu trebuie să se producă condens odată cu o schimbare bruscă a temperaturii). Dacă pachetul de acumulator este utilizat în afara acestui interval, pot apărea următoarele probleme:
 - Pachetul de acumulator nu poate fi încărcat.
 - Durata necesară încărcării complete a pachetului de acumulator se prelungeste.
 - Numărul de pagini imprimate per încărcare se reduce substanțial.
 - Imprimanta nu poate fi utilizată.

Dacă apare una dintre problemele de mai sus, deplasați pachetul de acumulator într-un loc în care temperatura ambiantă să fie una normală.

- În timpul utilizării, acumulatorul se poate încălzi. Aceasta nu reprezintă o problemă.
- Pachetul de acumulator este un produs consumabil. Dacă pachetul de acumulator se epuizează rapidă în stare de încărcare completă, cumpărați un kit nou.

Indicații de depozitare

- Dacă pachetul de acumulator nu este utilizat o perioadă lungă de timp (6 luni sau mai mult), scoateți acumulatorul din imprimantă și depozitați-l separat.
- Depozitați pachetul de acumulator într-un loc răcoros și bine aerisit. Prin depozitarea pachetului de acumulator în următoarele locuri, viața sa utilă se va reduce sau vor apărea defecțiuni:
 - Într-un loc expus la lumina solară directă
 - Într-un loc expus căldurii, de exemplu, lângă un calorifer
 - Într-un loc încins, de exemplu, în mașină
 - Într-un loc cu praf sau umiditate

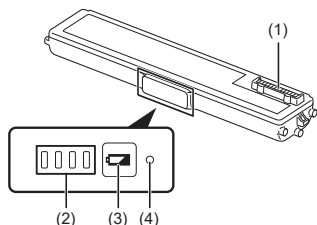
Indicații privind eliminarea

Eliminați acumulatorii uzați conform reglementărilor locale.

Componente și funcții

Set de acumulatori LB-70

Acesta este un acumulator cu litiu-ion. Pentru a utiliza acumulatorul, încărcați setul de acumulatori în elementul de fixare a acumulatorului.



(1) Conector pentru imprimantă

(2) Indicator de nivel al acumulatorului

Indică progresul încărcării și starea acumulatorului.

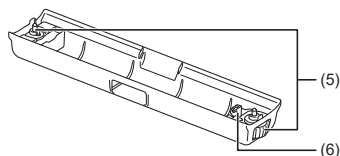
(3) Buton de nivel al acumulatorului

Dacă indicatorul de nivel al acumulatorului nu este aprins, apăsați pe acest buton pentru a afișa starea acumulatorului și informațiile de eroare.

(4) Lampă de eroare acumulator

Element de fixare a acumulatorului

Elementul de fixare a acumulatorului este carcasa utilizată pentru încărcarea setului de acumulatori și pentru conectarea acestuia la imprimantă.



(5) Șurub de reglare

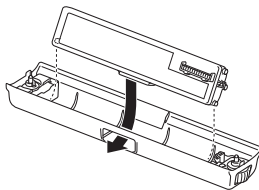
(6) Pârghie

Atașarea acumulatorului la imprimantă

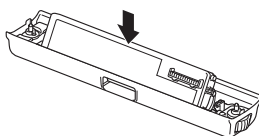
1 Opriti imprimanta și deconectați adaptorul de c.a. și cablul USB de la imprimantă.

2 Scoateți setul de acumulatori din ambalaj și încărcați-l în elementul de fixare a acumulatorului.

(1) Încărcați setul de acumulatori în elementul de fixare a acumulatorului, cu conectorul imprimantei orientat în sus.



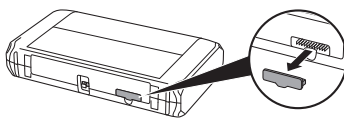
(2) Apăsați setul de acumulatori până când se aude un clic.



Important

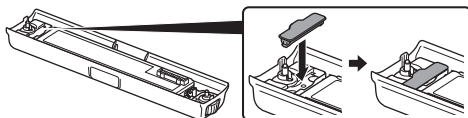
Este posibil ca imprimanta să nu funcționeze în cazul în care conectorul pentru imprimantă al setului de acumulatori este murdar. Păstrați conectorul pentru imprimantă curat. Dacă se murdărește, ștergeți-l cu o lavetă moale și uscată.

3 Îndepărtați capacul pentru conectorii acumulatorului de pe imprimantă.



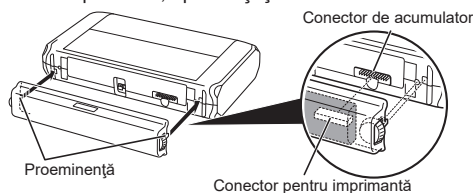
Notă

Puteți depozita capacul pentru conectorii acumulatorului în elementul de fixare a acumulatorului.

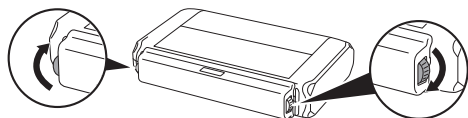


4 Atașați acumulatorul la imprimantă.

- (1) Aliniați conectorul pentru imprimantă și proeminențele din stânga și din dreapta de pe elementul de fixare a acumulatorului cu imprimanta, apoi atașați acumulatorul.



- (2) Rotiți șuruburile de reglare din stânga și din dreapta de pe elementul de fixare a acumulatorului în sensul acelor de ceasornic, pentru a-l fixa ferm pe imprimantă.



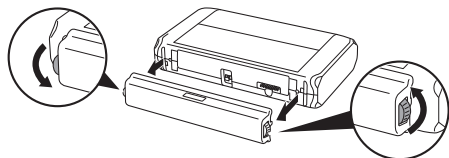
►►► Important

Setul de acumulatori nu este încărcat în momentul achiziției. Încărcați-l înainte de utilizare. Pentru detalii, consultați „Încărcarea acumulatorului”.

Scoaterea acumulatorului din imprimantă

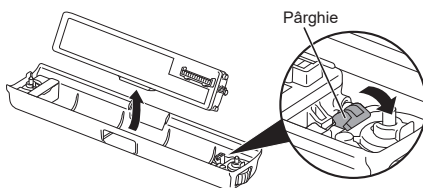
- 1 Opriti imprimanta și deconectați adaptorul de c.a. și cablul USB de la imprimantă.
- 2 Detașați acumulatorul de la imprimantă.

Rotiți șuruburile de reglare din stânga și din dreapta de pe elementul de fixare a acumulatorului în sens invers acelor de ceasornic, pentru a-l scoate din imprimantă.

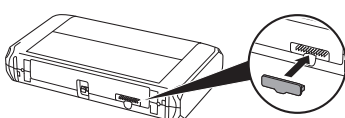


3 Scoateți setul de acumulatori din elementul de fixare a acumulatorului.

Deblocați pârghia de pe elementul de fixare a acumulatorului, conform ilustrației de mai jos, și scoateți setul de acumulatori din elementul de fixare a acumulatorului.



4 Atașați capacul pentru conectorii acumulatorului la imprimantă.



Încărcarea acumulatorului

Pentru a încărca acumulatorul, încărcați setul de acumulatori în elementul de fixare a acumulatorului și atașați-l la imprimantă. Pentru detalii, consultați „Atașarea acumulatorului la imprimantă”.

►►► Notă

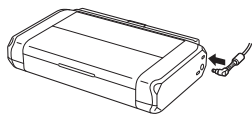
- Încărcați setul de acumulatori la o temperatură ambiantă cuprinsă între 5 °C și 35 °C/41 °F și 95 °F. Dacă temperatura se află în afara acestui interval, este posibil ca setul de acumulatori să nu se încarce sau ca performanța să fie redusă. Dacă temperatura ambiantă este scăzută, timpul de încărcare se poate prelungi.
- În timp ce setul de acumulatori se încarcă, indicatorul de nivel al acumulatorului clipește pentru a indica progresul încărcării, chiar dacă imprimanta este oprită.

Conectarea adaptorului de c.a. pentru încărcare

- 1 Dacă alimentarea imprimantei este pornită, apăsați pe butonul **ACTIVARE (ON)** pentru a opri alimentarea.

2 Conectați adaptorul de c.a. la imprimantă, apoi conectați cablul de alimentare la o priză.

Indicatorul de nivel al acumulatorului va clipi, iar acumulatorul va începe să se încarce.



Notă

Atunci când conectați adaptorul de c.a. pentru a încărca acumulatorul, puteți utiliza imprimanta în timp ce acumulatorul se încarcă, dar încărcarea va fi întreruptă în timpul imprimării, iar timpul de încărcare va crește.

Conectarea cablului USB (Type C) pentru încărcare

Puteți încărca de la cablul USB conectat la un computer sau la un încărcător USB.

Utilizați cablul USB furnizat împreună cu imprimanta.

În momentul conectării la un computer:

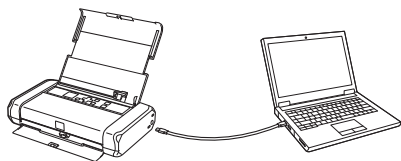
1 Dacă alimentarea imprimantei este pornită, apăsați pe butonul **ACTIVARE (ON)** pentru a opri alimentarea.

2 Verificați dacă alimentarea computerului este pornită.

Trebuie să activați computerul, în cazul în care acesta se află în modul de hibernare sau de repaus.

3 Conectați imprimanta și computerul cu cablul USB.

Indicatorul de nivel al acumulatorului va clipi, iar acumulatorul va începe să se încarce.



Notă

- Încărcarea nu este posibilă prin intermediul unui hub USB. Conectați direct la un port USB de la computer.
- Utilizați un încărcător USB cu o putere nominală de cel puțin 1,5 A. Încărcarea poate să nu fie posibilă cu unele tipuri de încărcătoare USB.
- Încărcarea poate să nu fie posibilă în funcție de setările computerului.

Verificarea nivelului acumulatorului

Puteți verifica nivelul rămas al acumulatorului prin intermediul indicatorului de nivel al acumulatorului.

1 Apăsați pe butonul de nivel al acumulatorului atunci când indicatorul de nivel al acumulatorului nu este aprins.

Indicatorul de nivel al acumulatorului va clipi atunci când acumulatorul se încarcă și se va stinge după încărcarea completă a acestuia.

 Bară verde clipitoare.	Încărcare. Progresul încărcării este indicat prin intermediul numărului de lămpi.
 Patru bare verzi aprinse.	Încărcat complet.
 O bară verde aprinsă.	Nivel de alimentare redus. Acumulatorul trebuie încărcat.
 Lampă roșie aprinsă.	Acumulator descărcat complet. Acumulatorul trebuie încărcat.
 Toate lămpile sunt stinse.	Acumulator descărcat complet. Acumulatorul trebuie încărcat cu ajutorul adaptorului de c.a.

Depanare

Dacă apar probleme în timpul utilizării acumulatorului, determinați cauza și luați măsurile necesare, după cum se explică în continuare.

Acumulatorul este conectat, dar imprimanta nu funcționează

- Acumulatorul este conectat bine? Verificați dacă acumulatorul este conectat bine la imprimantă.
- Nivelul de încărcare al setului de acumulatori este suficient? Verificați indicatorul de nivel al acumulatorului și, dacă nivelul este redus, încărcați setul de acumulatori.

Lampa de eroare a acumulatorului se aprinde sau clipește

 Lampa se aprinde.	Acumulatorul este descărcat. Acumulatorul trebuie încărcat.
 Lampa clipește încet.	Este posibil ca setul de acumulatori să fie defect. Oprii imprimanta. Deconectați adaptorul de c.a. și acumulatorul de la imprimantă, apoi conectați-le din nou. Apoi porniți imprimanta. Dacă apare aceeași eroare, contactați reprezentantul de service Canon local.
 Lampa clipește repede.	Acumulatorul este defect. Oprii imprimanta. Deconectați adaptorul de c.a. și acumulatorul de la imprimantă, apoi conectați-le din nou. Apoi porniți imprimanta. Dacă apare aceeași eroare, contactați reprezentantul de service Canon local.

Încărcarea acumulatorului nu pornește atunci când se utilizează adaptorul de c.a.

- Deconectați adaptorul, reconectați-l și încercați din nou.

Nu se poate încărca prin USB

- Oprii și porniți din nou alimentarea dispozitivului USB conectat.
Utilizați un încărcător USB cu o putere nominală de cel puțin 1,5 A. Încărcarea poate să nu fie posibilă cu unele încărcătoare USB.
- Deconectați cablul USB, apoi conectați-l din nou.
- În cazul în care încărcarea USB este dezactivată în setările imprimantei, activați încărcarea USB.
- În momentul conectării la un computer, verificați dacă alimentarea computerului este pornită. În cazul în care computerul se află în modul de hibernare sau de repaus, activați-l.
- În momentul conectării la un computer, nu utilizați un hub USB, ci conectați direct la un port USB de la computer.

Specificații (Set de acumulatori)

Tip
Litiu-ion
Tensiune nominală
10,8 V c.c.
Timp de încărcare
Adaptor de c.a.: aprox. 2 ore și 20 de minute Încărcător USB (putere de 1,5 A): aprox. 5 ore
Dimensiuni exterioare (Lățime x Adâncime x Înălțime)
Aprox. 204 (L) × 45 (A) × 27 (Î) mm Aprox. 8,1 (L) × 1,8 (A) × 1,1 (Î) inch
Greutate
Aprox. 190 g (0,5 lbs)

Specificațiile pot fi modificate fără notificare.

USB Type-C™ este o marcă comercială a USB Implementers Forum.



Predgovor

Prije upotrebe kompleta pažljivo pročitajte ovaj vodič.

Sigurnosne mjere opreza

Slijedite dolje navedene upute kako biste sigurno koristili baterijsko pakiranje i dodatak za bateriju.

⚠ Upozorenje

- Nemojte koristiti baterijsko pakiranje ili dodatak za bateriju za ostale pisače. Moglo bi doći do požara ili kvara.
- Nemojte spajati niti jedan drugi prilagodnik izmjenične struje osim prilagodnika izmjenične struje koji je isporučen uz pisač. Moglo bi doći do požara ili kvara.
- Nemojte ni na koji drugi način puniti baterijsko pakiranje. Svakako koristite dodatak za bateriju koji se isporučuje uz baterijsko pakiranje.
- Nipošto ne uranjajte baterijsko pakiranje ili dodatak za bateriju u vodu.
- Nemojte grijati baterijsko pakiranje ili dodatak za bateriju, niti ih bacati u vatru. Nemojte ih koristiti niti ostavljati na mjestima blizu izvora vatre ili topline. Mogli bi eksplodirati.
- Ne stavljajte baterijsko pakiranje ili dodatak za bateriju u mikrovalnu pećnicu ili u spremnik pod visokim tlakom. Mogli bi eksplodirati.
- Postoji rizik od eksplozije ako se baterija zamijeni neispravnom vrstom.
- Ako tekućina koja iscuri iz baterijskog pakiranja uđe u vaše oči, nemojte ih trljati. Isperite tekućinu čistom vodom. Odmah se posavjetujte s liječnikom. Ako ne postupite tako, oči vam mogu ostati trajno oštećene.
- Ako iz baterijskog pakiranja iscuri tekućina, ili ako iz baterijskog pakiranja dopire neobičan miris, nemojte ga više koristiti.
- Ako se za vrijeme uporabe ili skladištenja primijeti neobičan miris, toplina, promjena boje ili deformacija, iskopčajte prilagodnik izmjenične struje iz zidne utičnice. Izvadite bateriju iz pisača i nemojte je više koristiti.

⚠ Oprez

- Nemojte rastavljati, ispuštati iz ruke niti modificirati baterijsko pakiranje ili dodatak za bateriju.
- Metalne predmete poput ogrlica ili igli za kosu čuvajte podalje od elektroda baterijskog pakiranja. Moglo bi doći do kratkog spoja.

Upute za uporabu

- Kada se kupi, baterijsko pakiranje nije napunjeno. Molimo napunite ga prije uporabe.
- Raspon radne temperature baterijskog pakiranja kreće se od 5°C do 35°C/41°F do 95°F (do kondenzacije ne bi trebalo doći uslijed nagle promjene u temperaturi). Ako se baterijsko pakiranje koristi izvan granica ovog raspona, moglo bi doći do sljedećih problema:
 - Baterijsko pakiranje se neće moći puniti.
 - Vrijeme potrebno da se baterijsko pakiranje napuni u potpunosti postat će duže.
 - Broj ispisanih stranica tijekom jednog punjenja bit će znatno manji.
 - Pisač se neće moći upotrebljavati.

Ako dođe do bilo kojeg od gore navedenih problema, premjestite baterijsko pakiranje na mjesto gdje je temperatura okoline normalna.

- Tijekom uporabe baterija se može ugrijati. To nije problem.
- Baterijsko pakiranje je potrošni proizvod. Ako se potpuno napunjeno baterijsko pakiranje brzo potroši, molimo kupite novi pribor.

Upute za skladištenje

- Ako se baterijsko pakiranje ne koristi neko duže vrijeme (6 mjeseci ili duže), izvadite bateriju iz pisača i odvojeno ih čuvajte.
- Čuvajte baterijsko pakiranje na hladnom, dobro provjetrenom mjestu. Čuvanje baterijskog pakiranja na nekom od sljedećih mjesta može skratiti vijek pakiranja ili prouzrokovati kvar:
 - Na mjestu izloženom izravnoj sunčevoj svjetlosti
 - Na mjestu izloženom toplini, na primjer blizu grijalice
 - Na vrućem mjestu, na primjer u vozilu
 - Na prašnjavom ili vlažnom mjestu

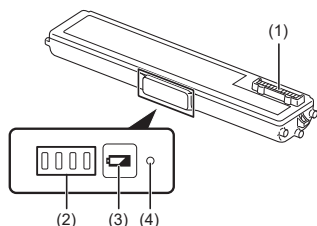
Upute za odlaganje

Odložite iskorištene baterije sukladno mjesnim propisima.

Dijelovi i funkcije

Baterijsko pakiranje LB-70

Ovo je litij-ionska baterija. Kako biste upotrebljavali bateriju, baterijsko pakiranje umetnite u dodatak za bateriju.



(1) Poveznik za pisač

(2) Pokazivač razine energije u bateriji

Prikazuje napredak punjenja baterije i stanje baterije.

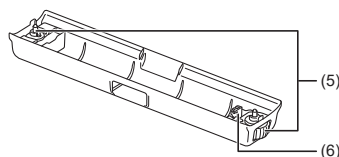
(3) Gumb razine energije u bateriji

Ako pokazivač razine energije u bateriji ne svijetli, pritisnite ovaj gumb za prikaz stanja baterije i informacija o pogrešci.

(4) Svjetlo pogreške baterije

Dodatak za bateriju

Dodatak za bateriju kućište je u koje se umeće baterijsko pakiranje i pomoću kojeg se sklop baterije povezuje s pisačem.



(5) Vijak za zatezanje

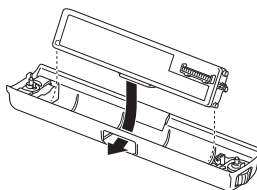
(6) Ručica

Pričvršćivanje baterije na pisač

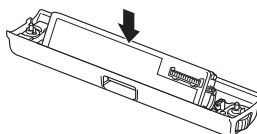
1 Isključite pisač i odspojite prilagodnik izmjenične struje i USB kabel od pisača.

2 Baterijsko pakiranje izvadite iz ambalaže i umetnite ga u dodatak za bateriju.

(1) Baterijsko pakiranje umetnite u dodatak za bateriju tako da poveznik za pisač bude okrenut prema gore.



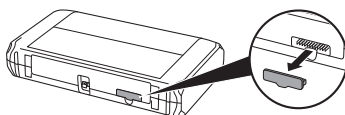
(2) Baterijsko pakiranje pritišćite sve dok ne klikne.



Važno

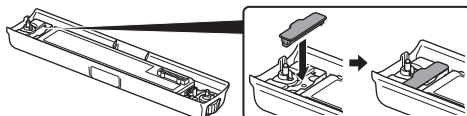
Ako je poveznik za pisač baterijskog pakiranja prljav, pisač možda neće raditi. Poveznik za pisač održavajte čistim. Ako se zaprlja, očistite ga mekom, suhom tkaninom.

3 Skinite poklopac poveznika baterije na pisaču.



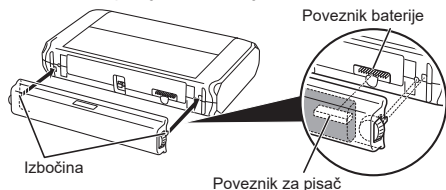
Napomena

Poklopac poveznika baterije možete spremiti u dodatak za bateriju.



4 Bateriju priključite na pisač.

- (1) Poveznik za pisač te lijevu i desnu izbočinu na dodatku za bateriju poravnajte s pisačem, a zatim priključite bateriju.



- (2) Lijevi i desni vijak za zatezanje na dodatku za bateriju okrećite u smjeru kazaljke na satu kako biste ga sigurno pričvrstili na pisač.



Važno

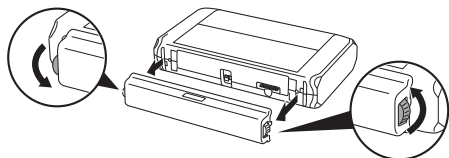
Baterijsko pakiranje prilikom kupnje nije napunjen. Napunite ga prije upotrebe. Više detalja potražite u poglavlju „Punjenje baterije”.

Uklanjanje baterije iz pisača

- 1 Isključite pisač i odspojite prilagodnik izmjenične struje i USB kabel od pisača.

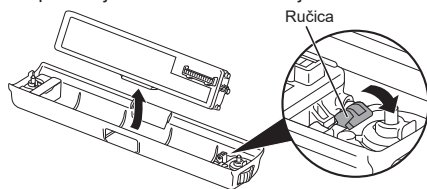
- 2 Bateriju izvadite iz pisača.

Lijevi i desni vijak za zatezanje na dodatku za bateriju okrećite u smjeru suprotnom od smjera kazaljke na satu kako biste ga izvadili iz pisača.

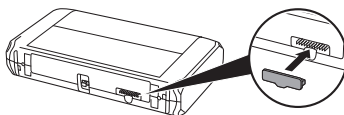


- 3 Baterijsko pakiranje izvadite iz dodatka za bateriju.

Otključajte ručicu na dodatku za bateriju kao što je prikazano u nastavku i izvadite baterijsko pakiranje iz dodatka za bateriju.



- 4 Poklopac poveznika baterije pričvrstite na pisač.



Punjenje baterije

Da biste punili bateriju, baterijsko pakiranje umetnite u dodatak za bateriju te ga pričvrstite na pisač. Više detalja potražite u poglavlju „Pričvršćivanje baterije na pisač”.

Napomena

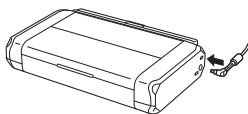
- Baterijsko pakiranje punite na sobnoj temperaturi između 5 °C i 35 °C / 41 °F i 95 °F. Ako je temperatura izvan ovog raspona, baterijsko pakiranje možda se neće puniti ili će njegove performanse biti smanjene. Ako je sobna temperatura niska, vrijeme punjenja može postati duže.
- Dok se baterijsko pakiranje puni, pokazivač razine energije u bateriji treperi kako bi pokazivao napredak punjenja, čak i ako je pisač isključen.

Spajanje prilagodnika izmjenične struje radi punjenja

- 1 Ako je pisač uključen, pritisnite gumb **UKLJUČENO (ON)** kako biste ga isključili.

- 2 Prilagodnik izmjenične struje povežite s pisačem, a zatim kabel za napajanje priključite u utičnicu.

Pokazivač razine energije u bateriji treperit će, a baterija će se početi puniti.



Napomena

Kada prilagodnik izmjenične struje priključite radi punjenja baterije, pisač ćete moći upotrebljavati tijekom punjenja baterije, no punjenje će se prekinuti tijekom ispisa zbog čega će se vrijeme punjenja produžiti.

Povezivanje USB kabela (Type C) radi punjenja

Punjenje možete obavljati putem USB kabela povezanog s računalom ili s USB punjačem.

Upotrebljavajte USB kabel koji ste dobili s pisačem.

Prilikom povezivanja s računalom:

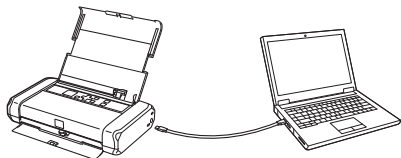
1 Ako je pišač uključen, pritisnite gumb **UKLJUČENO (ON)** kako biste ga isključili.

2 Provjerite je li računalo uključeno.

Ako je računalo u stanju hibernacije ili mirovanja, morat ćete ga aktivirati.

3 Pisač i računalo povežite pomoću USB kabela.

Pokazivač razine energije u bateriji treperit će, a baterija će se početi puniti.



»»» Napomena

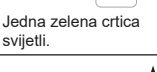
- Punjenje nije moguće obavljati pomoću USB koncentratora. Povežite se izravno s USB priključkom na računalo.
- Upotrijebite USB punjač čija je izlazna nazivna snaga najmanje 1,5 A. Punjenje možda neće biti moguće s nekim vrstama USB punjača.
- Ovisno o postavkama računala, punjenje možda neće biti moguće.

Provjeravanje razine baterije

Preostalu razinu baterije možete provjeriti pomoću pokazivača razine energije u bateriji.

1 Pritisnite gumb razine energije u bateriji kada pokazivač razine energije u bateriji ne svijetli.

Pokazivač razine energije u bateriji treperit će tijekom punjenja baterije te će se ugasiti kada baterija bude u potpunosti napunjena.

 Zelena crtica treperi.	Punjenje. Napredak punjenja označava broj lampica.
 Četiri zelene crtice svijetle.	Napunjeno do kraja.
 Jedna zelena crtica svijetli.	Preostaje malo energije. Potrebno je napuniti bateriju.
 Crvena lampica svijetli.	Više nema energije. Potrebno je napuniti bateriju.

 Sve su lampice ugašene.	Više nema energije. Bateriju je potrebno napuniti pomoću prilagodnika izmjenične struje.
---	---

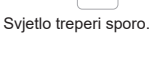
Rješavanje problema

Ako tijekom upotrebe baterije dođe do nekog problema, odredite njegov uzrok i poduzmite odgovarajuće mjere u skladu s objašnjenjima u nastavku.

Baterija je priključena, ali pisač ne radi

- Je li baterija sigurno priključena?
Provjerite je li baterija sigurno priključena na pisač.
- Je li razina napunjenosti baterijskog pakiranja dovoljna?
Provjerite pokazivač razine energije u bateriji te ako je razina energije niska, napunite baterijsko pakiranje.

Svjetlo pogreške baterije svijetli ili treperi

 Svjetlo svijetli.	Baterija je prazna. Potrebno je napuniti bateriju.
 Svjetlo treperi sporo.	Baterijsko pakiranje možda je u kvaru. Isključite pisač. Odspojite prilagodnik izmjenične struje i bateriju od pisača, a zatim ih ponovno spojite. Nakon toga uključite pisač. Ako dođe do iste pogreške, obratite se ovlaštenom servisu tvrtke Canon.
 Svjetlo treperi brzo.	Baterija je neispravna. Isključite pisač. Odspojite prilagodnik izmjenične struje i bateriju od pisača, a zatim ih ponovno spojite. Nakon toga uključite pisač. Ako dođe do iste pogreške, obratite se ovlaštenom servisu tvrtke Canon.

Baterija se ne počinje puniti prilikom uporabe prilagodnika izmjenične struje

- Odspojite prilagodnik, a zatim ga opet spojite i pokušajte ponovno.

Punjenje putem USB-a nije moguće

- Isključite i ponovno uključite povezani USB uređaj. Upotrijebite USB punjač čija je izlazna nazivna snaga najmanje 1,5 A. S nekim USB punjačima punjenje možda neće biti moguće.
- Odspojite USB kabel, a zatim ga ponovno spojite.
- Ako je USB punjenje onemogućeno u postavkama pisača, omogućite USB punjenje.
- Kada je povezan s računalom, provjerite je li računalo uključeno. Ako je računalo u stanju hibernacije ili mirovanja, aktivirajte ga.
- Kada je povezan s računalom, nemojte upotrebljavati USB koncentrator, već ga priključite izravno u USB priključak na računalu.

Specifikacije (baterijsko pakiranje)

Vrsta
Litij-ionska
Nazivni napon
Istosmjerna, 10,8 V
Vrijeme punjenja
Prilagodnik izmjenične struje: otprilike 2 sata i 20 minuta USB punjač (izlaz 1,5 A): otprilike 5 sati
Vanjske dimenzije (širina x dubina x visina)
Otprilike 204 (Š) × 45 (D) × 27 (V) mm Otprilike 8,1 (Š) × 1,8 (D) × 1,1 (V) inča
Težina
Otprilike 190 g (0,5 lbs)

Specifikacije su podložne promjenama bez obavijesti.

USB Type-C™ zaštitni je znak organizacije USB Implementers Forum.

TC

序

使用本套件前，請通讀本指南。

安全注意事項

為了安全地使用電池組和電池安裝組件，請遵從以下說明。

⚠ 警告

- 請勿將電池組或電池安裝組件用於其他印表機。否則可能導致火災或故障。
- 除了印表機附帶的AC 轉接器以外，請勿連接任何其他AC 轉接器。否則可能導致火災或故障。
- 務必使用電池組附帶的電池安裝組件。請勿採用任何其他方式為電池組充電。
- 嚴禁將電池組或電池安裝組件浸於水中。
- 嚴禁加熱電池組或電池安裝組件，或將其投入火中。嚴禁在靠近熱源或火焰的場所使用或放置電池組或電池安裝組件。否則可能導致爆炸。
- 嚴禁將電池組或電池安裝組件放置於微波爐或高壓容器內。否則可能導致爆炸。
- 如果使用錯誤類型的替代電池可能導致爆炸。
- 如果電池組泄漏的液體不慎進入眼睛，請勿揉眼睛。用清潔水將液體沖走。請立即聯絡醫生。否則，可能對眼睛產生永久傷害。
- 如果電池組泄漏液體，或者電池組發出異味，請停止使用。
- 如果在使用或儲存過程中發現異味、發熱、變色或變形，請從壁裝電源插座拔下AC 轉接器。從印表機上取下電池並停止使用。

⚠ 注意

- 請勿拆開、掉下或修改電池組或電池安裝組件。
- 請將金屬物體(如項鍊或髮夾)遠離電池組電極。否則可能導致短路。

使用說明

- 電池組在購買時沒有充電。請在使用前對其進行充電。
- 電池組工作的溫度範圍為5°C至35°C/41°F至95°F(在溫度突然變化時不會發生冷凝)。如果電池組在此範圍外使用，可能會出現以下問題：
 - 電池組無法充電。
 - 電池組充滿電所需的時間變得更長。
 - 每次充滿電後所能列印的頁數大大減少。
 - 印表機無法使用。

如果出現以上任一問題，請將電池組移到四周溫度適宜的場所。

- 使用時，電池可能變熱。這不是故障。
- 電池組是消耗性產品。如果充滿電的電池組很快耗盡，請購買一個新的套件。

儲存說明

- 如果電池組長時間(6個月或更長時間)不使用，請將電池從印表機上取下並分開儲存。
- 將電池組儲存於涼爽、通風好的場所。將電池組儲存於以下場所可能縮短它的使用壽命或導致故障發生：
 - 直接日晒的場所
 - 接近熱源的場所，如靠近加熱器
 - 高溫場所，如汽車內
 - 多塵或潮濕的場所

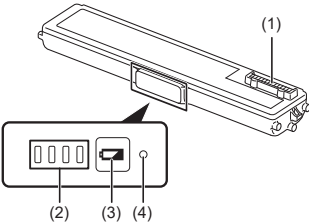
處理說明

請根據當地法規處理用過的電池。

零件和其功能

電池組LB-70

本電池是鋰離子電池。要使用電池，將電池組裝入電池安裝組件。



(1) 印表機連接器

(2) 電池電量指示燈

表示電池充電進度和電池狀態。

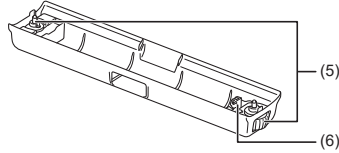
(3) 電池電量按鈕

如果電池電量指示燈未亮起，按此按鈕可顯示電池狀態和錯誤資訊。

(4) 電池錯誤指示燈

電池安裝組件

電池安裝組件用於裝入電池組並將其連接到印表機。



(5) 螺紋旋鈕

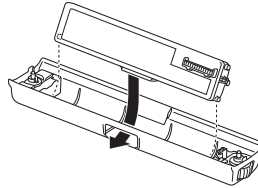
(6) 鎖定桿

將電池安裝到印表機上

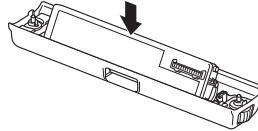
1 關閉印表機，並從印表機斷開AC 轉接器和USB電纜線。

2 從包裝中取出電池組，然後裝入電池安裝組件中。

(1) 以印表機連接器向上，將電池組裝入電池安裝組件。



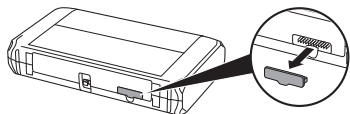
(2) 按下電池組直至其鎖定位。



重要事項

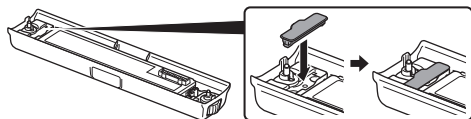
如果電池組的印表機連接器髒污，印表機可能無法工作。保持印表機連接器清潔。如果連接器髒污，請用柔軟的乾布擦拭乾淨。

3 取下印表機上的電池連接器蓋。



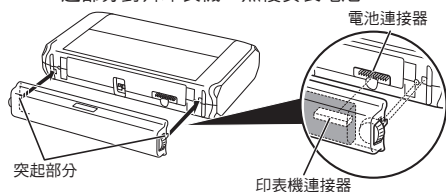
►►► 注釋

可以將電池連接器蓋儲存於電池安裝組件中。

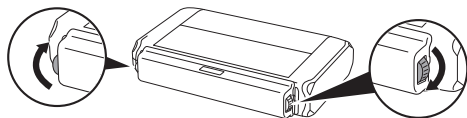


4 將電池安裝到印表機上。

- (1) 將印表機連接器和電池安裝組件左右兩側的突起部分對齊印表機，然後安裝電池。



- (2) 順時針轉動電池安裝組件左右兩側的螺紋旋鈕，將電池牢固安裝到印表機上。



►►► 重要事項

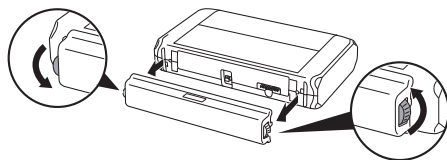
電池組在購買時沒有充電。請在使用前對其進行充電。關於詳細資料，請參見「為電池充電」。

從印表機上取下電池

- 1 關閉印表機，並從印表機斷開AC 轉接器和USB 電纜線。

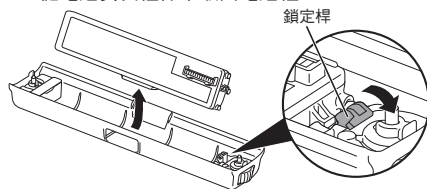
2 從印表機上取下電池。

逆時針轉動電池安裝組件左右兩側的螺紋旋鈕，將電池從印表機上取下。

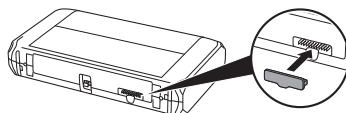


3 從電池安裝組件中取出電池組。

按如下所示打開電池安裝組件上的鎖定桿，然後從電池安裝組件中取出電池組。



4 將電池連接器蓋安裝到印表機上。



為電池充電

要為電池充電，將電池組裝入電池安裝組件，然後將其安裝到印表機上。關於詳細資料，請參見「將電池安裝到印表機上」。

►►► 注釋

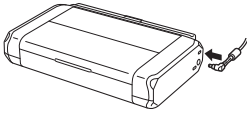
- 在四周溫度為5°C至35°C/41°F至95°F之間的場所為電池組充電。如果溫度超出此範圍，電池組充電可能無法進行或性能可能下降。如果四周溫度較低，充電時間可能變得更長。
- 電池組充電時，即使印表機電源關閉，電池電量指示燈也會閃爍，指示充電進度。

連接AC 轉接器進行充電

- 1 如果印表機電源開啟，按電源按鈕，將其關閉。

2 將AC 轉接器連接到印表機，將電源線插入電源插座。

電池電量指示燈將閃爍，電池開始充電。



注釋

連接AC 轉接器為電池充電時，可以在充電時使用印表機。但列印時充電過程被打斷，充電時間會變得更長。

連接USB電纜線(Type C)進行充電

可以將USB電纜線連接到電腦或USB充電器進行充電。

請使用印表機附帶的USB電纜線。

連接到電腦時：

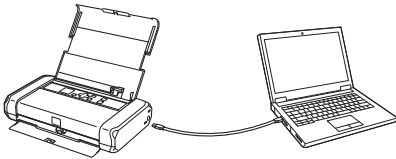
1 如果印表機電源開啟，按電源按鈕，將其關閉。

2 確認電腦是否已開啟。

如果電腦休眠或處於睡眠模式，需要喚醒電腦。

3 使用USB電纜線連接印表機和電腦。

電池電量指示燈將閃爍，電池開始充電。



注釋

- USB集線器不可以用於充電。
請直接連接到電腦上的USB連接埠。
- 使用額定輸出至少1.5A的USB充電器。某些類型的USB充電器可能無法進行充電。
- 根據電腦設定，可能無法進行充電。

查看電池電量

可以透過電池電量指示燈檢查剩餘電池電量。

1 電池電量指示燈未亮起時，按電池電量按鈕。

電池正在充電時，電池電量指示燈閃爍，電池充滿電後立即熄滅。

 綠條閃爍。	正在充電。 充電進度由指示燈數量表示。
 四個綠條亮起。	充滿電。
 一個綠條亮起。	剩餘電量不足。 電池需要充電。
 紅色指示燈亮起。	電量用盡。 電池需要充電。
 所有指示燈熄滅。	電量用盡。 電池需要使用AC 轉接器充電。

疑難排解

如果電池在使用過程中發生故障，確定發生原因並按照以下說明採取適當的解決措施。

電池已連接但印表機不工作

- 電池是否穩固連接？
確認電池已穩固地連接到印表機上。
- 電池組的電量是否充足？
檢查電池電量指示燈，如果電量不足，請為電池組充電。

電池錯誤指示燈亮起或閃爍

 指示燈亮起。	電池電量用盡。 電池需要充電。
 指示燈緩慢閃爍。	電池組可能發生故障。 關閉印表機。從印表機斷開AC 轉接器和電池，然後重新連接。再次開啟印表機。 如果仍然出現相同的錯誤，請聯絡Canon服務中心。
 指示燈快速閃爍。	電池故障。 關閉印表機。從印表機斷開AC 轉接器和電池，然後重新連接。再次開啟印表機。 如果仍然出現相同的錯誤，請聯絡Canon服務中心。

使用AC 轉接器時，電池不開始充電

- 斷開並重新連接AC 轉接器，然後重試。

無法透過USB充電

- 關閉USB裝置的電源，然後重新開啟。
使用額定輸出至少1.5A的USB充電器。某些USB充電器可能無法進行充電。
- 斷開USB電纜線，然後重新連接。
- 如果在印表機設定中禁用了USB充電，請啟用該設定。
- 連接到電腦時，請確認電腦電源已開啟。如果電腦休眠或處於睡眠模式，請喚醒電腦。
- 連接到電腦時，請勿使用USB集線器，而是直接連接到電腦上的USB連接埠。

規格(電池組)

類型
鋰電池
額定電壓
直流10.8V
充電時間
AC 轉接器：約2小時20分鐘 USB充電器(1.5A輸出)：約5小時
外部尺寸(寬×深×高)
約204(寬)×45(深)×27(高)mm 約8.1(寬)×1.8(深)×1.1(高)英吋
重量
約190g(0.5lbs)

規格如有變更，恕不另行通知。

USB Type-C™是USB Implementers Forum的商標。

KO

서언

이 키트를 사용하기 전에 이 설명서를 끝까지 읽어 주십시오.

안전 주의사항

배터리 팩과 배터리 연결 장치를 안전하게 사용하기 위하여 다음 사항을 준수하십시오.

⚠ 경고

- 배터리 팩 및 배터리 연결 장치를 다른 프린터에 사용하지 마십시오. 화재나 고장의 원인이 될 수 있습니다.
- 프린터와 함께 제공된 AC 어댑터가 아닌 다른 AC 어댑터를 연결하지 마십시오. 화재나 고장의 원인이 될 수 있습니다.
- 반드시 배터리 팩과 함께 제공된 배터리 연결 장치를 사용하십시오. 다른 수단으로 배터리를 충전하지 마십시오.
- 배터리 팩 혹은 배터리 연결 장치를 물에 담그지 마십시오.
- 배터리 팩 혹은 배터리 연결 장치에 열을 가하거나 태우지 마십시오. 열기나 불꽃 가까이에 보관하거나 사용하지 마십시오. 폭발할 수 있습니다.
- 배터리 팩 또는 배터리 연결 장치를 전자기파나 고압 컨테이너에 넣지 마십시오. 폭발할 수 있습니다.
- 올바르게 않은 종류의 배터리로 교체하면 폭발할 수 있습니다.
- 배터리 팩에서 흘러 나온 액체가 눈에 들어간 경우 눈을 비비지 말고 깨끗한 물로 씻어 내십시오. 즉시 의사에게 문의하십시오. 이렇게 하지 않으면 눈에 영구적인 손상을 입을 수도 있습니다.
- 배터리 팩에서 액체가 흘러 나오거나 이상한 냄새가 나면 다시 사용하지 않도록 하십시오.
- 사용 또는 보관 중에 이상한 냄새나 발열, 변색, 변형이 나타나면 전원 콘센트에서 AC 어댑터를 뽑으십시오. 프린터에서 배터리를 제거한 후 다시 사용하지 마십시오.

⚠ 주의

- 배터리 팩 및 배터리 연결 장치를 분해 또는 개조하거나 떨어뜨리지 마십시오.
- 목걸이나 머리핀과 같은 금속 물체를 배터리 팩의 전극에 가까이 하지 마십시오. 단락이 발생할 수 있습니다.

사용 지침

- 배터리 팩은 구입 시 충전되어 있지 않습니다. 충전 후 사용하십시오.
- 배터리 팩의 작동 온도 범위는 5°C ~ 35°C/ 41°F ~ 95°F입니다(급격한 온도 변화에 따른 응결 현상이 발생하지 않아야 합니다). 이 온도 범위를 벗어나는 환경에서 배터리 팩을 사용할 경우 다음과 같은 문제가 발생할 수 있습니다.
 - 배터리 팩을 충전할 수 없습니다.
 - 배터리 팩을 완전히 충전하는 데 걸리는 시간이 길어집니다.
 - 인쇄할 수 있는 페이지 수가 많이 줄어듭니다.
 - 프린터를 사용할 수 없습니다.위와 같은 문제가 발생할 경우, 온도가 정상인 장소로 배터리 팩을 옮기십시오.
- 사용 중에 배터리가 따뜻해질 수 있습니다. 이는 정상적인 현상입니다.
- 배터리 팩은 소모품입니다. 완전히 충전된 배터리 팩이 빨리 방전될 경우, 새 키트를 구입하십시오.

보관 지침

- 배터리 팩을 오랜 기간 동안 (6개월 혹은 이상) 사용하지 않을 경우에는 배터리를 프린터에서 팩을 분리하여 별도로 보관하십시오.
- 배터리 팩은 서늘하고 통풍이 잘 되는 장소에 보관하십시오. 배터리 팩을 다음과 같은 장소에 보관할 경우 수명이 단축되거나 고장이 발생할 수 있습니다.
 - 직사광선이 비치는 장소
 - 히터 등 전열기와 가까운 장소
 - 자동차 내부 등 뜨거운 장소
 - 먼지나 습기가 많은 장소

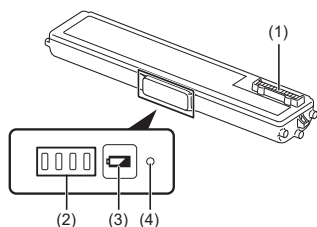
폐기 지침

다 사용한 배터리는 지역 규정에 따라 폐기하십시오.

부품 및 기능

배터리 팩 LB-70

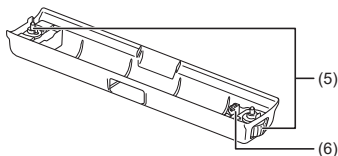
리튬 이온 배터리입니다. 배터리를 사용하려면 배터리 팩을 배터리 연결 장치에 넣으십시오.



- (1) 프린터 커넥터
- (2) 배터리 잔량 표시기
배터리 충전 진행 과정과 배터리의 상태를 나타냅니다.
- (3) 배터리 잔량 버튼
배터리 잔량 표시기가 켜져 있지 않는 경우, 이 버튼을 누르면 배터리 상태와 오류 정보가 표시됩니다.
- (4) 배터리 오류 램프

배터리 연결 장치

배터리 연결 장치는 배터리 팩을 장착하고 이를 프린터에 연결하는 데 사용됩니다.



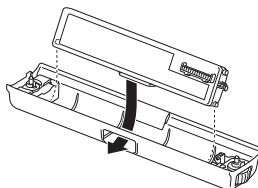
- (5) 다이얼 나사
- (6) 레버

배터리를 프린터에 장착하기

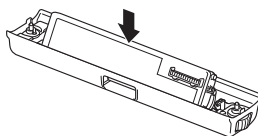
1 프린터를 끄고 프린터에서 AC 어댑터와 USB 케이블을 분리합니다.

2 배터리 팩을 포장에서 꺼내고 배터리 연결 장치에 넣습니다.

- (1) 프린터 커넥터가 위로 향한 상태에서 배터리 연결 장치에 배터리 팩을 넣습니다.



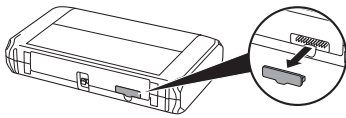
- (2) 딸깍하는 소리가 날 때까지 배터리 팩을 밀어 넣으십시오.



중요

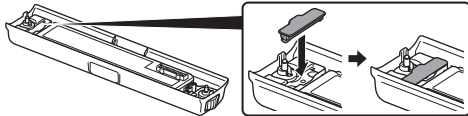
배터리 팩의 프린터 커넥터가 더러워지면 프린터가 작동하지 않을 수 있습니다. 프린터 커넥터를 깨끗하게 유지하십시오. 더러워진 경우 부드러운 마른 천으로 깨끗하게 닦아 내십시오.

3 프린터에서 배터리 커넥터 커버를 분리합니다.



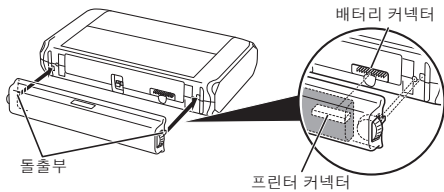
참고

배터리 커넥터 커버를 배터리 연결 장치에 보관할 수 있습니다.

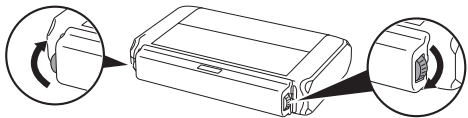


4 배터리를 프린터에 장착합니다.

- (1) 프린터 커넥터와 배터리 연결 장치의 왼쪽과 오른쪽에 있는 돌출부를 프린터에 맞춘 다음 배터리를 장착합니다.



- (2) 배터리 연결 장치에 있는 왼쪽과 오른쪽의 다이얼 나사를 시계 방향으로 돌려 프린터에 확실하게 고정합니다.



중요

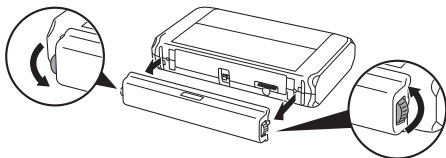
배터리 팩은 구입 시 충전되어 있지 않습니다. 사용하기 전에 충전하십시오. 자세한 내용은 "배터리 충전하기"를 참조하십시오.

프린터에서 배터리 제거하기

- 1 프린터를 끄고 프린터에서 AC 어댑터와 USB 케이블을 분리합니다.

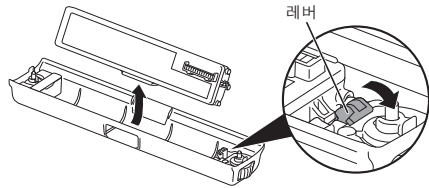
- 2 프린터에서 배터리를 분리합니다.

배터리 연결 장치에 있는 왼쪽과 오른쪽의 다이얼 나사를 시계 반대방향으로 돌려 프린터에서 분리합니다.

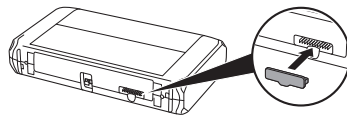


3 배터리 연결 장치에서 배터리 팩을 꺼냅니다.

아래 그림과 같이 배터리 연결 장치의 레버를 잠금 해제하고 배터리 연결 장치에서 배터리 팩을 꺼냅니다.



- 4 배터리 커넥터 커버를 프린터에 장착합니다.



배터리 충전하기

배터리를 충전하려면 배터리 팩을 배터리 연결 장치에 넣고 이를 프린터에 장착하십시오. 자세한 내용은 "배터리를 프린터에 장착하기"를 참조하십시오.

참고

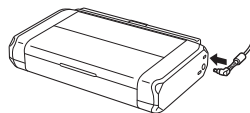
- 주변 온도가 5°C ~ 35°C/41°F ~ 95°F인 장소에서 배터리 팩을 충전하십시오. 온도가 이 범위를 벗어나면 배터리 팩이 충전되지 않거나 성능이 저하될 수 있습니다. 주변 온도가 낮을 경우에는 충전 시간이 길어질 수 있습니다.
- 배터리 팩을 충전하는 동안에는 프린터 전원이 꺼진 상태에서 배터리 잔량 표시기가 깜박여 충전 진행 과정을 나타냅니다.

AC 어댑터를 연결하여 충전하기

- 1 프린터의 전원이 켜져 있는 경우 전원 (ON) 버튼을 눌러 전원을 끕니다.

- 2 AC 어댑터를 프린터에 연결한 후, 전원 코드를 콘센트에 연결합니다.

배터리 잔량 표시기가 깜박이고 배터리 충전이 시작됩니다.



참고

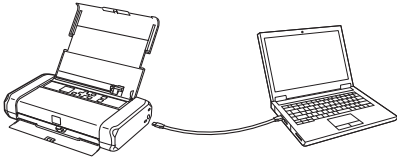
AC 어댑터를 연결하여 배터리를 충전할 경우, 배터리를 충전하는 동안에도 프린터를 사용할 수 있습니다. 하지만 인쇄 중에는 충전이 중단되기 때문에 충전 시간이 더 길어지게 됩니다.

USB 케이블(Type C)을 연결하여 충전하기

USB 케이블을 컴퓨터나 USB 충전기에 연결하여 충전할 수 있습니다.
프린터와 함께 제공된 USB 케이블을 사용하십시오.

컴퓨터에 연결된 상태인 경우:

- 1 프린터의 전원이 켜져 있는 경우 **전원 (ON)** 버튼을 눌러 전원을 끕니다.
- 2 컴퓨터의 전원이 켜져 있는지 확인합니다.
컴퓨터가 절전 모드 또는 수면 모드인 경우 해당 모드를 해제하십시오.
- 3 프린터와 컴퓨터를 USB 케이블로 연결합니다.
배터리 잔량 표시기가 깜박이고 배터리 충전이 시작됩니다.



참고

- USB 허브로는 충전할 수 없습니다.
컴퓨터의 USB 포트에 직접 연결하십시오.
- 1.5A 이상의 출력을 가진 USB 충전기를 사용하십시오. 일부 USB 충전기 종류로는 충전이 불가능할 수 있습니다.
- 컴퓨터 설정에 따라 충전이 불가능할 수 있습니다.

배터리 잔량 확인하기

배터리 잔량 표시기로 남은 배터리 잔량을 확인할 수 있습니다.

- 1 배터리 잔량 표시기가 켜져 있지 않은 경우, 배터리 잔량 버튼을 누르십시오.
배터리가 충전되고 있을 때는 배터리 잔량 표시기가 깜박이고 배터리가 완전히 충전되면 표시기가 꺼집니다.

	충전 중입니다. 램프의 개수로 충전 진행 과정을 표시합니다.
	완전히 충전되었습니다.
	배터리 전원이 부족합니다. 배터리를 충전해야 합니다.

	배터리가 방전되었습니다. 배터리를 충전해야 합니다.
	배터리가 방전되었습니다. AC 어댑터를 사용하여 배터리를 충전해야 합니다.

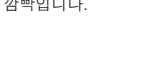
문제 해결

배터리를 사용하는 동안 문제가 발생한 경우, 다음 설명에 따라 원인을 파악하고 적절한 조치를 취하십시오.

배터리가 연결된 상태에서도 프린터가 작동하지 않는 경우

- 배터리가 제대로 연결되어 있습니까?
배터리가 프린터에 제대로 연결되어 있는지 확인하십시오.
- 배터리 팩의 충전량이 충분합니까?
배터리 잔량 표시기를 확인한 후 배터리의 잔량이 낮은 경우 배터리 팩을 충전하십시오.

배터리 오류 램프가 켜져 있거나 깜박이는 경우

	배터리가 방전되었습니다. 배터리를 충전해야 합니다.
	배터리 팩에 문제가 있을 수 있습니다. 프린터의 전원을 끄십시오. AC 어댑터와 배터리를 프린터에서 분리한 후 다시 연결해 보십시오. 다음, 프린터를 켜십시오. 같은 오류가 발생하는 경우 Canon 서비스 센터에 문의하십시오.
	배터리에 문제가 있습니다. 프린터의 전원을 끄십시오. AC 어댑터와 배터리를 프린터에서 분리한 후 다시 연결해 보십시오. 다음, 프린터를 켜십시오. 같은 오류가 발생하는 경우 Canon 서비스 센터에 문의하십시오.

AC 어댑터를 사용할 때 배터리 충전이 시작되지 않는 경우

- 어댑터를 분리한 후 다시 연결해 보십시오.

USB로 충전할 수 없는 경우

- 연결된 USB 장치의 전원을 끈 후 다시 켜십시오.
1.5A 이상의 출력을 가진 USB 충전기를 사용하십시오. 일부 USB 충전기로는 충전이 불가능할 수 있습니다.
- USB 케이블의 연결을 해제한 후 다시 연결하십시오.
- 프린터의 설정에서 USB 충전을 비활성화한 경우 USB 충전을 활성화하십시오.
- 컴퓨터에 연결되어 있는 경우, 컴퓨터의 전원이 켜져 있는지 확인하십시오. 컴퓨터가 수면 모드 혹은 절전 모드인 경우 해당 모드를 해제하십시오.
- 컴퓨터에 연결되어 있는 경우, USB 허브를 사용하지 말고 컴퓨터의 USB 포트에 직접 연결하십시오.

사양(배터리 팩)

종류
리튬 이온
정격 전압
DC10.8V
충전 시간
AC 어댑터: 약 2시간 20분 USB 충전기(1.5A 출력): 약 5시간
외장 크기(가로 x 세로 x 높이)
약 204(W) × 45(D) × 27(H)mm 약 8.1(W) × 1.8(D) × 1.1(H)in
무게
약 190g(0.5lbs)

사양은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

USB Type-C™는 USB Implementers Forum의 상표입니다.



บทนำ

ก่อนการใช้งานชุดอุปกรณ์ โปรดอ่านคู่มืออย่างละเอียด

ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย

ในการใช้ชุดแบตเตอรี่และสิ่งทีแนบของแบตเตอรี่อย่างปลอดภัย โปรดปฏิบัติตามคำแนะนำด้านล่าง

⚠ คำเตือน

- อย่าใช้ชุดแบตเตอรี่หรือสิ่งที่แนบของแบตเตอรี่สำหรับเครื่องพิมพ์อื่น เพราะอาจเกิดไฟไหม้หรือเครื่องทำงานไม่ได้
- อย่าเชื่อมต่ออะแดปเตอร์ AC อื่นนอกจากอะแดปเตอร์ AC ที่ให้มาพร้อมเครื่องพิมพ์ เพราะอาจเกิดไฟไหม้หรือเครื่องทำงานไม่ได้
- ใช้สิ่งที่แนบของแบตเตอรี่ที่ให้มาพร้อมชุดแบตเตอรี่อย่างชาร์จชุดแบตเตอรี่โดยวิธีอื่น
- อย่าชาร์จชุดแบตเตอรี่หรือสิ่งที่แนบของแบตเตอรี่ในน้ำ
- อย่าใช้ชุดแบตเตอรี่หรือสิ่งที่แนบของแบตเตอรี่ถูกความร้อน หรือทิ้งลงในเปลวไฟ อย่าใช้หรือทิ้งอุปกรณ์ดังกล่าวในสถานที่ใกล้กับความร้อนหรือเปลวไฟ เพราะอาจเกิดระเบิดได้
- อย่านำชุดแบตเตอรี่หรือสิ่งที่แนบของแบตเตอรี่เข้าเตาไมโครเวฟหรือภาชนะที่มีแรงดันสูง เพราะอาจเกิดระเบิดได้
- อาจมีความเสี่ยงของการระเบิด หากมีการเปลี่ยนแบตเตอรี่ในประเภทที่ไม่ถูกต้อง
- หากมีของเหลวที่รั่วไหลออกจากชุดแบตเตอรี่เข้าดวงตาของคุณ อย่าขยี้ตา ให้ล้างของเหลวออกโดยใช้น้ำสะอาด ให้ไปพบแพทย์ทันที หากคุณไม่กระทำได้กล่าว ดวงตาของคุณจะได้รับความเสียหายอย่างถาวร
- หากมีของเหลวไหลออกจากชุดแบตเตอรี่หรือมีกลิ่นผิดปกติจากชุดแบตเตอรี่ อย่าใช้งานอุปกรณ์นั้น
- หากตรวจพบกลิ่นผิดปกติ ความร้อน สีลอก หรือรูปทรงบิดเบี้ยวระหว่างการใช้งาน หรือจัดเก็บ ให้ถอดปลั๊กอะแดปเตอร์ AC ออกจากเต้ารับไฟฟ้า ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องพิมพ์และอย่าใช้งานอีก

⚠ ข้อควรระวัง

- อย่าถอดแยกชิ้นส่วน ทำตก หรือดัดแปลงชุดแบตเตอรี่หรือสิ่งที่แนบของแบตเตอรี่
- อย่าให้วัตถุที่เป็นโลหะ เช่น สร้อยคอหรือก๊วนติดผมอยู่ใกล้กับขั้วของชุดแบตเตอรี่ อาจเกิดไฟฟ้าลัดวงจรขึ้น

แนวทางสำหรับการใช้งาน

- ชุดแบตเตอรี่ที่ซื้อไม่ได้ชาร์จไว้ให้ โปรดชาร์จก่อนใช้งาน
- ช่วงอุณหภูมิในการทำงานของชุดแบตเตอรี่อยู่ระหว่าง 5°C ถึง 35°C/41°F ถึง 95°F (ไม่ควรเกิดความชื้นขึ้นจากการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิอย่างฉับพลัน) หากมีการใช้งานชุดแบตเตอรี่นอกช่วงอุณหภูมิดังกล่าว อาจเกิดปัญหาต่อไปนี้ขึ้น:
 - ไม่สามารถชาร์จชุดแบตเตอรี่
 - ใช้เวลาชาร์จชุดแบตเตอรี่นานขึ้น
 - จำนวนหน้าที่พิมพ์ได้ต่อการชาร์จหนึ่งครั้งจะลดลงมาก
 - เครื่องพิมพ์ไม่สามารถใช้งานได้หากเกิดปัญหาข้อใดข้อหนึ่งเหล่านี้ ให้ย้ายชุดแบตเตอรี่ไปในสถานที่ที่อุณหภูมิแวดล้อมอยู่ในช่วงอุณหภูมิในการทำงาน
- ในระหว่างการใช้งาน แบตเตอรี่อาจร้อนขึ้น นี่ไม่ใช่ปัญหาผิดปกติ
- ชุดแบตเตอรี่คือผลิตภัณฑ์สิ้นเปลือง หากชุดแบตเตอรี่ที่ชาร์จจนเต็มแล้ว พลังงานหมดลงอย่างรวดเร็ว โปรดซื้อชุดอุปกรณ์ใหม่

แนวทางสำหรับการจัดเก็บ

- หากไม่ได้ใช้งานชุดแบตเตอรี่เป็นเวลานาน (6 เดือนขึ้นไป) ให้ถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องพิมพ์ และจัดเก็บไว้แยกต่างหาก
- จัดเก็บชุดแบตเตอรี่ไว้ในสถานที่ที่มีอุณหภูมิเย็น มีการระบายอากาศดี การจัดเก็บชุดแบตเตอรี่ในสถานที่ต่อไปนี้อาจทำให้อายุการใช้งานแบตเตอรี่ลดลง หรือทำให้ใช้งานไม่ได้:
 - ในที่ที่ถูกแสงแดดโดยตรง
 - ในที่ที่ได้รับความร้อน เช่น ใกล้เครื่องทำความร้อน
 - ในที่ที่มีความร้อน เช่น ในรถยนต์
 - ในที่มีฝุ่นหรือความชื้น

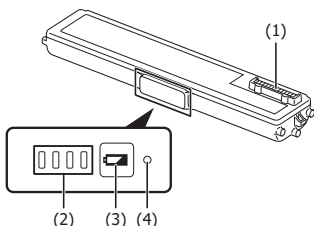
แนวทางสำหรับการทิ้งทำลาย

ทั้งทำลายแบตเตอรี่ที่ใช้งานแล้วตามข้อกำหนดของท้องถิ่น

ชิ้นส่วนและฟังก์ชัน

ชุดแบตเตอรี่ LB-70

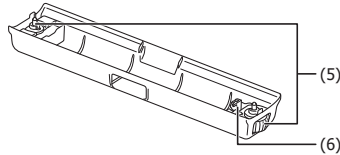
เป็นแบตเตอรี่ลิเทียมไอออน ในการใช้งานแบตเตอรี่ ให้บรรจุชุดแบตเตอรี่ลงในสิ่งที่แนบของแบตเตอรี่



- (1) ขั้วต่อเครื่องพิมพ์
- (2) ตัวบอกระดับแบตเตอรี่
บอกถึงความคืบหน้าในการชาร์จแบตเตอรี่และสภาพแบตเตอรี่
- (3) ปุ่มระดับแบตเตอรี่
หากตัวบอกระดับแบตเตอรี่ไม่ติดสว่าง ให้กดปุ่มนี้เพื่อแสดงสภาพแบตเตอรี่และข้อมูลข้อผิดพลาด
- (4) ไฟแสดงข้อผิดพลาดแบตเตอรี่

สิ่งที่แนบของแบตเตอรี่

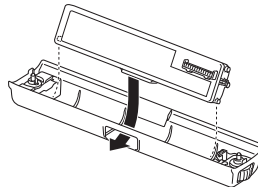
สิ่งที่แนบของแบตเตอรี่ คือ ที่จัดเก็บซึ่งใช้เพื่อบรรจุชุดแบตเตอรี่และเชื่อมต่อกับเครื่องพิมพ์



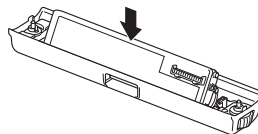
- (5) สกริล็อค
- (6) แคน

การติดตั้งแบตเตอรี่ลงในเครื่องพิมพ์

- 1 ปิดเครื่องพิมพ์ แล้วถอดอะแดปเตอร์ AC และสายเคเบิล USB ออกจากเครื่องพิมพ์
- 2 นำชุดแบตเตอรี่ออกจากบรรจุภัณฑ์ และใส่ลงในสิ่งที่แนบของแบตเตอรี่
- (1) บรรจุชุดแบตเตอรี่ในสิ่งที่แนบของแบตเตอรี่โดยให้ขั้วต่อเครื่องพิมพ์หันหน้าขึ้น



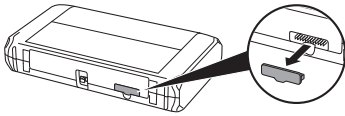
- (2) กดชุดแบตเตอรี่ลงจนกระทั่งคลิกเข้าที่



»»» ข้อสำคัญ

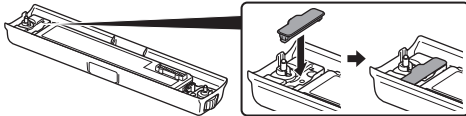
หากขั้วต่อเครื่องพิมพ์หรือชุดแบตเตอรี่สกปรก เครื่องพิมพ์อาจไม่ทำงาน โปรดรักษาความสะอาดของขั้วต่อเครื่องพิมพ์ หากขั้วต่อสกปรก ให้ใช้ผ้านุ่มแห้งเช็ดทำความสะอาด

3 ถอดฝาครอบตัวเชื่อมต่อเครื่องพิมพ์ออก



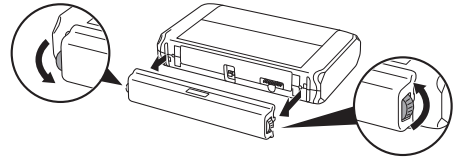
หมายเหตุ

คุณสามารถจัดเก็บฝาครอบตัวเชื่อมต่อไว้ในสิ่งที่แนบของแบตเตอรี่



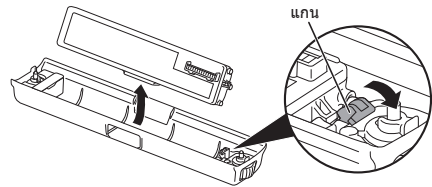
2 นำแบตเตอรี่ออกจากเครื่องพิมพ์

คลายสลักล็อคด้านซ้ายและขวามุมที่แนบของแบตเตอรี่ทวนเข็มนาฬิกาเพื่อถอดออกจากเครื่องพิมพ์



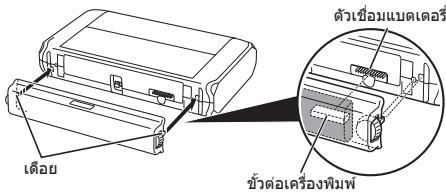
3 ถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากสิ่งที่แนบของแบตเตอรี่

ปลดล็อคแกนบนสิ่งที่แนบของแบตเตอรี่ตามภาพประกอบด้านล่าง และถอดชุดแบตเตอรี่ออกจากสิ่งที่แนบของแบตเตอรี่

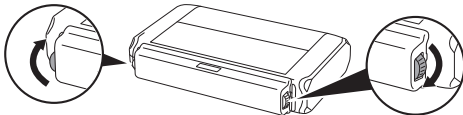


4 การติดตั้งแบตเตอรี่ลงในเครื่องพิมพ์

- (1) จัดตำแหน่งขั้วต่อเครื่องพิมพ์ของชุดแบตเตอรี่ให้ตรงกับขั้วต่อแบตเตอรี่ของเครื่องพิมพ์ และเสียบส่วนที่ยื่นออกมาทั้งด้านซ้ายและด้านขวาของสิ่งที่แนบของแบตเตอรี่



- (2) หมุนสลักล็อคด้านซ้ายและขวามุมที่แนบของแบตเตอรี่ตามเข็มนาฬิกาเพื่อยึดตัวจับเข้ากับเครื่องพิมพ์ให้แน่น



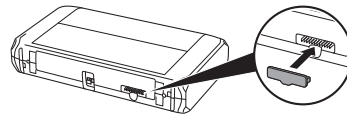
ข้อสำคัญ

ชุดแบตเตอรี่ที่ซื้อไม่ได้ชาร์จไว้ให้ โปรดชาร์จก่อนใช้งาน สำหรับรายละเอียด โปรดดู "การชาร์จแบตเตอรี่"

การถอดแบตเตอรี่ออกจากเครื่องพิมพ์

- 1 ปิดเครื่องพิมพ์ แล้วถอดอะแดปเตอร์ AC และสายเคเบิล USB ออกจากเครื่องพิมพ์

4 แบนฝาครอบตัวเชื่อมต่อแบตเตอรี่เข้ากับเครื่องพิมพ์



การชาร์จแบตเตอรี่

ในการชาร์จแบตเตอรี่ ให้ใส่ชุดแบตเตอรี่ในสิ่งที่แนบของแบตเตอรี่ และติดตั้งเข้าไปในเครื่องพิมพ์ สำหรับรายละเอียด โปรดดู "การติดตั้งแบตเตอรี่ลงในเครื่องพิมพ์"

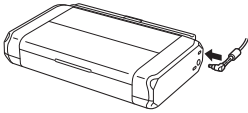
หมายเหตุ

- ชาร์จชุดแบตเตอรี่ในที่ที่มีอุณหภูมิแวดล้อมระหว่าง 5°C ถึง 35°C/41°F ถึง 95°F หากอุณหภูมิอยู่นอกช่วงดังกล่าว ชุดแบตเตอรี่อาจไม่ชาร์จหรือประสิทธิภาพอาจลดลง หากอุณหภูมิแวดล้อมต่ำ เวลาในการชาร์จอาจยาวนานขึ้น
- ในขณะกำลังชาร์จชุดแบตเตอรี่ ตัวบ่งชี้ระดับแบตเตอรี่จะกะพริบเพื่อบ่งบอกว่ากำลังมีการชาร์จ แม้ว่าเครื่องพิมพ์ปิดอยู่

การเชื่อมต่ออะแดปเตอร์ AC เพื่อชาร์จ

- 1 หากเครื่องพิมพ์เปิดอยู่ ให้กดปุ่ม พลังงาน เพื่อปิดเครื่อง

- 2** เชื่อมต่ออะแดปเตอร์ AC เข้ากับเครื่องพิมพ์ แล้วเสียบปลั๊กสายไฟเข้ากับเต้ารับไฟฟ้า ตัวอกระดับแบตเตอรี่จะกะพริบ แล้วแบตเตอรี่จะเริ่มชาร์จ



หมายเหตุ

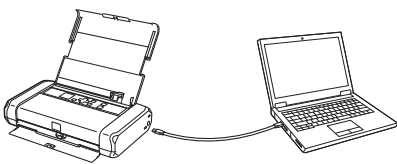
เมื่อคุณเชื่อมต่ออะแดปเตอร์ AC เพื่อชาร์จแบตเตอรี่ คุณสามารถใช้งานเครื่องพิมพ์ในขณะที่แบตเตอรี่กำลังชาร์จได้ แต่การชาร์จจะถูกขัดจังหวะในระหว่างการพิมพ์ ดังนั้นเวลาที่ต้องใช้ในการชาร์จจะเพิ่มขึ้น

การเชื่อมต่อสายเคเบิล USB (Type C) เพื่อชาร์จ

คุณสามารถชาร์จจากสายเคเบิล USB ที่มีการเชื่อมต่ออยู่กับคอมพิวเตอร์หรือเครื่องบรรจไฟแบบ USB ใช้สายเคเบิล USB ที่ให้มาพร้อมกับเครื่องพิมพ์

เมื่อเชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์:

- 1** หากเครื่องพิมพ์เปิดอยู่ ให้กดปุ่ม พลังงาน เพื่อปิดเครื่อง
- 2** ตรวจสอบว่าคอมพิวเตอร์เปิดอยู่
คุณจะต้องปลุกคอมพิวเตอร์หากอยู่ในโหมดจำศีลหรือสลีป
- 3** เชื่อมต่อเครื่องพิมพ์เข้ากับคอมพิวเตอร์ด้วยสายเคเบิล USB
ตัวอกระดับแบตเตอรี่จะกะพริบ แล้วแบตเตอรี่จะเริ่มชาร์จ



หมายเหตุ

- ไม่สามารถทำการชาร์จผ่านฮับ USB เชื่อมต่อโดยตรงกับพอร์ต USB บนคอมพิวเตอร์
- ใช้เครื่องบรรจไฟแบบ USB ที่ให้กระแสไฟขาออกอย่างน้อย 1.5 A เครื่องบรรจไฟแบบ USB บางประเภทอาจไม่สามารถทำการชาร์จได้
- อาจไม่สามารถทำการชาร์จได้ ขึ้นอยู่กับการตั้งค่าบนคอมพิวเตอร์ของคุณ

การตรวจสอบระดับแบตเตอรี่

คุณสามารถใช้ตัวอกระดับแบตเตอรี่ตรวจสอบระดับแบตเตอรี่ที่เหลืออยู่ได้

- 1** หากตัวอกระดับแบตเตอรี่ไม่ติดสว่าง ให้กดปุ่มระดับแบตเตอรี่

ในเวลาที่ยกแบตเตอรี่กำลังชาร์จ ตัวอกระดับแบตเตอรี่จะกะพริบ และจะดับลงเมื่อแบตเตอรี่ชาร์จเต็มแล้ว

 แถบสีเขียวกะพริบ	กำลังชาร์จ ความคืบหน้าในการชาร์จจะบ่งบอกด้วยจำนวนสัญญาณไฟ
 สี่แถบสีเขียวติดสว่าง	ชาร์จเต็มแล้ว
 หนึ่งแถบสีเขียวติดสว่าง	เหลือพลังงานน้อย จำเป็นต้องชาร์จแบตเตอรี่
 สัญญาณไฟสีแดงติดสว่าง	ไม่มีพลังงานเหลืออยู่ จำเป็นต้องชาร์จแบตเตอรี่
 สัญญาณไฟทุกดวงดับหมด	ไม่มีพลังงานเหลืออยู่ ต้องชาร์จแบตเตอรี่โดยใช้อะแดปเตอร์ AC

การแก้ไขปัญหา

หากมีปัญหาเกิดขึ้นระหว่างการชาร์จแบตเตอรี่ ให้พิจารณาสาเหตุและใช้วิธีการแก้ไขตามที่แสดงข้างล่าง

เชื่อมต่อแบตเตอรี่ แต่เครื่องพิมพ์ไม่ทำงาน

- เชื่อมต่อแบตเตอรี่อย่างแน่นหนาหรือไม่ ตรวจสอบว่าได้เชื่อมต่อแบตเตอรี่กับเครื่องพิมพ์อย่างแน่นหนา
- ชุดแบตเตอรี่มีระดับการชาร์จเพียงพอหรือไม่ ตรวจสอบตัวอกระดับแบตเตอรี่ หากพลังงานเหลือน้อย ให้ชาร์จชุดแบตเตอรี่

ไฟแสดงข้อผิดพลาดแบตเตอรี่ติดสว่างหรือกะพริบ

 สัญญาณไฟติดสว่าง	แบตเตอรี่หมดพลังงาน จำเป็นต้องชาร์จแบตเตอรี่
 สัญญาณไฟกะพริบซ้ำ	ชุดแบตเตอรี่อาจผิดปกติ ปิดเครื่องพิมพ์ ถอดอะแดปเตอร์ AC และแบตเตอรี่ออกจากเครื่องพิมพ์ จากนั้นเชื่อมต่อใหม่ แล้วเปิดเครื่องพิมพ์ หากยังเกิดข้อผิดพลาดเพิ่มขึ้น โปรดติดต่อตัวแทนฝ่ายบริการของ Canon

 สัญญาณไฟกะพริบอย่างรวดเร็ว	แบตเตอรี่ผิดปกติ ปิดเครื่องพิมพ์ ถอดอะแดปเตอร์ AC และแบตเตอรี่ออกจากเครื่องพิมพ์ จากนั้นเชื่อมต่อใหม่ แล้วเปิดเครื่องพิมพ์ หากยังเกิดข้อผิดพลาดเดิมขึ้น โปรดติดต่อตัวแทนฝ่ายบริการของ Canon
---	--



Pengantar

Sebelum menggunakan perangkat, harap baca petunjuk ini secara menyeluruh.

แบตเตอรี่ไม่เริ่มต้นชาร์จเมื่อใช้อะแดปเตอร์ AC

- ถอดอะแดปเตอร์ออก แล้วเชื่อมต่อใหม่ และลองอีกครั้ง

ไม่สามารถชาร์จด้วย USB

- ปิดแล้วเปิดอุปกรณ์ USB ที่เชื่อมต่ออีกครั้ง ใช้เครื่องบรรจไฟแบบ USB ที่มีกระแสขาออกอย่างน้อย 1.5 A เครื่องบรรจไฟ USB บางประเภทอาจไม่สามารถทำการชาร์จได้
- ถอดสายเคเบิล USB แล้วเชื่อมต่ออีกครั้ง
- หากการชาร์จด้วย USB ถูกปิดใช้งานในการตั้งค่าของเครื่องพิมพ์ ให้เปิดใช้งานการชาร์จด้วย USB
- เมื่อเชื่อมต่อกับคอมพิวเตอร์ ให้ตรวจสอบว่าได้เปิดคอมพิวเตอร์แล้ว หากคอมพิวเตอร์อยู่ในโหมดจำศีลหรือสลับ ให้ปลุกคอมพิวเตอร์
- อย่าใช้ฮับ USB ในการเชื่อมต่อเข้ากับคอมพิวเตอร์ ให้เชื่อมเข้ากับพอร์ต USB บนคอมพิวเตอร์โดยตรง

ข้อมูลจำเพาะ (ชุดแบตเตอรี่)

ประเภท
ลิเทียมไอออน
แรงดันไฟฟ้าที่ระบุ
DC10.8 V
เวลาในการชาร์จ
อะแดปเตอร์ AC: ประมาณ 2 ชั่วโมง 20 นาที
เครื่องบรรจไฟแบบ USB (กระแสไฟขาออก 1.5 A): ประมาณ 5 ชั่วโมง
ขนาดภายนอก (กว้าง x ลึก x สูง)
ประมาณ 204 (ก) X 45 (ล) X 27 (ส) มม.
ประมาณ 8.1 (ก) X 1.8 (ล) X 1.1 (ส) นิ้ว
น้ำหนัก
ประมาณ 190 ก. (0.5 ปอนด์)

ข้อมูลจำเพาะอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่จำเป็นต้องแจ้งให้ทราบล่วงหน้า

USB Type-C™ เป็นเครื่องหมายการค้าของ USB Implementers Forum

Tindakan Pencegahan

Untuk menggunakan baterai dan kotak pemasang baterai dengan aman, ikuti petunjuk di bawah ini.

⚠ Peringatan

- Jangan menggunakan baterai atau kotak pemasang baterai untuk pencetak lain. Hal ini dapat menimbulkan kebakaran atau kerusakan.
- Jangan menghubungkan adaptor AC selain adaptor AC yang sudah disediakan bersama pencetak ini. Hal ini dapat menimbulkan kebakaran atau kerusakan.
- Gunakan kotak pemasang baterai yang disertakan bersama baterai. Jangan mengisi daya baterai dengan cara lain.
- Jangan celupkan baterai atau kotak pemasang baterai ke dalam air.
- Jangan memanaskan baterai atau kotak pemasang baterai, maupun membuangnya ke dalam api. Jangan pernah menggunakan maupun menyimpannya di tempat yang dekat sumber panas atau api. Hal ini dapat menimbulkan ledakan.
- Jangan simpan baterai atau kotak pemasang baterai dalam oven microwave atau dalam wadah bertekanan tinggi. Hal ini dapat menimbulkan ledakan.
- Mengganti baterai dengan tipe yang salah dapat mengakibatkan ledakan.
- Jika cairan yang keluar dari baterai masuk ke dalam mata Anda, jangan gosok mata Anda. Bersihkan cairan tersebut dengan air bersih. Segera hubungi dokter. Jika langkah ini tidak diikuti, mata Anda dapat rusak secara permanen.
- Jika cairan keluar dari baterai atau baterai mengeluarkan bau yang tidak biasa, jangan gunakan lagi baterai tersebut.
- Jika muncul bau, panas, perubahan warna, atau perubahan bentuk saat digunakan atau disimpan, cabut adaptor AC dari stopkontak. Keluarkan baterai dari pencetak dan jangan gunakan lagi.

Perhatian

- Jangan membongkar, menjatuhkan maupun memodifikasi baterai atau kotak pemasang baterai.
- Jauhkan benda logam, seperti kalung atau penjepit rambut, dari elektrode pada kotak baterai. Korsleting dapat timbul.

Cara Penggunaan

- Baterai belum diisi pada saat pembelian. Isilah baterai sebelum digunakan.
- Batas suhu pengoperasian baterai adalah dari 5°C hingga 35°C/41°F hingga 95°F (jangan sampai timbul embun karena perubahan suhu secara tiba-tiba). Jika baterai digunakan di luar batas ini, masalah berikut ini dapat terjadi:
 - Baterai tidak dapat diisi.
 - Waktu yang diperlukan untuk mengisi penuh baterai menjadi lebih lama.
 - Jumlah halaman yang dapat dicetak setelah setiap pengisian ulang menjadi jauh berkurang.
 - Pencetak tidak dapat digunakan.

Jika salah satu masalah di atas terjadi, pindahkan baterai ke tempat dengan suhu dalam batas suhu pengoperasian.

- Saat digunakan, baterai menjadi hangat. Hal ini bukan masalah.
- Baterai adalah produk yang dapat diganti. Jika baterai menjadi cepat habis bahkan setelah diisi penuh, belilah baterai yang baru.

Cara Penyimpanan

- Jika baterai tidak akan digunakan untuk jangka waktu lama (6 bulan atau lebih), keluarkan baterai dari pencetak lalu simpan secara terpisah.
- Simpanlah baterai di tempat yang kering dan cukup ventilasi. Menyimpan baterai di tempat-tempat berikut ini dapat mengurangi masa pakainya atau mengakibatkan kerusakan.
 - Di tempat yang terkena cahaya matahari langsung
 - Di tempat yang terkena panas, misalnya dekat alat pemanas
 - Di tempat yang panas, misalnya di dalam mobil
 - Di tempat yang berdebu atau lembap

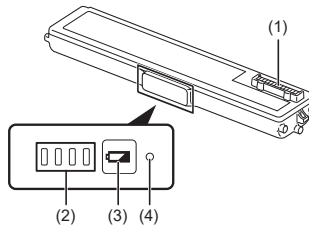
Cara Pembuangan

Baterai harus dibuang sesuai peraturan pemerintah setempat.

Bagian dan Fungsi

Baterai LB-70

Ini adalah baterai lithium-ion. Untuk menggunakan baterai, masukkan baterai ke dalam kotak pemasang baterai.



(1) Penghubung Pencetak

(2) Indikator Level Baterai

Mengindikasikan progres pengisian baterai dan kondisi baterai.

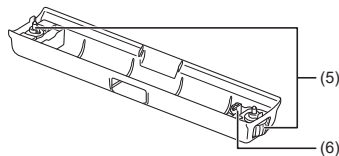
(3) Tombol Level Baterai

Jika indikator level baterai tidak menyala, tekan tombol ini untuk menampilkan kondisi baterai dan informasi kesalahan.

(4) Lampu Kesalahan Baterai

Kotak Pemasang Baterai

Kotak pemasang baterai adalah wadah yang digunakan untuk memasang baterai dan menghubungkannya ke pencetak.



(5) Sekrup Putar

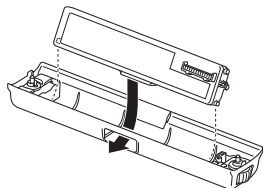
(6) Tuas

Memasang Baterai ke Pencetak

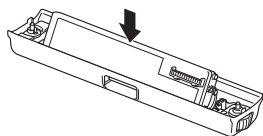
- 1 Matikan pencetak lalu lepaskan adaptor AC dan kabel USB dari pencetak.

2 Keluarkan baterai dariemasannya lalu masukkan ke dalam kotak pemasang baterai.

- (1) Masukkan baterai ke dalam kotak pemasang baterai dengan penghubung pencetak menghadap ke atas.



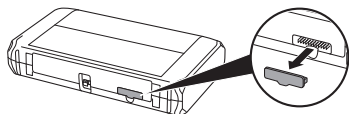
- (2) Tekan baterai ke bawah sampai berbunyi klik.



►►► Penting

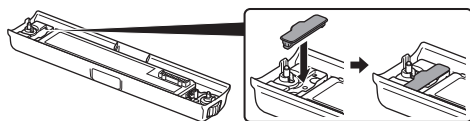
Jika penghubung pencetak pada kotak baterai sudah kotor, pencetak mungkin tidak dapat beroperasi. Jagalah kebersihan penghubung pencetak. Jika kotor, seka sampai bersih dengan kain yang lembut dan kering.

3 Lepaskan penutup penghubung baterai pada pencetak.



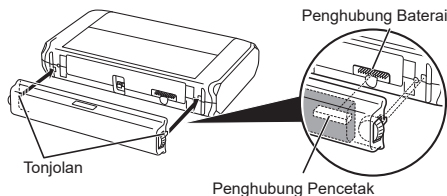
►►► Catatan

Anda dapat menyimpan penutup penghubung baterai dalam kotak pemasang baterai.

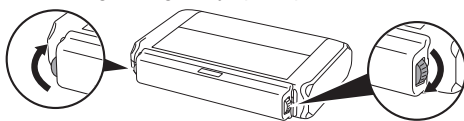


4 Pasang baterai ke pencetak.

- (1) Paskan penghubung pencetak serta tonjolan di bagian kiri dan kanan kotak pemasang baterai dengan pencetak, kemudian pasang baterai.



- (2) Putar sekrup putar kiri dan kanan pada kotak pemasang baterai searah jarum jam untuk mengencangkannya pada pencetak.



►►► Penting

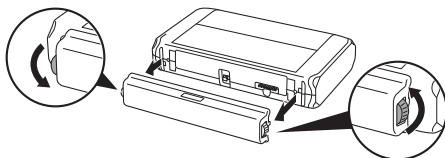
Baterai belum diisi pada saat pembelian. Isilah baterai sebelum digunakan. Untuk detail, lihat "Mengisi Baterai".

Melepas Baterai dari Pencetak

1 Matikan pencetak lalu lepaskan adaptor AC dan kabel USB dari pencetak.

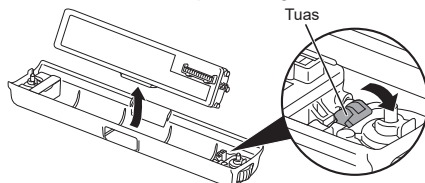
2 Lepaskan baterai dari pencetak.

Putar sekrup putar kiri dan kanan pada kotak pemasang baterai berlawanan arah jarum jam untuk melepaskannya dari pencetak.

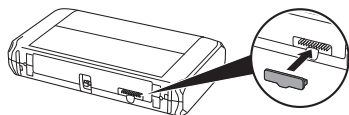


3 Keluarkan baterai dari kotak pemasang baterai.

Buka kunci tuas pada kotak pemasang baterai seperti ditunjukkan di bawah ini, lalu keluarkan baterai dari kotak pemasang baterai.



4 Pasang penutup penghubung baterai ke pencetak.



Mengisi Baterai

Untuk mengisi baterai, masukkan baterai ke dalam kotak pemasangan baterai, kemudian pasanglah ke pencetak. Untuk detail, lihat “Memasang Baterai ke Pencetak”.

»»» Catatan

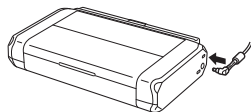
- Isilah baterai di tempat dengan suhu lingkungan antara 5°C hingga 35°C/41°F hingga 95°F. Jika suhu berada di luar batas tersebut, baterai mungkin tidak dapat terisi atau kinerjanya mungkin berkurang. Jika suhu lingkungan rendah, waktu pengisian mungkin menjadi lebih lama.
- Saat baterai sedang diisi, indikator level baterai berkedip untuk menunjukkan progres pengisian meskipun pencetak dimatikan.

Menghubungkan ke Adaptor AC untuk Pengisian

1 Jika daya pencetak menyala, tekan tombol **DAYA** untuk mematikannya.

2 Hubungkan adaptor AC ke pencetak, kemudian hubungkan kabel listrik ke stopkontak.

Indikator level baterai akan berkedip dan baterai akan mulai terisi.



»»» Catatan

Jika Anda menghubungkan adaptor AC untuk mengisi baterai, Anda dapat menggunakan pencetak saat baterai sedang diisi, namun pengisian akan terhenti selama pencetakan, jadi waktu pengisian akan menjadi lebih lama.

Menghubungkan Kabel USB (Type C) untuk Pengisian

Anda dapat mengisi daya dari kabel USB yang dihubungkan ke komputer atau pengisi daya USB.

Gunakan kabel USB yang disediakan dengan pencetak.

Ketika menghubungkan ke komputer:

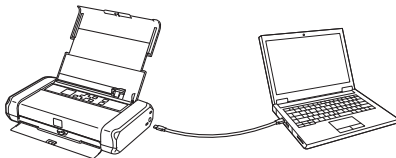
1 Jika daya pencetak menyala, tekan tombol **DAYA** untuk mematikannya.

2 Periksa apakah daya komputer menyala.

Anda perlu membangunkan komputer jika sedang dalam mode hibernasi atau tidur.

3 Hubungkan pencetak dan komputer dengan kabel USB.

Indikator level baterai akan berkedip dan baterai akan mulai terisi.



»»» Catatan

- Pengisian tidak dimungkinkan melalui hub USB. Hubungkan secara langsung ke port USB pada komputer.
- Gunakan pengisi daya USB yang memiliki arus keluaran minimal 1,5 A. Pengisian tidak dimungkinkan dengan beberapa tipe pengisi daya USB tertentu.
- Pengisian mungkin tidak dapat dilakukan tergantung pada setelan komputer Anda.

Memeriksa Level Baterai

Anda dapat memeriksa sisa level baterai melalui indikator level baterai.

1 Tekan tombol level baterai ketika indikator level baterai tidak menyala.

Indikator level baterai akan berkedip ketika baterai sedang diisi dan akan mati begitu baterai terisi penuh.

 Garis hijau berkedip.	Sedang mengisi. Progres pengisian diindikasikan oleh jumlah lampu.
 Empat garis hijau menyala.	Terisi penuh.
 Satu garis hijau menyala.	Daya tinggal sedikit. Baterai perlu diisi.

 Lampu merah menyala	Daya habis. Baterai perlu diisi.
 Semua lampu padam.	Daya habis. Baterai perlu diisi menggunakan adaptor AC.

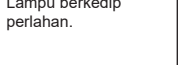
Penyelesaian Masalah

Jika timbul masalah saat menggunakan baterai, pastikan penyebabnya lalu ambil tindakan yang sesuai seperti dijelaskan di bawah ini.

Baterai Terhubung Tetapi Pencetak Tidak Bekerja

- Apakah baterai terhubung dengan benar? Pastikan baterai terhubung dengan benar ke pencetak.
- Apakah level daya baterai mencukupi? Periksa indikator level baterai, dan jika daya rendah, isi baterai.

Lampu Kesalahan Baterai Menyala atau Berkedip

 Lampu menyala.	Baterai kehabisan daya. Baterai perlu diisi.
 Lampu berkedip perlahan.	Baterai mungkin bermasalah. Matikan pencetak. Lepaskan adaptor AC dan baterai dari pencetak, kemudian hubungkan kembali. Selanjutnya, nyalakan pencetak. Jika masalah yang sama tetap terjadi, hubungi perwakilan layanan Canon Anda.
 Lampu berkedip cepat.	Baterai bermasalah. Matikan pencetak. Lepaskan adaptor AC dan baterai dari pencetak, kemudian hubungkan kembali. Selanjutnya, nyalakan pencetak. Jika masalah yang sama tetap terjadi, hubungi perwakilan layanan Canon Anda.

Baterai Tidak Terisi Ketika Menggunakan Adaptor AC

- Lepaskan adaptor dan hubungkan kembali, lalu coba lagi.

Tidak Dapat Mengisi dengan USB

- Matikan daya perangkat USB yang terhubung, kemudian nyalakan kembali. Gunakan pengisi daya USB yang memiliki arus keluaran minimal 1,5 A. Pengisian tidak dimungkinkan dengan beberapa pengisi daya USB tertentu.
- Lepaskan kabel USB, kemudian hubungkan kembali.
- Jika pengisian dengan USB dinonaktifkan dalam pengaturan pencetak, aktifkan pengisian dengan USB.
- Ketika terhubung ke komputer, periksa apakah daya komputer menyala. Jika komputer sedang dalam mode hibernasi atau tidur, bangunkan.
- Ketika sedang dihubungkan ke komputer, jangan gunakan hub USB, hubungkan secara langsung ke port USB pada komputer.

Spesifikasi (Baterai)

Tipe
Lithium-ion
Tegangan nominal
DC10,8 V
Waktu pengisian
Adaptor AC: Sekitar 2 jam 20 menit Pengisi daya USB (keluaran 1,5 A) : Sekitar 5 jam
Dimensi eksternal (Lebar x Dalam x Tinggi)
Sekitar 204 (L) × 45 (D) × 27 (T) mm Sekitar 8,1 (W) × 1,8 (D) × 1,1 (H) inci
Berat
Sekitar 190 g (0,5 lb)

Spesifikasi dapat berubah tanpa pemberitahuan.

USB Type-C™ adalah merek dagang dari USB Implementers Forum.

Lời nói đầu

Trước khi sử dụng bộ sản phẩm, vui lòng đọc kỹ hướng dẫn này.

Cảnh báo an toàn

Để sử dụng pin và bộ gắn pin an toàn, vui lòng thực hiện theo các hướng dẫn bên dưới.

⚠ Cảnh báo

- Không sử dụng pin hoặc bộ gắn pin cho các máy in khác. Có thể xảy ra hỏa hoạn hoặc hư hỏng.
- Không kết nối bất kỳ bộ điều hợp AC nào khác ngoài bộ điều hợp AC được cung cấp cùng với máy in. Có thể xảy ra hỏa hoạn hoặc hư hỏng.
- Sử dụng bộ gắn pin đi kèm với pin. Không sạc pin theo bất kỳ phương thức nào khác.
- Không được nhúng pin hoặc bộ gắn pin vào nước.
- Không được sấy pin hoặc bộ gắn pin, hoặc ném chúng vào lửa. Không được sử dụng hoặc để pin hay bộ gắn pin ở vị trí gần nguồn nhiệt hoặc ngọn lửa. Pin hoặc bộ gắn pin có thể phát nổ.
- Không được đặt pin hoặc bộ gắn pin vào lò vi sóng hoặc bình chứa có áp suất cao. Pin hoặc bộ gắn pin có thể phát nổ.
- Có nguy cơ phát nổ nếu không thay đúng loại pin.
- Không dụi mắt nếu chất lỏng rỉ ra từ pin dính vào mắt. Vui lòng rửa sạch chất lỏng đó bằng nước sạch. Vui lòng nhanh chóng đến khám bác sĩ. Nếu không thực hiện theo hướng dẫn, mắt bạn có thể bị hư vĩnh viễn.
- Không tiếp tục sử dụng nếu có chất lỏng rỉ ra từ pin hoặc có mùi bất thường phát ra từ pin.
- Vui lòng rút phích cắm bộ điều hợp AC ra khỏi ổ cắm trên tường nếu phát hiện có mùi bất thường, phát nhiệt, biến màu, biến dạng trong khi sử dụng hoặc bảo quản. Vui lòng tháo pin ra khỏi máy in và không tiếp tục sử dụng pin.

⚠ Chú ý

- Không tháo rời, làm rơi hoặc cải tiến pin hoặc bộ gắn pin.
- Giữ các vật kim loại, chẳng hạn như vòng cổ hoặc kẹp tóc, tránh xa điện cực của pin. Nếu không sẽ có thể xảy ra đoản mạch.

Hướng dẫn sử dụng

- Pin chưa được sạc khi mua về. Vui lòng sạc pin trước khi sử dụng.
- Phạm vi nhiệt độ hoạt động của pin là từ 5°C đến 35°C/41°F đến 95°F (không xảy ra đóng đặc khi có sự thay đổi đột ngột về nhiệt độ). Có thể xảy ra các vấn đề sau đây nếu sử dụng pin ngoài phạm vi này:
 - Không thể sạc pin.
 - Cần nhiều thời gian hơn để sạc đầy pin.
 - Số trang in sau mỗi lần sạc sẽ giảm đi nhiều.
 - Không thể sử dụng máy in.

Nếu xảy ra một trong những vấn đề trên, vui lòng chuyển pin đến nơi có nhiệt độ môi trường xung quanh nằm trong phạm vi hoạt động.

- Trong khi sử dụng, pin có thể trở nên ấm nóng. Hiện tượng này không có vấn đề gì.
- Pin là sản phẩm tiêu hao. Nếu pin đã sạc đầy mau hết pin, vui lòng mua pin mới.

Hướng dẫn bảo quản

- Nếu không sử dụng pin trong thời gian dài (từ 6 tháng trở lên), vui lòng tháo pin ra khỏi máy in và bảo quản riêng pin.
- Bảo quản pin ở nơi mát mẻ, thoáng khí. Bảo quản pin ở những nơi sau đây có thể làm giảm tuổi thọ của pin hoặc gây hư hỏng:
 - Ở nơi tiếp xúc trực tiếp với ánh nắng mặt trời
 - Ở nơi tiếp xúc với nguồn nhiệt, ví dụ như ở gần lò sưởi
 - Ở nơi nóng bức, ví dụ như trong xe hơi
 - Ở nơi bụi bẩn hoặc ẩm thấp

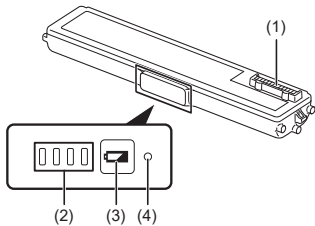
Hướng dẫn thải bỏ

Thải bỏ pin đã sử dụng theo quy định của địa phương.

Các bộ phận và chức năng

Pin LB-70

Đây là pin lithium-ion. Để sử dụng pin, vui lòng lắp pin vào bộ gắn pin.



(1) Đầu nối máy in

(2) Đèn báo mức pin

Cho biết quá trình sạc pin và tình trạng pin.

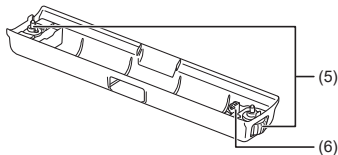
(3) Nút mức pin

Nếu đèn báo mức pin không phát sáng, nhấn nút này để hiển thị tình trạng pin và thông tin lỗi.

(4) Đèn lỗi pin

Bộ gắn pin

Bộ gắn pin là ngăn để lắp pin và kết nối pin vào máy in.



(5) Đinh vít chặn

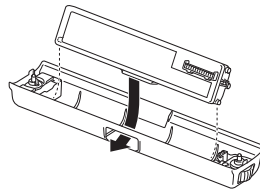
(6) Cần gạt

Gắn pin vào máy in

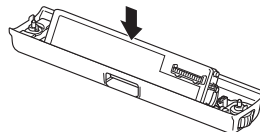
1 Tắt máy in rồi ngắt kết nối bộ điều hợp AC và cáp USB khỏi máy in.

2 Lấy pin ra khỏi bao bì và lắp vào bộ gắn pin.

(1) Lắp pin vào bộ gắn pin với đầu nối máy in hướng lên trên.



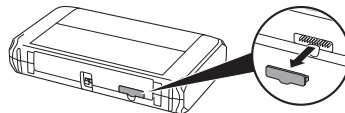
(2) Đẩy pin xuống cho đến khi phát ra tiếng tách.



Quan trọng

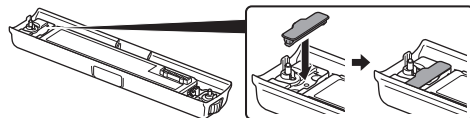
Nếu đầu nối máy in của pin bị dính bẩn, máy in có thể sẽ không hoạt động. Hãy giữ đầu nối máy in luôn sạch sẽ. Nếu đầu nối máy in bị dính bẩn, lau sạch bằng vải mềm, khô.

3 Tháo nắp đầu nối pin trên máy in.



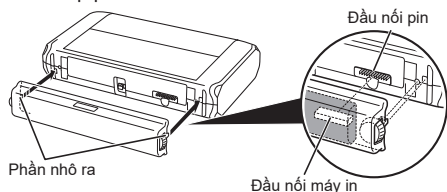
Lưu ý

Bạn có thể bảo quản nắp đầu nối pin trong bộ gắn pin.

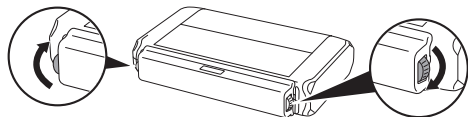


4 Lắp pin vào máy in.

- (1) Căn chỉnh đầu nối máy in và phần nhô ra bên trái và bên phải trên bộ gắn pin với máy in, rồi lắp pin vào.



- (2) Xoay đinh vít chặn bên trái và bên phải trên bộ gắn pin theo chiều kim đồng hồ để cố định chắc chắn vào máy in.



Quan trọng

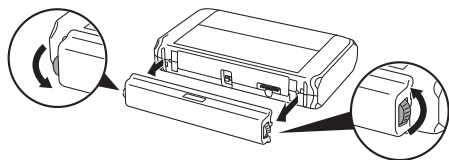
Pin chưa được sạc khi mua về. Sạc pin trước khi sử dụng. Để tìm hiểu chi tiết, tham khảo phần “Sạc pin”.

Tháo pin ra khỏi máy in

- 1 Tắt máy in rồi ngắt kết nối bộ điều hợp AC và cáp USB khỏi máy in.

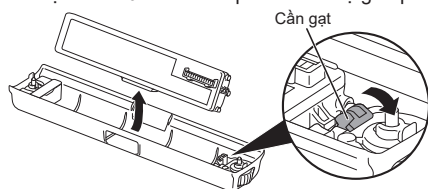
- 2 Tháo pin ra khỏi máy in.

Xoay đinh vít chặn bên trái và bên phải trên bộ gắn pin ngược chiều kim đồng hồ để tháo ra khỏi máy in.

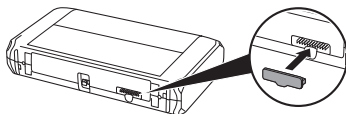


- 3 Tháo pin ra khỏi bộ gắn pin.

Mở khóa cần gạt trên bộ gắn pin như hình minh họa bên dưới và tháo pin ra khỏi bộ gắn pin.



4 Lắp nắp đầu nối pin vào máy in.



Sạc pin

Để sạc pin, lắp pin vào bộ gắn pin và lắp bộ gắn pin vào máy in. Để tìm hiểu chi tiết, tham khảo phần “Lắp pin vào máy in”.

Lưu ý

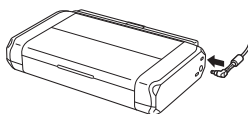
- Sạc pin ở nhiệt độ môi trường xung quanh nằm trong khoảng 5°C đến 35°C/41°F đến 95°F. Nếu nhiệt độ nằm ngoài phạm vi này, pin có thể sẽ không sạc hoặc hiệu suất có thể giảm sút. Nếu nhiệt độ môi trường xung quanh thấp, thời gian sạc có thể sẽ lâu hơn.
- Trong khi sạc pin, đèn báo mức pin sẽ nhấp nháy để hiển thị tiến trình sạc ngay cả khi máy in bị tắt.

Kết nối Bộ điều hợp AC để sạc pin

- 1 Nếu nguồn máy in đã được bật, nhấn nút **BẬT** để tắt nguồn.

- 2 Kết nối bộ điều hợp AC với máy in, rồi cắm dây nguồn vào ổ điện.

Đèn báo mức pin sẽ nhấp nháy và pin bắt đầu sạc.



Lưu ý

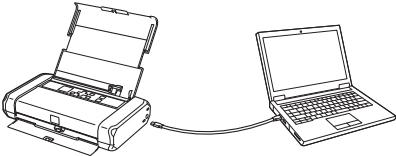
Khi kết nối bộ điều hợp AC để sạc pin, bạn vẫn có thể sử dụng máy in trong khi sạc, tuy nhiên quá trình sạc sẽ bị gián đoạn trong lúc in. Do đó, thời gian sạc sẽ tăng lên.

Kết nối Cáp USB (Type C) để sạc pin

Bạn có thể sạc từ cáp USB đã kết nối với máy tính hoặc bộ sạc USB.
Sử dụng cáp USB đi kèm với máy in.

Khi kết nối với máy tính:

- 1 Nếu nguồn máy in đã được bật, nhấn nút **BẬT** để tắt nguồn.
- 2 Xác nhận rằng nguồn máy tính đã được bật.
Bạn cần phải đánh thức máy tính nếu máy tính đang trong chế độ ngủ đông hoặc chế độ ngủ.
- 3 Kết nối máy in với máy tính qua cáp USB.
Đèn báo mức pin sẽ nhấp nháy và pin bắt đầu sạc.



Lưu ý

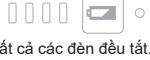
- Không thể sạc pin qua hub USB.
Kết nối trực tiếp với cổng USB trên máy tính.
- Sử dụng bộ sạc USB có công suất định mức ít nhất 1,5 A. Có thể không sạc được với một số loại sạc USB.
- Có thể không sạc được tùy thuộc vào cài đặt máy tính.

Kiểm tra mức pin

Bạn có thể kiểm tra mức pin còn lại qua đèn báo mức pin.

- 1 Nhấn nút mức pin khi đèn báo mức pin không phát sáng.
Đèn báo mức pin sẽ nhấp nháy khi đang sạc pin và sẽ tắt khi pin được sạc đầy.

 Đèn màu xanh lá cây nhấp nháy.	Đang sạc. Số đèn sạc biểu thị cho tiến trình sạc.
 Bốn đèn màu xanh lá cây phát sáng.	Đã sạc đầy.

 Một đèn màu xanh lá cây phát sáng.	Mức pin còn lại thấp. Cần sạc pin.
 Đèn màu đỏ phát sáng.	Cần sạc pin. Cần sạc pin.
 Tất cả các đèn đều tắt.	Cần sạc pin. Cần sử dụng bộ điều hợp AC để sạc pin.

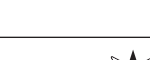
Khắc phục sự cố

Nếu xảy ra sự cố bất kỳ khi sử dụng pin, vui lòng xác định nguyên nhân và thực hiện các hành động thích hợp như được mô tả bên dưới:

Đã lắp pin nhưng máy in không hoạt động

- Pin đã được kết nối an toàn chưa?
Xác nhận rằng pin đã được lắp chắc chắn vào máy in.
- Mức sạc của pin có đủ không?
Kiểm tra đèn báo mức pin. Nếu mức pin thấp, sạc pin.

Đèn lỗi pin phát sáng hoặc nhấp nháy

 Đèn phát sáng.	Đã cạn sạch pin. Cần sạc pin.
 Đèn nhấp nháy chậm.	Pin có thể bị lỗi. Tắt máy in. Tháo bộ điều hợp AC và pin ra khỏi máy in rồi lắp lại. Tiếp theo, bật máy in. Nếu xảy ra lỗi tương tự, liên hệ với đại lý dịch vụ Canon.
 Đèn nhấp nháy nhanh.	Pin bị lỗi. Tắt máy in. Tháo bộ điều hợp AC và pin ra khỏi máy in rồi lắp lại. Tiếp theo, bật máy in. Nếu xảy ra lỗi tương tự, liên hệ với đại lý dịch vụ Canon.

Pin không bắt đầu sạc khi sử dụng bộ điều hợp AC.

- Ngắt kết nối bộ điều hợp rồi kết nối lại và thử sạc lại.

Không thể sạc bằng USB

- Tắt nguồn thiết bị USB được kết nối và bật lại. Sử dụng bộ sạc USB với công suất định mức ít nhất 1,5 A. Có thể không sạc được với một số loại sạc USB.
- Ngắt kết nối cáp USB rồi kết nối lại.
- Nếu tính năng sạc USB bị tắt trong cài đặt máy in, hãy bật tính năng này.
- Khi kết nối với máy tính, xác nhận rằng nguồn máy tính đã được bật. Đánh thức máy tính nếu máy tính đang trong chế độ ngủ đông hoặc chế độ ngủ.
- Khi kết nối với máy tính, vui lòng không sử dụng hub USB, hãy kết nối trực tiếp với cổng USB trên máy tính.

Thông số kỹ thuật (Pin)

Loại
Lithium-ion
Điện áp định mức
DC10,8 V
Thời gian sạc
Bộ điều hợp AC: Khoảng 2 tiếng 20 phút Bộ sạc USB (công suất 1,5 A): Khoảng 5 tiếng
Kích thước bên ngoài (Dài x Rộng x Cao)
Khoảng 204 (D) × 45 (R) × 27 (C) mm Khoảng 8,1 (D) × 1,8 (R) × 1,1 (C) inch
Trọng lượng
Khoảng 190 g (0,5 lbs)

Thông số kỹ thuật có thể thay đổi mà không báo trước.

USB Type-C™ là thương hiệu của USB Implementers Forum.

البطارية تالفة. قم بإيقاف تشغيل الطابعة. افصل محول التيار الكهربائي المتردد والبطارية من الطابعة، ثم أعد توصيلها. وبعد ذلك، قم بتشغيل الطابعة. إذا حدث الخطأ ذاته، فاتصل بـ Canon وكيل للصيانة.	 يوميض المصباح بسرعة.
--	---

لا يبدأ شحن البطارية عند استخدام محول التيار الكهربائي المتردد

- افصل المحول، وأعد توصيله، ثم حاول مرة أخرى.

يتعذر الشحن باستخدام USB

- افصل طاقة جهاز USB المتصل وأعد توصيلها.
- استخدم جهاز شحن USB بقدرة خرج تبلغ 1.5 أمبير على الأقل. قد يتعذر الشحن باستخدام أنواع معينة من أجهزة شحن USB.
- افصل كبل USB، ثم أعد توصيله.
- إذا كان الشحن باستخدام USB معطلاً في إعدادات الطابعة، فقم بتمكين الشحن باستخدام USB.
- عند التوصيل بجهاز كمبيوتر، تأكد من أن طاقة جهاز الكمبيوتر قيد التشغيل. وإذا كان جهاز الكمبيوتر في وضع السكون أو الإسبات، فقم بتنشيطه.
- عند التوصيل بجهاز كمبيوتر، فلا تستخدم لوحة وصل USB، ولكن قم بالتوصيل مباشرة بمنفذ USB الموجود في جهاز الكمبيوتر.

المواصفات (حزمة البطارية)

النوع
أيون الليثيوم
الفولتية الاسمية
تيار مستمر بفولتية تبلغ 10.8 فولت
مدة الشحن
محول التيار الكهربائي المتردد: 2 ساعات 20 دقيقة تقريباً جهاز شحن USB (بقدرة خرج 1.5 أمبير): 5 ساعات تقريباً
الأبعاد الخارجية (العرض × العمق × الارتفاع)
204 (عرض) × 45 (عمق) × 27 (ارتفاع) مم تقريباً 8.1 (عرض) × 1.8 (عمق) × 1.1 (ارتفاع) بوصة تقريباً
الوزن
190 جم (0.5 رطل) تقريباً

تخضع المواصفات للتغيير دون إشعار.

USB Type-CTM هي علامة تجارية لمنتهدي مُنفذي USB.

شحن البطارية

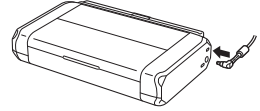
لشحن البطارية، قم بتحميل حزمة البطارية في علبة توصيل البطارية، ثم قم بتركيبه في الطابعة. ولمعرفة التفاصيل، راجع "تركيب البطارية في الطابعة".

ملاحظة

- يجب شحن البطارية في درجة حرارة محيطية تتراوح بين 5 درجة مئوية و 35 درجة مئوية/ 41 درجة فهرنهايت و 95 درجة فهرنهايت. إذا كانت درجة الحرارة خارج هذا النطاق، فقد لا يتم شحن حزمة البطارية أو قد يضعف الأداء. إذا كانت درجة الحرارة المحيطة منخفضة، فقد تزداد مدة الشحن.
- في أثناء شحن حزمة البطارية، يومض مؤشر مستوى البطارية للإشارة إلى مدى تقدم عملية الشحن حتى إذا كانت الطابعة متوقفة عن التشغيل.

توصيل محول التيار الكهربائي المتردد للشحن

- إذا كانت طاقة الطابعة قيد التشغيل، فاضغط على زر تشغيل (ON) لإيقاف تشغيل الطاقة.
 - قم بتوصيل محول التيار الكهربائي المتردد بالطابعة، ثم قم بتوصيل سلك الطاقة بمأخذ التيار الكهربائي.
- سيومض مؤشر مستوى البطارية وسيبدأ شحن البطارية.



ملاحظة

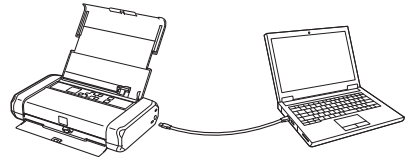
عند توصيل محول التيار الكهربائي المتردد لشحن البطارية، يمكنك استخدام الطابعة في أثناء شحن البطارية، ولكن ستؤدي الطابعة إلى تعطيل الشحن مما ينتج عنه زيادة مدة الشحن.

توصيل كبل (Type C) USB للشحن

يمكنك الشحن باستخدام كبل USB المتصل بجهاز كمبيوتر أو جهاز شحن USB. استخدم كبل USB المرفق مع الطابعة.

عند التوصيل بجهاز كمبيوتر:

- إذا كانت طاقة الطابعة قيد التشغيل، فاضغط على زر تشغيل (ON) لإيقاف تشغيل الطاقة.
 - تأكد من أن طاقة جهاز الكمبيوتر قيد التشغيل.
 - ستحتاج إلى تنشيط جهاز الكمبيوتر إذا كان في وضع السكون أو الإسبات.
 - قم بتوصيل الطابعة وجهاز الكمبيوتر باستخدام كبل USB.
- سيومض مؤشر مستوى البطارية وسيبدأ شحن البطارية.



ملاحظة

- يتخذ الشحن باستخدام لوحة وصل USB. يجب التوصيل مباشرة بمنفذ USB الموجود في جهاز الكمبيوتر.

- استخدم جهاز شحن USB بقوة خرج تبلغ 1.5 أمبير على الأقل.
- وقد يتعذر الشحن باستخدام أنواع معينة من أجهزة شحن USB.
- قد يتعذر الشحن اعتماداً على إعدادات جهاز الكمبيوتر.

التحقق من مستوى البطارية

يمكنك التحقق من مستوى الشحن المتبقي في البطارية من خلال مؤشر مستوى البطارية.

1 اضغط على زر مستوى البطارية عندما يكون مؤشر مستوى البطارية غير مضيء.

سيومض مؤشر مستوى البطارية في أثناء شحن البطارية، وسيطفئ بمجرد اكتمال شحن البطارية.

جاري الشحن. يشير عدد المصابيح إلى مدى تقدم عملية الشحن.	
تم الشحن بالكامل.	
الطاقة المتبقية منخفضة. يجب شحن البطارية.	
لا توجد طاقة. يجب شحن البطارية.	
لا توجد طاقة. يجب شحن البطارية.	
لا توجد طاقة. يجب شحن البطارية باستخدام محول التيار الكهربائي المتردد.	

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

في حالة حدوث أخطاء في أثناء استخدام البطارية، يجب تحديد السبب واتخاذ الإجراء المناسب حسبما هو موضح أدناه.

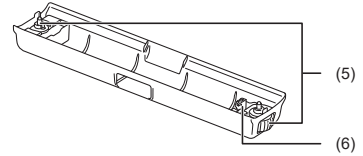
البطارية متصلة ولكن الطابعة لا تعمل

- هل البطارية متصلة بإحكام؟
- تحقق من توصيل البطارية بالطابعة بإحكام.
- هل مستوى شحن حزمة البطارية كافٍ؟
- تحقق من مؤشر مستوى البطارية، وإذا كانت الطاقة منخفضة، فاشحن حزمة البطارية.

مصباح خطأ البطارية مضيء أو وامض

نفدت طاقة البطارية. يجب شحن البطارية.	
قد تكون حزمة البطارية تالفة. قم بإيقاف تشغيل الطابعة. أفضل محول التيار الكهربائي المتردد والبطارية من الطابعة، ثم أعد توصيلهما. وبعد ذلك، قم بتشغيل الطابعة. إذا حدث الخطأ ذاته، فاتصل بـ Canon وكيل للصيانة.	

إن علبة توصيل البطارية هو الحاوية المستخدمة لتحميل حزمة البطارية وتوصيلها بالطابعة.



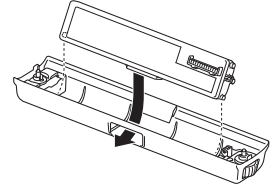
(5) قرص ملولب
(6) ذراع

تركيب البطارية في الطابعة

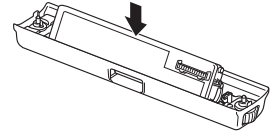
1 أوقف تشغيل الطابعة، وافصل محول التيار الكهربائي المتردد وكبل USB من الطابعة.

2 أخرج حزمة البطارية من العبوة وقم بتحميلها في علبة توصيل البطارية.

(1) قم بتحميل حزمة البطارية في علبة توصيل البطارية بحيث يكون موصل الطابعة متجهًا لأعلى.



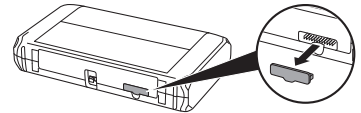
(2) اضغط على حزمة البطارية لأسفل حتى تستقر في مكانها مصدرة صوت نقرة.



هام

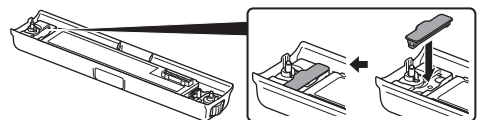
إذا كان موصل الطابعة الموجود في حزمة البطارية متسخًا، فقد لا تعمل الطابعة. فحافظ على نظافة موصل الطابعة. وإذا اتسخ، يمكنك تنظيفه بمسحة بقطعة قماش ناعمة وجافة.

3 قم بإزالة غطاء موصل البطارية الموجود في الطابعة.



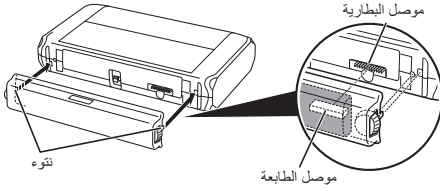
ملاحظة

يمكنك تخزين غطاء موصل البطارية في علبة توصيل البطارية.

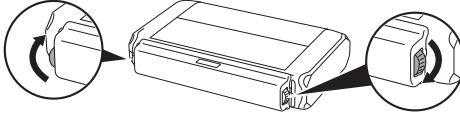


4 قم بتركيب البطارية في الطابعة.

(1) قم بمحاذاة موصل البطارية والتوطين الموجودين على اليسار واليمين في ملحق البطارية مع الطابعة، ثم قم بتركيب البطارية.



(2) أدرك القرصين الملولبين على اليسار واليمين في ملحق البطارية في اتجاه عقارب الساعة لتثبيتها بإحكام في الطابعة.



هام

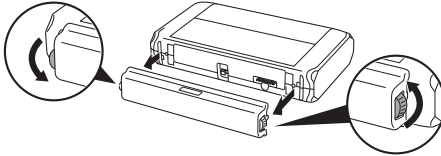
تكون حزمة البطارية غير مشحونة عند شرائها. فاشحنها قبل الاستخدام. ولمعرفة التفاصيل، راجع "شحن البطارية".

إزالة البطارية من الطابعة

1 أوقف تشغيل الطابعة، وافصل محول التيار الكهربائي المتردد وكبل USB من الطابعة.

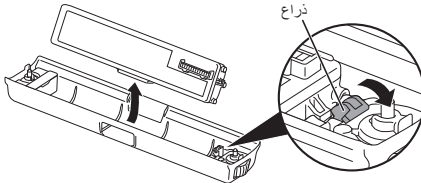
2 افصل البطارية عن الطابعة.

أدر القرصين الملولبين على اليسار واليمين في علبة توصيل البطارية في عكس اتجاه عقارب الساعة لإزالته من الطابعة.

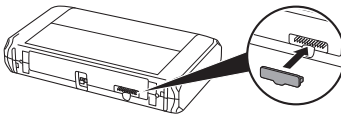


3 قم بإزالة حزمة البطارية من علبة توصيل البطارية.

افتح الذراع الموجود في علبة توصيل البطارية كما هو موضح أدناه، وقم بإزالة حزمة البطارية من علبة توصيل البطارية.



4 قم بتركيب غطاء موصل البطارية في الطابعة.



تمهيد

قبل استخدام المجموعة، الرجاء قراءة هذا الدليل بالكامل.

احتياطات السلامة

لاستخدام مجموعة البطارية وعلبة توصيل البطارية بأمان، اتبع التوجيهات الواردة أدناه.

⚠ تحذير

- لا تستخدم مجموعة البطارية أو علبة توصيل البطارية مع الطابعات الأخرى. فمن الممكن أن ينشب حريق أو تتعرض الطابعة للتعطّل.
- لا تقم بتوصيل أي محول تيار متردد غير محول التيار المتردد المرفق بالطابعة. فمن الممكن أن ينشب حريق أو تتعرض الطابعة للتعطّل.
- لا تشحن مجموعة البطارية باستخدام أية وسيلة أخرى. تأكد من استخدام علبة توصيل البطارية التي يتم إرفاقها مع مجموعة البطارية.
- لا تقم مطلقاً بغمر مجموعة البطارية أو علبة توصيل البطارية بالماء.
- لا تقم مطلقاً بتسخين مجموعة البطارية أو علبة توصيل البطارية، أو إلقائهما في النار. لا تستخدمهما أو تتركهما مطلقاً في مواقع قريبة من النار أو اللهب. فيمكن أن يؤدي ذلك إلى انفجارهما.
- لا تضع مطلقاً مجموعة البطارية أو علبة توصيل البطارية في فرن ميكروويف أو حاوية ذات ضغط عال. فيمكن أن يؤدي ذلك إلى انفجارهما.
- هناك مخاطر التعرض للانفجار إذا تم استبدال البطارية بنوع غير صحيح.
- إذا تسرب السائل من مجموعة البطارية إلى عينيك، لا تفرك قيعهما. اغسل عينيك للتخلص من السائل باستخدام ماء نظيف. واستشر الطبيب المعالج على الفور. وإذا لم تفعل ذلك، يمكن أن تفقد بصرك إلى الأبد.
- إذا تسرب السائل من مجموعة البطارية أو إذا انبعت رائحة غير عادية من مجموعة البطارية، لا تستخدمها مرة أخرى.
- إذا انبعت رائحة غير عادية أو حرارة من مجموعة البطارية أو إذا تغير لونها أو تشوه شكلها أثناء الاستخدام أو التخزين، افصل محول التيار المتردد عن مأخذ الطاقة الموجود بالجدار. وانزع البطارية من الطابعة ولا تستخدمها مرة أخرى.

⚠ تنبيه

- لا تقم بتفكيك أو إسقاط أو تعديل مجموعة البطارية أو علبة توصيل البطارية.
- ابتعد الأجسام المعدنية، مثل الفلاند أو دبابيس الشعر، عن الأقطاب الكهربائية لمجموعة البطارية. فقد يحدث قصر كهربائي.

توجيهات الاستخدام

- لا تكون مجموعة البطارية مشحونة عند شرائها. برجاء شحنها قبل الاستخدام.

- يتمثل نطاق درجة حرارة التشغيل لمجموعة البطارية في ٥ درجة مئوية إلى ٣٥ درجة مئوية/ ٤١ درجة فهرنهايت إلى ٩٥ درجة فهرنهايت (يجب ألا يحدث تكثف مع تغير مفاجئ في درجة الحرارة). إذا تم استخدام مجموعة البطارية خارج هذا النطاق، فقد يؤدي ذلك إلى حدوث المشكلات التالية:

- لا يمكن شحن مجموعة البطارية.
- الوقت المطلوب لشحن مجموعة البطارية يصبح أطول.
- يتم خفض عدد الصفحات التي تتم طباعتها في كل شحنة إلى حد كبير.
- لا يمكن استخدام الطابعة.

- في حالة حدوث أي من المشكلات المذكورة أعلاه، انقل مجموعة البطارية إلى مكان تكون فيه درجة الحرارة المحيطة طبيعية.
- أثناء الاستخدام، قد تسخن البطارية. وهذا لا يمثل مشكلة.
- تعتبر مجموعة البطارية من المنتجات المستهلكة. إذا نفذت شحنة البطارية كاملة الشحن سريعاً، برجاء شراء طاقم جديد.

توجيهات التخزين

- إذا لم يتم استخدام مجموعة البطارية لمدة طويلة (٦ أشهر أو أكثر)، انزع البطارية من الطابعة وقم بتخزينها بشكل منفصل.
- قم بتخزين مجموعة البطارية في مكان بارد جيد التهوية. قد يؤدي تخزين مجموعة البطارية في الأماكن التالية إلى تقليل مدة خدمتها أو التسبب في تعطلها.
- في مكان معرض لضوء الشمس المباشر.
- في مكان معرض للحرارة، بالقرب من سخان مثلاً.
- في مكان حار، في سيارة مثلاً.
- في مكان مشبع بالغبار أو الرطوبة.

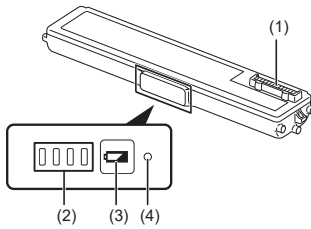
توجيهات التخلص

تخلص من البطاريات المستخدمة طبقاً للوائح التنظيمية المحلية.

الأجزاء والوظائف

حزمة البطارية LB-70

هذه البطارية من نوع أيون الليثيوم. لاستخدام البطارية، قم بتحميل حزمة البطارية في علبة توصيل البطارية



(1) موصل الطابعة

(2) مؤشر مستوى البطارية

يشير إلى مدى تقدم عملية شحن البطارية وحالة البطارية.

(3) زر مستوى البطارية

إذا كان مؤشر مستوى البطارية غير مضئ، فاضغط على هذا الزر لعرض حالة البطارية ومعلومات الخطأ.

(4) مصباح خطأ البطارية

WEEE (EU&EEA)

Only for European Union and EEA (Norway, Iceland and Liechtenstein)



EUROPE ONLY

These symbols indicate that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2012/19/EU), the Battery Directive (2006/66/EC) and/or national legislation implementing those Directives. If a chemical symbol is printed beneath the symbol shown above, in accordance with the Battery Directive, this indicates that a heavy metal (Hg = Mercury, Cd = Cadmium, Pb = Lead) is present in this battery or accumulator at a concentration above an applicable threshold specified in the Battery Directive. This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE) and batteries and accumulators. Improper handling of this type of waste could have a possible impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. Your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about the recycling of this product, please contact your local city office, waste authority, approved scheme or your household waste disposal service or visit www.canon-europe.com/weee, or www.canon-europe.com/battery.

Nur für Europäische Union und EWR (Norwegen, Island und Liechtenstein)



EUROPE ONLY

Diese Symbole weisen darauf hin, dass dieses Produkt gemäß WEEE-Richtlinie (2012/19/EU; Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte), Batterien-Richtlinie (2006/66/EG) und nationalen Gesetzen zur Umsetzung dieser Richtlinien nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Falls sich unter dem oben abgebildeten Symbol ein chemisches Symbol befindet, bedeutet dies gemäß der Batterien-Richtlinie, dass in dieser Batterie

oder diesem Akkumulator ein Schwermetall (Hg = Quecksilber, Cd = Cadmium, Pb = Blei) in einer Konzentration vorhanden ist, die über einem in der Batterien-Richtlinie angegebenen Grenzwert liegt. Dieses Produkt muss bei einer dafür vorgesehenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z. B. durch Rückgabe beim Kauf eines neuen ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten sowie Batterien und Akkumulatoren geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potenziell gefährlicher Stoffe, die generell mit Elektro- und Elektronik-Altgeräten in Verbindung stehen, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch Ihre Mitarbeit bei der umweltgerechten Entsorgung dieses Produkts tragen Sie zu einer effektiven Nutzung natürlicher Ressourcen bei. Um weitere Informationen über die Wiederverwertung dieses Produkts zu erhalten, wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung, den öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, eine autorisierte Stelle für die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten oder Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder besuchen Sie www.canon-europe.com/weee, oder www.canon-europe.com/battery.

Union Européenne, Norvège, Islande et Liechtenstein uniquement.



EUROPE ONLY

Ces symboles indiquent que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les ordures ménagères, comme le spécifient la Directive européenne DEEE (2012/19/UE), la Directive européenne relative à l'élimination des piles et des accumulateurs usagés (2006/66/CE) et les lois en vigueur dans votre pays appliquant ces directives. Si un symbole de toxicité chimique est imprimé sous le symbole illustré ci-dessus conformément à la Directive relative aux piles et aux accumulateurs, il indique la présence d'un métal lourd (Hg = mercure, Cd = cadmium, Pb = plomb) dans la pile ou l'accumulateur à une concentration supérieure au seuil applicable spécifié par la Directive. Ce produit doit être confié au distributeur à chaque fois que vous achetez un produit neuf similaire, ou à un point de collecte mis en place par les collectivités locales pour le recyclage des Déchets des Équipements Électriques et Électroniques (DEEE). Le traitement inapproprié de ce type de déchet risque d'avoir des répercussions sur l'environnement et la santé humaine, du fait de la présence de substances potentiellement dangereuses généralement associées aux équipements électriques et

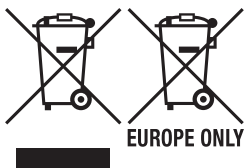
électroniques. Votre entière coopération dans le cadre de la mise au rebut correcte de ce produit favorisera une meilleure utilisation des ressources naturelles. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, contactez vos services municipaux, votre éco-organisme ou les autorités locales compétentes, ou consultez le site www.canon-europe.com/weee, ou www.canon-europe.com/battery.

Uitsluitend bestemd voor de Europese Unie en EER (Noorwegen, IJsland en Liechtenstein)



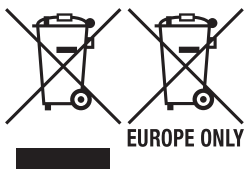
Met deze symbolen wordt aangegeven dat dit product in overeenstemming met de AEEA-richtlijn (2012/19/EU), de richtlijn 2006/66/EG betreffende batterijen en accu's en/of de plaatselijk geldende wetgeving waarin deze richtlijnen zijn geïmplementeerd, niet bij het normale huisvuil mag worden weggegooid. Indien onder het hierboven getoonde symbool een chemisch symbool gedrukt staat, geeft dit in overeenstemming met de richtlijn betreffende batterijen en accu's aan dat deze batterij of accu een zwaar metaal bevat (Hg = kwik, Cd = cadmium, Pb = lood) waarvan de concentratie de toepasselijke drempelwaarde in overeenstemming met de genoemde richtlijn overschrijdt. Dit product dient te worden ingeleverd bij een hiervoor aangewezen inzamelpunt, bijv. door dit in te leveren bij een hiertoe erkend verkooppunt bij aankoop van een gelijksoortig product, of bij een officiële inzameldienst voor de recycling van elektrische en elektronische apparatuur (EEA) en batterijen en accu's. Door de potentieel gevaarlijke stoffen die gewoonlijk gepaard gaan met EEA, kan onjuiste verwerking van dit type afval mogelijk nadelige gevolgen hebben voor het milieu en de menselijke gezondheid. Uw medewerking bij het op juiste wijze weggooien van dit product draagt bij tot effectief gebruik van natuurlijke hulpbronnen. Voor verdere informatie over recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw plaatselijke gemeente, afvaldienst, officiële dienst voor klein chemisch afval of afvalstortplaats, of kunt u terecht op www.canon-europe.com/weee, of www.canon-europe.com/battery.

Sólo para la Unión Europea y el Área Económica Europea (Noruega, Islandia y Liechtenstein)



Estos iconos indican que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos de acuerdo con la Directiva sobre RAEE (2012/19/UE) y la Directiva sobre Pilas y Acumuladores (2006/66/CE) y/o la legislación nacional. Si aparece un símbolo químico bajo este icono, de acuerdo con la Directiva sobre Pilas y Acumuladores, significa que la pila o el acumulador contiene metales pesados (Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Plomo) en una concentración superior al límite especificado en dicha directiva. Este producto deberá entregarse en un punto de recogida designado, por ejemplo, entregándolo en el lugar de venta al adquirir un producto nuevo similar o en un centro autorizado para la recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), baterías y acumuladores. La gestión incorrecta de este tipo de residuos puede afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a las sustancias potencialmente nocivas que suelen contener estos aparatos. Su cooperación en la correcta eliminación de este producto contribuirá al correcto aprovechamiento de los recursos naturales. Los usuarios tienen derecho a devolver pilas, acumuladores o baterías usados sin coste alguno. El precio de venta de pilas, acumuladores y baterías incluye el coste de la gestión medioambiental de su desecho, y no es necesario mostrar la cuantía de dicho coste en la información y la factura suministradas a los usuarios finales. Si desea más información sobre el reciclado de este producto, póngase en contacto con su municipio, el servicio o el organismo encargado de la gestión de residuos domésticos o visite www.canon-europe.com/weee, o www.canon-europe.com/battery.

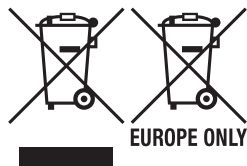
Només per a la Unió Europea i a l'Espai Econòmic Europeu (Noruega, Islàndia i Liechtenstein)



Aquests símbols indiquen que aquest producte no s'ha de llençar amb les escombraries de la llar, d'acord amb la RAEE (2012/19/UE), la Directiva relativa a piles i acumuladors (2006/66/CE) i

la legislació nacional que implementi aquestes directives. Si al costat d'aquest símbol hi apareix imprès un símbol químic, segons especifica la Directiva relativa a piles i acumuladors, significa que la bateria o l'acumulador conté un metall pesant (Hg = mercuri, Cd = cadmi, Pb = plom) en una concentració superior al límit aplicable especificat en la Directiva. Aquest producte s'hauria de lliurar en un dels punts de recollida designats, com per exemple, intercanviant un per un en comprar un producte similar o lliurant-lo en un lloc de recollida autoritzat per al reciclatge de residus d'aparells elèctrics i electrònics (RAEE) i piles i acumuladors. La manipulació inadequada d'aquest tipus de residus podria tenir un impacte negatiu en l'entorn i en la salut humana, a causa de les substàncies potencialment perilloses que normalment estan associades a l'RAEE. La vostra cooperació a l'hora de rebutjar correctament aquest producte contribuirà a la utilització efectiva dels recursos naturals. Els usuaris tenen dret a retornar les bateries o els acumuladors usats sense cap càrrec. El preu de venda de les bateries i els acumuladors inclou el cost de la gestió ambiental dels residus i no es necessari mostrar l'import d'aquest cost en aquest fulllet o en la factura que es lliuri a l'usuari final. Per a més informació sobre el reciclatge d'aquest producte, contacteu amb l'oficina municipal, les autoritats encarregades dels residus, el pla de residus homologat o el servei de recollida d'escombraries domèstiques de la vostra localitat o visiteu www.canon-europe.com/weee, o www.canon-europe.com/battery.

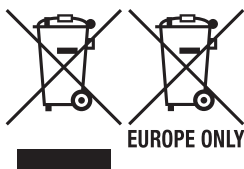
Solo per Unione Europea e SEE (Norvegia, Islanda e Liechtenstein)



Questi simboli indicano che il prodotto non può essere smaltito con i rifiuti domestici, ai sensi della Direttiva RAEE (2012/19/UE), della Direttiva sulle Batterie (2006/66/CE) e/o delle leggi nazionali che attuano tali Direttive. Se sotto il simbolo indicato sopra è riportato un simbolo chimico, in osservanza della Direttiva sulle batterie, tale simbolo indica la presenza di un metallo pesante (Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Piombo) nella batteria o nell'accumulatore con un livello di concentrazione superiore a una soglia applicabile specificata nella Direttiva sulle batterie. Il prodotto deve essere conferito a un punto di raccolta designato, ad esempio il rivenditore in caso di acquisto di un nuovo prodotto simile oppure un centro di raccolta autorizzato per il riciclaggio di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) nonché di batterie e accumulatori. Un

trattamento improprio di questo tipo di rifiuti può avere conseguenze negative sull'ambiente e sulla salute umana a causa delle sostanze potenzialmente nocive solitamente contenute in tali rifiuti. La collaborazione dell'utente per il corretto smaltimento di questo prodotto contribuirà a un utilizzo efficace delle risorse naturali ed eviterà di incorrere in sanzioni amministrative ai sensi dell'art. 255 e successivi del Decreto Legislativo n. 152/06. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contattate le autorità locali, l'ente responsabile della raccolta dei rifiuti, un rivenditore autorizzato o il servizio di raccolta dei rifiuti domestici, oppure visitare il sito www.canon-europe.com, oppure visitare il sito www.canon-europe.com/battery.

Apenas para a União Europeia e AEE (Noruega, Islândia e Liechtenstein)



Estes símbolos indicam que este produto não deve ser eliminado juntamente com o seu lixo doméstico, segundo a Diretiva REEE de 2012/19/UE, a Diretiva de Baterias (2006/66/CE) e/ou a sua legislação nacional que transponha estas Diretivas. Se houver um símbolo químico impresso como mostrado abaixo, de acordo com a Diretiva de Baterias, isto indica que um metal pesado (Hg = Mercúrio, Cd = Cádmio, Pb = Chumbo) está presente nesta pilha ou acumulador, numa concentração acima de um limite aplicável especificado na Diretiva. Este produto deve ser entregue num ponto de recolha designado, por exemplo num local autorizado de troca quando compra um equipamento novo idêntico, ou num local de recolha autorizado para reciclar equipamento elétrico e eletrônico (EEE) em fim de vida, bem como pilhas e baterias. O tratamento inadequado deste tipo de resíduos pode ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana, devido a substâncias potencialmente perigosas que estão associadas com equipamentos do tipo EEE. A sua cooperação no tratamento correto deste produto irá contribuir para a utilização mais eficaz dos recursos naturais. Para obter mais informações acerca de como reciclar este produto, por favor contacte as suas autoridades locais responsáveis pela matéria, serviço de recolha aprovado para pilhas e baterias ou serviço de recolha de resíduos sólidos domésticos da sua municipalidade, ou visite www.canon-europe.com, ou www.canon-europe.com/battery.

Γældερ kun i Europæiske Union og EØS (Norge, Island og Liechtenstein)



Disse symboler betyder, at produktet ikke må bortskaffes sammen med dagrenovation i henhold til WEEE-direktivet (2012/19/EU), batteridirektivet (2006/66/EF) og/eller den lokale lovgivning, som disse direktiver er gennemført i. Hvis der i overensstemmelse med batteridirektivet er trykt et kemisk symbol under det symbol, der er vist ovenfor, betyder det, at batteriet eller akkumulatoren indeholder tungmetaller (Hg = kviksølv, Cd = cadmium, Pb = bly) i en koncentration, som ligger over de grænseværdier, der er beskrevet i batteridirektivet. Produktet skal afleveres på et godkendt indsamlingssted, f.eks. i overensstemmelse med en godkendt én-til-én-procedure, når du indkøber et nyt tilsvarende produkt, eller på et godkendt indsamlingssted for elektronikaffald samt for batterier og akkumulatorer. Forkert håndtering af denne type affald kan medføre negative konsekvenser for miljøet og menneskers helbred på grund af de potentielt sundhedsskadelige stoffer, der generelt kan findes i elektrisk og elektronisk udstyr. Når du foretager korrekt bortskaffelse af produktet, bidrager du til effektiv brug af naturressourcerne. Kontakt din kommune, den lokale affaldsmyndighed, det lokale affaldsanlæg, eller besøg www.canon-europe.com/weee, eller www.canon-europe.com/battery for at få flere oplysninger om genbrug af dette produkt.

Μόνο για την Ευρωπαϊκή Ένωση και τον ΕΟΧ (Νορβηγία, Ισλανδία και Λιχτενστάιν)



Αυτά τα σύμβολα υποδεικνύουν ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, σύμφωνα με την Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού (ΑΗΗΕ) (2012/19/ΕΕ), την Οδηγία για τις Ηλεκτρικές Στήλες (2006/66/ΕΚ) ή/και την εθνική νομοθεσία που εφαρμόζει τις Οδηγίες εκείνες. Εάν κάποιο χημικό σύμβολο είναι τυπωμένο κάτω από το σύμβολο που φαίνεται παραπάνω, σύμφωνα με την Οδηγία για τις Ηλεκτρικές Στήλες, υποδηλώνει ότι κάποιο βαρύ μέταλλο (Hg = Υδράργυρος, Cd =

Κάδμιο, Pb = Μόλυβδος) υπάρχει στην μπαταρία ή τον συσσωρευτή σε συγκέντρωση μεγαλύτερη από το ισχύον επίπεδο που καθορίζεται στην Οδηγία για τις Ηλεκτρικές Στήλες. Αυτό το προϊόν πρέπει να παραδίδεται σε καθορισμένο σημείο συλλογής, π.χ. σε μια εξουσιοδοτημένη βάση ανταλλαγής όταν αγοράζετε ένα νέο παρόμοιο προϊόν ή σε μια εξουσιοδοτημένη θέση συλλογής για την ανακύκλωση των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΗΗΕ) και των ηλεκτρικών σπληνών και συσσωρευτών. Ο ακατάλληλος χειρισμός αυτού του τύπου αποβλήτων μπορεί να έχει αρνητικό αντίκτυπο στο περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου, λόγω δυνητικά επικίνδυνων ουσιών που γενικά συνδέονται με τον ΗΗΕ. Η συνεργασία σας για τη σωστή απόρριψη αυτού του προϊόντος θα συμβάλει στην αποτελεσματική χρήση των φυσικών πόρων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με το τοπικό γραφείο της πόλης σας, την υπηρεσία απορριμμάτων, το εγκεκριμένο σχήμα ή την υπηρεσία απόρριψης οικιακών αποβλήτων ή επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.canon-europe.com/weee ή www.canon-europe.com/battery.

Gjelder kun den europeiske union og EØS (Norge, Island og Liechtenstein)



Disse symbolene indikerer at dette produkt ikke skal kastes sammen med husholdningsaffald, i henhold til WEEE-direktivet (2012/19/EU), batteridirektivet (2006/66/EF) og/eller national lov som har implementert disse direktivene. Hvis et kjemisk symbol vises under symbolet vist ovenfor, i samsvar med batteridirektivet, indikerer dette at et tungmetall (Hg = kviksølv, Cd = kadmium, Pb = bly) finnes i batteriet eller akkumulatoren i en konsentrasjon over en gjeldende øvre grense som er spesifisert i batteridirektivet. Produktet må leveres til et dertil egnet innsamlingspunkt, det vil si på en autorisert en-til-en-basis når en kjøper et nytt lignende produkt, eller til et autorisert innsamlingssted for resirkulering av avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr (EE-utstyr) og batterier og akkumulatorer. Feil håndtering av denne typen avfall kan være miljø- og helseskadelig på grunn av potensielt skadelige stoffer som ofte brukes i EE-utstyr. Din innsats for korrekt avhending av produktet vil bidra til effektiv bruk av naturressurser. Du kan få mer informasjon om resirkulering av dette produktet ved å kontakte lokale myndigheter, avfallsadministrasjonen, et godkjent program eller husholdningens renovasjonsselskap, eller gå til www.canon-europe.com/weee, eller www.canon-europe.com/battery.

Vain Euroopan unionin sekä ETA:n (Norja, Islanti ja Liechtenstein) alueelle.



Nämä tunnukset osoittavat, että sähkö- ja elektroniikkalaiteromua koskeva direktiivi (SER-direktiivi, 2012/19/EU), paristoista ja akuista annettu direktiivi (2006/66/EY) sekä kansallinen lainsäädäntö kieltävät tuotteen hävittämisen talousjätteen mukana. Jos yllä olevan symbolin alapuolelle on paristodirektiivin mukaisesti painettu kemiallisen aineen tunnus, kyseinen paristo tai akku sisältää raskasmetalleja (Hg = elohopea, Cd = kadmium, Pb = lyijy) enemmän kuin paristodirektiivin salliman määrän. Tuote on vietävä asianmukaiseen keräyspisteeseen, esimerkiksi kodinkoneliikkeeseen uutta vastaavaa tuotetta ostettaessa tai viralliseen sähkö- ja elektroniikkalaiteromun tai paristojen ja akkujen keräyspisteeseen. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromun virheellinen käsittely voi vahingoittaa ympäristöä ja ihmisten terveyttä, koska laitteet saattavat sisältää ympäristölle ja terveydelle haitallisia aineita. Tuotteen asianmukainen hävittäminen säästää myös luonnonvaroja. Jos haluat lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä, ota yhteys kunnan jätehuoltoviranomaisiin tai käyttämäsi jätehuoltoyhtiöön tai käy osoitteessa www.canon-europe.com/weee, tai www.canon-europe.com/battery.

Endast för Europeiska unionen och EES (Norge, Island och Liechtenstein)



De här symbolerna visar att produkten inte får sorteras och slängas som hushållsavfall enligt WEEE-direktivet (2012/19/EU), batteridirektivet (2006/66/EG) och/eller nationell lagstiftning som implementerar dessa direktiv. Om en kemisk symbol förekommer under ovanstående symbol innebär detta enligt Batteridirektivet att en tungmetall (Hg = Kvicksilver, Cd = Kadmium, Pb = Bly) förekommer i batteriet eller ackumulatormed en koncentration som överstiger tillämplig gräns som anges i Batteridirektivet. Produkten ska

lämnas in på en avsedd insamlingsplats, t.ex. på en återvinningsstation auktoriserad att hantera elektrisk och elektronisk utrustning (EE-utrustning) samt batterier och ackumulatorer eller hos handlare som är auktoriserade att byta in varor då nya, motsvarande köps (en mot en). Olämplig hantering av avfall av den här typen kan ha negativ inverkan på miljön och människors hälsa på grund av de potentiellt farliga ämnen som kan återfinnas i elektrisk och elektronisk utrustning. Din medverkan till en korrekt avfallshantering av produkten bidrar till effektiv användning av naturresurserna. Om du vill ha mer information om var du kan lämna in den här produkten, kontakta ditt lokala kommunkontor, berörd myndighet eller företag för avfallshantering eller se www.canon-europe.com/weee, eller www.canon-europe.com/battery.

Pouze Evropská unie a EHP (Norsko, Island a Lichtenštejnsko)



Tento symbol znamená, že podle směrnice OEEZ (2012/19/EU), směrnice o bateriích (2006/66/ES) a/nebo podle vnitrostátních právních prováděcích norem k těmto směrnici nemá být tento výrobek likvidován s odpadem z domácností. Je-li v souladu s požadavky směrnice o bateriích vytištěna pod výše uvedeným symbolem chemická značka, udává, že tato baterie nebo akumulátor obsahuje těžké kovy (Hg = rtuť, Cd = kadmium, Pb = olovo) v koncentraci vyšší, než je příslušná hodnota předepsaná směrnici. Tento výrobek má být vrácen do určeného sběrného místa, např. v rámci autorizovaného systému odběru jednoho výrobku za jeden nově prodaný podobný výrobek, nebo do autorizovaného sběrného místa pro recyklaci odpadních elektrických a elektronických zařízení (OEEZ), baterií a akumulátorů. Nevhodné nakládání s tímto druhem odpadu by mohlo mít negativní dopad na životní prostředí a lidské zdraví, protože elektrická a elektronická zařízení zpravidla obsahují potenciálně nebezpečné látky. Vaše spolupráce na správné likvidaci tohoto výrobku napomůže efektivnímu využívání přírodních zdrojů. Chcete-li získat podrobné informace týkající se recyklace tohoto výrobku, obraťte se prosím na místní úřad, orgán pro nakládání s odpady, schválený systém nakládání s odpady či společnost zajišťující likvidaci domovního odpadu, nebo navštivte webové stránky www.canon-europe.com/weee nebo www.canon-europe.com/battery.

Csak az Európai Unió és az EGT (Norvégia, Izland és Liechtenstein) országai



Ezek a szimbólumok azt jelzik, hogy a termék hulladékezelése a háztartási hulladéktól különválasztva, az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló (2012/19/EU) irányelvnek és az elemekről és akkumulátorokról, valamint a hulladék elemekről és akkumulátorokról szóló (2006/66/EK) irányelvnek megfelelően és/vagy ezen irányelveknek megfelelő helyi előírások szerint történik. Amennyiben a fent feltüntetett szimbólum alatt egy vegyjel is szerepel, az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelvben foglaltak értelmében ez azt jelzi, hogy az elem vagy az akkumulátor az irányelvben meghatározott határértéknél nagyobb mennyiségben tartalmaz nehézfémeket (Hg = higany, Cd = kadmium, Pb = ólom). E terméket az arra kijelölt gyűjtőhelyre kell juttatni – pl. hasonló termék vásárlásakor a régi becserélésére vonatkozó hivatalos program keretében, vagy az elektromos és elektronikus berendezések (EEE) hulladékainak gyűjtésére, valamint a hulladék elemek és hulladék akkumulátorok gyűjtésére kijelölt hivatalos gyűjtőhelyre. Az ilyen jellegű hulladékok nem előírásszerű kezelése az elektromos és elektronikus berendezésekhez (EEE) általánosan kapcsolható potenciálisan veszélyes anyagok révén hatással lehet a környezetre és az egészségre. E termék megfelelő leselejtezésével Ön is hozzájárul a természeti források hatékony használatához. A termék újrahasznosítását illetően informálódjon a helyi polgármesteri hivatalnál, a helyi közterület-fenntartó vállalatnál, a hivatalos hulladéklerakó telephelyen vagy a háztartási hulladék begyűjtését végző szolgáltatótól, illetve látogasson el a www.canon-europe.com/wEEE, vagy www.canon-europe.com/battery internetes oldalra.

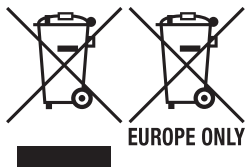
Tylko dla krajów Unii Europejskiej oraz EOG (Norwegia, Islandia i Liechtenstein)



Te symbole oznaczają, że produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami gospodarstwa

domowego, zgodnie z dyrektywą WEEE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (2012/19/UE) lub dyrektywą w sprawie baterii (2006/66/WE) bądź przepisami krajowymi wdrażającymi te dyrektywy. Jeśli pod powyższym symbolem znajduje się symbol chemiczny, zgodnie z dyrektywą w sprawie baterii oznacza to, że bateria lub akumulator zawiera metal ciężki (Hg = rtęć, Cd = kadm, Pb = ołów) w stężeniu przekraczającym odpowiedni poziom określony w dyrektywie w sprawie baterii. Użytkownicy baterii i akumulatorów mają obowiązek korzystać z dostępnego programu zwrotu, recyklingu i utylizacji baterii oraz akumulatorów. Niewłaściwe postępowanie z tego typu odpadami może mieć wpływ na środowisko i zdrowie ludzi ze względu na substancje potencjalnie niebezpieczne, związane ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym. Państwa współpraca w zakresie właściwej utylizacji tego produktu przyczyni się do efektywnego wykorzystania zasobów naturalnych. W celu uzyskania informacji o sposobie recyklingu tego produktu prosimy o kontakt z właściwym urzędem miejskim lub zakładem gospodarki komunalnej bądź zapraszamy na stronę www.canon-europe.com/wEEE, lub www.canon-europe.com/battery.

Plati len pre štáty Európskej únie a EHP (Nórsko, Island a Lichtenštajnsko)



Tieto symboly označujú, že podľa Smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ) 2012/19/EÚ, Smernice o batériách (2006/66/ES) a podľa platnej legislatívy Slovenskej republiky sa tento produkt nesmie likvidovať spolu s komunálnym odpadom. Ak je chemická značka vytlačená pod vyššie uvedeným symbolom, znamená to, že táto batéria alebo akumulátor obsahuje ťažký kov (Hg = ortuť, Cd = kadmium, Pb = olovo) v koncentrácii vyššej, ako je príslušná povolená hodnota stanovená v Smernici o batériách. Produkt je potrebné odovzdať do určenej zberne, napr. prostredníctvom výmeny za kúpu nového podobného produktu, alebo na autorizované zberné miesto, ktoré spracúva odpad z elektrických a elektronických zariadení (EEZ), batérií a akumulátorov. Nesprávna manipulácia s takýmto typom odpadu môže mať negatívny vplyv na životné prostredie a ľudské zdravie, pretože elektrické a elektronicke zariadenia obsahujú potenciálne nebezpečné látky. Spoluprácou na správnej likvidácii tohto produktu prispievate k účinnému využívaniu prírodných zdrojov. Ďalšie informácie o recyklácii tohto produktu získate od miestneho úradu, úradu

životného prostredia, zo schváleného plánu OEEZ alebo od spoločnosti, ktorá zaisťuje likvidáciu komunálneho odpadu. Viac informácií nájdete aj na webovej stránke: www.canon-europe.com/weee, alebo www.canon-europe.com/battery.

Üksnes Euroopa Liit ja EMP (Norra, Island ja Liechtenstein)



Antud sümbolid viitavad sellele, et vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jätätmeid käsitlevale direktiivile (2012/19/EL), patareisid ja akusid ning patarei- ja akujätätmeid käsitlevale direktiivile (2006/66/EÜ) ja/või nimetatud direktiivide rakendavatele riiklikele õigusaktidele ei või seda toodet koos olmejätätmetega ära visata. Kui keemiline sümbol on trükitud eespool toodud sümboli alla, siis tähendab see, et antud patareis või akus leiduva raskemetalli (Hg = elavhõbe, Cd = kaadmium, Pb = plii) kontsentratsioonitase on kõrgem kui patareisid ja akusid ning patarei- ja akujätätmeid käsitlevas direktiivis sätestatud piirmäär. Antud tootest tekkinud jätätmed tuleb anda vastavasse kogumispunkti, nt müügipunkti, mis on volitatud üks ühe vastu vahetama, kui ostate uue sarnase toote, või vastavasse elektri- ja elektroonikaseadmete jätätmete ning patareide ja akude ümbertöötlemiseks mõeldud kogumispunkti. Antud liiki jätätmete vale käitlemine võib kahjustada keskkonda ja inimeste tervist elektri- ja elektroonikajätätmetes tavaliselt leiduvate potentsiaalselt ohtlike ainete tõttu. Antud tootest tekkinud jätätmete nõuetekohase kõrvaldamisega aitate kasutada loodusvarasid efektiivselt. Täiendava teabe saamiseks elektri- ja elektroonikaseadmetest tekkinud jätätmete ning patarei- ja akujätätmete tagastamise ja ümbertöötlemise kohta võtke ühendust kohaliku omavalitsusega, asjakohase valitsusasutusega, asjakohase tootjavastutusorganisatsiooniga või olmejätätmete käitlejaga. Lisateavet leiate ka Interneti-leheküljelt www.canon-europe.com/weee või www.canon-europe.com/battery.

Tikai Eiropas Savienībai un EEZ (Norvēģijai, Islandei un Lihtenšteinai)



Šie simboli norāda, ka atbilstoši ES Direktīvai (2012/19/ES) par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem (EEIA), Direktīvai (2006/66/EK) par baterijām un akumulatoriem, un akumulatoru atkritumiem, ar ko atceļ Direktīvu 91/157/EEK, un vietējiem tiesību aktiem šo izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Ja zem iepriekš norādītā simbola ir uzdrukāts ķīmiskais simbols, saskaņā ar direktīvu par baterijām un akumulatoriem tas nozīmē, ka šīs baterijas vai akumulatori satur smagos metālus (Hg = dzīvsudrabs, Cd = kadmījs, Pb = svins) un to koncentrācijas līmenis pārsniedz direktīvā par baterijām un akumulatoriem minēto piemērojamo slieksni. Šīs izstrādājums ir jānodod piemērotā savākšanas vietā, piemēram, apstiprinātā veikalā, kur iegādājaties līdzīgu jaunu produktu un atstājat veco, vai apstiprinātā vietā izlietotu elektrisko un elektronisko iekārtu un bateriju un akumulatoru pārstrādei. Nepareiza šāda veida atkritumu apsaimniekošana var apdraudēt vidi un cilvēka veselību tādu iespējami bīstamu vielu dēļ, kas parasti ir elektriskajās un elektroniskajās iekārtās. Jūsu atbalsts pareizā šāda veida atkritumu apsaimniekošanā sekmēs efektīvu dabas resursu izmantošanu. Lai saņemtu pilnīgāku informāciju par šāda veida izstrādājumu nodošanu atreizējai pārstrādei, sazinieties ar vietējo pašvaldību, atkritumu savākšanas atbildīgo dienestu, pilnvaroto organizāciju vai iestādi, kas veic sadzīves atkritumu apsaimniekošanu, vai apmeklējiet tīmekļa vietni www.canon-europe.com/weee, vai www.canon-europe.com/battery.

Tik Europos Sąjungai ir EEE (Norvegijai, Islandijai ir Lichtenšteinui)



Šie simboli ir reišķia, kad šio gaminio negalima išmesti į buitines atliekas, kaip reikalaujama WEEE Direktivoje (2012/19/ES) ir Baterijų direktyvoje (2006/66/EB) ir (ar) jūsų šalies nacionaliniuose įstatymuose, kuriais šios Direktyvos yra įgyvendinamos. Jeigu cheminio ženklų simbolis yra nurodytas žemiau šio ženklų, tai reišķia, kad vadovaujantis Baterijų direktyvą, baterijų ar akumuliatorių sudėtyje yra sunkiųjų metalų (Hg = gyvsidabris, Cd = kadmio, Pb = švino), kurių koncentracija viršija Baterijų direktyvoje nurodytas leistinas ribas. Šį gaminį reikia pristatyti į specialųjį surinkimo punktą, pavyzdžiui, mainais, kai jūs perkate naują panašų gaminį, arba į specialiąją surinkimo vietą, kurioje perdirbamos elektrinės ir elektroninės įrangos atliekos bei naudotos baterijos ir akumuliatoriai. Dėl netinkamo šio tipo

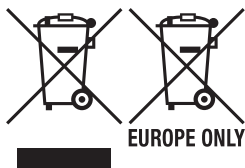
atliekų tvarkymo gali nukentėti aplinka ir iškilti grėsmė žmogaus sveikatai dėl galimai kenksmingų medžiagų, iš esmės susijusių su elektrine ir elektronine įranga. Bendradarbiaudami ir teisingai utilizuodami šiuos gaminius, jūs padėsite efektyviai naudoti gamtinius išteklius. Daugiau informacijos apie gaminių perdirimą jums gali suteikti vietinis biuras, atliekų tvarkymo bendrovė, sertifikuoti organai ar buitinių atliekų surinkimo įmonės. Taip pat siūloma apsilankyti interneto svetainėje www.canon-europe.com/weee, arba www.canon-europe.com/battery.

Samo za Evropsko unijo in EGP (Norveška, Islandija in Lihtenštajn)



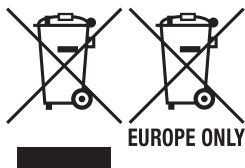
Ti simboli pomenijo, da tega izdelka skladno z Direktivo OEE0 (2012/19/EU), Direktivo 2006/66/ES in/ali nacionalno zakonodajo, ki uvaja ti direktivi, ne smete odlagati z nesortiranimi gospodinjskimi odpadki. Če je pod zgoraj prikazanim simbolom natisnjen kemijski simbol, to v skladu z Direktivo pomeni, da je v tej bateriji ali akumulatorju prisotna težka kovina (Hg = živo srebro, Cd = kadmij, Pb = svinec), in sicer v koncentraciji, ki je nad relevantno mejno vrednostjo, določeno v Direktivi. Ta izdelek je potrebno odnesti na izbrano zbirno mesto, t. j. pooblaščenega trgovino, kjer ob nakupu novega (podobnega) izdelka vrnete starega, ali na pooblaščenega zbirno mesto za ponovno uporabo odpadne električne in elektronske opreme (EEO) ter baterij in akumulatorjev. Neustrezno ravnanje s to vrsto odpadkov lahko negativno vpliva na okolje in človeško zdravje zaradi potencialno nevarnih snovi, ki so pogosto povezane z EEO. Vaše sodelovanje pri pravilnem odlaganju tega izdelka predstavlja pomemben prispevek k smotni izrabi naravnih virov. Za več informacij o ponovni uporabi tega izdelka se obrnite na lokalni mestni urad, pristojno službo za odpadke, predstavnik pooblaščenega programa za obdelavo odpadkov ali na lokalno komunalo. Lahko pa tudi obiščete našo spletno stran www.canon-europe.com/weee, ali www.canon-europe.com/battery.

Само за Европейския съюз и ЕИП (Норвегия, Исландия и Лихтенщайн)



Тези символи показват, че този продукт не трябва да се изхвърля заедно с битовите отпадъци съгласно Директивата за ИУЕЕО (2012/19/ЕС), Директивата за батерии (2006/66/ЕО) и/или Вашето национално законодателство, прилагащо тези Директиви. Ако под показания горе символ е отпечатан символ за химически елемент, съгласно разпоредбите на Директивата за батерии, този втори символ означава наличието на тежък метал (Hg = живак, Cd = кадмий, Pb = олово) в батерията или акумулатора в концентрация над указаната граница за съответния елемент в Директивата. Този продукт трябва да бъде предаден в предназначен за целта пункт за събиране, например на база размяна, когато купувате нов подобен продукт, или в одобрен събирателен пункт за рециклиране на излязло от употреба електрическо и електронно оборудване (ИУЕЕО), батерии и акумулатори. Неправилното третиране на този тип отпадъци може да доведе до евентуални отрицателни последствия за околната среда и човешкото здраве поради потенциално опасните вещества, които обикновено са свързани с ЕЕО. В същото време Вашето съдействие за правилното изхвърляне на този продукт ще допринесе за ефективното използване на природните ресурси. За повече информация относно това къде можете да предадете за рециклиране на този продукт, моля свържете се с Вашите местни власти, с органа, отговорен за отпадъците, с одобрената система за ИУЕЕО или с Вашата местна служба за битови отпадъци, или посетете www.canon-europe.com/weee, или www.canon-europe.com/battery.

Doar pentru Uniunea Europeană și EEA (Norvegia, Islanda și Liechtenstein)



Aceste simboluri indică faptul că acest produs nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere, în conformitate cu Directiva DEEE (2012/19/UE),

Directiva referitoare la baterii (2006/66/CE) și/sau legile dvs. naționale ce implementează aceste Directive. Dacă un simbol chimic este imprimat sub simbolul de mai sus, în conformitate cu Directiva referitoare la baterii, acest simbol indică prezența în baterie sau acumulator a unui metal greu (Hg = Mercur, Cd = Cadmiu, Pb = Plumb) într-o concentrație mai mare decât pragul admis specificat în Directiva referitoare la baterii. Acest produs trebuie înmănat punctului de colectare adecvat, ex: printr-un schimb autorizat unu la unu atunci când cumpărați un produs nou similar sau la un loc de colectare autorizat pentru reciclarea reziduurilor de echipament electric și electronic (EEE) și baterii și acumulatori. Administrarea neadecvată a acestui tip de deșeuri, ar putea avea un impact asupra mediului și asupra sănătății umane datorită substanțelor cu potențial de risc care sunt în general asociate cu EEE. Cooperarea dvs. în direcția reciclării corecte a acestui produs va contribui la o utilizare eficientă a resurselor naturale. Pentru mai multe informații despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați biroul dvs. local, autoritățile responsabile cu deșeurile, schema aprobată sau serviciul dvs. responsabil cu deșeurile menajere sau vizitați-ne la www.canon-europe.com/weee, sau www.canon-europe.com/battery.

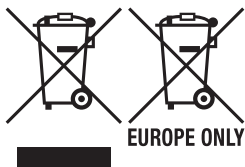
Samo za Europsku uniju i EEA (Norveška, Island i Lihtenštajn)



Oznaka pokazuje da se ovaj proizvod ne smije odlagati s komunalnim i ostalim vrstama otpada, u skladu s direktivom WEEE (2012/19/EC), Direktivom o baterijama (2006/66/EC) i Pravilnikom o gospodarenju otpadnim baterijama i akumulatorima te Pravilnikom o gospodarenju otpadnim električnim i elektroničkim uređajima i opremom. Ako je ispod prethodno prikazane oznake otisnut kemijski simbol, u skladu s Direktivom o baterijama, to znači da se u ovoj bateriji ili akumulatoru nalazi teški metal (Hg = živa, Cd = kadmij, Pb = olovo) i da je njegova koncentracija iznad razine propisane u Direktivi o baterijama. Ovaj bi proizvod trebalo predati ovlaštenom skupljaču EE otpada ili prodavatelju koji je dužan preuzeti otpadni proizvod po sistemu jedan za jedan, ukoliko isti odgovara vrsti te je obavljao primarne funkcije kao i isporučena EE oprema. Otpadne baterije i akumulatori predaju se ovlaštenom skupljaču otpadnih baterija ili akumulatora ili prodavatelju bez naknade i obveze kupnje za krajnjeg korisnika. Neodgovarajuće rukovanje ovom vrstom otpada može utjecati na okoliš i ljudsko zdravlje zbog potencijalno opasnih supstanci koje se najčešće nalaze na takvim

mjestima. Vaša suradnja u pravilnom zbrinjavanju ovog proizvoda pridonijet će djelotvornom iskorištavanju prirodnih resursa. Dodatne informacije o recikliranju ovog proizvoda zatražite od svog lokalnog gradskog ureda, službe za zbrinjavanje otpada, odobrenog programa ili komunalne službe za uklanjanje otpada ili pak na stranicama www.canon-europe.com/weee ili www.canon-europe.com/battery.

Korisnici u Srbiji



Ovaj simbol označava da ovaj proizvod ne sme da se odlaže sa ostalim kućnim otpadom, u skladu sa WEEE Direktivom (2012/19/EU), Direktivom o baterijama (2006/66/EC) i nacionalnim zakonima. Ukoliko je ispod gore navedenog simbola odštampan hemijski simbol, u skladu sa Direktivom o baterijama, ovaj simbol označava da su u ovoj bateriji ili akumulatoru prisutni teški metali (Hg – živa, Cd – kadmijum, Pb - olovo) u koncentracijama koje premašuju prihvatljivi prag naveden u Direktivi o baterijama. Ovaj proizvod treba predati određenom centru za prikupljanje, npr. po principu „jedan-za-jedan“ kada kupujete sličan novi proizvod, ili ovlašćenom centru za prikupljanje za reciklažu istrošene električne i elektronske opreme (EEE), baterija i akumulatora. Nepravilno rukovanje ovom vrstom otpada može imati negativne posledice po životnu sredinu i ljudsko zdravlje usled potencijalno opasnih materijala koji se uglavnom vezuju za EEE. Vaša saradnja na ispravnom odlaganju ovog proizvoda će doprineti efikasnom korišćenju prirodnih resursa. Više informacija o tome kako možete da reciklirate ovaj proizvod potražite od lokalnih gradskih vlasti, komunalne službe, odobrenog plana reciklaže ili servisa za odlaganje kućnog otpada, ili posetite stranicu www.canon-europe.com/weee, ili www.canon-europe.com/battery.

India only.



This product is not to be disposed of with your household waste, according to the E-Waste (Management) Rules, 2016. This product should be handed over to a designated collection point, e.g., to an authorized collection site for recycling waste

electrical and electronic equipment (EEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information regarding return and recycling of WEEE products, please visit <http://www.canon.co.in/environment> or write to us at customer.delight@canon.co.in.

Also, this product complies with the "E-Waste (Management) Rules, 2016" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 % by weight and 0.01 % by weight for Cadmium, except for the exemptions set in Schedule II of the Rule.

Regulatory Information

FCC Notice (U.S.A. Only)

Model Number: K30382

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

Canon U.S.A., Inc.

One Canon Park

Melville, New York 11747

1-800-652-2666



原 产 地：泰国

修订日期：2024.12